

nenor[®]

Integro

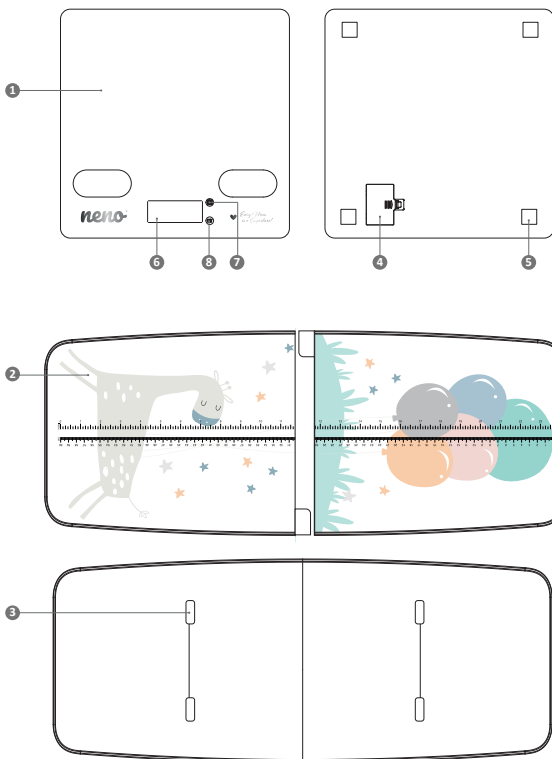


Table of contents

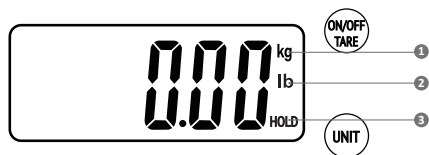
Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
9	User manual	EN
12	Bedienungsanleitung	DE
16	Manuel de l'utilisateur	FR
20	Návod k použití	CZ
23	Používateľská príručka	SK
27	Használati utasítás	HU
30	Användarhandbok	SE
34	Käyttäjän käsikirja	FI
37	Brugerhåndbok	NO
41	Brugermanual	DK
44	Gebruikershandleiding	NL
48	Manual del usuario	ES
51	Manuale utente	IT
55	Manual de utilizare	RO
59	Korisnički priručnik	HR/BA
62	Uputstvo za upotrebu	RS/ME
66	Uporabniški priročnik	SI
69	Εγχειρίδιο χρήστη	GR
73	Lietotāja rokasgrāmata	LV
77	Vartotojo vadovas	LT
80	Kasutusjuhend	ET
84	Керівництво користувача	UA
87	Ръководство за употреба	BG
91	Упатство за употреба	MK
95	Manual do utilizador	PT

A

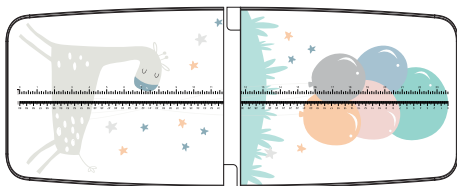


B

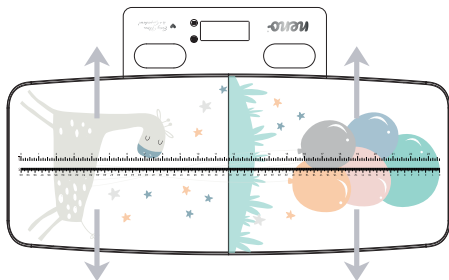


C

1



2



D

1



2



3



4



3 s.



5



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,

Điękujemy za zakup elektronicznej wagi łazienkowej 3w1 z aplikacją oraz nakładką do ważenia niemowląt Neno Integro. Produkt został zaprojektowany tak, aby umożliwić dokładny i wygodny pomiar masy ciała niemowląt, dzieci oraz dorosłych. W połączeniu z dedykowaną aplikacją mobilną urządzenie pozwala również na monitorowanie parametrów ciała, takich jak BMI, procentowa zawartość tkanki tłuszczowej, mięśniowej, wody w organizmie oraz innych. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszystkie informacje niezbędne do prawidłowego użytkowania. Prosimy o zapoznanie się oraz zatrzymanie jej w razie konieczności ponownego użycia.

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Korzystaj z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, tj. do pomiaru masy ciała.
2. Przed pierwszym użyciem dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi i zachowaj ją do późniejszego wglądu.
3. Produkt nie jest zabawką – dzieci mogą korzystać z niego wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów dołączonych do urządzenia.
5. Przechowuj wagę w suchym miejscu, z dala od wilgoci oraz poza zasięgiem dzieci.
6. Unikaj przechowywania urządzenia w miejscach narażonych na skrajne temperatury (np. bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w pobliżu grzejników).
7. Nie używaj wagi w środowisku o podwyższonej wilgotności ani bezpośrednio po kąpeli – może to wpłynąć na działanie podzespołów elektronicznych.
8. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych cieczach.
9. Ustawiaj wagę wyłącznie na stabilnej, twardej i równej powierzchni.
10. Nie używaj urządzenia na miękkim podłożu (np. dywanie), ponieważ może to wpłynąć na dokładność pomiaru.
11. Upewnij się, że powierzchnia wagi jest czysta i sucha przed wejściem na nią.
12. Nie wchodzić na wagę mokrymi stopami ani gdy jej powierzchnia jest wilgotna – grozi to poślizgnięciem.
13. Nie stawaj na krawędziach platformy, aby uniknąć jej przechylenia.
14. Osoby starsze, z ograniczoną sprawnością ruchową lub niepełnosprawnością powinny korzystać z urządzenia przy wsparciu drugiej osoby oraz – jeśli to możliwe – z dodatkowego podparcia.
15. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia podanego w specyfikacji urządzenia.
16. Nie umieszczaj na wadze żadnych przedmiotów, gdy nie jest używana.
17. Regularnie kontroluj stan techniczny urządzenia. W wypadku wystąpienia problemów, zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
18. Nie upuszczaj produktu, nie rozbieraj urządzenia na części pierwsze, nie dokonuj samodzielnych napraw, ani modyfikacji.
19. Stosuj wyłącznie baterie zgodnie ze specyfikacją producenta.
20. Upewnij się, że baterie są prawidłowo zamontowane.
21. Regularnie kontroluj stan baterii i wymieniaj je niezwłocznie po ich zużyciu, aby zapobiec ewentualnemu wyciekowi.
22. Nie wkładaj do urządzenia baterii nowych ani częściowo zużytych w tym samym czasie. Może to uszkodzić urządzenie.
23. Niedopuszczalne jest używanie baterii uszkodzonych lub z widocznymi oznakami wycieku.
24. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij z niego baterie, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia.
25. Nie wyrzucaj ani baterii ani produktu do pojemnika na zmieszane odpady komunalne. Stosuj się do obowiązujących przepisów dotyczących utylizacji sprzętu elektronicznego oraz baterii.
26. Czyść wagę i tacę miękką, lekko wilgotną ściereczką z użyciem łagodnych środków czyszczących.
27. Po czyszczeniu upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche przed ponownym użyciem.
28. Osoby z implantami medycznymi (np. rozrusznikiem serca) przed użyciem funkcji analizy składu ciała (bioimpedancji) powinny skonsultować się z lekarzem.
29. Waga z nakładką niemowlęcą przeznaczona jest wyłącznie do ważenia dzieci.
30. Nigdy nie pozostawiaj niemowlęcia bez nadzoru podczas pomiaru.
31. Podczas pomiaru upewnij się, że dziecko jest prawidłowo ułożone na powierzchni wagi.

02. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

1. Waga łazienkowa
2. Nakładka dla niemowlaka – 2 części
3. Śrubki x 2
4. Śrubokręt
5. Instrukcja obsługi

03. OPIS URZĄDZENIA (RYS. A)

1. Platforma wagi
2. Dwie części nakładki dla niemowlaka
3. Szyny do wsunięcia nakładki
4. Pokrywa baterii
5. Antypoślizgowe nóżki
6. Ekran LCD
7. Przycisk zasilania/tarowania
8. Przycisk zmiany jednostek/obracania ekranu UNIT

WYŚWIETLACZ (RYS. B)

1. Wskazanie wagi
2. Symbol jednostki na wyświetlaczu (kg / lbs)
3. Symbol HOLD – oznacza wstrzymanie pomiaru

04. MONTAŻ

Przed pierwszym użyciem ostrożnie wyjmij wszystkie elementy z opakowania, zachowując szczególną uwagę, aby nie uszkodzić urządzenia ani jego akcesoriów. Po rozpakowaniu sprawdź kompletność zestawu oraz upewnij się, że urządzenie nie posiada widocznych uszkodzeń mechanicznych, takich jak pęknięcia, odkształcenia lub luźne elementy. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości nie korzystaj z urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem.

Instalacja baterii

Aby zainstalować baterie, odwróć urządzenie spodem do góry i zdejmij pokrywę komory baterii (RYS. A.4). Następnie umieść baterie w komorze, zwracając uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów. Urządzenie zasilane jest dwiema bateriami typu CR2023 (baterie nie są dołączone do zestawu). Po prawidłowym umieszczeniu baterii zamknij pokrywę komory baterii, upewniając się, że została ona właściwie zabezpieczona.

Składanie tacki do ważenia niemowląt

Tacka składa się z dwóch elementów, które należy ze sobą połączyć przed pierwszym użyciem.

W pierwszej kolejności dopasuj obie części nakładki w taki sposób, aby wypustka znajdująca się w jednej części została umieszczona w odpowiednim otworze drugiej części. Po prawidłowym spasowaniu elementów skręć je ze sobą przy użyciu dołączonych śrub.

Czynność tę wykonaj symetrycznie po obu stronach tacki, upewniając się, że wszystkie połączenia są stabilne i odpowiednio dokręcone (RYS. C.1).

Montaż i demontaż tacki

W celu zamontowania tacki na wadze wsuń wagę w prowadnice znajdujące się po obu stronach dolnej części tacki, przesuwając ją wzdłuż prowadnic aż do momentu prawidłowego osadzenia (RYS. C.2).

Aby zdemontować tackę, należy wysunąć ją w przeciwnym kierunku, delikatnie prowadząc ją wzdłuż tych samych prowadnic.

05. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Włączenie

Urządzenie można włączyć poprzez naciśnięcie przycisku zasilania RYS. D.1

Waga uruchamia się również automatycznie w momencie wykrycia obciążenia przekraczającego 5 kg.

Pomiar masy ciała dorosłego

W celu zapewnienia prawidłowego i dokładnego pomiaru ustaw wagę na twardej, stabilnej i płaskiej powierzchni.

Następnie delikatnie stań na środku platformy. Urządzenie włączy się automatycznie.

Podczas pomiaru stój nieruchomo aż do momentu ustabilizowania wyniku. Po zakończeniu pomiaru wskazanie na wyświetlaczu zamiga trzykrotnie, a następnie aktywuje się funkcja HOLD, która blokuje wynik na ekranie.

Nie należy schodzić z wagi przed zakończeniem pomiaru, ponieważ może to wpłynąć na dokładność odczytu.

Pomiar masy ciała dziecka

Zamontuj tackę do ważenia niemowlaków. W tym celu wsuń korpus wagi w prowadnice znajdujące się na spodniej części tacki. Delikatnie przesunij urządzenie wzdłuż prowadnic aż do momentu jego całkowitego i stabilnego osadzenia. Upewnij się, że waga została prawidłowo zamocowana i nie przemieszcza się w trakcie użytkowania.

Po zamontowaniu tacki ustaw całość na stabilnej, twardej i płaskiej powierzchni, a następnie włącz urządzenie przyciskiem zasilania.

Ostrożnie połóż dziecko na środku tacki, zachowując szczególną ostrożność oraz stały nadzór.

Po zakończeniu pomiaru wynik na wyświetlaczu zamiga trzykrotnie, a następnie aktywowana zostanie funkcja HOLD, która blokuje wskazanie, zapobiegając jego zmianie pod wpływem ruchów dziecka.

Nie zdejmuj dziecka z wagi przed zakończeniem pomiaru, ponieważ może to wpłynąć na dokładność odczytu.

Funkcja tarowania

W przypadku konieczności użycia dodatkowych przedmiotów (np. kocyka, ręcznika lub pieluszki), najpierw umieść je na tacce, a następnie naciśnij przycisk tarowania (**RYS. D.2**). Na wyświetlaczu pojawi się wartość „0.00”, co oznacza, że masa przedmiotu została wyzerowana i nie będzie uwzględniana w pomiarze.

Zaleca się wykonanie tarowania przed każdym pomiarem z użyciem dodatkowych akcesoriów. Funkcję tę należy stosować również w sytuacji, gdy na wadze znajduje się inny obiekt, którego nie można usunąć, a który mógłby wpłynąć na wynik pomiaru.

Zmiana jednostek masy

Urządzenie umożliwia pomiar w dwóch jednostkach: kilogramach (kg) oraz funtach (lb).

Aby zmienić jednostkę pomiaru, naciśnij przycisk UNIT (**RYS. D.3**).

Zmiana kierunku wyświetlania danych

W celu obrócenia wskaźnika na wyświetlaczu o 180° naciśnij i przytrzymaj przycisk UNIT przez około 3 sekundy (**RYS. D.4**).

Po wykonaniu tej czynności orientacja danych na ekranie zostanie zmieniona.

Wyłączanie urządzenia

Urządzenie wyłącza się automatycznie po około 1 minucie bezczynności. Do momentu wyłączenia wynik ostatniego pomiaru pozostaje widoczny na wyświetlaczu.

Istnieje również możliwość ręcznego wyłączenia urządzenia poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku zasilania przez około 3 sekundy (**RYS. D.5**).

Wskaźnik przeciążenia

W przypadku przekroczenia maksymalnego dopuszczalnego obciążenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OL”.

W takiej sytuacji niezwłocznie zejdź z wagi, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

Wskaźnik niskiego poziomu baterii

Gdy poziom naładowania baterii jest niski, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LO”.

W takim przypadku zaprzestać użytkowania urządzenia i wymienić baterie na nowe, zgodne ze specyfikacją producenta.

06. APLIKACJA MOBILNA

Waga współpracuje z dedykowaną aplikacją mobilną **Neno**, która umożliwia rozszerzenie funkcjonalności urządzenia o analizę oraz archiwizację wyników pomiarów. Aplikacja pozwala na wygodne monitorowanie parametrów ciała oraz śledzenie zmian w czasie, prezentując dane w czytelnej formie wykresów i zestawień.

Instalacja aplikacji

Aby rozpocząć korzystanie z funkcji aplikacji, należy pobrać ją na urządzenie mobilne ze sklepu z aplikacjami, a następnie zainstalować. W celu połączenia wagi z aplikacją należy włączyć urządzenie przyciskiem zasilania, a następnie uruchomić aplikację Neno. W menu aplikacji należy wybrać opcję dodawania nowego urządzenia. Aplikacja automatycznie rozpocznie wyszukiwanie dostępnych urządzeń BT. Z wyświetlonej listy należy wybrać model NENO INTEGRO. W przypadku problemów z połączeniem upewnij się, że waga znajduje się w zasięgu BT.

Funkcje aplikacji – użytkownik dorosły

W przypadku użytkownika dorosłego aplikacja umożliwia pomiar, analizę oraz zapisywanie szeregu parametrów ciała. Oprócz masy ciała możliwe jest monitorowanie wskaźnika BMI, zawartości wody w organizmie, poziomu tkanki tłuszczowej, masy kostnej oraz innych parametrów składu ciała dostępnych w systemie. Wszystkie wyniki są automatycznie zapisywane w historii użytkownika, co pozwala na długoterminową obserwację zmian oraz kontrolę postępów.

Subkonto dziecka

Aplikacja umożliwia również utworzenie osobnego profilu (subkonta) dla dziecka. Funkcja ta została zaprojektowana w celu monitorowania rozwoju najmłodszych użytkowników. W trybie dziecka zapisywana jest wyłącznie masa ciała. Do każdego pomiaru można dodać indywidualne notatki, co pozwala na dokumentowanie dodatkowych informacji, takich jak zmiany w diecie czy inne istotne obserwacje.

Dane dotyczące dziecka prezentowane są na siatkach centylowych w odniesieniu do wieku i masy ciała. Rozwiązanie to umożliwia bieżące monitorowanie tempa wzrostu i porównanie wyników z normami populacyjnymi.

Aplikacja ma charakter informacyjny i pomocniczy. Uzyskane wyniki nie stanowią diagnozy medycznej ani porady lekarskiej. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących stanu zdrowia należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem medycznym.

07. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy czyścić przy użyciu miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Po zakończeniu czyszczenia powierzchnię dokładnie wytrzyj do sucha.

Należy unikać nadmiernego kontaktu urządzenia z wilgocią, ponieważ może ona przedostać się do wnętrza obudowy i spowodować uszkodzenie elementów elektronicznych.

Do czyszczenia nie stosuj środków chemicznych, takich jak emulsje, mleczka, pasty czyszczące ani innych preparatów zawierających substancje agresywne. Nie używaj materiałów ściernych, które mogą doprowadzić do uszkodzenia powierzchni urządzenia.

Gdy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je w chłodnym, suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Uwaga! Nieprzestrzeganie zasad użytkowania, czyszczenia oraz przechowywania określonych w niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia, jego nieprawidłowym działaniem, a także skróceniem przewidywanego okresu eksploatacji.

08. SPECYFIKACJA

Minimalny pomiar wagi: 0,2 kg

Maksymalne obciążenie: z nakładką: 20 kg/bez nakładki: 180 kg

Dokładność pomiaru: 10 g

Jednostki pomiaru: kg/lb

Kolor wagi: biały

Kolor nakładki: wielobarwny

Wyświetlacz: LCD 73 x 30 mm

Wymiar urządzenia: z nakładką: 53 x 27 x 6 cm/bez nakładki: 30 x 30 x 1,5 cm

Materiał: szkło hartowane, ABS

Zasilanie: 2 × CR2032 (3 V DC) - brak w zestawie

Wskaźnik przeciążenia: tak

Wskaźnik słabych baterii: tak

Automatyczne wyłączenia: tak, po 1 min

Obrót wyświetlania: tak

Opcja tarowania: tak

Opcja wstrzymania HOLD: tak

Waga urządzenia: z nakładką: 1,93 kg/bez nakładki: 1,3 kg

Zakres temperatury pracy: 5-35°C

Wymiary opakowania: 34 x 13 x 34,7 cm

Waga opakowania: 2,23 kg

Łączność BT: tak

Dedykowana aplikacja: Neno

Prezentacja danych analitycznych: dostęp do pełnej analizy parametrów w aplikacji

Prezentacja danych dla noworodków: masa ciała, siatki centylowe

Zakres częstotliwości: 2402–2480 MHz

Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości: 2.84 dBm

09. KARTA GWARANCYJNA

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie:

<https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

KGK Trend deklaruje, że urządzenie Neno Integro jest zgodne z istotnymi wymaganiami dyrektywy 2014/53/EU.

Tekst deklaracji można znaleźć pod linkiem: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

USER MANUAL

Dear Customer,

Thank you for purchasing the Neno Integro 3-in-1 electronic bathroom scale with app and baby weighing pad. The product is designed to allow accurate and convenient weight measurement of infants, children and adults. In combination with a dedicated mobile application, the device also allows you to monitor body parameters such as BMI, percentage of body fat, muscle tissue, water in the body and others. This user manual contains all the information necessary for proper use. Please read it and keep it if you need to use it again.

01. SAFETY PRECAUTIONS

1. Use the device only for its intended purpose, i.e. for measuring body weight.
2. Before first use, read the instruction manual carefully and keep it for later reference.
3. The product is not a toy – children can only use it under adult supervision.
4. Use only the original accessories that come with the device.
5. Store the scale in a dry place, away from moisture and out of the reach of children.
6. Avoid storing the appliance in places exposed to extreme temperatures (e.g. direct sunlight, near radiators).
7. Do not use the scale in an environment with increased humidity or immediately after bathing – this may affect the operation of electronic components.
8. Do not immerse the device in water or other liquids.
9. Only set the scale on a stable, hard, and level surface.
10. Do not use the device on soft ground (e.g. carpet) as this may affect the accuracy of the measurement.
11. Make sure the surface of the scale is clean and dry before stepping on it.
12. Do not step on the scale with wet feet or when its surface is damp – this may cause slipping.
13. Do not stand on the edges of the platform to avoid tilting it.
14. Elderly people, with limited mobility or disabilities should use the device with the support of another person and, if possible, with additional support.
15. Do not exceed the maximum allowable load specified in the appliance specification.
16. Do not place any objects on the scale when it is not in use.
17. Check the technical condition of the device regularly. If problems occur, stop using the device and contact an authorized service center.
18. Do not drop the product, disassemble the device, do not make repairs or modifications yourself.
19. Use only batteries that are in accordance with the manufacturer's specifications.
20. Make sure the batteries are installed correctly.
21. Check the condition of the batteries regularly and replace them as soon as they are used up to prevent possible leakage.
22. Do not insert new or partially used batteries into the appliance at the same time. This may damage the device.
23. It is not acceptable to use batteries that are damaged or with visible signs of leakage.
24. If the device will not be used for a long time, remove the batteries from the device to avoid the risk of damage.
25. Do not dispose of either the battery or the product in the mixed municipal waste container. Comply with applicable regulations regarding the disposal of electronic equipment and batteries.
26. Clean the scale and tray with a soft, slightly damp cloth using mild cleaners.
27. After cleaning, make sure the appliance is completely dry before using it again.
28. People with medical implants (e.g. pacemaker) should consult a doctor before using the body composition analysis (bioimpedance) function.
29. The scale with baby attachment is designed for weighing children only.
30. Never leave an infant unattended while measuring.
31. When measuring, make sure that the child is correctly positioned on the surface of the scale.

02. SET CONTENTS

1. Bathroom Scale
2. Baby Cover – 2 Parts
3. Screws x 2
4. Screwdriver
5. User Manual

03. DESCRIPTION OF THE DEVICE (FIG. A)

1. Scale Platform
2. Two parts of the baby pad

3. Splints for inserting the overlay
4. Battery cover
5. Non-slip feet
6. LCD screen
7. Power/Tare Button
8. Unit change/rotate screen button UNIT

DISPLAY (FIG. B)

1. Weight Indication
2. Unit symbol on display (kg/lbs)
3. HOLD symbol – means pausing the measurement

04. INSTALLATION

Before first use, carefully remove all components from the packaging, taking special care not to damage the device or its accessories. After unpacking, check the completeness of the kit and make sure that the device does not have visible mechanical damage, such as cracks, deformation or loose elements. If any abnormalities are found, do not use the appliance and contact the dealer or manufacturer.

Battery Installation

To install the batteries, turn the unit upside down and remove the battery compartment cover (FIG. A.4). Then place the batteries in the compartment, paying attention to the correct alignment of the poles. The device is powered by two CR2032 batteries (batteries are not included).

Once the battery is properly placed, close the battery compartment cover, making sure it is properly secured.

Folding Baby Weighing Tray

The tray consists of two pieces that must be connected to each other before the first use.

First, align both parts of the overlay so that the tab in one part is placed in the corresponding hole of the other part. Once the components are properly fitted, screw them together using the included screws.

Do this symmetrically on both sides of the tray, making sure that all connections are stable and properly tightened (FIG. C.1).

Tray Assembly and Disassembly

To mount the tray on the scale, slide the scale into the guides on either side of the bottom of the tray, moving it along the guides until it is properly seated (FIG. C.2).

To disassemble the tray, slide it out in the opposite direction, gently guiding it along the same guides.

05. DEVICE OPERATION

Inclusion

The device can be switched on by overpressure of the power button FIG. D.1

The scale also starts automatically when a load exceeding 5 kg is detected.

Adult Body Weight Measurement

To ensure correct and accurate measurement, place the balance on a hard, stable, and flat surface.

Then gently stand in the middle of the platform. The device will turn on automatically.

During the measurement, stand still until the result stabilizes. When the measurement is complete, the display indicator flashes three times and then the HOLD function is activated to lock the result on the screen.

Do not leave the balance before you have finished taking a measurement, as this may affect the accuracy of the reading.

Measuring your baby's body weight

Install the infant weighing tray. To do this, slide the balance body into the guides located on the bottom of the tray. Gently slide the device along the guides until it is fully and firmly seated. Make sure the scale has been properly attached and does not move around during use.

After installing the tray, place the whole thing on a stable, hard and flat surface, and then turn on the device with the power button.

Carefully place the baby in the middle of the tray, taking extra care and constant supervision.

When the measurement is complete, the result on the display will flash three times and then the HOLD function will be activated, which locks the indication, preventing it from changing under the influence of the child's movements.

Do not remove your child from the scale before the measurement is complete, as this may affect the accuracy of the reading.

Tare function

If additional items (e.g. blanket, towel or diaper need to be used), place them on the tray first and then press the tare button (FIG. D.2). The display will show „0.00“ to indicate that the weight of the item has been zeroed and will not be included in the measurement.

It is recommended to perform tare before each measurement with the use of additional accessories. This function should also be used when there is another object on the balance that cannot be removed and that could affect the measurement result.

Changing Weight Units

The device allows you to measure in two units: kilograms (kg) and pounds (lb).

To change the unit of measurement, press the UNIT button (FIG. D.3).

Change the direction in which your data is displayed

To rotate the display by 180°, press and hold the UNIT button for approximately 3 seconds (FIG. D.4).

After doing this, the orientation of the data on the screen will be changed.

Turning off the device

The device turns off automatically after approximately 1 minute of inactivity. Until switched off, the result of the last measurement remains visible on the display.

It is also possible to manually turn off the appliance by pressing and holding the power button for approximately 3 seconds (FIG. D.5).

Overload indicator

If the maximum permissible load is exceeded, the message „OL“ will appear on the display.

In this situation, remove the scale immediately to prevent damage.

Low battery indicator

When the battery level is low, the display will show „LO“.

In this case, stop using the device and replace the batteries with new ones that comply with the manufacturer's specifications.

06. MOBILE APPLICATION

The scale works with a dedicated **Neno mobile application**, which allows you to extend the functionality of the device to include analysis and archiving of measurement results. The application allows you to conveniently monitor body parameters and track changes over time, presenting data in a clear form of graphs and summaries.

Installing the app

To start using the app's features, you need to download it to your mobile device from the app store and then install it. To connect the scale to the app, turn on the device with the power button and then launch the Neno app. In the application menu, select the option to add a new device. The app will automatically start searching for available BT devices. From the list that appears, select the NENO INTEGRO model. In case of connection problems, make sure the scale is within BT range.

App features – adult user

For an adult user, the app allows you to measure, analyze and record a number of body parameters. In addition to body weight, it is possible to monitor BMI, body water content, body fat levels, bone mass, and other body composition parameters available in the system. All results are automatically saved in the user's history, allowing for long-term observation of changes and progress control.

Child sub-account

The app also allows you to create a separate profile (sub-account) for your child. This feature is designed to monitor the development of the youngest users. In child mode, only body weight is recorded. Individual notes can be added to each measurement, allowing you to document additional information, such as dietary changes or other relevant observations.

Data on the child are presented on percentile grids in relation to age and body weight. This solution allows for ongoing monitoring of the growth rate and comparison of results with population norms.

The application is informative and auxiliary. The results obtained do not constitute a medical diagnosis or medical advice. If you have any doubts about your health condition, you should consult a qualified medical professional.

07. CLEANING AND STORAGE

Clean the appliance with a soft, slightly damp cloth. When cleaning is complete, wipe the surface dry thoroughly.

Avoid excessive contact of the device with moisture, as it may enter the interior of the enclosure and cause damage to electronic components.

Do not use chemicals such as emulsions, lotions, cleaning pastes or other preparations containing aggressive substances for cleaning. Do not use abrasives that may damage the surface of the appliance.

When not in use, store the appliance in a cool, dry place, out of the reach of children.

Attention! Failure to follow the use, cleaning, and storage instructions set forth in this manual may result in damage to the device, malfunction, and a shortened expected service life.

08. SPECIFICATION

Minimum Weight Measurement: 0.2kg

Maximum load: with pad: 20 kg/without pad: 180 kg

Measurement accuracy: 10 g

Units of measurement: kg/lb
Weight Color: White
Overlay Color: Multicolor
Display: LCD 73 x 30 mm
Device dimensions: with cap: 53 x 27 x 6 cm/without cap: 30 x 30 x 1.5 cm
Material: Tempered glass, ABS
Power supply: 2 x CR2032 (3 V DC) - not included
Overload indicator: Yes
Low battery indicator: Yes
Automatic shut-offs: yes, after 1 min
Display rotation: Yes
- Tare option: yes
- HOLD Option: Yes
Device weight: with cap: 1.93 kg/without cap: 1.3 kg
Operating Temperature Range: 5-35°C
Package dimensions: 34 x 13 x 34.7 cm
Package weight: 2.23 kg
BT connectivity: yes
Dedicated App: Neno
Presentation of analytical data: access to full parameter analysis in the application
Newborn data presentation: body weight, percentile grids
Frequency Range: 2402–2480 MHz
Maximum radio frequency power emitted in the frequency range: 2.84 dBm

09. WARRANTY CARD

The product is covered by a 24-month warranty. The warranty conditions can be found at:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>

Kit specifications and contents are subject to change without notice. We apologize for any inconvenience.

KGK Trend declares that the Neno Integro device complies with the essential requirements of Directive 2014/53/EU.

The text of the declaration can be found at the link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf der Neno Integro 3-in-1 elektronischen Badezimmerwaage mit App und Baby-Waage. Das Produkt ist so konzipiert, dass es eine genaue und bequeme Gewichtsmessung von Säuglingen, Kindern und Erwachsenen ermöglicht. In Kombination mit einer dedizierten mobilen Anwendung ermöglicht das Gerät auch, Körperparameter wie BMI, Körperfettanteil, Muskelgewebe, Wasser im Körper und andere zu überwachen. Dieses Benutzerhandbuch enthält alle für die ordnungsgemäße Nutzung notwendigen Informationen. Bitte lies es und behalte es, falls du es erneut verwenden musst.

01. SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Verwenden Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck, also zur Messung des Körpergewichts.
2. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung sorgfältig und bewahren Sie sie für spätere Referenzen auf.
3. Das Produkt ist kein Spielzeug – Kinder dürfen es nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.
4. Verwenden Sie nur das originale Zubehör, das mit dem Gerät geliefert wird.
5. Bewahren Sie die Waage an einem trockenen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
6. Vermeiden Sie es, das Gerät an extremen Temperaturen zu lagern (z. B. direktes Sonnenlicht, in der Nähe von Heizkörpern).
7. Verwenden Sie die Waage nicht in einer Umgebung mit erhöhter Luftfeuchtigkeit oder unmittelbar nach dem Baden – dies kann die Funktion elektronischer Komponenten beeinträchtigen.
8. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
9. Stellen Sie die Waage nur auf einer stabilen, harten und ebenen Fläche ein.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichem Boden (z. B. Teppich), da dies die Messgenauigkeit beeinträchtigen kann.
11. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche der Waage sauber und trocken ist, bevor Sie darauf treten.
12. Treten Sie nicht auf die Waage mit nassen Füßen oder wenn die Oberfläche feucht ist – das kann zum Ausrutschen führen.

13. Stellen Sie sich nicht an den Rändern der Plattform, um ein Kippen zu vermeiden.
14. Ältere Menschen mit eingeschränkter Mobilität oder Behinderungen sollten das Gerät mit Unterstützung einer anderen Person und, wenn möglich, mit zusätzlicher Unterstützung nutzen.
15. Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Last, die in der Gerätespezifikation angegeben ist.
16. Stellen Sie keine Objekte auf die Waage, wenn sie nicht genutzt wird.
17. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts. Wenn Probleme auftreten, benutzen Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
18. Lassen Sie das Produkt nicht fallen, zerlegen Sie das Gerät nicht, nehmen Sie keine Reparaturen oder Änderungen selbst vor.
19. Verwenden Sie nur Batterien, die den Herstellerspezifikationen entsprechen.
20. Stelle sicher, dass die Batterien richtig eingebaut sind.
21. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Batterien und ersetzen Sie sie sofort, wenn sie aufgebraucht sind, um mögliche Undichtigkeiten zu verhindern.
22. Stecken Sie nicht gleichzeitig neue oder teilweise genutzte Batterien in das Gerät. Das kann das Gerät beschädigen.
23. Es ist nicht akzeptabel, Batterien zu verwenden, die beschädigt sind oder sichtbare Anzeichen von Lecks aufweisen.
24. Wenn das Gerät lange nicht verwendet wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um das Risiko von Schäden zu vermeiden.
25. Entsorgen Sie weder die Batterie noch das Produkt in einem gemischten kommunalen Abfallbehälter. Einhaltung der geltenden Vorschriften zur Entsorgung elektronischer Geräte und Batterien.
26. Reinigen Sie die Waage und das Tablett mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und milden Reinigungsmitteln.
27. Nach der Reinigung stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der erneuten Nutzung vollständig trocken ist.
28. Personen mit medizinischen Implantaten (z. B. Herzschrittmacher) sollten vor der Anwendung der Körperzusammensetzungsanalyse (Biompedanz) einen Arzt konsultieren.
29. Die Waage mit Babyaufsatz ist ausschließlich für das Wiegen von Kindern konzipiert.
30. Lass niemals ein Säugling beim Messen unbeaufsichtigt.
31. Achten Sie beim Messen darauf, dass das Kind korrekt auf der Oberfläche der Waage liegt.

02. INHALT DES SETS

1. Badezimmerwaage
2. Baby-Cover – 2 Teile
3. Schrauben x 2
4. Schraubenzieher
5. Benutzerhandbuch

03. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ABB. A)

1. Scale Plattform
2. Zwei Teile der Babybinde
3. Schienen zum Einsetzen der Überlagerung
4. Batteriedeckel
5. Rutschfeste Füße
6. LCD-Bildschirm
7. Power/Tare-Knopf
8. Einheitenwechsel-/Drehbildschirm-Knopf EINHEIT

ANZEIGE (ABB. B)

1. Gewichtsanzeige
2. Einheitssymbol auf dem Display (kg/lbs)
3. HOLD-Symbol – bedeutet, die Messung zu pausieren

04. INSTALLATION

Entfernen Sie vor der ersten Nutzung alle Komponenten sorgfältig aus der Verpackung und achten Sie besonders darauf, das Gerät oder sein Zubehör nicht zu beschädigen. Nach dem Auspacken prüfen Sie die Vollständigkeit des Bausatzes und stellen Sie sicher, dass das Gerät keine sichtbaren mechanischen Schäden wie Risse, Verformungen oder lose Elemente aufweist. Wenn Auffälligkeiten festgestellt werden, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

Batterieinstallation

Um die Batterien einzubauen, drehen Sie das Gerät auf den Kopf und entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (ABB. A.4). Dann platzieren Sie die Batterien im Fach und achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Stangen. Das Gerät wird von zwei CR2023-Batterien betrieben (Batterien sind nicht enthalten).

Sobald der Akku richtig platziert ist, schließen Sie die Batteriefachabdeckung und achten Sie darauf, dass sie richtig befestigt ist.

Baby-Wiegeschale zusammenklappen

Das Tablett besteht aus zwei Teilen, die vor der ersten Nutzung miteinander verbunden werden müssen.

Zuerst richten Sie beide Teile der Überlagerung so aus, dass die Lasche in einem Teil im entsprechenden Loch des anderen Teils platziert wird. Sobald die Bauteile richtig montiert sind, schrauben Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben zusammen. Machen Sie dies symmetrisch auf beiden Seiten des Trays und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen stabil und richtig festgezogen sind (**ABB. C.1**).

Tray-Montage und -Demontage

Um das Brett auf der Skala zu montieren, schieben Sie die Skala in die Führungen auf beiden Seiten des Unterbodens des Tablett und bewegen Sie sie entlang der Führungen, bis sie richtig sitzt (**ABB. C.2**).

Um das Tablett auseinanderzunehmen, schieben Sie es in die entgegengesetzte Richtung heraus und führen Sie es vorsichtig entlang derselben Führungen.

05. GERÄTEFUNKTION

Inklusion

Das Gerät kann durch Überdruck des Einschaltknopfs eingeschaltet werden **ABB. D.1**

Die Waage startet außerdem automatisch, wenn eine Last von mehr als 5 kg erkannt wird.

Messung des Körpergewichts bei Erwachsenen

Um eine korrekte und genaue Messung zu gewährleisten, stellen Sie die Waage auf eine harte, stabile und ebene Oberfläche. Dann stell dich vorsichtig in die Mitte der Plattform. Das Gerät schaltet sich automatisch ein.

Während der Messung stehen Sie still, bis sich das Ergebnis stabilisiert. Nach Abschluss der Messung blinkt der Anzeigeindikator dreimal und dann wird die HOLD-Funktion aktiviert, um das Ergebnis auf dem Bildschirm zu sperren.

Verlassen Sie die Waage nicht, bevor Sie die Messung abgeschlossen haben, da dies die Genauigkeit der Messung beeinträchtigen kann.

Das Körpergewicht Ihres Babys messen

Installiere die Säuglingswiegeschale. Dazu schieben Sie den Balancekörper in die Führungen am Boden des Tablett. Schieben Sie das Gerät vorsichtig an den Führungen entlang, bis es vollständig und fest sitzt. Stellen Sie sicher, dass die Waage richtig befestigt ist und sich während der Nutzung nicht bewegt.

Nach dem Einbau des Trays stellst du das Ganze auf eine stabile, harte und flache Oberfläche und schalte das Gerät dann mit dem Power-Knopf ein.

Setzen Sie das Baby vorsichtig in die Mitte des Tablett, mit besonderer Sorgfalt und ständiger Aufsicht.

Nach Abschluss der Messung blinkt das Ergebnis auf dem Display dreimal und dann wird die HOLD-Funktion aktiviert, die die Anzeige sperrt und verhindert, dass sie sich unter dem Einfluss der Bewegungen des Kindes verändert.

Nehmen Sie Ihr Kind nicht von der Waage, bevor die Messung abgeschlossen ist, da dies die Genauigkeit der Messung beeinträchtigen kann.

Tarefunktion

Wenn zusätzliche Gegenstände (z. B. Decke, Handtuch oder Windel) verwendet werden müssen, legen Sie diese zuerst auf das Tablett und drücken Sie dann den Tare-Knopf (**ABB. D.2**). Das Display zeigt „0,00“ an, um anzuzeigen, dass das Gewicht des Gegenstands auf null gesetzt wurde und nicht in die Messung einbezogen wird.

Es wird empfohlen, vor jeder Messung mit zusätzlichem Zubehör Tare durchzuführen. Diese Funktion sollte auch verwendet werden, wenn sich ein weiteres Objekt auf der Waage befindet, das nicht entfernt werden kann und das das Messergebnis beeinflussen könnte.

Wechselnde Gewichtseinheiten

Das Gerät erlaubt es, in zwei Einheiten zu messen: Kilogramm (kg) und Pfund (lb).

Um die Maßeinheit zu ändern, drücken Sie die UNIT-Taste (**ABB. D.3**).

Ändern Sie die Richtung, in der Ihre Daten angezeigt werden

Um das Display um 180° zu drehen, drücken und halten Sie die UNIT-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt (**ABB. D.4**).

Danach wird die Ausrichtung der Daten auf dem Bildschirm geändert.

Das Gerät ausschalten

Das Gerät schaltet sich nach etwa einer Minute Inaktivität automatisch aus. Bis zum Ausschalten bleibt das Ergebnis der letzten Messung auf dem Display sichtbar.

Es ist auch möglich, das Gerät manuell auszuschalten, indem man den Einschaltknopf etwa 3 Sekunden lang gedrückt hält (**ABB. D.5**).

Überlastanzeiger

Wenn die maximal zulässige Last überschritten wird, erscheint die Meldung „OL“ auf dem Display.

In dieser Situation entfernen Sie die Schuppe sofort, um Schäden zu vermeiden.

Anzeige für niedrige Batterie

Wenn der Akkustand niedrig ist, zeigt das Display „LO“ an.

In diesem Fall sollten Sie die Nutzung des Geräts einstellen und die Batterien durch neue ersetzen, die den Herstellerspezifikationen entsprechen.

06. MOBILE ANWENDUNG

Die Skala funktioniert mit einer dedizierten **Neno-Mobilanwendung**, die es Ihnen ermöglicht, die Funktionalität des Geräts um Analyse und Archivierung von Messergebnissen zu erweitern. Die Anwendung ermöglicht es Ihnen, Körperparameter bequem zu überwachen und Veränderungen im Zeitverlauf zu verfolgen, wobei die Daten in klarer Form von Diagrammen und Zusammenfassungen dargestellt werden.

Installation der App

Um die Funktionen der App zu nutzen, musst du sie aus dem App Store auf dein mobiles Gerät herunterladen und dann installieren. Um die Waage mit der App zu verbinden, schalte das Gerät mit dem Power-Button ein und starte dann die Neno-App. Im Anwendungsmenü wählen Sie die Option aus, ein neues Gerät hinzuzufügen. Die App beginnt automatisch mit der Suche nach verfügbaren BT-Geräten. Wählen Sie aus der angezeigten Liste das Modell NENO INTEGRO aus. Bei Verbindungsproblemen sollten Sie sicherstellen, dass die Waage im BT-Bereich liegt.

App-Funktionen – Erwachsene

Für einen erwachsenen Nutzer ermöglicht die App, eine Reihe von Körperparametern zu messen, zu analysieren und aufzuzeichnen. Neben dem Körpergewicht ist es möglich, den BMI, den Körperwassergehalt, den Körperfettanteil, die Knochenmasse und andere im System verfügbare Körperzusammensetzungsparameter zu überwachen. Alle Ergebnisse werden automatisch im Verlauf des Benutzers gespeichert, was eine langfristige Beobachtung von Änderungen und die Fortschrittskontrolle ermöglicht.

Kind-Unterkonto

Die App ermöglicht es Ihnen außerdem, ein separates Profil (Unterkonto) für Ihr Kind zu erstellen. Diese Funktion ist dazu gedacht, die Entwicklung der jüngsten Nutzer zu überwachen. Im Kindermodus wird nur das Körpergewicht erfasst. Einzelne Notizen können zu jeder Messung hinzugefügt werden, sodass Sie zusätzliche Informationen wie Ernährungsumstellungen oder andere relevante Beobachtungen dokumentieren können.

Daten über das Kind werden auf Perzentilgittern in Bezug auf Alter und Körpergewicht dargestellt. Diese Lösung ermöglicht eine fortlaufende Überwachung der Wachstumsrate und den Vergleich der Ergebnisse mit Populationsnormen.

Die Bewertung ist informativ und unterstützend. Die erzielten Ergebnisse stellen keine medizinische Diagnose oder medizinischen Rat dar. Wenn Sie Zweifel an Ihrem Gesundheitszustand haben, sollten Sie einen qualifizierten Arzt konsultieren.

07. REINIGUNG UND LAGERUNG

Reinige das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Nach Abschluss der Reinigung wischen Sie die Oberfläche gründlich trocken.

Vermeiden Sie übermäßigen Kontakt des Geräts mit Feuchtigkeit, da sie ins Innere des Gehäuses gelangen und elektronische Bauteile beschädigen kann.

Verwenden Sie keine Chemikalien wie Emulsionen, Lotionen, Reinigungspasten oder andere Vorbereitungen mit aggressiven Substanzen zur Reinigung. Verwenden Sie keine Schleifmittel, die die Oberfläche des Geräts beschädigen könnten.

Wenn es nicht benutzt wird, bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Achtung! Das Nichtbefolgen der in diesem Handbuch beschriebenen Anweisungen zur Nutzung, Reinigung und Lagerung kann zu Schäden am Gerät, Fehlfunktionen und einer verkürzten erwarteten Lebensdauer führen.

08. SPEZIFIKATION

Mindestgewicht: 0,2 kg

Maximale Last: mit Pad: 20 kg/ohne Pad: 180 kg

Messgenauigkeit: 10 g

Maßeinheiten: kg/lb

Gewichtsfarbe: Weiß

Überlagerungsfarbe: Mehrfarbig

Display: LCD 73 x 30 mm

Gerätemaße : mit Kappe: 53 x 27 x 6 cm/ohne Kappe: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: Gehärtetes Glas, ABS

Netzteil: 2 x CR2032 (3 V DC) – nicht enthalten

Überlastanzeige: Ja

Anzeige für niedrige Batterie: Ja

Automatische Abschaltungen: ja, nach 1 Minute

Anzeigerotation: Ja

- Tare-Option: ja

- HALTEN-Option: Ja

Gerätengewicht: mit Kappe: 1,93 kg/ohne Kappe: 1,3 kg

Betriebstemperaturbereich: 5–35°C

Paketmaße: 34 x 13 x 34,7 cm

Paketgewicht: 2,23 kg

BT-Konnektivität: Ja

Dedizierte App: Neno

Präsentation analytischer Daten: Zugang zur vollständigen Parameteranalyse in der Anwendung

Neugeborenenatenpräsentation: Körpergewicht, Perzentilgitter

Frequenzbereich: 2402–2480 MHz

Maximale Hochfrequenzleistung im Frequenzbereich: 2.84 dBm

09. GARANTIEKARTE

Das Produkt ist durch eine 24-monatige Garantie abgedeckt. Die Garantiebedingungen finden Sie unter:

<https://neno.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt- und Serviceadresse finden Sie unter: <https://neno.pl/kontakt>

Die Spezifikationen und Inhalte des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

KGK Trend erklärt, dass das Neno Integro-Gerät den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der Text der Erklärung ist unter dem Link zu finden: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Cher client,

Merci d'avoir acheté la balance électronique Neno Integro 3-en-1 avec application et matelas pour bébé. Le produit est conçu pour permettre une mesure précise et pratique du poids des nourrissons, enfants et adultes. En combinaison avec une application mobile dédiée, l'appareil vous permet également de surveiller des paramètres corporels tels que l'IMC, le pourcentage de masse grasse, le tissu musculaire, l'eau dans le corps et d'autres encore. Ce manuel d'utilisation contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte. Merci de le lire et de le garder si vous devez l'utiliser à nouveau.

01. PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu, c'est-à-dire pour mesurer le poids corporel.
2. Avant la première utilisation, lisez attentivement le manuel d'instructions et gardez-le pour référence ultérieure.
3. Le produit n'est pas un jouet – les enfants ne peuvent l'utiliser qu'avec la supervision d'un adulte.
4. Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis avec l'appareil.
5. Conservez la cocaille dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.
6. Évitez de stocker l'appareil dans des endroits exposés à des températures extrêmes (par exemple au soleil direct, près des radiateurs).
7. N'utilisez pas la balance dans un environnement à forte humidité ou immédiatement après le bain – cela peut affecter le fonctionnement des composants électroniques.
8. Ne plongez pas l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
9. Ne posez la balance que sur une surface stable, dure et plate.
10. N'utilisez pas l'appareil sur un sol mou (par exemple sur moquette) car cela peut affecter la précision de la mesure.
11. Assurez-vous que la surface de la balance est propre et sèche avant de marcher dessus.
12. Ne marchez pas sur la balance avec les pieds mouillés ou lorsque sa surface est humide – cela peut provoquer des glissades.
13. Ne vous tenez pas sur les bords de la plateforme pour éviter de la pencher.
14. Les personnes âgées, avec une mobilité réduite ou des handicaps, doivent utiliser l'appareil avec le soutien d'une autre personne et, si possible, avec un soutien supplémentaire.
15. Ne dépassez pas la charge maximale autorisée spécifiée dans la spécification de l'appareil.
16. Ne placez aucun objet sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
17. Vérifiez régulièrement l'état technique de l'appareil. En cas de problème, arrêtez d'utiliser l'appareil et contactez un centre de service agréé.
18. Ne faites pas tomber le produit, ne démontez pas l'appareil, ne faites pas vous-même les réparations ou modifications.
19. Utilisez uniquement des piles conformes aux spécifications du fabricant.
20. Assurez-vous que les piles sont bien installées.
21. Vérifiez régulièrement l'état des batteries et remplacez-les dès qu'elles sont épuisées pour éviter toute fuite.
22. N'insérez pas de piles neuves ou partiellement usagées dans l'appareil en même temps. Cela peut endommager l'appareil.

23. Il n'est pas acceptable d'utiliser des batteries endommagées ou présentant des signes visibles de fuite.
24. Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps, retirez les piles pour éviter tout risque de dommage.
25. Ne jetez ni la batterie ni le produit dans le contenant à déchets municipaux mixtes. Respectez la réglementation applicable concernant l'élimination des équipements électroniques et des batteries.
26. Nettoyez la balance et le plateau avec un chiffon doux et légèrement humide à l'aide de produits nettoyants doux.
27. Après le nettoyage, assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de l'utiliser à nouveau.
28. Les personnes portant des implants médicaux (par exemple un stimulateur cardiaque) devraient consulter un médecin avant d'utiliser la fonction d'analyse de la composition corporelle (bioimpédance).
29. La balance avec attache pour bébé est conçue uniquement pour peser les enfants.
30. Ne laissez jamais un nourrisson sans surveillance pendant que vous mesurez.
31. Lors de la mesure des mesures, assurez-vous que l'enfant est correctement positionné à la surface de la balance.

02. CONTENU DU SET

1. Balance de salle de bain
2. Housse pour bébé – 2 parties
3. Vis x 2
4. Tournevis
5. Manuel d'utilisation

03. DESCRIPTION DE L'APPAREIL (FIG. A)

1. Plateforme à échelle
2. Deux parties du matelas
3. Attelles pour insérer la superposition
4. Couvercle de batterie
5. Pieds antidérapants
6. Écran LCD
7. Bouton d'alimentation/Tare
8. Bouton de changement/rotation d'unité d'écran UNIT

AFFICHAGE (FIG. B)

1. Indication du poids
2. Symbole d'unité affiché (kg/lbs)
3. Symbole HOLD – signifie mettre la mesure en pause

04. INSTALLATION

Avant la première utilisation, retirez soigneusement tous les composants de l'emballage, en prenant soin de ne pas endommager l'appareil ni ses accessoires. Après le déballage, vérifiez l'exhaustivité du kit et assurez-vous que l'appareil ne présente pas de dommages mécaniques visibles, tels que fissures, déformations ou éléments lâches. Si des anomalies sont détectées, n'utilisez pas l'appareil et contactez le concessionnaire ou le fabricant.

Installation de batteries

Pour installer les piles, retournez l'appareil à l'envers et retirez le couvercle du compartiment à piles (FIG. A.4). Ensuite, placez les piles dans le compartiment, en faisant attention au bon alignement des poteaux. L'appareil est alimenté par deux piles CR2023 (les piles ne sont pas incluses).

Une fois la batterie correctement placée, fermez le couvercle du compartiment à piles en vous assurant qu'elle est bien fixée.

Plateau de pesée pliant pour bébé

Le plateau se compose de deux pièces qui doivent être reliées entre elles avant la première utilisation.

D'abord, alignez les deux parties de la superposition de sorte que la languette d'une partie soit placée dans le trou correspondant de l'autre. Une fois les composants correctement ajustés, vissez-les ensemble à l'aide des vis incluses.

Faites-le de façon symétrique des deux côtés du plateau, en veillant à ce que toutes les connexions soient stables et bien serrées (FIG. C.1).

Montage et démontage du plateau

Pour monter le plateau sur la balance, glissez-le dans les guides de chaque côté du bas du plateau, en le déplaçant le long des guides jusqu'à ce qu'il soit correctement en place (FIG. C.2).

Pour démonter le plateau, faites-le glisser dans la direction opposée, en le guidant doucement le long des mêmes guides.

05. FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

Inclusion

Le dispositif peut être activé par une surpression sur le bouton d'alimentation FIG. D.1

La balance démarre également automatiquement lorsqu'une charge supérieure à 5 kg est détectée.

Mesure du poids corporel adulte

Pour garantir une mesure correcte et précise, placez la balance sur une surface dure, stable et plane.

Puis tenez-vous doucement au centre de la plateforme. L'appareil s'allume automatiquement.

Pendant la mesure, restez immobile jusqu'à ce que le résultat se stabilise. Lorsque la mesure est terminée, l'indicateur d'affichage clignote trois fois puis la fonction HOLD est activée pour verrouiller le résultat à l'écran.

Ne quittez pas la balance avant d'avoir fini de prendre une mesure, car cela peut affecter la précision de la lecture.

Mesurer le poids corporel de votre bébé

Installez le plateau de pesée pour bébé. Pour cela, glissez le corps d'équilibrage dans les guides situés au fond du bac. Faites glisser doucement l'appareil le long des guides jusqu'à ce qu'il soit bien et fermement en place. Assurez-vous que la balance est correctement fixée et ne bouge pas pendant l'utilisation.

Après avoir installé le plateau, placez-le sur une surface stable, dure et plate, puis allumez l'appareil avec le bouton d'alimentation.

Placez soigneusement le bébé au centre du plateau, en prenant un soin particulier et en prenant une surveillance constante. Lorsque la mesure est terminée, le résultat affiché clignote trois fois puis la fonction HOLD est activée, verrouillant l'indication, l'empêchant de changer sous l'influence des mouvements de l'enfant.

Ne retirez pas votre enfant de la balance avant la mesure terminée, car cela pourrait affecter la précision de la lecture.

Fonction tare

Si des objets supplémentaires (par exemple couverture, serviette ou couche doivent être utilisés), placez-les d'abord sur le plateau puis appuyez sur le bouton de tare (**FIG. D.2**). L'affichage affichera « 0,00 » pour indiquer que le poids de l'article a été zéro et ne sera pas inclus dans la mesure.

Il est recommandé de réaliser le tare avant chaque mesure en utilisant des accessoires supplémentaires. Cette fonction doit également être utilisée lorsqu'un autre objet sur la balance ne peut être retiré et qui pourrait affecter le résultat de la mesure.

Changement des unités de poids

L'appareil permet de mesurer en deux unités: kilogrammes (kg) et livres (lb).

Pour changer l'unité de mesure, appuyez sur le bouton UNIT (**FIG. D.3**).

Changez la direction dans laquelle vos données sont affichées

Pour faire pivoter l'affichage de 180°, appuyez et maintenez le bouton UNIT pendant environ 3 secondes (**FIG. D.4**).

Après cela, l'orientation des données à l'écran sera modifiée.

Éteindre l'appareil

L'appareil s'éteint automatiquement après environ une minute d'inactivité. Jusqu'à ce qu'il soit éteint, le résultat de la dernière mesure reste visible sur l'écran.

Il est également possible d'éteindre manuellement l'appareil en maintenant le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes (**FIG. D.5**).

Indicateur de surcharge

Si la charge maximale autorisée est dépassée, le message « OL » apparaîtra à l'affichage.

Dans cette situation, retirez immédiatement la balance pour éviter les dommages.

Indicateur de batterie faible

Lorsque le niveau de batterie est bas, l'affichage affiche « LO ».

Dans ce cas, arrêtez d'utiliser l'appareil et remplacez les batteries par des neuves conformes aux spécifications du fabricant.

06. MOBILE APPLICATION

La balance fonctionne avec une **application mobile dédiée à Nano**, qui permet d'étendre les fonctionnalités de l'appareil pour inclure l'analyse et l'archivage des résultats de mesure. L'application vous permet de surveiller commodément les paramètres corporels et de suivre les changements au fil du temps, en présentant les données sous forme claire de graphiques et de résumés.

Installation de l'application

Pour commencer à utiliser les fonctionnalités de l'application, vous devez la télécharger sur votre appareil mobile depuis l'App Store puis l'installer. Pour connecter la balance à l'application, allumez l'appareil avec le bouton d'alimentation puis lancez l'application Neno. Dans le menu application, sélectionnez l'option pour ajouter un nouvel appareil. L'application commencera automatiquement à rechercher les appareils BT disponibles. Dans la liste qui apparaît, sélectionnez le modèle NENO INTEGRO. En cas de problème de connexion, assurez-vous que l'échelle est dans la plage BT.

Fonctionnalités de l'application – utilisateur adulte

Pour un adulte, l'application vous permet de mesurer, analyser et enregistrer un certain nombre de paramètres corporels. En plus du poids corporel, il est possible de surveiller l'IMC, la teneur en eau corporelle, le taux de graisse corporelle, la masse osseuse et d'autres paramètres de composition corporelle disponibles dans le système. Tous les résultats sont automatiquement sauvegardés dans l'historique de l'utilisateur, permettant une observation à long terme des changements et un

contrôle de la progression.

Sous-compte enfant

L'application vous permet également de créer un profil séparé (sous-compte) pour votre enfant. Cette fonctionnalité est conçue pour surveiller le développement des plus jeunes utilisateurs. En mode enfant, seul le poids corporel est enregistré. Des notes individuelles peuvent être ajoutées à chaque mesure, vous permettant de documenter des informations supplémentaires, telles que des changements alimentaires ou d'autres observations pertinentes. Les données sur l'enfant sont présentées selon des grilles percentiles en fonction de l'âge et du poids corporel. Cette solution permet un suivi continu du taux de croissance et la comparaison des résultats avec les normes de population.

La demande est informative et auxiliaire. Les résultats obtenus ne constituent pas un diagnostic médical ni un avis médical. Si vous avez des doutes sur votre état de santé, vous devriez consulter un professionnel de santé qualifié.

07. NETTOYAGE ET STOCKAGE

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et légèrement humide. Une fois le nettoyage terminé, essuyez soigneusement la surface.

Évitez un contact excessif de l'appareil avec l'humidité, car cela pourrait pénétrer à l'intérieur de l'enceinte et endommager les composants électroniques.

N'utilisez pas de produits chimiques tels que des émulsions, des lotions, des pâtes nettoyantes ou d'autres préparations contenant des substances agressives pour le nettoyage. N'utilisez pas d'abrasifs qui pourraient endommager la surface de l'appareil.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, stockez l'appareil dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

Attention ! Le non-respect des instructions d'utilisation, de nettoyage et de stockage énoncées dans ce manuel peut entraîner des dommages à l'appareil, un dysfonctionnement et une durée de vie attendue réduite.

08. SPÉCIFICATION

Mesure du poids minimum: 0,2 kg

Charge maximale: avec plaquet: 20 kg/sans tampon: 180 kg

Précision des mesures: 10 g

Unités de mesure: kg/lb

Couleur du poids: Blanc

Couleur de superposition: Multicolore

Écran: LCD 73 x 30 mm

Dimensions de l'appareil: avec capuchon: 53 x 27 x 6 cm/sans capuchon: 30 x 30 x 1,5 cm

Matériau: verre trempé, ABS

Alimentation: 2 x CR2032 (3 V CC) - non incluse

Indicateur de surcharge: Oui

Indicateur de batterie faible: Oui

Arrêts automatiques: oui, après 1 minute

Rotation de l'affichage: Oui

- **Option tare:** oui

- **Option HOLD:** Oui

Poids de l'appareil: avec capuchon: 1,93 kg/sans bouchon: 1,3 kg

Plage de température de fonctionnement: 5-35°C

Dimensions du paquet: 34 x 13 x 34,7 cm

Poids du colis: 2,23 kg

Connectivité BT: oui

Application dédiée: Neno

Présentation des données analytiques: accès à une analyse complète des paramètres dans l'application

Présentation des données sur les nouveaux-nés: poids corporel, grilles percentiles

Plage de fréquences: 2402-2480 MHz

Puissance maximale de radiofréquence émise dans la plage de fréquences: 2.84 dBm

09. CARTE DE GARANTIE

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie sont disponibles à :

<https://neno.pl/gwarancja>

Les détails, le contact et l'adresse de service sont disponibles à: <https://neno.pl/kontakt>

Les spécifications et le contenu des équipements peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout désagrément.

KGK Trend déclare que l'appareil Neno Integro respecte les exigences essentielles de la directive 2014/53/UE.

Le texte de la déclaration est disponible au lien: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

NÁVOD K POUŽITÍ

Vážený zákazník,

Děkujeme, že jste si pořídili elektronickou koupelnovou váhu Neno Integro 3-v-1 s aplikací a dětskou váhou. Produkt je navržen tak, aby umožňoval přesné a pohodlné měření hmotnosti kojenců, dětí i dospělých. Ve spojení s dedikovanou mobilní aplikací vám zařízení také umožňuje sledovat tělesné parametry, jako je BMI, procento tělesného tuku, svalová tkáň, voda v těle a další. Tento uživatelský manuál obsahuje všechny informace potřebné pro správné používání. Prosim, přečtete si ho a nechte si ho, pokud ho budete potřebovat znovu použít.

01. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Používejte zařízení pouze k jeho zamýšlenému účelu, tedy k měření tělesné hmotnosti.
2. Před prvním použitím si pečlivě přečtete návod k použití a uchovejte si ho pro pozdější použití.
3. Produkt není hračka – děti jej mohou používat pouze pod dohledem dospělých.
4. Používejte pouze originální příslušenství, která je součástí zařízení.
5. Šupinu skladujte na suchém místě, mimo dosah vlhkosti a mimo dosah dětí.
6. Vyhněte se skladování spotřebiče na místech vystavených extrémním teplotám (např. přímému slunečnímu světlu, v blízkosti radiátorů).
7. Nepoužívejte váhu v prostředí se zvýšenou vlhkostí ani bezprostředně po koupání – to může ovlivnit provoz elektronických součástek.
8. Nenamáchejte zařízení do vody nebo jiných kapalin.
9. Nastavte měřítko pouze na stabilním, tvrdém a rovném povrchu.
10. Nepoužívejte zařízení na měkkém povrchu (např. koberec), protože to může ovlivnit přesnost měření.
11. Ujistěte se, že povrch váhy je čistý a suchý, než na něj vstoupíte.
12. Nevstupujte na váhu s mokřými nohama ani když je její povrch vlhký – to může způsobit uklouznutí.
13. Nestůjte na okrajích plošiny, abyste ji nenaklonili.
14. Starší lidé s omezenou pohyblivostí nebo postižení by měli zařízení používat s podporou jiné osoby a pokud možno s další podporou.
15. Nepřekračujte maximální povolené zatížení uvedené ve specifikaci spotřebiče.
16. Na váhu nedávejte žádné předměty, když není používána.
17. Pravidelně kontrolujte technický stav zařízení. Pokud nastanou problémy, přestaňte zařízení používat a kontaktujte autorizované servisní centrum.
18. Neodkládejte produkt, nerozebírejte zařízení, neopravujte ho ani neupravujte sami.
19. Používejte pouze baterie v souladu s požadavky výrobce.
20. Ujistěte se, že baterie jsou správně nainstalované.
21. Pravidelně kontrolujte stav baterií a měňte je hned, jakmile se vypotřebují, abyste předešli možnému úniku.
22. Nevkládejte do spotřebiče současně nové nebo částečně použité baterie. To může zařízení poškodit.
23. Není přijatelné používat baterie, které jsou poškozené nebo mají viditelné známky úniku.
24. Pokud zařízení nebude dlouho používáno, vyjměte baterie, abyste předešli riziku poškození.
25. Nevyhazujte ani baterii, ani produkt do kontejneru na smíšený komunální odpad. Dodržování platných předpisů týkajících se likvidace elektronických zařízení a baterií.
26. Váhu a podnos vyčistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem pomocí jemných čistících prostředků.
27. Po vyčištění se ujistěte, že je spotřebič zcela suchý, než ho znovu použijete.
28. Lidé s lékařskými implantáty (např. kardiostimulátorem) by se měli před použitím funkce analýzy složení těla (bioimpedance) poradit s lékařem.
29. Váha s dětskou nástavbou je určena pouze pro vážení dětí.
30. Nikdy nenechávejte kojence bez dozoru při měření.
31. Při měření se ujistěte, že dítě je správně umístěno na povrchu váhy.

02. OBSAH SADY

1. Koupelnová váha
2. Baby Cover – 2 části
3. Šrouby x 2
4. Šroubovák
5. Uživatelský manuál

03. POPIS ZAŘÍZENÍ (OBR. A)

1. Měřítková platforma
2. Dvě části dětské vložky

3. Dlahy pro zavedení překrytí
4. Kryt baterie
5. Protiskluzové nohy
6. LCD obrazovka
7. Tlačítko napájení/tare
8. Tlačítko pro výměnu/otáčení obrazovky UNIT

DISPLEJ (OBR. B)

1. Indikace hmotnosti
2. Symbol jednotky na displeji (kg/lbs)
3. Symbol HOLD – znamená pozastavení měření

04. INSTALACE

Před prvním použitím pečlivě vyjměte všechny komponenty z obalu, přičemž dbejte na to, abyste nepoškodili zařízení ani jeho příslušenství. Po vybalení zkontrolujte kompletní stavebnici a ujistěte se, že zařízení nemá viditelné mechanické poškození, jako jsou praskliny, deformace nebo uvolněné prvky. Pokud se objeví nějaké abnormality, spotřebič nepoužívejte a kontaktujte prodejce nebo výrobce.

Instalace baterie

Pro instalaci baterií otočte jednotku vzhůru nohama a sundejte kryt příhrádky na baterie (obr. A.4). Poté vložte baterie do příhrádky a věnujte pozornost správnému zarovnání polů. Zařízení je napájeno dvěma bateriemi CR2023 (baterie nejsou součástí balení).

Jakmile je baterie správně umístěna, zavřete kryt příhrádky na baterie a ujistěte se, že je správně zajištěn.

Skládací važící podnos pro miminko

Tác se skládá ze dvou částí, které musí být před prvním použitím propojeny.

Nejprve zarovnejte obě části překryvu tak, aby záložka v jedné části byla umístěna do odpovídajícího otvoru druhé části.

Jakmile jsou součástky správně nasazeny, přišroubujte je pomocí přiložených šroubů.

Dělejte to symetricky na obou stranách podnosu, přičemž všechny spoje jsou stabilní a správně utažené (OBR. C.1).

Sestavování a rozebrání podnosů

Pro upevnění podnosu na stupnici zasuňte stupnici do vodičů po obou stranách spodní části podnosu a pohybuje ji podél vodičů, dokud není správně usazena (obr. C.2).

Pro rozebrání podnosu ho vysuňte opačným směrem a jemně ho navádějte podél stejných vodičů vodičů.

05. PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Zařízení

Zařízení lze zapnout přetlakem tlačítka napájení OBR. D.1

Váha se také automaticky spustí, když je detekována zátěž přesahující 5 kg.

Měření tělesné hmotnosti dospělého

Pro zajištění správného a přesného měření položte váhu na tvrdý, stabilní a rovný povrch.

Pak se jemně postavte doprostřed tácu. Zařízení se automaticky zapne.

Během měření stůjte na místě, dokud se výsledek nestabilizuje. Po dokončení měření indikátor displeje třikrát zabliká a poté se aktivuje funkce HOLD, která uzamkne výsledek na obrazovce.

Neopouštějte váhu před dokončením měření, protože to může ovlivnit přesnost měření.

Měření tělesné hmotnosti vašeho dítěte

Nainstalujte važící podnos pro kojence. K tomu zasuňte tělo vyvaže do vodičů umístěných na spodní straně podnosu. Jemně kloužte po vodičích vodičích, dokud nebude plně a pevně usazeno. Ujistěte se, že váha je správně připevněná a během používání se nepohybuje.

Pro instalaci zásuvky položte celou zásuvku na stabilní, tvrdý a rovný povrch a pak zapněte zařízení tlačítkem napájení.

Opatrně umístěte miminko doprostřed tácu, s mimořádnou péčí a neustálým dohledem.

Po dokončení měření se výsledek na displeji třikrát rozblíká a poté se aktivuje funkce HOLD, která uzamkne indikaci a zabrání její změně pod vlivem pohybu dítěte.

Neodstraňujte dítě ze váhy před dokončením měření, protože to může ovlivnit přesnost měření.

Funkce tare

Pokud je potřeba použít další věci (např. deka, ručník nebo plenka), nejprve je položte na tácu a poté stiskněte tlačítko pro tarování (obr. D.2). Displej zobrazí „0,00“, což naznačuje, že hmotnost položky byla vynulovaná, a nebude zahrnuta do měření. Doporučuje se provádět tare před každým měřením s použitím dalších doplňků. Tuto funkci by měla použít i tehdy, když je na váze jiný objekt, který nelze odstranit a který by mohl ovlivnit výsledek měření.

Změna hmotnostních jednotek

Zařízení umožňuje měřit v dvou jednotkách: kilogramech (kg) a librách (lb).
Pro změnu jednotky měření stiskněte tlačítko UNIT (obr. D.3).

Změňte směr, ve kterém jsou vaše data zobrazena

Pro otočení displeje o 180° stiskněte a držte tlačítko UNIT přibližně 3 sekundy (obr. D.4).
Po tomto se změní orientace dat na obrazovce.

Vypínání zařízení

Zařízení se automaticky vypne přibližně po 1 minutě nečinnosti. Dokud není vypnut, výsledek posledního měření zůstává viditelný na displeji.

Je také možné spotřebič ručně vypnout stisknutím a podržením tlačítka napájení přibližně 3 sekundy (obr. D.5).

Indikátor přetížení

Pokud je překročeno maximální povolené zatížení, na displeji se objeví zpráva „OL“.
V takové situaci okamžitě odstraňte váhu, abyste zabránili poškození.

Indikátor nízké baterie

Když je baterie nízká, displej zobrazí „LO“.

V takovém případě přestaňte zařízení používat a vyměňte baterie za nové, které odpovídají specifikacím výrobce.

06. MOBILNÍ APLIKACE

Váha funguje s dedikovanou **mobilní aplikací Neno**, která umožňuje rozšířit funkčnost zařízení o analýzu a archivaci výsledků měření. Aplikace vám umožňuje pohodlně sledovat parametry karoserie a sledovat změny v čase, přičemž data prezentují v jasně podobě grafů a souhrnů.

Instalace aplikace

Abyste mohli začít používat funkce aplikace, musíte si ji stáhnout do svého mobilního zařízení s obchodu s aplikacemi a poté ji nainstalovat. Pro připojení váhy k aplikaci zapněte zařízení tlačítkem napájení a poté spusťte aplikaci Neno. V menu aplikaci vyberte možnost přidání nového zařízení. Aplikace automaticky začne hledat dostupná BT zařízení. Ze seznamu, který se zobrazí, vyberte model NENO INTEGRO. V případě problémů s připojením se ujistěte, že stupnice je v rámci BT rozsahu.

Funkce aplikace – dospělý uživatel

Pro dospělého uživatele aplikace umožňuje měřit, analyzovat a zaznamenávat řadu tělesných parametrů. Kromě tělesné hmotnosti je možné sledovat BMI, obsah tělesné vody, hladinu tělesného tuku, kostní hmotu a další parametry tělesného složení dostupné v systému. Všechny výsledky jsou automaticky uloženy v uživatelské historii, což umožňuje dlouhodobé sledování změn a kontrolu pokroku.

Podúčtět dítěte

Aplikace také umožňuje vytvořit samostatný profil (podúčtět) pro vaše dítě. Tato funkce je navržena tak, aby sledovala vývoj nejmladších uživatelů. V dětském režimu se zaznamenává pouze tělesná hmotnost. Ke každému měření lze přidat individuální poznámky, které vám umožní zaznamenat další informace, například změny ve stravě nebo jiné relevantní pozorování. Data o dítěti jsou prezentována na percentilových mřížkách ve vztahu k věku a tělesné hmotnosti. Toto řešení umožňuje průběžné sledování tempa růstu a porovnávání výsledků s normami populace.

Žádost je informativní a pomocná. Získané výsledky nepředstavují lékařskou diagnózu ani lékařskou radu. Pokud máte jakékoli pochybnosti o svém zdravotním stavu, měli byste se poradit s kvalifikovaným lékařem.

07. ČISTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Spotřebič vyčistěte měkkým, mírně vlhkým hadříkem. Po dokončení čištění povrch důkladně oťete do sucha.

Vyhnete se nadměrnému kontaktu zařízení s vlhkostí, protože by mohla proniknout do vnitřku krytu a poškodit elektronické součástky.

Nepoužívejte chemikálie jako emulze, krémy, čistící pasty nebo jiné přípravky obsahující agresivní látky k čištění. Nepoužívejte abraziva, která by mohla poškodit povrch spotřebiče.

Když se spotřebič nepoužívá, skladujte ho na chladném a suchém místě, mimo dosah dětí.

Pozor! Nedodržení pokynů k použití, čištění a skladování uvedených v tomto manuálu může vést k poškození zařízení, poruše a zkrácení očekávané životnosti.

08. SPECIFIKACE

Minimální hmotnostní rozměr: 0,2 kg

Maximální zatížení: s podložkou: 20 kg/bez podložky: 180 kg

Přesnost měření: 10 g

Jednotky měření: kg/lb

Barva váhy: bílá

Barva překryvu: Vícebarevná

Displej: LCD 73 x 30 mm
Rozmery zařizení : s víčkem: 53 x 27 x 6 cm/bez víčka: 30 x 30 x 1,5 cm
Materiál: Tvrzené sklo, ABS
Napájecí zdroj: 2 x CR2032 (3 V DC) - není součástí
Indikátor přetížení: Ano
Indikátor nízké baterie: Ano
Automatické vypínání: ano, po 1 minutě
Rotace displeje: Ano
- Tare možnost: ano
- Možnost HOLD: Ano
Hmotnost zařizení: s víčkem: 1,93 kg/bez čepice: 1,3 kg
Provozní teplotní rozsah: 5–35 °C
Rozmery obalu: 34 x 13 x 34,7 cm
Hmotnost balení: 2,23 kg
BT připojení: ano
Speciální aplikace: Neno
Prezentace analytických dat: přístup k úplné analýze parametrů v aplikaci
Prezentace dat novorozenců: tělesná hmotnost, percentilové mířky
Frekvenční rozsah: 2402–2480 MHz
Maximální výkon rádiových frekvencí v frekvenčním rozsahu: 2.84 dBm

09. ZÁRUČNÍ KARTA

Produkt je kryt zárukou na dobu 24 měsíců. Podmínky záruky najdete na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktní a servisní adresa naleznete na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikace a obsah sady se mohou měnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

KGK Trend prohlašuje, že zařizení Neno Integro splňuje základní požadavky směrnice 2014/53/EU.

Text prohlášení lze nalézt na odkazu: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

SK

POUŽÍVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili elektronickú kúpeľňovú váhu Neno Integro 3-v-1 s aplikáciou a váždilom pre bábätká. Produkt je navrhnutý tak, aby umožňoval presné a pohodlné meranie hmotnosti dojčiat, detí a dospelých. V kombinácii s vyhradenou mobilnou aplikáciou vám zariadenie umožňuje sledovať telesné parametre, ako sú BMI, percento telesného tuku, svalové tkanivo, voda v tele a ďalšie. Tento používateľský manuál obsahuje všetky informácie potrebné na správne používanie. Prosím, prečítajte si ho a nechajte si ho, ak ho budete potrebovať znova použiť.

01. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Používajte zariadenie len na jeho zamýšľaný účel, teda na meranie telesnej hmotnosti.
2. Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie a uchovajte si ho na neskôr.
3. Produkt nie je hračka – deti ho môžu používať len pod dohľadom dospelých.
4. Používajte iba originálne príslušenstvo, ktoré je súčasťou zariadenia.
5. Šupinu skladujte na suchom mieste, mimo vlhkosti a mimo dosahu detí.
6. Vyhnite sa skladovaniu spotrebiča na miestach vystavených extrémnym teplotám (napr. priamemu slnečnému žiareniu, v blízkosti radiátorov).
7. Nepoužívajte váhu v prostredí so zvýšenou vlhkosťou ani bezprostredne po kúpaní – to môže ovplyvniť fungovanie elektronických komponentov.
8. Neponárajte zariadenie do vody alebo iných kvapalín.
9. Nastavte mierku len na stabilný, tvrdý a rovný povrch.
10. Nepoužívajte zariadenie na mäkkom povrchu (napr. koberec), pretože to môže ovplyvniť presnosť merania.
11. Uistite sa, že povrch váhy je čistý a suchý, než na ňu stúpite.
12. Nestúpajte na váhu s mokrymi nohami alebo keď je povrch vlhký – to môže spôsobiť šmykanie.
13. Nestojte na okrajoch plošiny, aby ste sa vyhnili jej nakloneniu.
14. Starší ľudia s obmedzenou pohyblivosťou alebo zdravotným postihnutím by mali zariadenie používať s podporou inej osoby a, ak je to možné, s dodatočnou podporou.

15. Neprekračujte maximálne povolené zaťaženie uvedené v špecifikácii spotrebiča.
16. Na váhu nedávajte žiadne predmety, keď sa nepoužíva.
17. Pravidelne kontrolujte technický stav zariadenia. Ak nastanú problémy, prestaňte zariadenie používať a kontaktujte autorizované servisné centrum.
18. Nepúšťajte produkt, nerozoberajte zariadenie, nerobte opravy ani úpravy sami.
19. Používajte iba batérie, ktoré sú v súlade s požiadavkami výrobcu.
20. Uistite sa, že batérie sú správne nainštalované.
21. Pravidelne kontrolujte stav batérií a vymieňajte ich hneď, ako sa vyčerpajú, aby ste predišli možnému úniku.
22. Nevkladajte do spotrebiča súčasne nové alebo čiastočne použité batérie. To môže zariadenie poškodiť.
23. Nie je prijateľné používať batérie, ktoré sú poškodené alebo majú viditeľné známky úniku.
24. Ak zariadenie nebude dlhodobo používané, vyberte batérie, aby ste predišli riziku poškodenia.
25. Nevyhadzujte ani batériu, ani produkt do zmiešaného kontajnera na komunálny odpad. Dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa likvidácie elektronických zariadení a batérií.
26. Váhu a podnos vyčistite mäkkou, mierne vlhkou handričkou pomocou jemných čistiacich prostriedkov.
27. Po vyčistení sa uistite, že je spotrebič úplne suchý pred ďalším použitím.
28. Ľudia s medicínskymi implantátmi (napr. kardiostimulátor) by sa mali pred použitím funkcie analýzy zloženia tela (bioimpedancie) poradiť s lekárom.
29. Váha s detským nástavcom je navrhnutá len na váženie detí.
30. Nikdy nenechávajte dojča bez dozoru počas merania.
31. Pri meraní sa uistite, že dieťa je správne umiestnené na povrchu váhy.

02. OBSAH SADY

1. Kúpeľňová váha
2. Baby Cover – 2 časti
3. Skrutky x 2
4. Skrutkovač
5. Používateľská príručka

03. POPIS ZARIADENIA (OBR. A)

1. Scale Platform
2. Dve časti podložky pre bábätko
3. Dlahy na vloženie prekrytia
4. Kryt batérie
5. Protišmykové nohy
6. LCD obrazovka
7. Tlačidlo napájania/tare
8. Tlačidlo na zmenu/otáčanie obrazovky jednotky UNIT

DISPLEJ (OBR. B)

1. Indikácia hmotnosti
2. Symbol jednotky na displeji (kg/lbs)
3. Symbol HOLD – znamená pozastavenie merania

04. INŠTALÁCIA

Pred prvým použitím opatrne vyberte všetky komponenty z obalu, pričom dávajte zvláštny pozor, aby ste nepoškodili zariadenie alebo jeho príslušenstvo. Po vybalení skontrolujte kompletnosť sady a uistite sa, že zariadenie nemá viditeľné mechanické poškodenie, ako sú praskliny, deformácie alebo uvoľnené prvky. Ak sa zistia akékoľvek nezvyčajnosti, spotrebič nepoužívajte a kontaktujte predajcu alebo výrobcu.

Inštalácia batérie

Na inštaláciu batérií obráťte jednotku hore nohami a odstráňte kryt priehradky na batérie (**OBR. A.4**). Potom vložte batérie do priehradky a dávajte pozor na správne zarovnanie pólov. Zariadenie je napájané dvoma batériami CR2023 (batérie nie sú súčasťou balenia).

Keď je batéria správne umiestnená, zatvorte kryt priehradky na batérie a uistite sa, že je správne upevnený.

Skladací važiak podnos pre bábätká

Tácka pozostáva z dvoch častí, ktoré musia byť pred prvým použitím navzájom prepojené.

Najprv zarovnajte obe časti prekrytia tak, aby záložka v jednej časti bola umiestnená v zodpovedajúcom otvore druhej časti. Keď sú komponenty správne namontované, priskrutkujte ich pomocou priložených skrutiek.

Robte to symetricky na oboch stranách podnosu, aby boli všetky spoje stabilné a správne utiahnuté (**OBR. C.1**).

Montáž a rozobratie zásobníka

Na upevnenie podnosu na stupnici zasunúť stupnicu do vodieli po oboch stranách spodnej časti podnosu a pohybujte sa po vodieli, kým nie je správne usadená (**OBR. C.2**).

Na rozobratie podnosu ho vysuňte opačným smerom a jemne ho navádzajte po tých istých vodičoch.

05. PREVÁDZKA ZARIADENIA

Zahrnutie

Zariadenie je možné zapnúť nadmerným stlačením tlačidla napájania **OBR. D.1**

Váha sa tiež automaticky spustí, keď je zistená záťaž presahujúca 5 kg.

Meranie telesnej hmotnosti dospelého

Pre zabezpečenie správneho a presného merania položte váhu na tvrdý, stabilný a rovný povrch.

Potom sa jemne postavte do stredu plošiny. Zariadenie sa zapne automaticky.

Počas merania stojte nehybne, kým sa výsledok nestabilizuje. Po dokončení merania indikátor displeja trikrát zabliká a potom sa aktivuje funkcia HOLD na uzamknutie výsledku na obrazovke.

Neopúšťajte váhu pred dokončením merania, pretože to môže ovplyvniť presnosť merania.

Meranie telesnej hmotnosti vášho dieťaťa

Nainštalujte vášku pre dojčatá. Na to zasunúte telo vyváženia do vodičiek umiestnených na dne podnosu. Jemne posúvajte zariadenie pozdĺž vodičiek, kým nebude úplne a pevne usadené. Uistite sa, že váha je správne pripevnená a počas používania sa nehybe.

Po inštalácii zásobníka položte celý prístroj na stabilný, tvrdý a rovný povrch a potom zapnite zariadenie tlačidlom napájania.

Opatrne položte bábätko do stredu podnosu, s osobitnou starostlivosťou a neustálym dohľadom.

Po dokončení merania výsledok na displeji trikrát zabliká a potom sa aktivuje funkcia HOLD, ktorá uzamkne indikáciu a zabráni jej zmene pod vplyvom pohybov dieťaťa.

Nevyberajte dieťa z váhy pred dokončením merania, pretože to môže ovplyvniť presnosť merania.

Tare funkcia

Ak je potrebné použiť ďalšie predmety (napr. deka, uterák alebo plienka), najprv ich položte na podnos a potom stlačte tlačidlo na tarovanie (**OBR. D.2**). Displej zobrazí „0,00“, čo znamená, že hmotnosť položky bola vynulovaná a nebude zahrnutá do merania.

Odporúča sa vykonať tare pred každým meraním s použitím ďalších doplnkov. Táto funkcia by sa mala používať aj vtedy, keď je na váhe iný objekt, ktorý nie je možné odstrániť a ktorý by mohol ovplyvniť výsledok merania.

Zmena hmotnostných jednotiek

Zariadenie umožňuje merať v dvoch jednotkách: kilogramoch (kg) a librách (lb).

Na zmenu merania stlačte tlačidlo UNIT (**OBR. D.3**).

Zmeňte smer, akým sa vaše dáta zobrazujú

Na otočenie displeja o 180° stlačte a podržte tlačidlo UNIT približne 3 sekundy (**OBR. D.4**).

Po tomto sa zmení orientácia dát na obrazovke.

Vypnutie zariadenia

Zariadenie sa automaticky vypne približne po 1 minúte nečinnosti. Až do vypnutia zostáva výsledok posledného merania viditeľný na displeji.

Je tiež možné manuálne vypnúť spotrebič stlačením a podržaním tlačidla napájania približne 3 sekundy (**OBR. D.5**).

Indikátor preťaženia

Ak je maximálne povolené zaťaženie prekročené, na displeji sa zobrazí správa „OL“.

V takejto situácii odstráňte váhu okamžite, aby ste predišli poškodeniu.

Indikátor nízkej batérie

Keď je úroveň batérie nízka, displej zobrazí „LO“.

V takom prípade prestaňte zariadenie používať a vymeňte batérie za nové, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu.

06. MOBILNÁ APLIKÁCIA

Váha funguje s vyhradenou mobilnou aplikáciou **Neno**, ktorá umožňuje rozšíriť funkčnosť zariadenia o analýzu a archiváciu výsledkov meraní. Aplikácia vám umožňuje pohodlne sledovať parametre tela a sledovať zmeny v čase, pričom údaje prezentuje v jasnej forme grafov a súhrnov.

Inštalácia aplikácie

Ak chcete začať používať funkcie aplikácie, musíte si ju stiahnuť do mobilného zariadenia z obchodu s aplikáciami a potom ju nainštalovať. Na pripojenie váhy k aplikácii zapnite zariadenie pomocou tlačidla napájania a potom spustíte aplikáciu **Neno**.

V menu aplikácií vyberte možnosť pridať nové zariadenie. Aplikácia automaticky začne vyhľadávať dostupné BT zariadenia.

Zoznamu, ktorý sa zobrazí, vyberte model **NENO INTEGRO**. V prípade problémov s pripojením sa uistite, že stupnica je v rozsahu BT.

Funkcie aplikácie – dospelý používateľ

Pre dospelého používateľa aplikácia umožňuje merať, analyzovať a zaznamenávať množstvo telesných parametrov. Okrem telesnej hmotnosti je možné sledovať BMI, obsah telesnej vody, hladinu telesného tuku, kostnú hmotu a ďalšie parametre zloženia tela dostupné v systéme. Všetky výsledky sa automaticky ukladajú do histórie používateľa, čo umožňuje dlhodobé pozorovanie zmien a kontrolu pokroku.

Podúčet dieťaťa

Aplikácia vám tiež umožňuje vytvoriť samostatný profil (podúčet) pre vaše dieťa. Táto funkcia je navrhnutá na monitorovanie vývoja najmladších používateľov. V detskom režime sa zaznamenáva iba telesná hmotnosť. Ku každému meraniu je možné pridať individuálne poznámky, ktoré vám umožnia dokumentovať ďalšie informácie, ako sú zmeny v strave alebo iné relevantné pozorovania.

Údaje o dieťati sú prezentované na percentilových mriežkach vo vzťahu k veku a telesnej hmotnosti. Toto riešenie umožňuje priebežné monitorovanie tempa rastu a porovnávanie výsledkov s populačnými normami.

Žiadosť je informatívna a pomocná. Získané výsledky nepredstavujú lekársku diagnózu ani lekársku radu. Ak máte akékoľvek pochybnosti o svojom zdravotnom stave, mali by ste sa poradiť s kvalifikovaným lekárom.

07. ČISTENIE A SKLADOVANIE

Vyčistite spotrebič mäkkou, mierne vlhkou handričkou. Po dokončení čistenia dôkladne utrite povrch do sucha.

Vyhnete sa nadmernému kontaktu zariadenia s vlhkosťou, pretože by mohla preniknúť do vnútra krytu a poškodiť elektronické komponenty.

Nepoužívajte chemikálie ako emulzie, krémy, čistiace pasty alebo iné prípravky obsahujúce agresívne látky na čistenie. Nepoužívajte abrazíva, ktoré by mohli poškodiť povrch spotrebiča.

Keď sa spotrebič nepoužíva, skladujte ho na chladnom a suchom mieste, mimo dosahu detí.

Pozor! Nedodržanie pokynov na používanie, čistenie a skladovanie uvedených v tomto manuáli môže viesť k poškodeniu zariadenia, poruche a skráteniu očakávanej životnosti.

08. ŠPECIFIKÁCIA

Minimálna hmotnosť: 0,2 kg

Maximálne zaťaženie: s podložkou: 20 kg/bez podložky: 180 kg

Presnosť merania: 10 g

Jednotky merania: kg/lb

Hmotnosť: Biela farba

Farba prekrytia: Viacfarebná farba

Displej: LCD 73 x 30 mm

Rozmery zariadenia : s krytom: 53 x 27 x 6 cm/bez krytu: 30 x 30 x 1,5 cm

Materiál: Tvrdné sklo, ABS

Zdroj napájania: 2 x CR2032 (3 V DC) - nie je súčasťou

Indikátor preťaženia: Áno

Indikátor nízkej batérie: Áno

Automatické vypnutie: áno, po 1 minúte

Rotácia displeja: Áno

- Tare možnosť: áno

- Možnosť PODRŽAŤ: Áno

Hmotnosť zariadenia: s čiapkou: 1,93 kg/bez čiapky: 1,3 kg

Rozsah prevádzkových teplôt: 5-35°C

Rozmery obalu: 34 x 13 x 34,7 cm

Hmotnosť balenia: 2,23 kg

BT pripojenie: áno

Špecializovaná aplikácia: Neno

Prezentácia analytických údajov: prístup k úplnej analýze parametrov v aplikácii

Prezentácia údajov novorodencov: telesná hmotnosť, percentilové mriežky

Frekvenčný rozsah: 2402–2480 MHz

Maximálny vysielaný výkon rádiových frekvencií v frekvenčnom rozsahu: 2.84 dBm

09. ZÁRUČNÁ KARTA

Produkt je krytý 24-mesačnou zárukou. Podmienky záruky nájdete na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt a adresu služby nájdete na: <https://neno.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah stavebnice sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia: Ospravedlňujeme sa za prípadné nepřijemnosti.

KGK Trend vyhlasuje, že zariadenie Neno Integro spĺňa základné požiadavky smernice 2014/53/EÚ.

Text vyhlásenia nájdete na odkaze: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfel,

Köszönjük, hogy megvásárolta a Neno Integro 3-in-1 elektronikus fürdőszobai mérleget alkalmazással és babamérő paddal. A terméket úgy tervezték, hogy lehetővé tegye a csecsemők, gyermekek és felnőttek pontos és kényelmes súlymérését. Egy dedikált mobil alkalmazással kombinálva az eszköz lehetővé teszi a testparaméterek nyomon követését is, mint például a BMI, a testszázalék, izomszövet, víz a szervezetben és mások. Ez a használati útmutató tartalmazza az összes szükséges információt a megfelelő használatához. Kérlek, olvasd el, és tartsd meg, ha újra szükség van rá.

01. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Az eszközt csak a tervezett céljára használjuk, azaz testtömegmérésre.
2. Első használat előtt olvasd el alaposan a használati útmutatót, és tartsd meg későbbi hivatkozásra.
3. A termék nem játék – a gyerekek csak felnőtt felügyelete alatt használhatják.
4. Csak az eredeti kiegészítőket használj, amelyek az eszközhöz tartoznak.
5. A pikkelyt száraz helyen tartsd, távol a nedvességtől és a gyerekek hatótávolsága előtt.
6. Kerüld a készüléket olyan helyeken tárolni, ahol extrém hőmérsékletnek vannak kitéve (pl. közvetlen napfény, radiátorok közelében).
7. Ne használj a mérleget magas páratartalommal bíró környezetben vagy közvetlenül fürdés után – ez befolyásolhatja az elektronikus alkatrészek működését.
8. Ne merítse az eszközt vízbe vagy más folyadékba.
9. Csak egy stabil, kemény és sík felületre állítsd a mérleget.
10. Ne használj az eszközt puha talajon (pl. szőnyegen), mert ez befolyásolhatja a mérés pontosságát.
11. Győződj meg róla, hogy a mérleg felülete tiszta és száraz, mielőtt rálépnél.
12. Ne lépj a mérlegre nedves lábbal vagy nedves felületen – ez csúszást okozhat.
13. Ne állj a platform szélén, hogy elkerüld a dőlés megdöntését.
14. Az idő, mozgáskorlátozott vagy fogyatékossgal élő embereknek más személy támogatásával, és ha lehetséges, további támogatással kell használniuk az eszközt.
15. Ne lépj túl a készülék specifikációjában meghatározott maximális megengedett terhelést.
16. Ne helyezz semmilyen tárgyat a mérlegre, amikor nem használják.
17. Rendszeresen ellenőrizd az eszköz műszaki állapotát. Ha probléma adódik, hagyd abba az eszköz használatát, és vedd fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizközponttal.
18. Ne ejtsd le a terméket, ne szedd szét az eszközt, ne végezz javításokat vagy módosításokat magad.
19. Csak olyan akkumulátorokat használj, amelyek megfelelnek a gyártó előírásainak.
20. Győződj meg róla, hogy az akkumulátorok helyesen vannak beszerelve.
21. Rendszeresen ellenőrizd az akkumulátorok állapotát, és amint elfogynak, azonnal cseréld ki, hogy elkerüld a szivárgást.
22. Ne helyezz egyszerre új vagy részben használt elemeket a készülékbe. Ez károsíthatja az eszközt.
23. Nem elfogadható olyan elemeket használni, amelyek sérültek vagy látható szivárgás jelei vannak.
24. Ha az eszközt sokáig nem fogják használni, vedd ki az elemeket a készülékről, hogy elkerüld a károsodás kockázatát.
25. Ne dobod el sem az akkumulátort, sem a terméket a vegyes városi hulladéktartályban. A vonatkozó előírások betartása az elektronikus berendezések és akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozóan.
26. Tisztítsd meg a mérleget és a tálcát egy puha, kissé nedves ronggyal enyhén tisztítószerekkel.
27. Tisztítás után győződj meg róla, hogy a készülék teljesen száraz, mielőtt újra használnád.
28. Az orvosi implantátumokkal (pl. pacemakerrel) rendelkező embereknek orvossal kell konzultálniuk, mielőtt a testösszetétel elemzését (bioimpedancia) alkalmaznák.
29. A baba rögzítésű mérleg kizárólag gyermekek mérlegére készült.
30. Soha ne hagyd felügyelet nélkül egy csecsemőt mérés közben.
31. Méréskor győződj meg róla, hogy a gyerek helyesen van a mérleg felületén.

02. KÉSZLET TARTALMA

1. Fürdőszobamérleg
2. Baba borítás – 2 rész
3. Csavarok x 2
4. Csavarhúzó
5. Használati útmutató

03. AZ ESZKÖZ LEÍRÁSA (FIG. A)

1. Méretarány platform
2. A baba párnának két része

3. Sínek a fedőréteg behelyezéséhez
4. Akkumulátor fedél
5. Csúszásmentes lábak
6. LCD kijelző
7. Teljesítmény/Tare gomb
8. Egység cserélő/elforgató képernyő gomb EGYSÉG

KIÁLLÍTÁS (B ÁBRA)

1. Súlyjelzés
2. Egységszimbólum a kijelzőn (kg/lbs)
3. HOLD szimbólum – azt jelenti, hogy a mérés megállítja

04. TELEPÍTÉS

Első használat előtt óvatosan távolítsa el az összes alkatrészt a csomagolásból, különös gondossággal arra, hogy ne sérüljön meg az eszköz vagy a kiegészítők. A kicsomagolás után ellenőrizd a készlet teljességét, és győződj meg róla, hogy nincs látható mechanikai sérülés, például repedések, deformáció vagy laza elemek. Ha bármilyen rendellenességet észlelnek, ne használják a készüléket, és vedd fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a gyártóval.

Akkumulátor telepítése

Az elemek telepítéséhez fejjel lefelé fordítsd az egységet, és vedd le az akkumulátorrekesz fedelét (A.4. ábra). Ezután helyezze az elemeket a rekeszbe, figyelve a pózok helyes beállítására. Az eszközt két CR2023 elem működteti (akkumulátorok nem tartoznak hozzá).

Miután az akkumulátor megfelelően elhelyezkedett, csukd be az akkumulátorrekesz fedelét, és győződj meg róla, hogy megfelelően van rögzítve.

Összecsatolható babamérleg tálcá

A tálcát két darabból áll, amelyeket az első használat előtt össze kell kötni.

Először a fedélzet mindkét részét úgy igazítsuk, hogy az egyik rész fül a másik rész megfelelő lyukába kerüljön. Miután az

alkatrészek megfelelően vannak felszerelve, csavarozd össze őket a hozzá tartozó csavarokkal.

Ezt szimmetrikusan végezze mindkét oldalon a tálcán, ügyelve arra, hogy minden csatlakozás stabil és megfelelően megfeszített legyen (C.1. ábra).

Tálca összeszerelése és szétszedése

A tálcát felhelyezéséhez a mérlegre csúszassuk a mérleget a tálcá aljának mindkét oldalán lévő vezetőkbe, mozgassd végig a vezetőkön, amíg megfelelően nem áll (C.2. ÁBRA).

A tálcát szétszereléséhez húzd ki az ellenkező irányba, finoman vedd el ugyanazok mentén.

05. ESZKÖZ MŰKÖDÉSE

Beépítés

Az eszköz bekapcsolható a bekapcsoló gomb túlnyomásával (D.1. ábra)

A mérleg automatikusan indul, ha 5 kg-nál nagyobb terhelést észlelnek.

Felnőtt testtömegmérés

A pontos és helyes mérés érdekében helyezze a mérleget kemény, stabil és sík felületre.

Ezután óvatosan állj a platform közepén. Az eszköz automatikusan bekapcsol.

Mérés közben állj mozdulatlanul, amíg az eredmény stabilizálódik. A mérés befejezése után a kijelző jelző háromszor villog, majd aktiválódik a HOLD funkció, hogy rögzítse az eredményt a képernyőn.

Ne hagyj el a mérleget, amíg nem végeztél a méréssel, mert ez befolyásolhatja az olvasás pontosságát.

A babák testsúlyának mérése

Szereld be a csecssemő tálcát. Ehhez a mérleg testet a tálcá alján lévő vezetőkbe csúszassuk. Óvatosan csúsztasd végig az eszközt a vezetők mentén, amíg teljesen és szilárdan nem áll. Győződj meg róla, hogy a mérleg megfelelően van rögzítve, és nem mozdul használat közben.

A tálcá beszerelése után tedd az egészet egy stabil, kemény és sík felületre, majd kapcsold be az eszközt a bekapcsológombbal. Óvatosan helyezd a babát a tálcá közepére, különös gondossággal és folyamatos felügyelettel.

A mérés befejezése után a kijelzőn megjelenő eredmény háromszor villog, majd aktiválódik a HOLD funkció, amely zárolja a jelzést, megakadályozva, hogy a gyermek mozgásai befolyásolja a változást.

Ne vegye le gyermekét a mérlegről a mérés befejezése előtt, mert ez befolyásolhatja az olvasás pontosságát.

Tare függvény

A további tárgyakat (pl. takarót, törölközőt vagy pelenkát kell használni), először tedd őket a tálcára, majd nyomd meg a tare gombot (D.2. ábra). A kijelzőn a „0,00” szerepel, ami jelzi, hogy a tétel súlya nullált, és nem kerül bele a mérésbe.

Javasolt a tare mérés előkészítése előtt további kiegészítők alkalmazásával. Ezt a funkciót akkor is használni kell, ha van egy másik tárgy a mérlegen, amelyet nem lehet eltávolítani, és amely befolyásolhatja a mérési eredményt.

Súlyegységek váltása

Az eszköz lehetővé teszi, hogy két egységben mérj: kilogramm (kg) és font (lb).

A mértekegység megváltoztatásához nyomja meg az UNIT gombot (D.3. ábra).

Változtasd meg, hogy az adataid hogyan jelennek meg

A kijelző 180°-os elforgatásához nyomja meg és tartja a UNIT gombot körülbelül 3 másodpercig (D.4. ábra).

Ezután megváltozik az adatok iránya a képernyőn.

Az eszköz kikapcsolása

Az eszköz körülbelül 1 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol. Amíg ki nem kapcsolják, az utolsó mérés eredménye látható marad a kijelzőn.

A készüléket manuálisan is lekapcsolhatjuk, ha megnyomod és tartjuk a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig (5. ábra).

Túlterhelés jelző

Ha a maximális megengedett terhelést túllépi, a kijelzőn megjelenik az „OL” üzenet.

Ebben az esetben azonnal távolítsa el a mérleget, hogy elkerülje a károkat.

Alacsony akkumulátorjelző

Amikor az akkumulátor szintje alacsony, a kijelző „LO” (LO) jelzést mutat.

Ebben az esetben hagyja abba az eszköz használatát, és cserélje ki az akkumulátorokat újabba, amelyek megfelelnek a gyártó előírásainak.

06. MOBIL ALKALMAZÁS

A skála egy dedikált **Neno mobilalkalmazással működik**, amely lehetővé teszi, hogy az eszköz funkcionalitását kibővítsd a mérési eredmények elemzésére és archiválására. Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy kényelmesen figyelj a test paramétereiket és az időbeli változásokat nyomon kövessd, az adatokat világos grafikonok és összefoglalók formájában jelenítve meg.

Az alkalmazás telepítése

Az alkalmazás funkcióinak használatának elindításához le kell tölteni a mobil eszközödre az alkalmazásboltból, majd telepíteni.

A mérleg csatlakoztatásához az alkalmazáshoz kapcsolj be az eszközt a bekapcsológombbal, majd indítsd el a Neno alkalmazást. Az alkalmazásmenüben válaszd ki az új eszköz hozzáadására szolgáló opciót. Az alkalmazás automatikusan elkezd keresni a elérhető BT eszközöket. A megjelenő listából válaszd ki a NENO INTEGRO modellt. Csatlakozási problémák esetén győződj meg róla, hogy a mérleg a BT tartományon belül van.

Alkalmazás funkciók – felnőtt felhasználó

Felnőtt felhasználó számára az alkalmazás lehetővé teszi, hogy mérje, elemezze és rögzítse számos testparamétert. A testtömeg mellett nyomon követhető a BMI, a testvíztartalom, a testsírszint, a csonttömeg és a rendszerben elérhető egyéb testösszetételei paraméterek. Minden eredmény automatikusan elmentődik a felhasználó előzményében, lehetővé téve a változások hosszú távú megfigyelését és a haladásiirányítást.

Gyermek alfiók

Az alkalmazás lehetővé teszi, hogy külön profilt (alfiókot) hozz létre a gyermeked számára. Ez a funkció a legfiatalabb felhasználók fejlődésének nyomon követésére készült. Gyermek módban csak a testsúlyt rögzítik. Minden méréshez egyedi jegyzeteket adhatok, így további információkat dokumentálhatsz, például étrendi változásokat vagy egyéb releváns megfigyeléseket. A gyermekről szóló adatokat percentilis rácsokon mutatják be életkor és testtömeg alapján. Ez a megoldás lehetővé teszi a növekedési ütem folyamatos nyomon követését és az eredmények összehasonlítását a népességnormákkal.

Az alkalmazás informatív és kiegészítő jellegű. Az eredmény nem minősül orvosi diagnózisnak vagy orvosi tanácsnak. Ha bármilyen kételye van egészségügyi állapotával kapcsolatban, konzultáljon egy képzett orvossal.

07. TAKARÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Tisztítsd meg a készüléket egy puha, kissé nedves ronggyal. A tisztítás befejezése után töröld meg alaposan szárazra a felületet.

Kerüld az eszköz túlzott nedvességgel való érintkezését, mert az behatol a ház belsejébe és károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.

Ne használjon olyan vegyi anyagokat, mint emulziókat, testápolókat, tisztítópasztákat vagy más, agresszív anyagokat tartalmazó készítményeket a tisztításhoz. Ne használj csiszolókat, amelyek károsíthatják a készülék felületét.

Ha nem használod, tárold a készüléket hűvös, száraz helyen, a gyerekek számára elérhető veszélyen.

Figyelem! A kézikönyvben megadott használati, tisztítási és tárolási utasítások betartásának elmulasztása kárt okozhat az eszközben, meghibásodáshoz és rövidebb várható élettartamhoz.

08. MŰSZAKI ADATOK

Minimális súly: 0,2 kg

Maximalis terhelés: párnával: 20 kg/párna nélkül: 180 kg
Mérési pontosság: 10 g
Mértékegységek: kg/lb
Súly színe: Fehér
Átfedés szín: Multicolor
Kijelző: LCD 73 x 30 mm
Eszköz méretei: kupakkal: 53 x 27 x 6 cm/kupak nélkül: 30 x 30 x 1,5 cm
Anyag: Edzett üveg, ABS
Tápegység: 2 x CR2032 (3 V DC) - nem tartalmazza
Túterhelés jelző: Igen
Alacsony akkumulátorjelző: Igen
Automatikus leállítások: Igen, 1 perc után
Kijelző forgatása: Igen
- **Tare opció:** Igen
- **HOLD opció:** Igen
Eszköz súlya: kupakkal: 1,93 kg/kupak nélkül: 1,3 kg
Üzemi hőmérséklet-tartomány: 5-35°C
Csomagméretek: 34 x 13 x 34,7 cm
Csomagtömeg: 2,23 kg
BT kapcsolat: Igen
Dedikált alkalmazás: Neno
Analitikus adatok bemutatása: hozzáférés teljes paraméterelemzéshez az alkalmazásban
Üszülött adatok bemutatása: testsúly, percentilis rácsok
Frekvenciatartomány: 2402–2480 MHz
Maximalis rádiófrekvenciás teljesítmény a frekvenciatartományban: 2.84 dBm

09. GARANCIAKÁRTYA

A terméket 24 hónapos garancia fedezi. A garanciális feltételek a következő oldalon találhatóak:

<https://neno.pl/gwarancia>

Részletek, elérhetőség és szolgáltatási cím a következő címen található <https://neno.pl/kontakt>

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézését kérünk a kellemetlenségért.

A KGK Trend kijelenti, hogy a Neno Integro eszköz megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek.

A nyilatkozat szövege a linken található: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

SE

ANVÄNDARHANDBOK

Kära kund,

Tack för att du köpte Neno Integro 3-i-1 elektronisk badrumsvåg med app och bebisvåg. Produkten är utformad för att möjliggöra noggrann och bekväm viktmatning av spädbarn, barn och vuxna. I kombination med en dedikerad mobilapplikation gör enheten det möjligt att övervaka kroppsparmetrar som BMI, fettprocent, muskelvävnad, vatten i kroppen och annat. Denna användarmanual innehåller all information som behövs för korrekt användning. Vänligen läs den och behåll den om du behöver använda den igen.

01. SÄKERHETSÅTGÄRDER

1. Använd enheten endast för dess avsedda syfte, det vill säga för att mäta kroppsvikt.
2. Läs instruktionsboken noggrant innan första användningsprocessen och spara den för senare referens.
3. Produkten är inte en leksak – barn kan bara använda den under vuxenövervakning.
4. Använd endast de originaltillbehör som följer med enheten.
5. Förvara fjällen på en torr plats, borta från fukt och utom räckhåll för barn.
6. Undvik att förvara apparaten på platser som utsätts för extrema temperaturer (t.ex. direkt solljus, nära radiatorer).
7. Använd inte vågen i en miljö med ökad luftfuktighet eller omedelbart efter badning – detta kan påverka funktionen av elektroniska komponenter.
8. Sänk inte ner enheten i vatten eller andra vätskor.
9. Ställ bara skalan på en stabil, hård och jämn yta.
10. Använd inte enheten på mjuk mark (t.ex. matta) eftersom detta kan påverka mätningens noggrannhet.
11. Se till att ytan på vågen är ren och torr innan du trampar på den.
12. Trampa inte på vågen med blöta fötter eller när ytan är fuktig – det kan orsaka sladd.

13. Stå inte på plattformens kanter för att undvika att luta den.
14. Äldre personer med begränsad rörlighet eller funktionsnedsättningar bör använda apparaten med stöd av en annan person och, om möjligt, med extra stöd.
15. Överskrid inte den maximala tillåtna belastningen som anges i apparatens specifikation.
16. Placera inga föremål på vågen när den inte används.
17. Kontrollera enhetens tekniska skick regelbundet. Om problem uppstår, sluta använda enheten och kontakta en auktoriserad serviceservice.
18. Tappa inte produkten, demontera inte enheten, gör inga reparationer eller modifieringar själv.
19. Använd endast batterier som följer tillverkarens specifikationer.
20. Se till att batterierna är korrekt installerade.
21. Kontrollera batteriernas skick regelbundet och byt ut dem så snart de är slut för att förhindra eventuellt läckage.
22. Sätt inte in nya eller delvis använda batterier i apparaten samtidigt. Detta kan skada enheten.
23. Det är inte acceptabelt att använda batterier som är skadade eller har synliga tecken på läckage.
24. Om enheten inte kommer att användas på länge, ta bort batterierna för att undvika risken för skador.
25. Släng varken batteriet eller produkten i den blandade kommunala avfallsbehållaren. Följ gällande regler för avfallshantering av elektronisk utrustning och batterier.
26. Rengör vågen och brickan med en mjuk, lätt fuktig trasa med milda rengöringsmedel.
27. Efter rengöring, se till att apparaten är helt torr innan du använder den igen.
28. Personer med medicinska implantat (t.ex. pacemaker) bör rådgöra med en läkare innan de använder kroppssammansättningsanalys (bioimpedans).
29. Vågen med babytillbehör är designad för att väga barn enkelt.
30. Lämna aldrig ett spädbarn utan uppsikt när du mäter.
31. När du mäter, se till att barnet är korrekt placerat på vågens yta.

02. INNEHÅLL

1. Badrumsvåg
2. Baby Cover – 2 delar
3. Skruvar x 2
4. Skruvmejsel
5. Användarmanual

03. BESKRIVNING AV ENHETEN (FIG. A)

1. Skalplattform
2. Två delar av babybindan
3. Skenor för att sätta in överläggningen
4. Batterilock
5. Halkfria fötter
6. LCD-skärm
7. Power/Tare-knapp
8. Enhet byt/rotera skärmmknapp ENHET

DISPLAY (FIG. B)

1. Viktindikation
2. Enhetssymbol på display (kg/lbs)
3. HOLD-symbol – betyder att mätningen pausas

04. INSTALLATION

Innan första användningen, ta försiktigt bort alla komponenter ur förpackningen och var särskilt noga med att inte skada enheten eller dess tillbehör. Efter uppackningen, kontrollera att kitet är fullständigt och se till att enheten inte har synliga mekaniska skador, såsom sprickor, deformation eller lösa element. Om några avvikelser upptäcks, använd inte apparaten och kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

Batteriinstallation

För att installera batterierna, vänd enheten upp och ner och ta bort batterifackets lock (FIG. A.4). Placera sedan batterierna i facket och var noga med att polerna är korrekt placerade. Enheten drivs av två CR2023-batterier (batterier ingår ej). När batteriet är korrekt placerat, stäng batterifackets lock och se till att det sitter ordentligt fast.

Vika babyvägningsbricka

Brickan består av två bitar som måste kopplas ihop innan första användningen.

Först, justera båda delarna av överläggningen så att fliken i den ena delen placeras i motsvarande håll på den andra delen. När komponenterna är korrekt monterade, skruva ihop dem med de medföljande skruvarna.

Gör detta symmetriskt på båda sidor av brickan, och se till att alla anslutningar är stabila och ordentligt åtdragna (FIG. C.1).

Brickmontering och demontering

För att montera brickan på vågen, skjut in skalan i guiderna på vardera sidan av brickans botten och flytta den längs guiderna tills den sitter ordentligt (**FIG. C.2**).

För att demontera brickan, skjut ut den i motsatt riktning och styr försiktigt den längs samma ledningar.

05. ENHETENS FUNKTION

Inkludering

Enheten kan slås på genom övertryck från strömbrytaren **FIG. D.1**.

Vågen startar också automatiskt när en belastning som överstiger 5 kg upptäcks.

Mätning av vuxen kroppsvikt

För att säkerställa korrekt och exakt mätning, placera balansen på en hård, stabil och plan yta.

Ställ dig sedan försiktigt i mitten av plattformen. Enheten startar automatiskt.

Under mätningen, stå stilla tills resultatet stabiliseras. När mätningen är klar blinkar displayindikatorn tre gånger och sedan aktiveras HOLD-funktionen för att låsa resultatet på skärmen.

Lämna inte vikten innan du har mått klart, eftersom detta kan påverka mätarens noggrannhet.

Mäta ditt barns kroppsvikt

Installera spädbarnsvägningsbrickan. För att göra detta, skjut in balanshållaren i guiderna som finns längst ner på brickan.

Skjut försiktigt apparaten längs styrningarna tills den sitter helt och stadigt. Se till att vågen är ordentligt fäst och inte rör sig under användning.

Efter att ha installerat brickan, placera hela enheten på en stabil, hård och plan yta och slå sedan på enheten med strömknappen.

Placera försiktigt bebis i mitten av brickan, med extra omsorg och ständig övervakning.

När mätningen är klar blinkar resultatet på displayen tre gånger och sedan aktiveras HOLD-funktionen, som låser indikationen och förhindrar att den förändras under barnets rörelser.

Ta inte bort ditt barn från vågen innan mätningen är klar, eftersom detta kan påverka mätningens noggrannhet.

Tarefunktion

Om ytterligare föremål (t.ex. filt, handduk eller blöja behöver användas), lägg dem först på brickan och tryck sedan på tare-knappen (**FIG. D.2**). Displayen visar „0,00“ för att indikera att vikten på föremålet har nollställts och inte kommer att inkluderas i mätningen.

Det rekommenderas att utföra tare före varje mätning med hjälp av extra tillbehör. Denna funktion bör också användas när det finns ett annat föremål på balansen som inte kan tas bort och som kan påverka mätresultatet.

Bytande viktenheter

Enheten låter dig mäta i två enheter: kilogram (kg) och pund (lb).

För att ändra mättenheten, tryck på UNIT-knappen (**FIG. D.3**).

Ändra riktningen på hur dina data visas

För att rotera displayen 180°, håll in UNIT-knappen i cirka 3 sekunder (**FIG. D.4**).

Efter att ha gjort detta kommer orienteringen på datan på skärmen att ändras.

Stänger av enheten

Enheten stängs av automatiskt efter ungefär 1 minut av inaktivitet. Tills den stängs av förblir resultatet av den senaste mätningen synligt på displayen.

Det är också möjligt att manuellt stänga av apparaten genom att trycka och hålla in strömknappen i ungefär 3 sekunder (**FIG. D.5**).

Överbelastningsindikator

Om den maximalt tillåtna belastningen överskrids visas meddelandet „OL“ på skärmen.

I denna situation, ta bort vågen omedelbart för att förhindra skador.

Lågbatteriindikator

När batterinivån är låg visar displayen „LO“.

I så fall, sluta använda enheten och byt batterierna mot nya som uppfyller tillverkarens specifikationer.

06. MOBILAPPLIKATION

Vågen fungerar med en dedikerad **Neno mobilapplikation**, vilket gör det möjligt att utöka enhetens funktionalitet till att inkludera analys och arkivering av mätresultat. Applikationen gör det möjligt att enkelt övervaka kroppsparametrar och följa förändringar över tid, och presenterar data i tydlig form av grafer och sammanfattningar.

Installera appen

För att börja använda appens funktioner behöver du ladda ner den till din mobila enhet från appbutiken och sedan installera den. För att koppla vågen till appen, slå på enheten med strömknappen och starta sedan Neno-appen. I applikationsmenyn

väljer du alternativet att lägga till en ny enhet. Appen börjar automatiskt söka efter tillgängliga BT-enheter. Från listan som visas väljer du NENO INTEGRO-modellen. Vid anslutningsproblem, se till att vågen är inom BT-räckvidd.

Appfunktioner – vuxen användare

För en vuxen användare låter appen dig mäta, analysera och registrera ett antal kroppssparametrar. Förutom kroppsvikt är det möjligt att övervaka BMI, kroppsvätskeinhåll, kroppsfettnivåer, benmassa och andra kroppssammansättningsparametrar som finns i systemet. Alla resultat sparas automatiskt i användarens historik, vilket möjliggör långsiktig observation av förändringar och kontroll av framsteg.

Barnunderkonto

Appen låter dig också skapa en separat profil (underkonto) för ditt barn. Denna funktion är utformad för att övervaka utvecklingen hos de yngsta användarna. I barnläge registreras endast kroppsvikt. Individuella anteckningar kan läggas till varje mätning, vilket gör att du kan dokumentera ytterligare information, såsom kostförändringar eller andra relevanta observationer. Data om barnet presenteras på percentilrutnät i förhållande till ålder och kroppsvikt. Denna lösning möjliggör löpande övervakning av tillväxttakten och jämförelse av resultat med populationsnormer.

Ansökan är informativ och hjälpsam. De erhållna resultaten utgör inte en medicinsk diagnos eller medicinsk rådgivning. Om du har några tvivel om ditt hälsotillstånd bör du rådgöra med en kvalificerad medicinsk expert.

07. RENGÖRING OCH FÖRVARING

Rengör apparaten med en mjuk, lätt fuktig trasa. När rengöringen är klar, torka ytan noggrant.

Undvik överdriven kontakt mellan enheten och fukt, eftersom den kan tränga in i höljet och orsaka skador på elektroniska komponenter.

Använd inte kemikalier som emulsioner, lotioner, rengöringspastor eller andra preparat som innehåller aggressiva ämnen för rengöring. Använd inte slipmedel som kan skada apparatens yta.

När den inte används, förvara apparaten på en sval, torr plats, utom räckhåll för barn.

Uppmärksamhet! Underlåtenhet att följa instruktionerna för användning, rengöring och förvaring som anges i denna manual kan leda till skador på enheten, fel och förkortad förväntad livslängd.

08. SPECIFIKATION

Minsta viktmått: 0,2 kg

Maxbelastning: med belägg: 20 kg/utan belägg: 180 kg

Mätnoggrannhet: 10 g

Mättenheter: kg/lb

Viktfärg: Vit

Överläggsfärg: Flerfärgad

Skärm: LCD 73 x 30 mm

Enhetsmått: med lock: 53 x 27 x 6 cm/utan lock: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: Härdat glas, ABS

Strömförsörjning: 2 x CR2032 (3 V DC) - ej medföljande

Överbelastningsindikator: Ja

Lågt batteriindikator: Ja

Automatiska avstängningar: ja, efter 1 minut

Displayrotation: Ja

- Tare-alternativ: ja

- HÅLL-alternativ: Ja

Enhetsvikt: med lock: 1,93 kg/utan lock: 1,3 kg

Driftstemperaturområde: 5–35°C

Paketmått: 34 x 13 x 34,7 cm

Paketvikt: 2,23 kg

BT-anslutning: ja

Dedikerad app: Neno

Presentation av analytiska data: tillgång till fullständig parameteranalys i applikationen

Nyfödddata: kroppsvikt, percentilrutnät

Frekvensområde: 2402–2480 MHz

Maximal radiofrekvenseffekt sänd ut i frekvensområdet: 2.84 dBm

09. GARANTIKORT

Produkten täcks av 24 månaders garanti. Garantivillkoren finns på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt och serviceadress finns på: <https://neno.pl/kontakt>

Kitspecifikationer och innehåll kan ändras utan förvarning. Vi ber om ursäkt för eventuella besvär.

KGK Trend förklarar att Neno Integro-enheten uppfyller de väsentliga kraven i direktiv 2014/53/EU.

Texten till deklarationen finns på länken: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Hyvä asiakas,

Kiitos, että ostit Neno Integro 3-in-1 -elektronisen kylpyhuonevaa'an, jossa on sovellus ja vauvan punnitusalausta. Tuote on suunniteltu mahdollistamaan tarkka ja kätevä painon mittaaminen vauvoille, lapsille ja aikuisille. Yhdistettynä omistettuun mobiilisovellukseen laite mahdollistaa myös kehon parametrien, kuten BMI:n, rasvaprosentin, lihaskudoksen, kehon veden ja muiden seuraamisen. Tämä käyttöohje sisältää kaiken tarvittavan tiedon asianmukaiseen käyttöön. Lue se ja säilytä, jos tarvitset käyttää sitä uudelleen.

01. TURVALLISUUSTOIMENPITEET

1. Käytä laitetta vain sen tarkoitukseen, eli kehon painon mittaamiseen.
2. Ennen ensimmäistä käyttöä lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.
3. Tuote ei ole lelu – lapset voivat käyttää sitä vain aikuisen valvonnassa.
4. Käytä vain laitteen mukana tulevia alkuperäisiä lisävarusteita.
5. Säilytä vaaka kuivassa paikassa, poissa kosteudesta ja lasten ulottumattomissa.
6. Vältä laitteen säilyttämistä paikoissa, jotka ovat altistuneet äärimmäisille lämpötiloille (esim. suora auringonvalo, patterin läheisyydessä).
7. Älä käytä vaa'aa kosteudessa tai heti pesun jälkeen – tämä voi vaikuttaa elektronisten komponenttien toimintaan.
8. Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
9. Aseta vaaka vain vakaa, kovalle ja tasaiselle pinnalle.
10. Älä käytä laitetta pehmeällä maalla (esim. matolla), sillä se voi vaikuttaa mittauksen tarkkuuteen.
11. Varmista, että vaa'an pinta on puhdas ja kuiva ennen kuin astut sen päälle.
12. Älä astu vaa'alle mairilla jaloilla tai kun sen pinta on kostea – tämä voi aiheuttaa liukumista.
13. Älä seiso alustan reunoiilla välttääksesi sen kallistumisen.
14. Lakkaiden, joilla on rajoitettu liikuntakyky tai vamma, tulisi käyttää laitetta toisen henkilön tuella ja mahdollisuuksien mukaan lisätuella.
15. Älä ylitä laitteen spesifikaatiossa määriteltyä enimmäissallittua kuormaa.
16. Älä aseta vaa'alle esineitä, kun sitä ei käytetä.
17. Tarkista laitteen tekninen kunto säännöllisesti. Jos ongelmia ilmenee, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen.
18. Älä pudota tuotetta, purkaa laitetta, äläkä tee korjauksia tai muutoksia itse.
19. Käytä vain paristoja, jotka täyttävät valmistajan määräykset.
20. Varmista, että paristot on asennettu oikein.
21. Tarkista paristojen kunto säännöllisesti ja vaihda ne heti, kun ne ovat loppuneet, jotta mahdolliset vuodot välttyvät.
22. Älä laita uusia tai osittain käytettyjä paristoja laitteeseen samanaikaisesti. Tämä voi vahingoittaa laitetta.
23. Ei ole hyväksyttävää käyttää paristoja, jotka ovat vaurioituneet tai joissa on näkyviä vuotomerkkejä.
24. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot vaurioiden välttämiseksi.
25. Älä hävitä akkua tai tuotetta sekälliseen kunnalliseen jäteastiaan. Noudata sovellettavia säädöksiä elektronisten laitteiden ja akkujen hävittämisestä.
26. Puhdista vaaka ja tarjotin pehmeällä, hieman kostealla liinalla miedolla puhdistusaineella.
27. Puhdistuksen jälkeen varmista, että laite on täysin kuiva ennen kuin käytät sitä uudelleen.
28. Henkilöiden, joilla on lääketieteellisiä implantteja (esim. tahdistin), tulisi keskustella lääkärin kanssa ennen kehon koostumuksen analyysin (bioimpedanssi) käyttöä.
29. Vauva-kiinnikkeellä varustettu vaaka on suunniteltu vain lasten punnittuun.
30. Älä koskaan jätä vauvaa valvomatta mittauksen aikana.
31. Mittatessasi varmista, että lapsi on oikein vaa'an pinnalla.

02. SETIN SISÄLTÖ

1. Kylpyhuoneen vaaka
2. Vauvan kansi – 2 osaa
3. Ruuvit x 2
4. Ruuvimeisseli
5. Käyttöopas

03. LAITTEEN KUVAUS (KUVA A)

1. Mittakaava-alausta
2. Kaksi osaa vauvanalustasta
3. Lastat päällyskerroksen asettamista varten
4. Akun kansi

5. Liukumattomat jalat
6. LCD-näyttö
7. Virta-/Tare-nappi
8. Yksikön vaihto/näytön kiertopainike YKSIKKÖ

NÄYTTÖ (KUVA B)

1. Painonosoitus
2. Yksikkösymboli näytöllä (kg/lbs)
3. HOLD-symboli – tarkoittaa mittauksen keskeyttämistä

04. ASENNUS

Ennen ensimmäistä käyttöä poista huolellisesti kaikki osat pakkauksesta, erityisesti varoen, ettet vahingoita laitetta tai sen tarvikkeita. Purkamisen jälkeen tarkista laitteen täydellisyys ja varmista, ettei laitteessa ole näkyviä mekaanisia vaurioita, kuten halkeamia, muodonmuutoksia tai löysiä osia. Jos havaitaan poikkeavuuksia, älä käytä laitetta ja ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.

Asukujen asennus

Paristojen asentamiseksi käännä laite ylösalaisin ja irrota paristokotelon kansi (KUVA A.4). Sitten aseta paristot lokeroon kiinnittäen huomiota napojen oikeaan kohdistukseen. Laite saa virtansa kahdesta CR2023-paristosta (paristoja ei sisällytetä). Kun akku on oikein paikoillaan, sulje paristokotelon kansi varmistaen, että se on kunnolla kiinni.

Taitettavan vauvan punnitusalausta

Tarjotin koostuu kahdesta osasta, jotka on liitettävä toisiinsa ennen ensimmäistä käyttöä. Ensiksi kohdistaa molemmat päälylyosan osat niin, että toisen osan välilevy asetetaan toisen osan vastaavaan reikään. Kun osat on asennettu oikein, ruuvaa ne yhteen mukana olevilla ruuveilla. Tee tämä symmetrisesti molemmille puolille alustaa, varmistaen, että kaikki liitokset ovat vakaita ja kunnolla kiristettyjä (KUVA C.1).

Alustan kokoaminen ja purkaminen

Alustan kiinnittämiseksi vaa'alle liu'uta vaaka ohjaimiin alustan alareunan molemmin puolin, liikuttaen sitä ohjainten päällä, kunnes se on kunnolla paikallaan (KUVA C.2). Purkaaksesi tarjotimen, liu'uta se ulos vastakkaiseen suuntaan ja ohjaa sitä varovasti samoja ohjaimia pitkin.

05. LAITTEEN KÄYTTÖ

Sisällyttäminen

Laite voidaan kytkeä päälle ylipaineella virtapainikkeella KUVA D.1
Vaaka käynnistyy automaattisesti, kun yli 5 kg kuorma havaitaan.

Aikuisen kehon painon mittaus

Oikean ja tarkan mittauksen varmistamiseksi aseta vaaka kovalle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle. Seiso sitten varovasti keskellä alustaa. Laite käynnistyy automaattisesti. Mittauksen aikana pysy paikallasi, kunnes tulos vakautuu. Kun mittaus on valmis, näytön indikaattori vilkkuu kolme kertaa ja sitten HOLD-toiminto aktivoituu lukitsemään tuloksen näytölle. Älä poistu tasapainosta ennen kuin mittaus on valmis, sillä se voi vaikuttaa lukeman tarkkuuteen.

Vauvasi painon mittaaminen

Asenna vauvan punnitusalausta. Tätä varten liu'uta tasapainokappale tarjotimen pohjassa oleviin ohjaimiin. Liu'uta laitetta varovasti ohjainten päällä, kunnes se on täysin ja tukevasti paikallaan. Varmista, että vaaka on kiinnitetty kunnolla eikä liiku käytön aikana. Kun olet asentanut lokeron, aseta koko laite vakaalle, kovalle ja tasaiselle pinnalle, ja käynnistä laite virtapainikkeella. Aseta vauva huolellisesti tarjotimen keskelle, varmistaen erityisen huolellisesti ja jatkuvalla valvonnalla. Kun mittaus on valmis, tulos vilkkuu näytöllä kolme kertaa ja sitten aktivoituu HOLD-toiminto, joka lukitsee indikaattorin estäen sen muuttamisen lapsen liikkeen vaikutuksesta. Älä poista lastasi vaa'alta ennen mittauksen valmistumista, sillä se voi vaikuttaa lukeman tarkkuuteen.

Tare-funktio

Jos tarvitaan lisäesineitä (esim. peitto, pyyhe tai vaippa), aseta ne ensin tarjotimelle ja paina sitten tare-nappia (KUVA D.2). Näytöllä näkyy „0.00“, joka osoittaa, että tuotteen paino on nollassa eikä sitä sisällytetä mittaukseen. On suositeltavaa suorittaa tare ennen jokaista mittausta lisätarvikkeiden avulla. Tätä funktiota tulisi käyttää myös silloin, kun vaa'assa on toinen esine, jota ei voi poistaa ja joka voi vaikuttaa mittaukseen.

Painoyksiköiden vaihtuminen

Laitteen avulla voit mitata kahdessa yksikössä: kilogrammoissa (kg) ja paunoissa (lb). Mittayksikön muuttamiseksi paina UNIT-painiketta (KUVA D.3).

Muuta datan näyttämissuuntaa

Näytön kääntämiseksi 180° painamalla ja pitämällä UNIT-painiketta pohjassa noin 3 sekuntia (KUVA D.4).
Tämän jälkeen näytön datan suunta muuttuu.

Laitteen sammuttaminen

Laitte sammuu automaattisesti noin minuutin tauon jälkeen. Ennen kuin mittari kytketään pois päältä, viimeisen mittauksen tulos näkyy näytöllä.

Laitteen voi myös sammuttaa manuaalisesti painamalla ja pitämällä virtapainiketta pohjassa noin 3 sekunnin ajan (KUVA D.5).

Ylikuormituksen ilmais

Jos sallittu maksimikuorma ylittyy, näytölle ilmestyy viesti „OL”.
Tässä tilanteessa poista vaaka välittömästi vaurioiden välttämiseksi.

Vähin akun ilmais

Kun akun taso on matala, näytöllä näkyy „LO”.
Tässä tapauksessa lopeta laitteen käyttö ja vaihda paristot uusiin, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset.

06. MOBIILISOVELLUS

Vaaka toimii omistettun **Neno-mobiilisovelluksen** kanssa, jonka avulla voit laajentaa laitteen toiminnallisuutta myös mittauksien analyysiin ja arkistointiin. Sovellus mahdollistaa rungon parametrien kätevästi seurannan ja muutosten seuraamisen ajan kuluessa, esittäen tiedot selkeänä muotona kaavioina ja yhteenvedoina.

Sovelluksen asentaminen

Aloittaaksesi sovelluksen ominaisuuksien käytön, sinun täytyy ladata se mobiililaitteellesi sovelluskaupasta ja asentaa se. Yhdistääksesi va'an sovellukseen, käynnistä laite virtapainikkeella ja käynnistä sitten Neno-sovellus. Sovellusvalikosta valitse vaihtoehto uuden laitteen lisäämiseksi. Sovellus alkaa automaattisesti etsiä saatavilla olevia BT-laitteita. Listasta, joka ilmestyy, valitse NENO INTEGRO -malli. Jos yhteysongelmia ilmenee, varmista, että vaaka on BT-alueella.

Sovelluksen ominaisuudet – aikuskäyttäjä

Aikuskäyttäjälle sovellus mahdollistaa useiden kehon parametrien mittaamisen, analysoinnin ja tallentamisen. Kehon painon lisäksi on mahdollista seurata BMI:tä, kehon vesipitoisuutta, rasvatasoja, luumassaa ja muita elimistössä olevia kehon koostumuksen parametreja. Kaikki tulokset tallennetaan automaattisesti käyttäjän historiaan, mikä mahdollistaa muutosten pitkäaikaisen tarkailun ja edistymisen hallinnan.

Lapsi-alitili

Sovellus mahdollistaa myös erillisen profiilin (alitilin) luomisen lapsellesi. Tämä ominaisuus on suunniteltu seuraamaan nuorimpien käyttäjien kehitystä. Lapsitilassa kirjataan vain kehon paino. Jokaiseen mittaukseen voidaan lisätä yksittäisiä muistutuksia, jolloin voit dokumentoida lisätietoa, kuten ruokavalionmuutoksia tai muita olennaisia havaintoja.

Lapsen tiedot esitetään prosenttiruudukoissa iän ja painon mukaan. Tämä ratkaisu mahdollistaa kasvunopeuden jatkuvan seurannan ja tulosten vertailun väestönormeihin.

Sovellus on informatiivinen ja avustava. Tulokset eivät muodosta lääketieteellistä diagnoosia tai lääketieteellistä neuvontaa. Jos sinulla on epäilyksiä terveydentilastasi, sinun tulisi kääntyä pätevän lääkärin puoleen.

07. SIIVOUS JA SÄILYTYK

Puhdista laite pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Kun puhdistus on valmis, pyyhi pinta huolellisesti kuivaksi.

Vältä laitteen liiallista kosteuden kosketusta, sillä se voi päästä kotelon sisälle ja vahingoittaa elektronisia komponentteja.

Älä käytä puhdistukseen kemikaaleja, kuten emulsioita, voiteita, puhdistustahnoja tai muita aggressiivisiä aineita sisältäviä valmisteita. Älä käytä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa laitteen pintaa.

Kun sitä ei käytetä, säilytä laite viileässä, kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa.

Huomio! Tämän käyttöohjeen käyttö-, puhdistus- ja säilytysohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen, toimintahäiriöihin ja odotettuun käyttöiän lyhentymiseen.

08. TEKNISET TIEDOT

Minimipaino: 0,2 kg

Maksimikuorma: tyynnillä: 20 kg/ilman alustaa: 180 kg

Mittaustarkkuus: 10 g

Mittayksiköt: kg/lb

Paino Väri: Valkoinen

Päällekkäisväri: Monivärinen

Näyttö: LCD 73 x 30 mm

Laitteen mitat : korkin kanssa: 53 x 27 x 6 cm/ilman: 30 x 30 x 1,5 cm

Materiaali: Karkaistua lasia, ABS

Virtalähde: 2 x CR2032 (3 V DC) - ei sisälly

Ylikuormituksen indikaattori: Kyllä
Matalan akun ilmaisin: Kyllä
Automaattiset sammutukset: kyllä, 1 minuutin kuluttua
Näytön kierto: Kyllä
- Tare-vaihtoehto: kyllä
- HOLD-vaihtoehto: kyllä
Laitteen paino: korkilla: 1,93 kg/ilman korkkia: 1,3 kg
Käyttölämpötila-alue: 5-35°C
Pakkauksen mitat: 34 x 13 x 34,7 cm
Paketin paino: 2,23 kg
BT-yhteys: kyllä
Omistettu sovellus: Neno
Analyttisen datan esittäminen: pääsy täydelliseen parametrianalysiin sovelluksessa
Vastasyntyneiden aineiston esitys: kehon paino, prosenttipisteruudokot
Taajuusalue: 2402–2480 MHz
Suurin radiotaajuusasteo taajuusalueella: 2.84 dBm

09. TAKUUKORTTI

Tuotteelle kuuluu 24 kuukauden takuu. Takuuehdot löytyvät osoitteesta:

<https://neno.pl/gwarancja>

Tiedot, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://neno.pl/kontakt>

Varusteiden tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakkoi ilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia häiriöitä.

KGK Trend ilmoittaa, että Neno Integro -laite täyttää direktiivin 2014/53/EU olennaiset vaatimukset.

Julistuksen teksti löytyy linkistä: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

NO

BRUKERHÅNDBOK

Kjære kunde,

Takk for at du kjøpte Neno Integro 3-i-1 elektronisk baderomsvekt med app og baby-vekteunderlag. Produktet er designet for å muliggjøre nøyaktig og praktisk vektmåling av spedbarn, barn og voksne. I kombinasjon med en dedikert mobilapplikasjon lar enheten deg også overvåke kroppsparametere som BMI, prosentandel kroppsfett, muskelvev, vann i kroppen og annet. Denne brukermanualen inneholder all nødvendig informasjon for korrekt bruk. Vennligst les den og behold den hvis du trenger å bruke den igjen.

01. SIKKERHETSTILTAK

1. Bruk enheten kun til sitt tiltenkte formål, altså for å måle kroppsvekt.
2. Før første bruk, les bruksanvisningen nøye og oppbevar den til senere referanse.
3. Produktet er ikke en leke – barn kan kun bruke det under voksen tilsyn.
4. Bruk kun de originale tilbehørene som følger med enheten.
5. Oppbevar vekten på et tørt sted, borte fra fuktighet og utenfor barnas rekkevidde.
6. Unngå å oppbevare apparatet på steder utsatt for ekstreme temperaturer (f.eks. direkte sollys, nær radiatorer).
7. Ikke bruk vekten i et miljø med økt luftfuktighet eller umiddelbart etter bading – dette kan påvirke funksjonen til elektroniske komponenter.
8. Ikke legg enheten i vann eller andre væsker.
9. Sett kun vekten på en stabil, hard og jevn overflate.
10. Ikke bruk enheten på myk grunn (f.eks. teppe), da dette kan påvirke nøyaktigheten i målingen.
11. Sørg for at overflaten på vekten er ren og tørr før du trækker på den.
12. Ikke trå på vekten med våte føtter eller når overflaten er fuktig – dette kan føre til skli.
13. Ikke stå på kantene av plattformen for å unngå å vippe den.
14. Eldre personer med begrenset mobilitet eller funksjonsnedsettelse bør bruke enheten med støtte fra en annen person og, om mulig, med ekstra støtte.
15. Ikke overskrid maksimal tillatt last som er spesifisert i apparatspesifikasjonen.
16. Ikke plasser noen gjenstander på vekten når den ikke er i bruk.
17. Sjøkk den tekniske tilstanden til enheten jevnlig. Hvis det oppstår problemer, slutt å bruke enheten og kontakt et autorisert verksted.
18. Ikke mist produktet, demonter enheten, ikke gjør reparasjoner eller modifikasjoner selv.
19. Bruk kun batterier som er i samsvar med produsentens spesifikasjoner.
20. Sørg for at batteriene er riktig installert.

21. Sjekk tilstanden på batteriene jevnlig og bytt dem så snart de er brukt opp for å forhindre mulig lekkasje.
22. Ikke sett inn nye eller delvis brukte batterier i apparatet samtidig. Dette kan skade enheten.
23. Det er ikke akseptabelt å bruke batterier som er skadet eller har synlige tegn på lekkasje.
24. Hvis enheten ikke skal brukes på lenge, fjern batteriene fra enheten for å unngå risiko for skade.
25. Ikke kast verken batteriet eller produktet i den blandede kommunale avfallsbeholderen. Overhold gjeldende regler for avhending av elektronisk utstyr og batterier.
26. Rengjør vekten og brettet med en myk, lett fuktig klut med milde rengjøringsmidler.
27. Etter rengjøring, sørg for at apparatet er helt tørt før du bruker det igjen.
28. Personer med medisinske implantater (f.eks. pacemaker) bør konsultere lege før de bruker kroppssammensetningsanalyse (bioimpedans).
29. Vekten med babytilbehør er laget kun for å veie barn.
30. Aldri la et spedbarn være uten tilsyn mens du måler.
31. Når du måler, sørg for at barnet ligger riktig plassert på vekten.

02. INNHOLD SETTET

1. Baderomsvekt
2. Baby Cover – 2 deler
3. Skruer x 2
4. Skrutrekker
5. Brukermanual

03. BESKRIVELSE AV ENHETEN (FIG. A)

1. Skalapattform
2. To deler av babyunderlaget
3. Skinner for å sette inn overlegget
4. Batterideksel
5. Sklisikre føtter
6. LCD-skjerm
7. Power/Tare-knapp
8. Enhet bytter/roter skjermknapp ENHET

SKJERM (FIG. B)

1. Vektindikasjon
2. Enhetssymbol på display (kg/lbs)
3. HOLD-symbol – betyr å pause målingen

04. INSTALLASJON

Før første bruk, fjern forsiktig alle komponenter fra emballasjen, og vær spesielt forsiktig så du ikke skader enheten eller tilbehøret. Etter utpakking, sjekk ferdighetspakken og sørg for at enheten ikke har synlige mekaniske skader, som sprekker, deformasjon eller løse elementer. Hvis det finnes noen unormale forhold, ikke bruk apparatet og kontakt forhandleren eller produsenten.

Batteriinstallasjon

For å installere batteriene, snu enheten opp ned og fjern batteridekselet (FIG. A.4). Deretter plasserer du batteriene i rommet, og følger med på riktig justering av polene. Enheten drives av to CR2023-batterier (batterier er ikke inkludert). Når batteriet er riktig plassert, lukk batteridekselet og sørg for at det sitter ordentlig fast.

Sammenleggbare baby-veiebrete

Brettet består av to brikker som må kobles sammen før første bruk.

Først, juster begge delene av overlegget slik at tappen i den ene delen plasseres i det tilsvarende hullet på den andre delen. Når komponentene er riktig montert, skru dem sammen med de medfølgende skruene.

Gjør dette symmetrisk på begge sider av brettet, og sørg for at alle tilkoblinger er stabile og riktig strammet (FIG. C.1).

Brettmontering og demontering

For å montere skuffen på vekten, skyv vekten inn i føringene på hver side av bunnen av brettet, og beveg den langs føringene til den sitter riktig (FIG. C.2).

For å demontere brettet, skyv det ut i motsatt retning og led det forsiktig langs de samme føringene.

05. ENHETSDRIFT

Inkludering

Enheten kan slås på ved overtrykk fra av/på-knappen FIG. D.1

Vekten starter også automatisk når en belastning over 5 kg oppdages.

Måling av voksen kroppsvekt

For å sikre korrekt og nøyaktig måling, plasser balansen på en hard, stabil og flat overflate.

Stå deretter forsiktig midt på plattformen. Enheten vil slå seg på automatisk.

Under målingen, stå stille til resultatet stabiliserer seg. Når målingen er fullført, blinker displayindikatoren tre ganger, og deretter aktiveres HOLD-funksjonen for å låse resultatet på skjermen.

Ikke forlat vekten før du er ferdig med målingen, da dette kan påvirke nøyaktigheten av målingen.

Måling av babyens kroppsvekt

Installer veiebrettet for spedbarn. For å gjøre dette, skyv balanse kroppen inn i guidene som er plassert på bunnen av brettet.

Skyv forsiktig enheten langs guidene til den sitter helt og fast. Sørg for at vekten er riktig festet og ikke beveger seg under bruk.

Etter å ha installert brettet, plasser hele greia på en stabil, hard og flat overflate, og slå deretter på enheten med av/på-knappen.

Plasser babyen forsiktig midt på brettet, med ekstra omsorg og konstant oppfølging.

Når målingen er fullført, vil resultatet på skjermen blinke tre ganger, og deretter aktiveres HOLD-funksjonen, som låser indikasjonen og hindrer den i å endre seg under påvirkning av barnets bevegelser.

Ikke fjern barnet ditt fra vekten før målingen er fullført, da dette kan påvirke nøyaktigheten av målingen.

Tare-funksjon

Hvis ekstra gjenstander (f.eks. teppe, håndkle eller bleie) må brukes), legg dem først på brettet og trykk deretter på tare-knappen (FIG. D.2). Displayet vil vise „0,00“ for å indikere at vekten på varen er nullstillet og ikke vil bli inkludert i målingen.

Det anbefales å utføre tare før hver måling med bruk av ekstra tilbehør. Denne funksjonen bør også brukes når det er et annet objekt på vekten som ikke kan fjernes, og som kan påvirke måleresultatet.

Endring av vektenheter

Enheten lar deg måle i to enheter: kilogram (kg) og pund (lb).

For å endre måleenheten, trykk på UNIT-knappen (FIG. D.3).

Endre retningen dataene dine vises i

For å rotere skjermen 180°, trykk og hold inne UNIT-knappen i omtrent 3 sekunder (FIG. D.4).

Etter å ha gjort dette, vil orienteringen på dataene på skjermen bli endret.

Slår av enheten

Enheten slår seg automatisk av etter omtrent 1 minutt inaktivitet. Inntil den slås av, forblir resultatet av siste måling synlig på skjermen.

Det er også mulig å slå av apparatet manuelt ved å holde inne av/på-knappen i omtrent 3 sekunder (FIG. D.5).

Overbelastningsindikator

Hvis maksimal tillatt last overskrides, vil meldingen „OL“ vises på skjermen.

I denne situasjonen bør du fjerne skjellen umiddelbart for å forhindre skade.

Lavbatteriindikator

Når batterinivået er lavt, vil displayet vise „LO“.

I dette tilfellet bør du slutte å bruke enheten og bytte batteriene med nye som oppfyller produsentens spesifikasjoner.

06. MOBILAPPLIKASJON

Vekten fungerer med en dedikert **Neno mobilapplikasjon**, som lar deg utvide enhetens funksjonalitet til å inkludere analyse og arkivering av måleresultater. Applikasjonen lar deg enkelt overvåke kroppsparametere og spore endringer over tid, og presenterer data i en tydelig form av grafer og sammendrag.

Installering av appen

For å begynne å bruke appens funksjoner må du laste den ned til mobilenheten din fra appbutikken og deretter installere den.

For å koble vekten til appen, slå på enheten med av/på-knappen og start deretter Neno-appen. I applikasjonsmenyen velger du alternativet for å legge til en ny enhet. Appen vil automatisk begynne å søke etter tilgjengelige BT-enheter. Fra listen som vises, velg NENO INTEGRO-modellen. Ved tilkoblingsproblemer, sørg for at vekten er innenfor BT-området.

App-funksjoner – voksen bruker

For en voksen bruker lar appen deg måle, analysere og registrere en rekke kroppsparametere. I tillegg til kroppsvekt er det mulig å overvåke BMI, kroppsvanninnhold, kroppsfettnivå, benmasse og andre parametere for kroppssammensetning som er tilgjengelige i systemet. Alle resultater lagres automatisk i brukerens historikk, noe som muliggjør langtidsovervåking av endringer og fremdriftskontroll.

Barne-underkonto

Appen lar deg også opprette en egen profil (underkonto) for barnet ditt. Denne funksjonen er laget for å overvåke utviklingen til de yngste brukerne. I barnemodus registreres kun kroppsvekt. Individuelle notater kan legges til hver måling, slik at du kan

dokumentere tilleggsinformasjon, som kostholdsendringer eller andre relevante observasjoner.

Data om barnet presenteres på prosentlinett i forhold til alder og kroppsvekt. Denne løsningen muliggjør kontinuerlig overvåking av vekstraten og sammenligning av resultater med populasjonsnormer.

Søknaden er informativ og hjelpebasert. De oppnådde resultatene utgjør ikke en medisinsk diagnose eller medisinsk rådgivning. Hvis du er i tvil om helsetilstanden din, bør du oppsøke en kvalifisert medisinsk fagperson.

07. RENGJØRING OG LAGRING

Rengjør apparatet med en myk, litt fuktig klut. Når rengjøringen er ferdig, tørk overflaten grundig.

Unngå overdreven kontakt mellom enheten og fuktighet, da den kan komme inn i innsiden av kabinettet og forårsake skade på elektroniske komponenter.

Ikke bruk kjemikalier som emulsjoner, kremer, rengjøringspastaer eller andre ingredienser som inneholder aggressive stoffer for rengjøring. Ikke bruk slipemidler som kan skade overflaten på apparatet.

Når det ikke er i bruk, oppbevar apparatet på et kjølig, tørt sted, utenfor barnas rekkevidde.

Oppmerksomhet! Unnlattelse av å følge bruksanvisningen, rengjøringen og oppbevaringen som er angitt i denne manualen kan føre til skade på enheten, feil og forkortet forventet levetid.

08. SPESIFIKASJON

Minimumsvektmåling: 0,2 kg

Maksimal belastning: med pad: 20 kg/uten pad: 180 kg

Måleenøyaktighet: 10 g

Måleenheter: kg/lb

Vektfarge: Hvit

Overlagsfarge: Flerfarget

Skjerm: LCD 73 x 30 mm

Enhetsmål : med hette: 53 x 27 x 6 cm/uten hette: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: Herdet glass, ABS

Strømforsyning: 2 x CR2032 (3 V DC) - ikke inkludert

Overbelastningsindikator: Ja

Lavbatteriindikator: Ja

Automatiske avstenginger: ja, etter 1 minutt

Skjermrotasjon: Ja

- Tare-alternativ: ja

- HOLD-alternativ: ja

Enhetsvekt: med lokk: 1,93 kg/uten hette: 1,3 kg

Driftstemperaturområde: 5–35°C

Pakkemål: 34 x 13 x 34,7 cm

Pakkevekt: 2,23 kg

BT-tilkobling: ja

Dedikert app: Neno

Presentasjon av analytiske data: tilgang til full parameteranalyse i applikasjonen

Nyfødtatapresentasjon: kroppsvekt, prosentilruter

Frekvensområde: 2402–2480 MHz

Maksimal radiofrekvenseffekt sendt ut i frekvensområdet: 2.84 dBm

09. GARANTIKORT

Produktet er dekket av 24 måneders garanti. Garantibetingelsene finnes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detaljer, kontakt og serviceadresse finnes på: <https://neno.pl/kontakt>

Spesifikasjoner og innhold av kit kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer at Neno Integro-enheten oppfyller de essensielle kravene i direktiv 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen finnes på lenken: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

BRUGERMANUAL

Kære kunde,

Tak fordi du købte Neno Integro 3-i-1 elektronisk badeværelsesvægt med app og baby-vægt. Produktet er designet til at muliggøre nøjagtig og bekvem vægtmåling af spædbørn, børn og voksne. I kombination med en dedikeret mobilapplikation gør enheden det også muligt at overvåge kropsparmetre som BMI, procentdel af kropsfedt, muskelvæv, vand i kroppen og andet. Denne brugermanual indeholder al nødvendig information til korrekt brug. Læs den venligst og gem den, hvis du får brug for den igen.

01. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Brug enheden kun til dets tiltænkte formål, dvs. til at måle kropsvægt.
2. Læs brugsanvisningen grundigt før første brug og gem den til senere reference.
3. Produktet er ikke et legetøj – børn kan kun bruge det under voksenopsyn.
4. Brug kun de originale tilbehør, der følger med enheden.
5. Opbevar vægten et tørt sted, væk fra fugt og uden for børns rækkevidde.
6. Undgå at opbevare apparatet på steder, der udsættes for ekstreme temperaturer (f.eks. direkte sollys, tæt på radiatorer).
7. Brug ikke vægten i et miljø med øget fugtighed eller umiddelbart efter badning – dette kan påvirke funktionen af elektroniske komponenter.
8. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker.
9. Sæt kun skalaen på en stabil, hård og jævn overflade.
10. Brug ikke enheden på blød jord (f.eks. tæppe), da dette kan påvirke målingens nøjagtighed.
11. Sørg for, at vægts overflade er ren og tør, før du træder på den.
12. Træd ikke på vægten med våde fødder eller når overfladen er fugtig – det kan forårsage glidning.
13. Stå ikke på kanten af platformen for at undgå at vippe den.
14. Ældre med begrænset mobilitet eller handicap bør bruge enheden med støtte fra en anden person og, hvis muligt, med yderligere støtte.
15. Overskrid ikke den maksimalt tilladte belastning, der er angivet i apparatets specifikation.
16. Placer ikke nogen genstande på vægten, når den ikke er i brug.
17. Tjek den tekniske tilstand af enheden regelmæssigt. Hvis der opstår problemer, skal du stoppe med at bruge enheden og kontakte et autoriseret servicecenter.
18. Tab ikke produktet, skil ikke enheden ad, lav ikke selv reparationer eller ændringer.
19. Brug kun batterier, der er i overensstemmelse med producentens specifikationer.
20. Sørg for, at batterierne er korrekt installeret.
21. Tjek batteriernes tilstand regelmæssigt og udskift dem, så snart de er brugt op, for at forhindre mulig lækage.
22. Indsæt ikke nye eller delvist brugte batterier i apparatet samtidig. Dette kan beskadige enheden.
23. Det er ikke acceptabelt at bruge batterier, der er beskadigede eller har synlige tegn på lækage.
24. Hvis enheden ikke skal bruges i lang tid, skal batterierne fjernes fra den for at undgå risikoen for skader.
25. Bortskaff hverken batteriet eller produktet i den blandede kommunale affaldsbeholder. Overhold gældende regler vedrørende bortskaffelse af elektronisk udstyr og batterier.
26. Rengør vægten og bakken med en blød, let fugtig klud og brug af milde rengøringsmidler.
27. Efter rengøring skal du sikre dig, at apparatet er helt tørt, før du bruger det igen.
28. Personer med medicinske implantater (f.eks. pacemaker) bør konsultere en læge, før de anvender funktionen til kropssammensætningsanalyse (bioimpedans).
29. Vægten med babytilbehør er designet til kun at veje børn.
30. Lad aldrig et spædbarn være uden opsyn, mens du måler.
31. Når du måler, skal du sikre dig, at barnet er korrekt placeret på vægts overflade.

02. SÆTTETS INDHOLD

1. Badeværelsesvægt
2. Babyomslag – 2 dele
3. Skruer x 2
4. Skruetrækker
5. Brugermanual

03. BESKRIVELSE AF ENHEDEN (FIG. A)

1. Skalaplatform
2. To dele af babymåtten

3. Skinner til indsættelse af overlayet
4. Batteridæksel
5. Skridsikre fødder
6. LCD-skærm
7. Tænd/-knappens tænd-/tarm
8. Enhedsskift/roter-skærmpap ENHED

UDSTILLING (FIG. B)

1. Vægtindikation
2. Enhedssymbol på display (kg/lbs)
3. HOLD-symbol – betyder at pause målingen

04. INSTALLATION

Før første brug skal du forsigtigt fjerne alle komponenter fra emballagen og være særlig forsigtig med ikke at beskadige enheden eller dens tilbehør. Efter udpakning skal sættets fuldstændighed kontrolleres og sikre, at enheden ikke har synlige mekaniske skader, såsom revner, deformation eller løse elementer. Hvis der findes nogen unormale forhold, må du ikke bruge apparatet og kontakte forhandleren eller producenten.

Batteriinstallation

For at installere batterierne vendes enheden på hovedet og fjernes dækslet til batterirummet (FIG. A.4). Placer derefter batterierne i rummet og er opmærksom på den korrekte justering af polerne. Enheden drives af to CR2023-batterier (batterier er ikke inkluderet).

Når batteriet er korrekt placeret, skal du lukke batterirumets dæksel og sikre, at det sidder ordentligt fast.

Sammenfoldning af baby-vægtebakke

Fadet består af to stykker, der skal forbindes med hinanden før første brug.

Først skal du justere begge dele af overlayet, så fanen i den ene del placeres i det tilsvarende hul på den anden del. Når komponenterne er korrekt monteret, skrues de sammen med de medfølgende skruer.

Gør dette symmetrisk på begge sider af bakken, og sørg for, at alle forbindelser er stabile og korrekt strammet (FIG. C.1).

Bakkesamling og adskillelse

For at montere bakken på vægten, skub vægten ind i føringerne på hver side af bunden af bakken og bevæg den langs føringerne, indtil den sidder korrekt (FIG. C.2).

For at skille bakken ad, skub den ud i den modsatte retning og led den forsigtigt langs de samme føringer.

05. ENHEDSFUNKTION

Inklusion

Enheden kan tændes ved overtryk af tænd/sluk-knappen FIG. D.1

Vægten starter også automatisk, når en belastning over 5 kg registreres.

Måling af voksens kropsvægt

For at sikre korrekt og præcis måling skal balancen placeres på en hård, stabil og flad overflade.

Stå derefter forsigtigt midt på platformen. Enheden tænder automatisk.

Under målingen skal du stå stille, indtil resultatet stabiliserer sig. Når målingen er færdig, blinker displayindikatoren tre gange, og derefter aktiveres HOLD-funktionen for at låse resultatet på skærmen.

Forlad ikke vægten, før du er færdig med at måle, da dette kan påvirke nøjagtigheden af målingen.

Måling af din babys kropsvægt

Installer spædbarnsvejningsbakken. For at gøre dette skal balancekroppen glide ind i føringerne i bunden af bakken. Skub forsigtigt enheden langs føringerne, indtil den sidder helt og fast. Sørg for, at vægten er korrekt fastgjort og ikke bevæger sig under brug.

Efter at have installeret bakken, placerer du det hele på en stabil, hård og flad overflade, og tænder derefter enheden med tænd/sluk-knappen.

Placer forsigtigt babyen midt på bakken, med ekstra omhu og konstant opsyn.

Når målingen er færdig, blinker resultatet på displayet tre gange, og derefter aktiveres HOLD-funktionen, som låser indikationen og forhindrer den i at ændre sig under barnets bevægelser.

Fjern ikke dit barn fra vægten, før målingen er færdig, da dette kan påvirke nøjagtigheden af målingen.

Tare-funktion

Hvis der skal bruges flere ting (f.eks. tæppe, håndklæde eller ble), læg dem først på bakken og tryk derefter på tare-knappen (FIG. D.2). Displayet vil vise „0,00“ for at indikere, at vægten af genstanden er nulstillet og ikke vil blive inkluderet i målingen.

Det anbefales at udføre tare før hver måling med brug af ekstra tilbehør. Denne funktion bør også bruges, når der er et andet objekt på vægten, som ikke kan fjernes, og som kan påvirke måleresultatet.

Ændring af vægtenheder

Enheden tillader dig at måle i to enheder: kilogram (kg) og pund (lb).
For at ændre måleenheden skal du trykke på UNIT-knappen (FIG. D.3).

Ændr retningen, hvori dine data vises

For at dreje displayet 180° skal du trykke og holde UNIT-knappen nede i cirka 3 sekunder (FIG. D.4).
Efter dette vil orienteringen af dataene på skærmen blive ændret.

Slukker for enheden

Enheden slukker automatisk efter cirka 1 minuts inaktivitet. Indtil den slukkes, forbliver resultatet af den sidste måling synligt på displayet.
Det er også muligt manuelt at slukke apparatet ved at holde tænd/sluk-knappen nede i cirka 3 sekunder (FIG. D.5).

Overbelastningsindikator

Hvis den maksimalt tilladte belastning overskrides, vil beskeden „OL“ vises på skærmen.
I denne situation skal du straks fjerne skælleet for at forhindre skade.

Indikator for lavt batteri

Når batteriniveauet er lavt, viser displayet „LO“.
I dette tilfælde skal du stoppe med at bruge enheden og udskifte batterierne med nye, der opfylder producentens specifikationer.

06. MOBILAPPLIKATION

Vægten fungerer med en dedikeret **Neno mobilapplikation**, som gør det muligt at udvide enhedens funktionalitet til også at omfatte analyse og arkivering af måleresultater. Applikationen gør det muligt nemt at overvåge kropsparametre og følge ændringer over tid, og præsenterer data i en klar form af grafer og oversigter.

Installation af appen

For at begynde at bruge appens funktioner skal du downloade den til din mobile enhed fra app-butikken og derefter installere den. For at forbinde vægten til appen, tænd enheden med tænd/sluk-knappen og start derefter Neno-appen. I applikationsmenuen skal du vælge muligheden for at tilføje en ny enhed. Appen vil automatisk begynde at søge efter tilgængelige BT-enheder. Fra listen, der vises, vælg NENO INTEGRO-modellen. Hvis der opstår forbindelsesproblemer, skal du sikre dig, at vægten er inden for BT-området.

App-funktioner – voksen bruger

For en voksen bruger giver appen dig mulighed for at måle, analysere og registrere en række kropsparametre. Ud over kropsvægt er det muligt at overvåge BMI, kropsvandindhold, fedtniveau, knoglemasse og andre parametre for kropssammensætning, der er tilgængelige i systemet. Alle resultater gemmes automatisk i brugerens historik, hvilket muliggør langsigtet observation af ændringer og kontrol af fremskridt.

Børneunderkonto

Appen giver dig også mulighed for at oprette en separat profil (underkonto) til dit barn. Denne funktion er designet til at overvåge udviklingen hos de yngste brugere. I børnetilstand registreres kun kropsvægt. Individuelle noter kan tilføjes til hver måling, så du kan dokumentere yderligere information, såsom kostændringer eller andre relevante observationer. Data om barnet præsenteres på procenttilgitter i forhold til alder og kropsvægt. Denne løsning muliggør løbende overvågning af vækstraten og sammenligning af resultater med populationsnormer.

Ansøgningen er informativ og hjælpevenlig. De opnåede resultater udgør ikke en medicinsk diagnose eller medicinsk rådgivning. Hvis du har nogen tvivl om din helbredstilstand, bør du konsultere en kvalificeret medicinsk professionel.

07. RENGØRING OG OPBEVARING

Rengør apparatet med en blød, let fugtig klud. Når rengøringen er færdig, tør overfladen grundigt.
Undgå overdreven kontakt mellem enheden og fugt, da den kan trænge ind i kabinettet og forårsage skade på elektroniske komponenter.

Brug ikke kemikalier som emulsioner, lotioner, rengøringspastaer eller andre præparater, der indeholder aggressive stoffer, til rengøring. Brug ikke slibemidler, der kan beskadige apparatets overflade.

Når det ikke er i brug, opbevar apparatet et køligt, tørt sted, uden for børns rækkevidde.

Opmærksomhed! Hvis brug, rengøring og opbevaring ikke følger instruktionerne i denne manual, kan det resultere i skader på enheden, fejl og en forkortet forventet levetid.

08. SPECIFIKATION

Minimumsvægt: 0,2 kg

Maksimal belastning: med klode: 20 kg/uden klode: 180 kg

Målenøjagtighed: 10 g

Måleenheder: kg/lb
Vægtfarve: Hvid
Overlayfarve: Multifarvet
Skærm: LCD 73 x 30 mm
Enhedsdimensioner: med hætte: 53 x 27 x 6 cm/uden hætte: 30 x 30 x 1,5 cm
Materiale: Hærdet glas, ABS
Strømforsyning: 2 x CR2032 (3 V DC) - ikke inkluderet
Overbelastningsindikator: Ja
Indikator for lavt batteri: Ja
Automatiske slukninger: ja, efter 1 minut
Skærmrotation: Ja
 - Tare-mulighed: ja
 - HOLD-mulighed: ja
Enhedens vægt: med låg: 1,93 kg/uden hætte: 1,3 kg
Driftstemperaturområde: 5-35°C
Pakkemål: 34 x 13 x 34,7 cm
Pakkevægt: 2,23 kg
BT-forbindelse: ja
Dedikeret app: Neno
Præsentation af analytiske data: adgang til fuld parameteranalyse i applikationen
Nyfødtdatapræsentation: kropsvægt, percentilgitter
Frekvensområde: 2402–2480 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt udsendt i frekvensområdet: 2.84 dBm

09. GARANTIKORT

Produktet er dækket af 24 måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på:

<https://neno.pl/gwarancja>

Oplysninger, kontakt- og serviceadresse kan findes på: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikationer og indhold af kitset kan ændres uden varsel. Vi beklager eventuelle ulemper.

KGK Trend erklærer, at Neno Integro-enheden opfylder de væsentlige krav i direktiv 2014/53/EU.

Teksten til erklæringen kan findes på linket: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

NL

GEbruikersHANDLEIDING

Beste klant,

Bedankt voor de aankoop van de Neno Integro 3-in-1 elektronische badkamerweegschaal met app en babyweegmat. Het product is ontworpen om nauwkeurige en handige gewichtsmetingen van baby's, kinderen en volwassenen mogelijk te maken. In combinatie met een speciale mobiele applicatie kun je met het apparaat ook lichaamsparameters monitoren zoals BMI, percentage lichaamsvet, spierweefsel, water in het lichaam en andere. Deze gebruikershandleiding bevat alle informatie die nodig is voor correct gebruik. Lees het alsjeblieft en bewaar het als je het opnieuw moet gebruiken.

01. VEILIGHEIDSMATREGELEN

1. Gebruik het apparaat alleen voor het bedoelde doel, namelijk het meten van het lichaamsgewicht.
2. Lees voor het eerste gebruik de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor latere referentie.
3. Het product is geen speelgoed – kinderen mogen het alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen.
4. Gebruik alleen de originele accessoires die bij het apparaat worden geleverd.
5. Bewaar de weegschaal op een droge plek, weg van vocht en buiten bereik van kinderen.
6. Vermijd het opbergen van het apparaat op plekken die aan extreme temperaturen worden blootgesteld (bijvoorbeeld direct zonlicht, bij radiatoren).
7. Gebruik de weegschaal niet in een omgeving met verhoogde luchtvochtigheid of direct na het baden – dit kan de werking van elektronische componenten beïnvloeden.
8. Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
9. Stel de weegschaal alleen in op een stabiel, hard en vlak oppervlak.
10. Gebruik het apparaat niet op zachte grond (bijvoorbeeld tapijt), omdat dit de nauwkeurigheid van de meting kan beïnvloeden.
11. Zorg dat het oppervlak van de weegschaal schoon en droog is voordat je erop stapt.
12. Stap niet op de weegschaal met natte voeten of als het oppervlak vochtig is – dit kan uitglijden veroorzaken.

13. Ga niet op de randen van het platform staan om te voorkomen dat het kantelt.
14. Ouderen met beperkte mobiliteit of beperkingen dienen het apparaat te gebruiken met steun van een ander en, indien mogelijk, met extra ondersteuning.
15. Overschrijd de maximaal toegestane belasting die in de apparaatspecificatie is gespecificeerd niet.
16. Plaats geen objecten op de weegschaal als deze niet in gebruik is.
17. Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat. Als er problemen optreden, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met een erkend servicecentrum.
18. Laat het product niet vallen, haal het apparaat niet uit elkaar, en breng zelf geen reparaties of aanpassingen uit.
19. Gebruik alleen batterijen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant.
20. Zorg dat de batterijen correct zijn gemonteerd.
21. Controleer regelmatig de staat van de accu's en vervang ze zodra ze op zijn om lekkage te voorkomen.
22. Plaats geen nieuwe of gedeeltelijk gebruikte batterijen tegelijk in het apparaat. Dit kan het apparaat beschadigen.
23. Het is niet acceptabel om batterijen te gebruiken die beschadigd zijn of zichtbare tekenen van lekkage hebben.
24. Als het apparaat lange tijd niet gebruikt zal worden, haal dan de batterijen uit het apparaat om het risico op schade te vermijden.
25. Gooi de batterij noch het product niet weg in de gemengde container voor gemeentelijk afval. Voldoen aan de geldende regelgeving met betrekking tot de verwijdering van elektronische apparatuur en batterijen.
26. Maak de weegschaal en het bakje schoon met een zachte, licht vochtige doek met milde reinigers.
27. Zorg er na het schoonmaken voor dat het apparaat volledig droog is voordat je het opnieuw gebruikt.
28. Mensen met medische implantaten (bijv. pacemaker) dienen een arts te raadplegen voordat ze de lichaamsamenstellingsanalyse (bio-impedantie) functie gebruiken.
29. De weegschaal met baby-opzetstuk is alleen ontworpen voor het wegen van kinderen.
30. Laat een baby nooit alleen achter tijdens het meten.
31. Zorg er bij het meten voor dat het kind correct op het oppervlak van de weegschaal staat.

02. INHOUD SET

1. Badkamerweegschaal
2. Babyhoes – 2 delen
3. Schroeven x 2
4. Schroevendraaier
5. Gebruikershandleiding

03. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (FIG. A)

1. Schaalplatform
2. Twee delen van het babyverband
3. Spalken voor het plaatsen van de overlay
4. Batterijkap
5. Antislipvoeten
6. LCD-scherm
7. Aan/Tare knop
8. Knop voor het scherm wisselen/roteren UNIT

DISPLAY (FIG. B)

1. Gewichtindicatie
2. Eenheidssymbool op display (kg/lbs)
3. HOLD-symbool – betekent het pauzeren van de meting

04. INSTALLATIE

Haal voor het eerste gebruik zorgvuldig alle onderdelen uit de verpakking en let er extra op dat je het apparaat of de accessoires niet beschadigt. Controleer na het uitpakken de volledigheid van de kit en zorg ervoor dat het apparaat geen zichtbare mechanische schade heeft, zoals scheuren, vervorming of losse elementen. Als er afwijkingen worden gevonden, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met de dealer of fabrikant.

Batterijinstallatie

Om de batterijen te installeren, draai je het apparaat ondersteboven en verwijder je de batterijkap (FIG. A.4). Plaats vervolgens de batterijen in het compartiment en let goed op de juiste uitlijning van de polen. Het apparaat wordt gevoed door twee CR2023-batterijen (batterijen zijn niet inbegrepen).

Zodra de accu goed geplaatst is, sluit je het kapje van het batterijvak en zorg je dat het goed vastzit.

Vouwen van babyweegschaal

De tray bestaat uit twee stukken die aan elkaar verbonden moeten worden voordat ze het eerste gebruik beginnen. Eerst lijn je beide delen van de overlay zo uit dat het lipje in het ene deel in het overeenkomstige gat van het andere deel wordt geplaatst. Zodra de componenten goed zijn gemonteerd, schroef je ze aan elkaar met de meegeleverde schroeven. Doe dit symmetrisch aan beide zijden van de tray, waarbij je ervoor zorgt dat alle verbindingen stabiel en goed vastzitten (FIG. C.1).

Tray Assembleren en Demontieren

Om de tray op de schaal te monteren, schuif je de schaal in de geleiders aan weerszijden van de onderkant van de tray, beweeg je hem langs de geleiders totdat hij goed zit (**FIG. C.2**).

Om de tray uit elkaar te halen, schuif je hem in de tegenovergestelde richting naar buiten en leid je hem voorzichtig langs dezelfde geleiders.

05. APPARAATBEDIENING

Opname

Het apparaat kan worden ingeschakeld door overdruk van de aan/uit-knop **FIG. D.1**.

De weegschaal start ook automatisch wanneer een last van meer dan 5 kg wordt gedetecteerd.

Meting van het volwassen lichaamsgewicht

Om een correcte en nauwkeurige meting te garanderen, plaats je de balans op een harde, stabiele en vlakke ondergrond. Ga dan voorzichtig in het midden van het platform staan. Het apparaat schakelt automatisch in.

Blijf tijdens de meting stil staan totdat het resultaat stabiel is. Wanneer de meting is voltooid, knijpt de displayindicator drie keer en vervolgens wordt de HOLD-functie geactiveerd om het resultaat op het scherm te vergrendelen.

Laat de balans niet los voordat je klaar bent met meten, want dit kan de nauwkeurigheid van de meting beïnvloeden.

Het lichaamsgewicht van je baby meten

Installeer de weegbak voor de baby. Om dit te doen, schuif je het balanslichaam in de geleiders op de bodem van de tray. Schuif het apparaat voorzichtig langs de geleiders totdat het volledig en stevig zit. Zorg ervoor dat de weegschaal goed is bevestigd en niet beweegt tijdens gebruik.

Na het plaatsen van de tray plaats je het geheel op een stabiele, harde en vlakke ondergrond en zet je het apparaat aan met de aan/uit-knop.

Leg de baby voorzichtig in het midden van de tray, met extra zorg en constante toezicht.

Wanneer de meting is voltooid, knijpt het resultaat op het display drie keer en wordt vervolgens de HOLD-functie geactiveerd, die de indicatie vergrendelt en voorkomt dat deze verandert onder invloed van de bewegingen van het kind.

Haal je kind niet van de weegschaal voordat de meting is voltooid, omdat dit de nauwkeurigheid van de meting kan beïnvloeden.

Tarefunctie

Als extra items (bijv. deken, handdoek of luier nodig zijn), leg deze dan eerst op het dienblad en druk dan op de tare-knop (**FIG. D.2**). Het display toont „0,00” om aan te geven dat het gewicht van het item is geneutraliseerd en niet in de meting wordt opgenomen.

Het wordt aanbevolen om voor elke meting tare uit te voeren met extra accessoires. Deze functie moet ook worden gebruikt wanneer er een ander object op de balans is dat niet verwijderd kan worden en dat het meetresultaat kan beïnvloeden.

Wisselende Gewichtseenheden

Het apparaat stelt je in staat om in twee eenheden te meten: kilogram (kg) en pond (lb).

Om de meeteenheid te wijzigen, druk je op de UNIT-knop (**FIG. D.3**).

Verander de richting waarin je data wordt weergegeven

Om het display 180° te draaien, houd je de UNIT-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt (**FIG. D.4**).

Na dit te hebben gedaan, verandert de oriëntatie van de gegevens op het scherm.

Het apparaat uitschakelen

Het apparaat schakelt automatisch uit na ongeveer 1 minuut inactiviteit. Totdat het wordt uitgeschakeld, blijft het resultaat van de laatste meting zichtbaar op het display.

Het is ook mogelijk om het apparaat handmatig uit te schakelen door de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt te houden (**FIG. D.5**).

Overbelastingsindicator

Als de maximaal toegestane belasting wordt overschreden, verschijnt het bericht „OL” op het display.

In deze situatie verwijder je de weegschaal direct om schade te voorkomen.

Batterij te laag

Wanneer het batterijniveau laag is, toont het display „LO”.

In dat geval stop je met het gebruik van het apparaat en vervang je de batterijen door nieuwe die voldoen aan de specificaties van de fabrikant.

06. MOBIELE APPLICATIE

De schaal werkt met een speciale **Neno mobiele applicatie**, waarmee je de functionaliteit van het apparaat kunt uitbreiden met analyse en archivering van meetresultaten. De applicatie stelt u in staat om lichaamsparameters gemakkelijk te monitoren en veranderingen in de loop van de tijd te volgen, waarbij gegevens duidelijk worden weergegeven in grafieken en

samenvattingen.

De app installeren

Om de functies van de app te gaan gebruiken, moet je deze downloaden naar je mobiele apparaat vanuit de app store en vervolgens installeren. Om de weegschaal met de app te verbinden, zet je het apparaat aan met de aan/uit-knop en start je vervolgens de Neno-app. Selecteer in het applicatiemenu de optie om een nieuw apparaat toe te voegen. De app begint automatisch te zoeken naar beschikbare BT-apparaten. Selecteer uit de lijst die verschijnt het NENO INTEGRO-model. In geval van verbindingsproblemen, zorg ervoor dat de weegschaal binnen het BT-bereik valt.

App-functies – volwassen gebruiker

Voor een volwassen gebruiker kun je met de app een aantal lichaamsparameters meten, analyseren en vastleggen. Naast het lichaamsgewicht is het mogelijk om de BMI, het lichaamswatergehalte, het vetpercentage, botmassa en andere beschikbare parameters van de lichaamssamenstelling in het systeem te monitoren. Alle resultaten worden automatisch opgeslagen in de geschiedenis van de gebruiker, waardoor je op lange termijn wijzigingen kunt observeren en de voortgang kunt controleren.

Kind-subaccount

De app stelt je ook in staat om een apart profiel (subaccount) voor je kind aan te maken. Deze functie is ontworpen om de ontwikkeling van de jongste gebruikers te monitoren. In de kindmodus wordt alleen het lichaamsgewicht geregistreerd. Individuele notities kunnen aan elke meting worden toegevoegd, zodat je extra informatie kunt documenteren, zoals dieetveranderingen of andere relevante observaties. Gegevens over het kind worden weergegeven op percentielrasters in relatie tot leeftijd en lichaamsgewicht. Deze oplossing maakt het mogelijk om de groeisnelheid voortdurend te monitoren en resultaten te vergelijken met populatienormen.

De aanvraag is informatief en ondersteunend. De verkregen resultaten vormen geen medische diagnose of medisch advies. Als u twijfels heeft over uw gezondheidstoestand, dient u een gekwalificeerde medisch professional te raadplegen.

07. REINIGING EN OPSLAG

Maak het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek. Veeg het oppervlak grondig droog wanneer het schoonemaakt is.

Vermijd overmatig contact van het apparaat met vocht, omdat dit de binnenkant van de behuizing kan binnendringen en schade aan elektronische componenten kan veroorzaken.

Gebruik geen chemicaliën zoals emulsies, lotions, schoonmaakpasta's of andere ingrediënten met agressieve stoffen voor het reinigen. Gebruik geen schuurmiddelen die het oppervlak van het apparaat kunnen beschadigen.

Als het niet in gebruik is, bewaar het apparaat dan op een koele, droge plek, buiten het bereik van kinderen.

Attentie! Het niet volgen van de gebruiks-, reinigings- en opslaginstructies zoals in deze handleiding is beschreven, kan leiden tot schade aan het apparaat, storing en een verkorte verwachte gebruiksduur.

08. SPECIFICATIE

Minimale gewichtsmeting: 0,2 kg

Maximale belasting: met pad: 20 kg/zonder pad: 180 kg

Meetnauwkeurigheid: 10 g

Meeteenheden: kg/lb

Gewichtskleur: Wit

Overlaykleur: Meerkleurig

Beeld: LCD 73 x 30 mm

Afmetingen van het apparaat : met kap: 53 x 27 x 6 cm/zonder kap: 30 x 30 x 1,5 cm

Materiaal: Gehard glas, ABS

Voeding: 2 x CR2032 (3 V DC) - niet inbegrepen

Overbelastingsindicator: Ja

Batterij te laag is: Ja

Automatische uitschakelingen: ja, na 1 minuut

Displayrotatie: Ja

- Taar-optie: ja

- HOLD-optie: ja

Apparaatgewicht: met kap: 1,93 kg/zonder kap: 1,3 kg

Bedrijfstemperatuurbereik: 5-35°C

Verpakkingsafmetingen: 34 x 13 x 34,7 cm

Pakketgewicht: 2,23 kg

BT-connectiviteit: ja

Speciale app: Neno

Presentatie van analytische gegevens: toegang tot volledige parameteranalyse in de applicatie

Presentatie van pasgeborengegevens: lichaamsgewicht, percentielrasters

Frequentiebereik: 2402–2480 MHz

Maximaal radiofrequentievermogen uitgezonden in het frequentiebereik: 2.84 dBm

09. GARANTIEKAART

Het product wordt gedekt door een garantie van 24 maanden. De garantievoorwaarden zijn te vinden bij:

<https://neno.pl/gwarancja>

Details, contactgegevens en serviceadres zijn te vinden op: <https://neno.pl/kontakt>

Specificaties en inhoud van de kit kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onze excuses voor eventuele ongemakken.

GKG Trend verklaart dat het Neno Integro-apparaat voldoet aan de essentiële vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

De tekst van de verklaring is te vinden via de link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

ES

MANUAL DEL USUARIO

Estimado cliente,

Gracias por comprar la báscula electrónica Neno Integro 3-en-1 con app y almohadilla para bebés. El producto está diseñado para permitir una medición precisa y conveniente del peso de bebés, niños y adultos. En combinación con una aplicación móvil dedicada, el dispositivo también permite monitorizar parámetros corporales como el IMC, el porcentaje de grasa corporal, el tejido muscular, el agua en el cuerpo y otros. Este manual de usuario contiene toda la información necesaria para un uso adecuado. Por favor, léelo y guárdalo si necesitas volver a usarlo.

01. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Utiliza el dispositivo solo para su propósito previsto, es decir, para medir el peso corporal.
2. Antes de usarlo por primera vez, lee el manual de instrucciones con atención y guárdalo para consulta posterior.
3. El producto no es un juguete: los niños solo pueden usarlo bajo supervisión adulta.
4. Utiliza solo los accesorios originales que vienen con el dispositivo.
5. Guarda la escama en un lugar seco, lejos de la humedad y fuera del alcance de los niños.
6. Evita guardar el aparato en lugares expuestos a temperaturas extremas (por ejemplo, luz solar directa, cerca de radiadores).
7. No uses la báscula en un entorno con mayor humedad ni inmediatamente después del baño; esto puede afectar al funcionamiento de los componentes electrónicos.
8. No sumerjas el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
9. Solo pon la báscula en una superficie estable, dura y nivelada.
10. No uses el dispositivo sobre suelos blandos (por ejemplo, alfombra), ya que esto puede afectar la precisión de la medición.
11. Asegúrate de que la superficie de la báscula esté limpia y seca antes de pisarla.
12. No subas a la báscula con los pies mojados o cuando su superficie esté húmeda; esto puede provocar resbalones.
13. No te pongas de pie en los bordes de la plataforma para evitar inclinarse.
14. Las personas mayores, con movilidad reducida o discapacidades, deben utilizar el dispositivo con el apoyo de otra persona y, si es posible, con apoyo adicional.
15. No excedas la carga máxima permitida especificada en la especificación del aparato.
16. No coloques ningún objeto en la báscula cuando no se esté usando.
17. Revisa regularmente el estado técnico del dispositivo. Si surgen problemas, deje de usar el dispositivo y contacte con un centro de servicio autorizado.
18. No dejes caer el producto, no desmontes el dispositivo, no hagas tú mismo reparaciones o modificaciones.
19. Utiliza solo baterías que cumplan con las especificaciones del fabricante.
20. Asegúrate de que las baterías estén bien instaladas.
21. Revisa el estado de las baterías regularmente y cámbialas tan pronto como se agoten para evitar fugas.
22. No insertes baterías nuevas o parcialmente usadas en el aparato al mismo tiempo. Esto puede dañar el dispositivo.
23. No es aceptable usar baterías dañadas o con signos visibles de fuga.
24. Si el dispositivo no se va a usar durante mucho tiempo, retira las baterías para evitar el riesgo de daños.
25. No deseches ni la batería ni el producto en el contenedor de residuos municipales mixtos. Cumplir con la normativa aplicable relativa a la eliminación de equipos electrónicos y baterías.
26. Limpia la escama y la bandeja con un paño suave y ligeramente húmedo usando limpiadores suaves.
27. Después de limpiar, asegúrate de que el aparato esté completamente seco antes de volver a usarlo.
28. Las personas con implantes médicos (por ejemplo, marcapasos) deberían consultar a un médico antes de utilizar la función de análisis de composición corporal (bioimpedancia).
29. La báscula con fijación para bebés está diseñada solo para pesar niños.
30. Nunca dejes a un bebé sin supervisión mientras mides.
31. Al medir, asegúrate de que el niño esté correctamente colocado en la superficie de la báscula.

02. CONTENIDO DEL SET

1. Báscula de baño
2. Funda para bebés – 2 partes
3. Tornillos x 2
4. Destornillador
5. Manual de usuario

03. DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Plataforma de escala
2. Dos partes de la almohadilla
3. Férulas para insertar la capa
4. Tapa de batería
5. Pie antideslizante
6. Pantalla LCD
7. Botón de encendido/tare
8. Botón de cambio de unidad para cambiar/rotar pantalla UNIT

EXPOSICIÓN (FIG. B)

1. Indicación de peso
2. Símbolo de unidad en pantalla (kg/lbs)
3. Símbolo HOLD – significa pausar la medición

04. INSTALACIÓN

Antes de su primer uso, retire cuidadosamente todos los componentes del envase, teniendo especial cuidado de no dañar el dispositivo ni sus accesorios. Tras desempaquetar, compruebe la completitud del kit y asegúrese de que el dispositivo no tenga daños mecánicos visibles, como grietas, deformaciones o elementos sueltos. Si se detectan alguna anomalía, no uses el aparato y contacta con el concesionario o el fabricante.

Instalación de baterías

Para instalar las pilas, pon la unidad boca abajo y retira la tapa del compartimento de la batería (FIG. A.4). Luego coloca las baterías en el compartimento, prestando atención a la alineación correcta de los postes. El dispositivo funciona con dos baterías CR2023 (las baterías no están incluidas). Una vez que la batería esté correctamente colocada, cierra la tapa del compartimento de la batería para asegurarte de que está bien asegurada.

Bandeja de pesaje de bebés plegable

La bandeja consta de dos piezas que deben conectarse entre sí antes del primer uso.

Primero, alinea ambas partes de la capa para que la pestaña de una parte se coloque en el orificio correspondiente de la otra. Una vez que los componentes estén correctamente ajustados, atorníllalos con los tornillos incluidos.

Hazlo simétricamente en ambos lados de la bandeja, asegurándote de que todas las conexiones estén estables y bien apretadas (FIG. C.1).

Montaje y desmontaje de la bandeja

Para montar la bandeja en la báscula, deslízala hacia las guías a ambos lados de la parte inferior de la bandeja, moviéndola a lo largo de las guías hasta que quede correctamente asentada (FIG. C.2).

Para desmontar la bandeja, deslízala en la dirección contraria, guiándola suavemente por las mismas guías.

05. FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Inclusión

El dispositivo puede encenderse mediante sobrepresión del botón de encendido FIG. D.1

La báscula también se activa automáticamente cuando se detecta una carga superior a 5 kg.

Medición del peso corporal en adultos

Para asegurar una medición correcta y precisa, coloque la balanza sobre una superficie dura, estable y plana.

Luego ponte suavemente en el centro del andén. El dispositivo se enciende automáticamente.

Durante la medición, permanece quieto hasta que el resultado se estabilice. Cuando la medición termina, el indicador de pantalla parpadea tres veces y luego se activa la función HOLD para bloquear el resultado en la pantalla.

No dejes la balanza antes de haber terminado de tomar una medida, ya que esto puede afectar a la precisión de la lectura.

Medir el peso corporal de tu bebé

Instala la bandeja de pesaje para bebés. Para ello, desliza el cuerpo de la balanza hacia las guías situadas en la parte inferior de la bandeja. Desliza suavemente el dispositivo a lo largo de las guías hasta que esté completamente y firmemente asentado. Asegúrate de que la báscula esté bien fijada y que no se mueva durante el uso.

Después de instalar la bandeja, coloca todo sobre una superficie estable, dura y plana, y luego enciende el dispositivo con el

botón de encendido.

Coloca cuidadosamente al bebé en el centro de la bandeja, con especial cuidado y supervisión constante.

Cuando la medición termina, el resultado en la pantalla parpadeará tres veces y luego se activará la función HOLD, que bloquea la indicación y evita que cambie bajo la influencia de los movimientos del niño. No retire a su hijo de la báscula antes de que la medición esté completa, ya que esto podría afectar la precisión de la lectura.

Función tare

Si es necesario usar objetos adicionales (por ejemplo, manta, toalla o pañal), colócalos primero en la bandeja y luego pulsa el botón de tarear (**FIG. D.2**). La pantalla mostrará „0,00“ para indicar que el peso del artículo ha sido cerado y no se incluirá en la medición.

Se recomienda realizar el tare antes de cada medición utilizando accesorios adicionales. Esta función también debe usarse cuando hay otro objeto en la balanza que no puede retirarse y que podría afectar al resultado de la medición.

Cambio de unidades de peso

El dispositivo permite medir en dos unidades: kilogramos (kg) y libras (lb).

Para cambiar la unidad de medida, pulse el botón UNIT (**FIG. D.3**).

Cambia la dirección en la que se muestran tus datos

Para girar la pantalla 180°, mantenga pulsado el botón UNIT durante aproximadamente 3 segundos (**FIG. D.4**).

Después de hacer esto, la orientación de los datos en la pantalla cambiará.

Apagar el dispositivo

El dispositivo se apaga automáticamente tras aproximadamente 1 minuto de inactividad. Hasta que se apaga, el resultado de la última medición permanece visible en la pantalla.

También es posible apagar manualmente el aparato manteniendo pulsado y manteniendo pulsado el botón de encendido durante aproximadamente 3 segundos (**FIG. D.5**).

Indicador de sobrecarga

Si se supera la carga máxima permitida, aparecerá el mensaje „OL“ en la pantalla.

En esta situación, retira la báscula inmediatamente para evitar daños.

Indicador de batería baja

Cuando el nivel de batería está bajo, la pantalla mostrará „LO“.

En este caso, deja de usar el dispositivo y sustituye las baterías por otras nuevas que cumplan con las especificaciones del fabricante.

06. APLICACIÓN MÓVIL

La báscula funciona con una **aplicación móvil dedicada a Nelo**, que permite ampliar la funcionalidad del dispositivo para incluir el análisis y el archivo de los resultados de mediciones. La aplicación te permite monitorizar cómodamente los parámetros del cuerpo y seguir los cambios a lo largo del tiempo, presentando los datos en forma clara de gráficos y resúmenes.

Instalación de la app

Para empezar a usar las funciones de la app, necesitas descargarla en tu dispositivo móvil desde la tienda de aplicaciones y luego instalarla. Para conectar la báscula a la app, enciende el dispositivo con el botón de encendido y luego abre la app de Nano. En el menú de aplicaciones, selecciona la opción para añadir un nuevo dispositivo. La app empezará a buscar automáticamente los dispositivos BT disponibles. De la lista que aparece, selecciona el modelo NENO INTEGR0. En caso de problemas de conexión, asegúrate de que la escala esté dentro del rango de BT.

Características de la app – usuario adulto

Para un usuario adulto, la aplicación permite medir, analizar y registrar varios parámetros corporales. Además del peso corporal, es posible monitorizar el IMC, el contenido de agua corporal, los niveles de grasa corporal, la masa ósea y otros parámetros de composición corporal disponibles en el sistema. Todos los resultados se guardan automáticamente en el historial del usuario, permitiendo la observación a largo plazo de los cambios y el control del progreso.

Subcuenta infantil

La app también te permite crear un perfil aparte (subcuenta) para tu hijo. Esta función está diseñada para monitorizar el desarrollo de los usuarios más jóvenes. En modo niño, solo se registra el peso corporal. Se pueden añadir notas individuales a cada medida, permitiéndote documentar información adicional, como cambios en la dieta u otras observaciones relevantes. Los datos del niño se presentan en cuadrículas percentiles en relación con la edad y el peso corporal. Esta solución permite un seguimiento continuo de la tasa de crecimiento y la comparación de resultados con las normas poblacionales.

La solicitud es informativa y auxiliar. Los resultados obtenidos no constituyen un diagnóstico médico ni un consejo médico. Si tienes alguna duda sobre tu estado de salud, deberías consultar a un profesional médico cualificado.

07. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Limpia el aparato con un paño suave y ligeramente húmedo. Cuando termine la limpieza, seca bien la superficie.

Evita un contacto excesivo del dispositivo con la humedad, ya que puede entrar en el interior de la carcasa y dañar los componentes electrónicos.

No utilice productos químicos como emulsiones, lociones, pastas limpiadoras u otros preparados que contengan sustancias agresivas para la limpieza. No utilices abrasivos que puedan dañar la superficie del aparato.

Cuando no se use, guarda el aparato en un lugar fresco y seco, fuera del alcance de los niños.

¡Atención! No seguir las instrucciones de uso, limpieza y almacenamiento establecidas en este manual puede resultar en daños en el dispositivo, fallos y una vida útil esperada reducida.

08. ESPECIFICACIONES

Medida mínima de peso: 0,2 kg

Carga máxima: con almohadilla: 20 kg/sin almohadilla: 180 kg

Precisión de medición: 10 g

Unidades de medida: kg/lb

Color de peso: Blanco

Color de la superposición: Multicolor

Pantalla: LCD 73 x 30 mm

Dimensiones del dispositivo : con tapa: 53 x 27 x 6 cm/sin tapa: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: Vidrio templado, ABS

Fuente de alimentación: 2 x CR2032 (3 V CC) - no incluida

Indicador de sobrecarga: Sí

Indicador de batería baja: Sí

Apagados automáticos: sí, tras 1 minuto

Rotación de la pantalla: Sí

- **Opción de tare:** sí

- **Opción MANTENER:** Sí

Peso del dispositivo: con tapa: 1,93 kg/sin tapa: 1,3 kg

Rango de temperatura de funcionamiento: 5-35°C

Dimensiones del paquete: 34 x 13 x 34,7 cm

Peso del paquete: 2,23 kg

Conectividad BT: sí

App dedicada: Neno

Presentación de datos analíticos: acceso al análisis completo de parámetros en la aplicación

Presentación de datos de recién nacidos: peso corporal, cuadrículas percentuales

Rango de frecuencia: 2402–2480 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia emitida en el rango de frecuencias: 2.84 dBm

09. TARJETA DE GARANTÍA

El producto cuenta con una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía se pueden consultar en:

<https://neno.pl/gwarancja>

Los detalles, contacto y dirección de servicio se pueden encontrar en: <https://neno.pl/kontakt>

Las especificaciones y contenidos del kit pueden cambiar sin previo aviso. Pedimos disculpas por cualquier inconveniente.

KGK Trend declara que el dispositivo Neno Integro cumple con los requisitos esenciales de la Directiva 2014/53/UE.

El texto de la declaración puede encontrarse en el enlace: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

IT

MANUALE UTENTE

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato la bilancia elettronica Neno Integro 3-in-1 con app e tappetino per il pesatore per bambini. Il prodotto è progettato per permettere una misurazione accurata e comoda del peso di neonati, bambini e adulti. In combinazione con un'applicazione mobile dedicata, il dispositivo consente anche di monitorare parametri corporei come BMI, percentuale di grasso corporeo, tessuto muscolare, acqua nel corpo e altri. Questo manuale utente contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto. Per favore, leggilo e conservalo se hai bisogno di usarlo di nuovo.

01. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1. Usa il dispositivo solo per lo scopo previsto, cioè per misurare il peso corporeo.

2. Prima del primo utilizzo, leggi attentamente il manuale di istruzioni e conservalo per riferimento successivo.
3. Il prodotto non è un giocattolo: i bambini possono usarlo solo sotto supervisione adulta.
4. Usa solo gli accessori originali forniti con il dispositivo.
5. Conserva la squama in un luogo asciutto, lontano dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
6. Evita di conservare l'apparecchio in luoghi esposti a temperature estreme (ad esempio luce solare diretta, vicino ai termosifoni).
7. Non usare la bilancia in un ambiente con maggiore umidità o subito dopo il bagno: questo potrebbe influire sul funzionamento dei componenti elettronici.
8. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
9. Imposta la bilancia solo su una superficie stabile, dura e pianeggiante.
10. Non usare il dispositivo su terreni morbidi (ad esempio moquette) perché ciò potrebbe influire sulla precisione della misurazione.
11. Assicurati che la superficie della bilancia sia pulita e asciutta prima di calpestarla.
12. Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o quando la superficie è umida – questo potrebbe causare scivolamento.
13. Non stare sui bordi della piattaforma per evitare di inclinarla.
14. Gli anziani, con mobilità limitata o disabilità, dovrebbero utilizzare il dispositivo con il supporto di un'altra persona e, se possibile, con supporto aggiuntivo.
15. Non superare il carico massimo consentito specificato nelle specifiche dell'apparecchio.
16. Non posizionare alcun oggetto sulla bilancia quando non è in uso.
17. Controlla regolarmente le condizioni tecniche del dispositivo. Se si verificano problemi, smetti di usare il dispositivo e contatta un centro assistenza autorizzato.
18. Non far cadere il prodotto, non smontare il dispositivo, non fare riparazioni o modifiche da solo.
19. Usa solo batterie che siano conformi alle specifiche del produttore.
20. Assicurati che le batterie siano installate correttamente.
21. Controlla regolarmente le condizioni delle batterie e sostituiscile appena sono esaurite per evitare possibili perdite.
22. Non inserire contemporaneamente batterie nuove o parzialmente usate nell'apparecchio. Questo potrebbe danneggiare il dispositivo.
23. Non è accettabile usare batterie danneggiate o con segni visibili di perdite.
24. Se il dispositivo non verrà utilizzato a lungo, rimuovi le batterie per evitare il rischio di danni.
25. Non smaltire né la batteria né il prodotto nel contenitore misto dei rifiuti municipali. Rispettare le normative applicabili riguardanti lo smaltimento di apparecchiature elettroniche e batterie.
26. Pulisci la bilancia e il vassoio con un panno morbido e leggermente umido usando detergenti delicati.
27. Dopo la pulizia, assicurati che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di usarlo di nuovo.
28. Le persone con impianti medici (ad esempio pacemaker) dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare la funzione di analisi della composizione corporea (bioimpedenza).
29. La bilancia con attacco per neonati è progettata solo per pesare i bambini.
30. Non lasciare mai un neonato incustodito mentre si misura.
31. Durante la misurazione, assicurati che il bambino sia posizionato correttamente sulla superficie della bilancia.

02. CONTENUTI DEL SET

1. Bilancia da bagno
2. Copricala per bambini – 2 parti
3. Viti x 2
4. Cacciavite
5. Manuale utente

03. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Piattaforma in scala
2. Due parti del tappetino assorbente
3. Stecche per inserire la sovrapposizione
4. Coperchio della batteria
5. Piedi antiscivolo
6. Schermo LCD
7. Pulsante di accensione/Tare
8. Pulsante di cambio/ruota dello schermo UNIT

ESPOSIZIONE (FIG. B)

1. Indicazione del peso
2. Simbolo dell'unità visualizzato (kg/lbs)
3. Simbolo HOLD – significa mettere in pausa la misurazione

04. INSTALLAZIONE

Prima del primo utilizzo, rimuovi con cura tutti i componenti dalla confezione, facendo particolare attenzione a non danneggiare il dispositivo o i suoi accessori. Dopo aver disimballato, verifica la completezza del kit e assicurati che il dispositivo

non presenti danni meccanici visibili, come crepe, deformazioni o elementi allentati. Se vengono riscontrate anomalie, non utilizzare l'elettrodomestico e contattare il concessionario o il produttore.

Installazione della batteria

Per installare le batterie, gira l'unità sottosopra e rimuovi il coperchio del vano batteria (FIG. A.4). Poi posiziona le batterie nel compartimento, facendo attenzione al corretto allineamento dei pali. Il dispositivo è alimentato da due batterie CR2023 (le batterie non sono incluse).

Una volta posizionata correttamente la batteria, chiudi il coperchio del vano batteria, assicurandoti che sia ben fissata.

Vassoio pieghevole per pesare il bambino

Il vassoio è composto da due pezzi che devono essere collegati tra loro prima del primo utilizzo.

Per prima cosa, allinea entrambe le parti della sovrapposizione in modo che la linguetta in una parte sia posizionata nel foro corrispondente dell'altra parte. Una volta che i componenti sono stati adeguatamente montati, avvitali insieme usando le viti incluse.

Fallo simmetricamente su entrambi i lati della vaschetta, assicurandoti che tutte le connessioni siano stabili e correttamente strette (FIG. C.1).

Assemblaggio e smontaggio della vassoio

Per montare il vassoio sulla bilancia, fai scorrere la bilancia nelle guide ai lati del fondo del vassoio, muovendola lungo le guide finché non è ben posizionata (FIG. C.2).

Per smontare il vassoio, scorilo nella direzione opposta, guidandolo delicatamente lungo le stesse guide.

05. FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

Inclusione

Il dispositivo può essere attivato tramite sovrappressione del pulsante di accensione FIG. D.1

La bilancia si avvia automaticamente anche quando viene rilevato un carico superiore a 5 kg.

Misurazione del peso corporeo degli adulti

Per garantire una misurazione corretta e accurata, posiziona il bilanciamento su una superficie dura, stabile e piatta.

Poi stai delicatamente al centro della piattaforma. Il dispositivo si accende automaticamente.

Durante la misurazione, resta fermo finché il risultato non si stabilizza. Quando la misurazione è completata, l'indicatore del display lampeggia tre volte e poi la funzione HOLD viene attivata per bloccare il risultato sullo schermo.

Non lasciare il bilanciamento prima di aver finito di effettuare una misurazione, poiché questo potrebbe influire sull'accuratezza della lettura.

Misurare il peso corporeo del tuo bambino

Installa il vassoio per pesare i neonati. Per farlo, fai scorrere il corpo di bilanciamento nelle guide situate sul fondo del vassoio.

Fai scorrere delicatamente il dispositivo lungo le guide finché non è completamente e saldamente posizionato. Assicurati che la bilancia sia stata fissata correttamente e non si muova durante l'uso.

Dopo aver installato il vassoio, posiziona tutto su una superficie stabile, dura e piatta, e poi accendi il dispositivo con il pulsante di accensione.

Posiziona con cura il bambino al centro del vassoio, prestando particolare attenzione e supervisione costante.

Quando la misurazione è completata, il risultato sul display lampeggerà tre volte e poi verrà attivata la funzione HOLD, bloccando l'indicazione e impedendone di cambiare sotto l'influenza dei movimenti del bambino.

Non togliere il bambino dalla bilancia prima che la misurazione sia completata, poiché ciò potrebbe influire sulla precisione della lettura.

Funzione Tare

Se è necessario utilizzare oggetti aggiuntivi (ad esempio coperta, asciugamano o pannolino), posizionali prima sul vassoio e poi premi il pulsante del tare (FIG. D.2). Il display mostrerà „0,00“ per indicare che il peso dell'oggetto è stato azzerato e non sarà incluso nella misurazione.

Si consiglia eseguire il tare prima di ogni misura utilizzando accessori aggiuntivi. Questa funzione dovrebbe essere utilizzata anche quando c'è un altro oggetto sulla bilancia che non può essere rimosso e che potrebbe influenzare il risultato della misurazione.

Cambio di unità di peso

Il dispositivo permette di misurare in due unità: chilogrammi (kg) e libbre (lb).

Per cambiare l'unità di misura, premi il pulsante UNIT (FIG. D.3).

Cambia la direzione in cui i tuoi dati vengono visualizzati

Per ruotare il display di 180°, premi e tieni premuto il pulsante UNIT per circa 3 secondi (FIG. D.4).

Dopo aver fatto ciò, l'orientamento dei dati sullo schermo verrà modificato.

Spegnimento del dispositivo

Il dispositivo si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto di inattività. Fino a quando non viene spento, il risultato dell'ultima misurazione rimane visibile sul display.

È anche possibile spegnere manualmente l'apparecchio premendo e tenendo premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi (FIG. D.5).

Indicatore di sovraccarico

Se il carico massimo consentito viene superato, il messaggio „OL” apparirà sul display.

In questa situazione, rimuovi immediatamente la squama per evitare danni.

Indicatore di batteria bassa

Quando il livello della batteria è basso, il display mostra „LO”.

In tal caso, smetti di usare il dispositivo e sostituisci le batterie con batterie nuove che rispettino le specifiche del produttore.

06. APPLICAZIONE MOBILE

La bilancia funziona con un' **applicazione mobile dedicata a Nelo**, che permette di estendere la funzionalità del dispositivo includendo l'analisi e l'archiviazione dei risultati delle misurazioni. L'applicazione ti permette di monitorare comodamente i parametri del corpo e monitorare i cambiamenti nel tempo, presentando i dati in forma chiara di grafici e riassunti.

Installazione dell'app

Per iniziare a usare le funzionalità dell'app, devi scaricarla sul tuo dispositivo mobile dall'App Store e poi installarla. Per collegare la bilancia all'app, accendi il dispositivo con il pulsante di accensione e poi avvia l'app Nelo. Nel menu applicazione, seleziona l'opzione per aggiungere un nuovo dispositivo. L'app inizierà automaticamente a cercare dispositivi BT disponibili. Dall'elenco che appare, seleziona il modello NENO INTEGRO. In caso di problemi di connessione, assicurati che la scala sia nell'intervallo BT.

Funzionalità dell'app – utente adulto

Per un utente adulto, l'app permette di misurare, analizzare e registrare diversi parametri corporei. Oltre al peso corporeo, è possibile monitorare l'IMC, il contenuto d'acqua corporea, i livelli di grasso corporeo, la massa ossea e altri parametri di composizione corporea disponibili nel sistema. Tutti i risultati vengono salvati automaticamente nella cronologia dell'utente, permettendo l'osservazione a lungo termine delle modifiche e il controllo del progresso.

Sotto-account figlio

L'app ti permette anche di creare un profilo separato (sotto-account) per tuo figlio. Questa funzione è pensata per monitorare lo sviluppo degli utenti più giovani. In modalità bambino, viene registrato solo il peso corporeo. A ogni misurazione si possono aggiungere appunti individuali, permettendoti di documentare informazioni aggiuntive, come cambiamenti alimentari o altre osservazioni rilevanti.

I dati sul bambino sono presentati su griglie percentili in relazione all'età e al peso corporeo. Questa soluzione consente un monitoraggio continuo del tasso di crescita e il confronto dei risultati con le norme demografiche.

La domanda è informativa e ausiliaria. I risultati ottenuti non costituiscono una diagnosi medica o un consiglio medico. Se hai dubbi sulla tua condizione di salute, dovresti consultare un professionista medico qualificato.

07. PULIZIA E STOCCAGGIO

Pulisci l'apparecchio con un panno morbido e leggermente umido. Una volta terminata la pulizia, asciugala accuratamente la superficie.

Evita un contatto eccessivo del dispositivo con l'umidità, poiché potrebbe entrare all'interno dell'involucro e danneggiare i componenti elettronici.

Non usare sostanze chimiche come emulsioni, lozioni, paste detergenti o altri preparati contenenti sostanze aggressive per la pulizia. Non usare abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Quando non è in uso, conserva l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

Attenzione! Il mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo, pulizia e conservazione indicate in questo manuale può causare danni al dispositivo, malfunzionamenti e una durata di servizio prevista ridotta.

08. SPECIFICHE

Misurazione del peso minimo: 0,2kg

Carico massimo: con pad: 20 kg/senza pad: 180 kg

Accuratezza della misurazione: 10 g

Unità di misura: kg/lb

Colore del peso: bianco

Colore sovrapposto: Multicolore

Display: LCD 73 x 30 mm

Dimensioni del dispositivo : con cappuccio: 53 x 27 x 6 cm/senza cappuccio: 30 x 30 x 1,5 cm

Materiale: Vetro temperato, ABS

Alimentazione: 2 × CR2032 (3 V DC) - non inclusa
Indicatore di sovraccarico: Si
Indicatore batteria scarica: Si
Spegnimento automatico: si, dopo 1 minuto
Rotazione del display: Si
- **Opzione tare:** si
- **Opzione HOLD:** Si
Peso del dispositivo: con cappuccio: 1,93 kg/senza tappo: 1,3 kg
Intervallo di temperatura di esercizio: 5-35°C
Dimensioni del pacchetto: 34 x 13 x 34,7 cm
Peso del pacchetto: 2,23 kg
Connettività BT: si
App dedicata: Neno
Presentazione dei dati analitici: accesso all'analisi completa dei parametri nell'applicazione
Presentazione dei dati neonatali: peso corporeo, griglie percentuali
Intervallo di frequenza: 2402-2480 MHz
Potenza massima a radiofrequenza emessa nell'intervallo di frequenze: 2.84 dBm

09. SCHEDA DI GARANZIA

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili su:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Dettagli, contatti e indirizzo di servizio sono disponibili su: <https://nenop.pl/kontakt>

Le specifiche e i contenuti dei kit sono soggetti a modifiche senza preavviso. Ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

KGK Trend dichiara che il dispositivo Neno Integro rispetta i requisiti essenziali della Direttiva 2014/53/UE.

Il testo della dichiarazione è disponibile al link: <https://nenop.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat cântarul electronic Neno Integro 3-in-1 cu aplicație și saltea de cântărire pentru bebeluși. Produsul este conceput pentru a permite măsurători precise și convenabile ale greutatei pentru sugari, copii și adulți. În combinație cu o aplicație mobilă dedicată, dispozitivul îți permite și monitorizarea parametrilor corpului precum IMC, procentul de grăsime corporală, țesutul muscular, apa din corp și altele. Acest manual de utilizare conține toate informațiile necesare pentru o utilizare corectă. Te rog să-l citești și să-l păstrezi dacă ai nevoie să-l folosești din nou.

01. PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

1. Folosiți dispozitivul doar pentru scopul său inițial, adică pentru măsurarea greutății corporale.
2. Înainte de prima utilizare, citește cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrează-l pentru referință ulterioară.
3. Produsul nu este o jucărie – copiii îl pot folosi doar sub supravegherea adulților.
4. Folosește doar accesoriile originale care vin cu dispozitivul.
5. Păstrează solzii într-un loc uscat, departe de umezeală și în afara razei de acțiune a copiilor.
6. Evită să depozitezi aparatul în locuri expuse la temperaturi extreme (de exemplu, lumina directă a soarelui, lângă radiatoare).
7. Nu folosiți cântarul într-un mediu cu umiditate crescută sau imediat după baie – acest lucru poate afecta funcționarea componentelor electronice.
8. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
9. Setează cântarul doar pe o suprafață stabilă, dură și nivelată.
10. Nu folosiți dispozitivul pe sol moale (de exemplu, covor), deoarece acest lucru poate afecta acuratețea măsurătorii.
11. Asigură-te că suprafața cântarului este curată și uscată înainte să calci pe ea.
12. Nu urca pe cântar cu picioarele ude sau când suprafața este umedă – acest lucru poate provoca alunecare.
13. Nu stați pe marginile platformei pentru a evita înclinarea acesteia.
14. Persoanele în vârstă, cu mobilitate redusă sau dizabilități, ar trebui să folosească dispozitivul cu sprijinul altei persoane și, dacă este posibil, cu sprijin suplimentar.
15. Nu depășiți sarcina maximă permisă specificată în specificația aparatului.
16. Nu plasa niciun obiect pe cântar atunci când nu este folosit.
17. Verifică regulat starea tehnică a dispozitivului. Dacă apar probleme, încetați să folosiți dispozitivul și contactați un centru de service autorizat.
18. Nu scăpa produsul, nu demonta dispozitivul, nu face reparații sau modificări singur.

19. Folosiți doar baterii care respectă specificațiile producătorului.
20. Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect.
21. Verificați regulat starea bateriilor și înlocuiți-le imediat ce sunt consumate pentru a preveni eventuale scurgeri.
22. Nu introduceți baterii noi sau parțial folosite în aparat în același timp. Acest lucru poate deteriora dispozitivul.
23. Nu este acceptabil să folosiți baterii deteriorate sau cu semne vizibile de scurgere.
24. Dacă dispozitivul nu va fi folosit mult timp, scoateți bateriile de pe dispozitiv pentru a evita riscul de deteriorare.
25. Nu aruncați nici bateria, nici produsul în recipientul mixt de deșeuri municipale. Respectați reglementările aplicabile privind eliminarea echipamentelor electronice și a bateriilor.
26. Curățați solzii și tava cu o cârpă moale, ușor umedă, folosind produse de curățare ușoare.
27. După curățare, asigurați-vă că aparatul este complet uscat înainte de a-l folosi din nou.
28. Persoanele cu implanturi medicale (de exemplu, stimulator cardiac) ar trebui să consulte un medic înainte de a folosi funcția de analiză a compoziției corporale (bioimpedanță).
29. Cântarul cu accesoriu pentru bebeluși este conceput doar pentru cântărirea copiilor.
30. Nu lăsa niciodată un bebeluș nesupravegheat în timp ce măsoară.
31. La măsurare, asigurați-vă că copilul este poziționat corect pe suprafața cântarului.

02. CONȚINUTUL SETULUI

1. Cântar pentru baie
2. Husă pentru bebeluși – 2 părți
3. Șuruburi x 2
4. Șurubelniță
5. Manual de utilizare

03. DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (FIG. A)

1. Platformă de scară
2. Două părți ale absorbului pentru bebeluși
3. Atele pentru inserarea suprapunerii
4. Capacul bateriei
5. Picioare antiderapante
6. Ecran LCD
7. Butonul de pornire/tare
8. Buton de schimbare/rotire a ecranului UNIT

AFIȘAJ (FIG. B)

1. Indicarea greutății
2. Simbolul unității afișat (kg/lbs)
3. Simbolul HOLD – înseamnă oprirea măsurătorii

04. INSTALARE

Înainte de prima utilizare, îndepărtați cu grijă toate componentele din ambalaj, având grijă să nu deteriorați dispozitivul sau accesoriile acestuia. După despachetare, verificați completitudinea kitului și asigurați-vă că dispozitivul nu prezintă daune mecanice vizibile, cum ar fi crăpături, deformări sau elemente slăbite. Dacă se constată anomalii, nu folosiți aparatul și contactați dealerul sau producătorul.

Instalarea bateriei

Pentru a monta bateriile, întoarceți unitatea cu susul în jos și îndepărtați capacul compartimentului bateriei (FIG. A.4). Apoi plasează bateriile în compartiment, acordând atenție alinierii corecte a stălpilor. Dispozitivul este alimentat de două baterii CR2023 (bateriile nu sunt incluse).

Odată ce bateria este plasată corect, închideți capacul compartimentului bateriei, asigurându-se că este bine fixat.

Tavă pliabilă pentru cântărire pentru bebeluși

Tava este formată din două piese care trebuie conectate între ele înainte de prima utilizare.

În primul rând, aliniați ambele părți ale suprapunerii astfel încât fila dintr-o parte să fie plasată în orificiul corespunzător celeilalte părți. Odată ce componentele sunt montate corect, înșurubează-le împreună folosind șuruburile incluse.

Faceți acest lucru simetric pe ambele părți ale tăvii, asigurându-vă că toate conexiunile sunt stabile și strânse corespunzător (FIG. C.1).

Asamblarea tăvii și demontarea tăvii

Pentru a monta tava pe cântar, alunecați cântarul în ghidajele de pe ambele părți ale părții de jos ale tăvii, deplasându-l de-a lungul ghidajelor până când este așezat corect (FIG. C.2).

Pentru a demonta tava, glisează-o în direcția opusă, ghidând-o ușor pe aceeași ghidaj.

05. FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Incluziunea

Dispozitivul poate fi pornit prin suprapresiunea butonului de pornire **FIG. D.1**.
Cântarul pornește automat și atunci când se detectează o sarcină ce depășește 5 kg.

Măsurarea greutateii corporale la adulți

Pentru a asigura măsurători corecte și exacte, plasați balansul pe o suprafață dură, stabilă și plată. Apoi stați ușor în mijlocul platformei. Dispozitivul se va porni automat. În timpul măsurătorii, stați nemișcat până când rezultatul se stabilizează. Când măsurarea este finalizată, indicatorul de afișaj clipește de trei ori, apoi funcția HOLD este activată pentru a bloca rezultatul pe ecran. Nu părăsiți balanța înainte de a termina de făcut măsurătorile, deoarece acest lucru poate afecta acuratețea citirii.

Măsurarea greutateii corporale a bebelușului

Instalează tava de cântărire pentru sugari. Pentru a face asta, glisează corpul de balans în ghidajele situate pe partea de jos a tăvii. Aluneacă ușor dispozitivul de-a lungul ghidajelor până când este bine și bine fixat. Asigură-te că cântarul este atașat corect și nu se mișcă în timpul utilizării. După montarea tăvii, așază totul pe o suprafață stabilă, dură și plată, apoi pornește dispozitivul cu butonul de pornire. Așază cu grijă bebelușul în mijlocul tăvii, având grijă suplimentară și supraveghere constantă. Când măsurarea este completă, rezultatul de pe ecran va clipi de trei ori, apoi funcția HOLD va fi activată, blocând indicația, împiedicând schimbarea acesteia sub influența mișcărilor copilului. Nu scoateți copilul de pe cântar înainte ca măsurătoarea să fie finalizată, deoarece acest lucru poate afecta acuratețea citirii.

Funcția tare

Dacă trebuie folosite obiecte suplimentare (de exemplu, pătură, prosop sau scutec), pune-le mai întâi pe tavă și apoi apasă butonul de tasă **(FIG. D.2)**. Afișajul va afișa „0.00” pentru a indica faptul că greutatea articolului a fost zeroată și nu va fi inclusă în măsurătoare. Se recomandă efectuarea tare înainte de fiecare măsurătoare folosind accesorii suplimentare. Această funcție ar trebui folosită și atunci când există un alt obiect pe balanță care nu poate fi îndepărtat și care ar putea afecta rezultatul măsurătorii.

Schimbarea unităților de greutate

Dispozitivul îți permite să măsoari în două unități: kilograme (kg) și livre (lb). Pentru a schimba unitatea de măsură, apăsați butonul UNIT **(FIG. D.3)**.

Schimbă direcția în care sunt afișate datele tale

Pentru a roti afișajul cu 180°, apăsați și țineți apăsat butonul UNIT aproximativ 3 secunde **(FIG. D.4)**. După acest proces, orientarea datelor de pe ecran va fi schimbată.

Oprirea dispozitivului

Dispozitivul se oprește automat după aproximativ 1 minut de inactivitate. Până când este oprit, rezultatul ultimei măsurători rămâne vizibil pe ecran. De asemenea, este posibilă oprirea manuală a aparatului prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului de pornire timp de aproximativ 3 secunde **(FIG. D.5)**.

Indicator de suprasarcină

Dacă sarcina maximă permisă este depășită, mesajul „OL” va apărea pe afișaj. În această situație, îndepărtează imediat solzii pentru a preveni deteriorarea.

Indicator de baterie scăzută

Când nivelul bateriei este scăzut, ecranul afișează „LO”. În acest caz, încetează să mai folosești dispozitivul și înlocuiește bateriile cu altele noi, care respectă specificațiile producătorului.

06. APLICAȚIE MOBILĂ

Cântarul funcționează cu o aplicație mobilă dedicată **Neto**, care îți permite extinderea funcționalității dispozitivului pentru a include analiza și arhivarea rezultatelor măsurătorilor. Aplicația îți permite să monitorizezi cu ușurință parametrii corpului și să urmărești schimbările în timp, prezentând datele într-o formă clară de grafice și rezumate.

Instalarea aplicației

Pentru a începe să folosești funcțiile aplicației, trebuie să o descarci pe dispozitivul mobil din magazinul de aplicații și apoi să o instalezi. Pentru a conecta cântarul la aplicație, pornește dispozitivul cu butonul de pornire și apoi deschide aplicația **Nano**. În meniul aplicației, selectează opțiunea de a adăuga un dispozitiv nou. Aplicația va începe automat căutarea dispozitivelor BT disponibile. Din lista care apare, selectați modelul **NENO INTEGR0**. În caz de probleme de conexiune, asigură-te că scara este în intervalul BT.

Caracteristici ale aplicației – utilizator adult

Pentru un utilizator adult, aplicația îți permite să măsoară, să analizezi și să înregistrezi o serie de parametri ai corpului. Pe lângă greutatea corporală, este posibil să se monitorizeze IMC-ul, conținutul de apă corporală, nivelurile de grăsime corporală, masa osoasă și alți parametri ai compoziției corporale disponibili în sistem. Toate rezultatele sunt salvate automat în istoricul utilizatorului, permițând observarea pe termen lung a schimbărilor și controlul progresului.

Subcont copil

Aplicația îți permite, de asemenea, să creezi un profil separat (sub-cont) pentru copilul tău. Această funcție este concepută pentru a monitoriza evoluția celor mai tineri utilizatori. În modul copil, se înregistrează doar greutatea corporală. Note individuale pot fi adăugate fiecărei măsurători, permițându-ți să documentați informații suplimentare, cum ar fi modificări dietetice sau alte observații relevante.

Datele despre copil sunt prezentate pe grilele percentile în funcție de vârstă și greutatea corporală. Această soluție permite monitorizarea continuă a ratei de creștere și compararea rezultatelor cu normele populației.

Aplicația este informativă și auxiliară. Rezultatele obținute nu constituie un diagnostic medical sau un sfat medical. Dacă aveți îndoieli cu privire la starea dumneavoastră de sănătate, ar trebui să consultați un specialist medical calificat.

07. CURĂȚARE ȘI DEPOZITARE

Curăța aparatul cu o cârpă moale, ușor umedă. După ce curățarea este finalizată, șterge bine suprafața.

Evită contactul excesiv al dispozitivului cu umezeala, deoarece aceasta poate pătrunde în interiorul carcasei și poate deteriora componentele electronice.

Nu folosești substanțe chimice precum emulsii, loțiuni, paste de curățare sau alte preparate care conțin substanțe agresive pentru curățare. Nu folosești abrazivi care ar putea deteriora suprafața aparatului.

Când nu este folosit, depozitează aparatul într-un loc răcoros și uscat, departe de accesul copiilor.

Atenție! Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, curățare și depozitare prezentate în acest manual poate duce la deteriorarea dispozitivului, defecțiuni și o scurtare a duratei de viață de serviciu așteptate.

08. SPECIFICAȚII

Măsurătoare greutateii minime: 0,2 kg

Sarcina maximă: cu plăcuță: 20 kg/fără plăcuță: 180 kg

Acuratețea măsurătorilor: 10 g

Unități de măsură: kg/lb

Greutatea culorii: Alb

Culoare suprapusă: Multicolor

Ecran: LCD 73 x 30 mm

Dimensiunile dispozitivului : cu capac: 53 x 27 x 6 cm/fără capac: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: Sticlă temperată, ABS

Sursa de alimentare: 2 x CR2032 (3 V DC) - nu este inclusă

Indicator de suprasarcină: Da

Indicator de baterie scăzută: Da

Opriri automate: da, după 1 minut

Rotăția afișajului: Da

- Opțiunea tare: da

- Opțiunea HOLD: Da

Greutatea dispozitivului: cu capac: 1,93 kg/fără capac: 1,3 kg

Interval de temperatură de funcționare: 5-35°C

Dimensiunile pachetului: 34 x 13 x 34,7 cm

Greutatea pachetului: 2,23 kg

Conectivitatea BT: da

Aplicație dedicată: Neno

Prezentarea datelor analitice: acces la analiza completă a parametrilor în aplicație

Prezentarea datelor despre nou-născuți: greutatea corporală, grilele percentile

Interval de frecvență: 2402–2480 MHz

Puterea maximă de frecvență radio emisă în intervalul de frecvențe: 2.84 dBm

09. CARDUL DE GARANȚIE

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile garanției pot fi găsite la:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalii, adresa de contact și serviciul pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare. Ne cerem scuze pentru orice neplăcere.

KGK Trend declară că dispozitivul Neno Integro respectă cerințele esențiale ale Directivei 2014/53/UE.

Textul declarației poate fi găsit la link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Dragi kupce,

Hvala što ste kupili Neno Integro 3-u-1 elektroničku kupaonsku vagu s aplikacijom i dječjom podlogom za vaganje. Proizvod je dizajniran za točno i praktično mjerenje težine dojenčadi, djece i odraslih. U kombinaciji s namjenskom mobilnom aplikacijom, uređaj vam također omogućuje praćenje tjelesnih parametara poput BMI-ja, postotka tjelesne masti, mišićnog tkiva, vode u tijelu i drugih. Ovaj korisnički priručnik sadrži sve potrebne informacije za pravilnu upotrebu. Molim te, pročitaj ga i zadrži ako ga opet trebaš koristiti.

01. SIGURNOSNE MJERE

1. Koristite uređaj samo za njegovu namjenu, tj. za mjerenje tjelesne težine.
2. Prije prve upotrebe, pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih za kasniju upotrebu.
3. Proizvod nije igračka – djeca ga mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih.
4. Koristite samo originalne dodatke koji dolaze uz uređaj.
5. Čuvajte ljusku na suhom mjestu, daleko od vlage i izvan doseg djece.
6. Izbjegavajte pohranu uređaja na mjestima izloženim ekstremnim temperaturama (npr. izravnom sunčevom svjetlu, blizu radijatora).
7. Nemojte koristiti vagu u okruženju s povećanom vlagom ili odmah nakon kupanja – to može utjecati na rad električnih komponenti.
8. Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.
9. Postavite vagu samo na stabilnu, tvrd i ravnu površinu.
10. Nemojte koristiti uređaj na mekom tlu (npr. tepihu) jer to može utjecati na točnost mjerenja.
11. Pobrinite se da je površina vage čista i suha prije nego što stanete na nju.
12. Nemojte stati na vagu s mokrim stopalima ili kad je površina vlažna – to može uzrokovati klizanje.
13. Nemojte stati na rubovima platforme kako je ne biste nagnuli.
14. Starije osobe, s ograničenom pokretljivošću ili invaliditetom, trebale bi koristiti uređaj uz podršku druge osobe i, ako je moguće, uz dodatnu podršku.
15. Ne prelazite maksimalno dopušteno opterećenje navedeno u specifikaciji uređaja.
16. Nemojte stavljati predmete na vagu kada se ne koristi.
17. Redovito provjeravajte tehničko stanje uređaja. Ako se pojave problemi, prestanite koristiti uređaj i kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
18. Nemojte ispuštiti proizvod, rastavljati uređaj, nemojte sami raditi popravke ili modifikacije.
19. Koristite samo baterije koje su u skladu sa specifikacijama proizvođača.
20. Provjerite jesu li baterije pravilno instalirane.
21. Redovito provjeravajte stanje baterija i mijenjajte ih čim se potroše kako biste spriječili moguće curenje.
22. Nemojte istovremeno umetati nove ili djelomično korištene baterije u uređaj. To može oštetiti uređaj.
23. Nije prihvatljivo koristiti baterije koje su oštećene ili s vidljivim znakovima curenja.
24. Ako se uređaj dugo neće koristiti, izvadite baterije iz uređaja kako biste izbjegli rizik od oštećenja.
25. Nemojte odlagati ni bateriju ni proizvod u spremnik za miješani komunalni otpad. Pridržavajte se važećih propisa vezanih uz odlaganje elektroničke opreme i baterija.
26. Očistite vagu i ladicu mekanom, blago vlažnom krpom koristeći blaga sredstva za čišćenje.
27. Nakon čišćenja, provjerite je li uređaj potpuno suh prije ponovne upotrebe.
28. Osobe s medicinskim implantatima (npr. pacemaker) trebale bi se posavjetovati s liječnikom prije korištenja funkcije analize tjelesnog sastava (bioimpedancije).
29. Vaga s dječjim nastavkom dizajnirana je samo za vaganje djece.
30. Nikada ne ostavljajte dojenčad bez nadzora dok mjerite.
31. Prilikom mjerenja, pobrinite se da je dijete pravilno pozicionirano na površini vage.

02. SADRŽAJ SETA

1. Kupaonska vaga
2. Baby Cover – 2 dijela
3. Vijci x 2
4. Odvijač
5. Korisnički priručnik

03. OPIS UREĐAJA (SLIKA A)

1. Scale Platform
2. Dva dijela uloška za bebu

3. Udloga za umetanje sloja
4. Poklopac baterije
5. Noge protiv klizanja
6. LCD zaslon
7. Gumb za napajanje/Tare
8. Tipka za promjenu i rotaciju ekrana jedinice UNIT

PRIKAZ (SLIKA B)

1. Indikacija težine
2. Simbol jedinice na zaslonu (kg/lbs)
3. HOLD simbol – znači pauziranje mjerenja

04. INSTALACIJA

Prije prve upotrebe, pažljivo izvadite sve komponente iz pakiranja, pazite da ne oštetite uređaj ili njegove dodatke. Nakon raspakiranja, provjerite kompletnost kompleta i uvjerite se da uređaj nema vidljiva mehanička oštećenja, poput pukotina, deformacija ili labavih elemenata. Ako se pronađu bilo kakve nepravilnosti, nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte prodavača ili proizvođača.

Ugradnja baterije

Za instalaciju baterija, okrenite uređaj naopako i skinite poklopac pretinca za baterije (slika A.4). Zatim stavite baterije u pretinac, pazite na pravilno poravnanje polova. Uređaj napajaju dvije CR2023 baterije (baterije nisu uključene). Kada je baterija pravilno postavljena, zatvorite poklopac pretinca za baterije, pazite da je dobro pričvršćen.

Sklopiva posuda za vaganje beba

Pladanj se sastoji od dva dijela koja se moraju spojiti jedan na drugi prije prve upotrebe.

Prvo, poravnajte oba dijela sloja tako da se jezičak u jednom dijelu postavi u odgovarajuću rupu drugog dijela. Kada su komponente pravilno ugrađene, pričvrstite ih vijcima pomoću priloženih vijaka.

To učinite simetrično s obje strane ladice, pazite da su svi spojevi stabilni i pravilno zategnuti (SLIKA C.1).

Sastavljanje i rastavljanje ladice

Za montažu ladice na vagu, uvucite vagu u vodilice s obje strane dna ladice, pomičući je duž vodilica dok ne bude pravilno postavljena (SLIKA C.2).

Za rastavljanje ladice, izvucite je u suprotnom smjeru, nježno je vodeći po istim vodilicama.

05. RAD UREĐAJA

Uključivanje

Uređaj se može uključiti prevelikim pritiskom tipke za uključivanje SLIKA D.1

Vaga se također automatski pokreće kada se detektira opterećenje veće od 5 kg.

Mjerenje tjelesne težine odrasle osobe

Kako biste osigurali ispravno i točno mjerenje, postavite vagu na tvrdu, stabilnu i ravnu površinu.

Zatim nježno stani na sredinu platforme. Uređaj će se automatski uključiti.

Tijekom mjerenja stojte mirno dok se rezultat ne stabilizira. Kada je mjerenje završeno, indikator zaslona trepće tri puta, a zatim se aktivira funkcija HOLD kako bi se rezultat zaključao na ekranu.

Ne ostavljajte vagu prije nego što završite mjerenje, jer to može utjecati na točnost očitavanja.

Mjerenje tjelesne težine vaše bebe

Postavite vagu za dojenčad. Za to, ubacite balans u vodilice koje se nalaze na dnu ladice. Nježno pomaknite uređaj duž vodilica dok ne bude potpuno i čvrsto postavljen. Provjerite je li vaga pravilno pričvršćena i da se ne pomiče tijekom korištenja.

Nakon postavljanja ladice, stavite cijelu stvar na stabilnu, tvrdu i ravnu površinu, a zatim uključite uređaj tipkom za uključivanje.

Pažljivo stavite bebu u sredinu pladnja, uz dodatnu pažnju i stalni nadzor.

Kada je mjerenje završeno, rezultat na zaslonu će treptati tri puta, a zatim se aktivira funkcija HOLD, koja zaključava indikaciju i sprječava njezino mijenjanje pod utjecajem pokreta djeteta.

Nemojte skidati dijete s vage prije nego što mjerenje završi, jer to može utjecati na točnost očitavanja.

Tare funkcija

Ako je potrebno koristiti dodatne stvari (npr. deka, ručnik ili pelena), prvo ih stavite na pladanj, a zatim pritisnite gumb za tariranje (SLIKA D.2). Prikaz će prikazati „0,00“ što označava da je težina predmeta nulirana i neće biti uključena u mjerenje.

Preporučuje se obaviti tare prije svakog mjerenja uz dodatnu pomoć. Ova funkcija treba se koristiti i kada se na vagi nalazi drugi predmet koji se ne može ukloniti i koji bi mogao utjecati na rezultat mjerenja.

Promjena jedinica težine

Uređaj vam omogućuje mjerenje u dvije jedinice: kilogramima (kg) i funtama (lb).

Za promjenu jedinice mjere pritisnite tipku UNIT (**SLIKA D.3**).

Promijenite smjer prikaza podataka

Za rotaciju zaslona za 180°, pritisnite i držite UNIT tipku otprilike 3 sekunde (**SLIKA D.4**). Nakon toga, orijentacija podataka na ekranu će se promijeniti.

Isključivanje uređaja

Uređaj se automatski isključuje nakon otprilike 1 minute neaktivnosti. Dok se ne ugasi, rezultat posljednjeg mjerenja ostaje vidljiv na zaslonu.

Također je moguće ručno isključiti uređaj pritiskom i držanjem tipke za uključivanje otprilike 3 sekunde (**SLIKA D.5**).

Indikator preopterećenja

Ako se prekorači maksimalno dopušteno opterećenje, na zaslonu će se pojaviti poruka „OL“. U toj situaciji odmah uklonite vagu kako biste spriječili oštećenja.

Indikator niske baterije

Kad je razina baterije niska, zaslon prikazuje „LO“.

U tom slučaju, prestanite koristiti uređaj i zamijenite baterije novim koje zadovoljavaju specifikacije proizvođača.

06. MOBILNA APLIKACIJA

Vaga radi s namjenskom **Neno mobilnom aplikacijom**, koja vam omogućuje proširenje funkcionalnosti uređaja uključujući analizu i arhiviranje rezultata mjerenja. Aplikacija vam omogućuje praktično praćenje parametara tijela i praćenje promjena tijekom vremena, prikazujući podatke u jasnom obliku grafova i sažetaka.

Instalacija aplikacije

Da biste počeli koristiti značajke aplikacije, trebate je preuzeti na svoj mobilni uređaj iz trgovine aplikacija i zatim instalirati. Za povezivanje vage s aplikacijom, uključite uređaj pomoću tipke za uključivanje i zatim pokrenite Neno aplikaciju. U izborniku aplikacija odaberite opciju za dodavanje novog uređaja. Aplikacija će automatski započeti pretraživanje dostupnih BT uređaja. S popisa koji se pojavi, odaberite NENO INTEGRO model. U slučaju problema s vezom, provjerite je li skala unutar BT raspona.

Značajke aplikacije – odrasli korisnici

Za odrasle korisnike, aplikacija omogućuje mjerenje, analizu i bilježenje brojnih parametara tijela. Osim tjelesne težine, moguće je pratiti BMI, sadržaj tjelesne vode, razinu tjelesne masti, koštanu masu i druge parametre tjelesnog sastava dostupne u sustavu. Svi rezultati automatski se spremaju u povijest korisnika, što omogućuje dugoročno praćenje promjena i kontrolu napretka.

Dječji podračun

Aplikacija također omogućuje kreiranje zasebnog profila (podračuna) za vaše dijete. Ova značajka je osmišljena za praćenje razvoja najmlađih korisnika. U dječjem načinu bilježi se samo tjelesna masa. Pojedinačne bilješke mogu se dodati svakom mjeranju, što vam omogućuje dokumentiranje dodatnih informacija, poput promjena u prehrani ili drugih relevantnih zapažanja. Podaci o djetetu prikazani su na percentilnim mrežama u odnosu na dob i tjelesnu težinu. Ovo rješenje omogućuje kontinuirano praćenje stope rasta i usporedbu rezultata s normama populacije.

Prijava je informativna i pomoćna. Dobiveni rezultati ne predstavljaju medicinsku dijagnozu niti medicinski savjet. Ako imate bilo kakve sumnje u vezi sa svojim zdravstvenim stanjem, trebali biste se posavjetovati s kvalificiranim medicinskim stručnjakom.

07. ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Očistite uređaj mekom, blago vlažnom krpom. Nakon čišćenja, temeljito obrišite površinu do suhe.

Izbjegavajte prekomeran kontakt uređaja s vlagom jer ona može ući u unutrašnjost kućišta i oštetiti elektroničke komponente. Nemojte koristiti kemikalije poput emulzija, losiona, pasta za čišćenje ili drugih pripravaka koji sadrže agresivne tvari za čišćenje. Nemojte koristiti abrazive koji mogu oštetiti površinu uređaja.

Kada se ne koristi, spremite uređaj na hladno i suho mjesto, izvan dosega djece.

Pažnja! Nepoštovanje uputa za korištenje, čišćenje i skladištenje navedenih u ovom priručniku može rezultirati oštećenjem uređaja, kvarom i skraćenim očekivanim vijekom trajanja.

08. SPECIFIKACIJA

Minimalna težina težine: 0,2 kg

Maksimalno opterećenje: s podlogom: 20 kg/bez podloge: 180 kg

Točnost mjerenja: 10 g

Jedinice mjere: kg/lb

Boja težine: Bijela

Boja preklapanja: Višebojna

Zaslon: LCD 73 x 30 mm

Dimenzije uređaja : s poklopcem: 53 x 27 x 6 cm/bez poklopca: 30 x 30 x 1,5 cm
Materijal: kaljeno staklo, ABS
Napajanje: 2 x CR2032 (3 V DC) - nije uključeno
Indikator preopterećenja: Da
Indikator niske baterije: Da
Automatska gašenja: da, nakon 1 minute
Rotacija prikaza: Da
- Tare opcija: da
- Opcija HOLD: Da
Težina uređaja: s kapom: 1,93 kg/bez kape: 1,3 kg
Raspon radnih temperatura: 5-35°C
Dimenzije pakiranja: 34 x 13 x 34,7 cm
Težina pakiranja: 2,23 kg
BT povezanost: da
Namjenska aplikacija: Neno
Prikaz analitičkih podataka: pristup potpunoj analizi parametara u aplikaciji
Prikaz podataka novorođenčadi: tjelesna težina, percentilne mreže
Frekvencijski raspon: 2402–2480 MHz
Maksimalna radiofrekvencijska snaga emitirana u frekvencijskom rasponu: 2.84 dBm

09. JAMSTVENA KARTICA

Proizvod je pokriven jamstvom od 24 mjeseca. Uvjete jamstva možete pronaći na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalji, kontakt i adresa usluge dostupni su na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promjenama bez prethodne najave. Ispričavamo se zbog eventualnih neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da uređaj Neno Integro zadovoljava osnovne zahtjeve Direktive 2014/53/EU.

Tekst deklaracije može se pronaći na poveznici: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Integro.pdf>

RS/ME

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Poštovani kupac,

Hvala vam što ste kupili Neno Integro 3-u-1 elektronsku vagu za kupatilo sa aplikacijom i podlogom za vaganje beba. Proizvod je dizajniran da omogući precizno i praktično merenje težine odojčadi, dece i odraslih. U kombinaciji sa namenskom mobilnom aplikacijom, uređaj vam takođe omogućava da pratite telesne parametre kao što su BMI, procenat telesne masti, mišićno tkivo, voda u telu i drugi. Ovaj korisnički priručnik sadrži sve informacije potrebne za pravilnu upotrebu. Molimo vas da ga pročitate i sačuvate ako je potrebno da ga ponovo koristite.

01. MERE PREDOSTROŽNOSTI

1. Koristite uređaj samo za njegovu namenu, tj. za merenje telesne težine.
2. Pre prve upotrebe, pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.
3. Proizvod nije igračka – deca ga mogu koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe.
4. Koristite samo originalnu dodatnu opremu koja dolazi sa uređajem.
5. Čuvajte vagu na suvom mestu, daleko od vlage i van domaćaja dece.
6. Izbegavajte skladištenje uređaja na mestima izloženim ekstremnim temperaturama (npr. direktna sunčeva svetlost, u blizini radijatora).
7. Nemojte koristiti vagu u okruženju sa povećanom vlagom ili neposredno nakon kupanja – to može uticati na rad elektronskih komponenti.
8. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.
9. Postavite skalnu samo na stabilnu, tvrdnu i ravnu površinu.
10. Nemojte koristiti uređaj na mekom tlu (npr. tepih) jer to može uticati na tačnost merenja.
11. Uverite se da je površina skale čista i suva pre nego što zakoračite na nju.
12. Nemojte stati na vagu mokrim nogama ili kada je njena površina vlažna – to može izazvati klizanje.
13. Ne stojte na ivicama platforme kako biste izbegli naginjanje.
14. Starije osobe, sa ograničenom pokretljivošću ili invaliditetom treba da koriste uređaj uz podršku druge osobe i, ako je moguće, uz dodatnu podršku.
15. Nemojte prekoračiti maksimalno dozvoljeno opterećenje navedeno u specifikaciji uređaja.
16. Ne stavljajte nikakve predmete na vagu kada nije u upotrebi.
17. Redovno proveravajte tehničko stanje uređaja. Ako se pojave problemi, prestanite da koristite uređaj i obratite se

ovlaštenom servisnom centru.

18. Ne ispuštajte proizvod, rastavljajte uređaj, nemojte sami popravljati ili modifikovati.
19. Koristite samo baterije koje su u skladu sa specifikacijama proizvođača.
20. Proverite da li su baterije pravilno instalirane.
21. Redovno proveravajte stanje baterija i zamenite ih čim se potroše kako biste sprečili moguće curenje.
22. Ne ubacujte nove ili delimično iskorišćene baterije u uređaj u isto vreme. Ovo može oštetiti uređaj.
23. Nije prihvatljivo koristiti baterije koje su oštećene ili sa vidljivim znacima curenja.
24. Ako se uređaj neće koristiti duže vreme, izvadite baterije iz uređaja kako biste izbegli rizik od oštećenja.
25. Ne bacajte ni bateriju ni proizvod u kontejner za mešoviti komunalni otpad. Pridržavajte se važećih propisa koji se odnose na odlaganje elektronske opreme i baterija.
26. Očistite vagu i poslužavnik mekom, blago vlažnom krpom koristeći blaga sredstva za čišćenje.
27. Nakon čišćenja, proverite da li je aparat potpuno suv pre nego što ga ponovo upotrebite.
28. Osobe sa medicinskim implantatima (npr. pejsmejker) treba da se konsultuju sa lekarom pre upotrebe funkcije analize sastava tela (bioimpedanse).
29. Vaga sa priključkom za bebe je dizajnirana samo za merenje dece.
30. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora tokom merenja.
31. Prilikom merenja, uverite se da je dete pravilno postavljeno na površinu skale.

02. POSTAVI SADRŽAJ

1. Kupatilo skala
2. Baby Cover – 2 Parts
3. Šrafovi k 2
4. Šrafčiger
5. Uputstvo za upotrebu

03. OPIS UREĐAJA (SL. A)

1. skala platforma
2. Dva dela bebe podloge
3. Udlage za umetanje prekrivača
4. Poklopac baterije
5. Neklizajuće noge
6. LCD ekran
7. Dugme za napajanje / tara
8. Jedinica promena / rotiranje ekrana dugme JEDINICA

DISPLEJ (SL. B)

1. Indikacija težine
2. Simbol jedinice na displeju (kg / lbs)
3. HOLD simbol – znači pauziranje merenja

04. INSTALACIJA

Pre prve upotrebe, pažljivo uklonite sve komponente iz ambalaže, posebno pazite da ne oštetite uređaj ili njegovu dodatnu opremu. Nakon raspakivanja, proverite kompletnost kompleta i uverite se da uređaj nema vidljiva mehanička oštećenja, kao što su pukotine, deformacije ili labavi elementi. Ako se pronađu bilo kakve abnormalnosti, nemojte koristiti uređaj i obratite se prodavcu ili proizvođaču.

Instalacija baterije

Da biste instalirali baterije, okrenite jedinicu naopako i uklonite poklopac odeljka za baterije (SL. A.4). Zatim stavite baterije u odeljak, pazite na pravilno poravnanje polova. Uređaj se napaja sa dve CR2023 baterije (baterije nisu uključene). Kada je baterija pravilno postavljena, zatvorite poklopac odeljka za baterije, pazite da je pravilno osigurana.

Folding Babi vaganje kasete

Pladanj se sastoji od dva komada koji moraju biti povezani jedni sa drugima pre prve upotrebe.

Prvo, poravnajte oba dela prekrivača tako da se jezičak u jednom delu postavi u odgovarajuću rupu drugog dela. Kada su komponente pravilno postavljene, zavijte ih pomoću priloženih vijaka.

Uradite to simetrično sa obe strane ležišta, pazite da su sve veze stabilne i pravilno zategnute (SL. C.1).

Kaseta Skupština i demontaža

Da biste montirali ležište na skali, gurnite skalu u vodilice sa obe strane dna ležišta, pomerajući ga duž vodilica dok se pravilno ne sedi (SL. C.2).

Da biste rastavili pladanj, izvucite ga u suprotnom smeru, lagano ga vodeći duž istih vodilica.

05. RAD UREĐAJA

Uključivanje

Uređaj se može uključiti pritiskom dugmeta za napajanje **FIG. D.1**

Vaga se takođe automatski pokreće kada se otkrije opterećenje veće od 5 kg.

Merenje telesne težine odraslih

Da biste osigurali pravilno i precizno merenje, postavite ravnotežu na tvrdu, stabilnu i ravnu površinu.

Zatim lagano stanite na sredinu platforme. Uređaj će se automatski uključiti.

Tokom merenja, stojte mirno dok se rezultat ne stabilizuje. Kada je merenje završeno, indikator ekrana treperi tri puta, a zatim se aktivira funkcija HOLD za zaključavanje rezultata na ekranu.

Ne ostavljajte ravnotežu pre nego što završite merenje, jer to može uticati na tačnost očitavanja.

Merenje telesne težine vaše bebe

Ugradite posudu za vaganje odojčadi. Da biste to uradili, gurnite balansno telo u vodilice koje se nalaze na dnu ležišta. Lagano gurnite uređaj duž vodilica dok ne bude potpuno i čvrsto postavljen. Uverite se da je vaga pravilno pričvršćena i da se ne pomera tokom upotrebe.

Nakon instaliranja ležišta, postavite celu stvar na stabilnu, tvrdu i ravnu površinu, a zatim uključite uređaj pomoću dugmeta za napajanje.

Pažljivo stavite bebu na sredinu pladnja, vodeći posebnu pažnju i stalni nadzor.

Kada je merenje završeno, rezultat na ekranu će treptati tri puta, a zatim će se aktivirati funkcija HOLD, koja zaključava indikaciju, sprečavajući je da se promeni pod uticajem pokreta deteta.

Ne uklanjajte dete sa skale pre nego što se merenje završi, jer to može uticati na tačnost očitavanja.

Funkcija tara

Ako je potrebno koristiti dodatne predmete (npr. čebe, peškiri ili pelene), prvo ih stavite na pladanj, a zatim pritisnite dugme za tariranje (**SL. D.2**). Na ekranu će se prikazati „0.00“ kako bi se označilo da je težina predmeta nulirana i da neće biti uključena u merenje.

Preporučuje se da se izvrši tara pre svakog merenja uz upotrebu dodatnog pribora. Ova funkcija treba da se koristi i kada postoji još jedan objekat na vagi koji se ne može ukloniti i koji bi mogao uticati na rezultat merenja.

Promena jedinica težine

Uređaj vam omogućava da merite u dve jedinice: kilograma (kg) i funti (lb).

Da biste promenili mernu jedinicu, pritisnite dugme UNIT (**SL. D.3**).

Promenite pravac u kojem se prikazuju vaši podaci

Da biste rotirali ekran za 180°, pritisnite i držite dugme UNIT za otprilike 3 sekunde (**SL. D.4**).

Nakon toga, orijentacija podataka na ekranu će se promeniti.

Isključivanje uređaja

Uređaj se automatski isključuje nakon otprilike 1 minuta neaktivnosti. Dok se ne isključi, rezultat poslednjeg merenja ostaje vidljiv na ekranu.

Takođe je moguće ručno isključiti uređaj pritiskom i držanjem dugmeta za napajanje za oko 3 sekunde (**SL. D.5**).

Indikator preopterećenja

Ako se prekorači maksimalno dozvoljeno opterećenje, na ekranu će se pojaviti poruka „OL“.

U ovoj situaciji odmah uklonite vagu kako biste sprečili oštećenje.

Indikator slabe baterije

Kada je nivo baterije nizak, na ekranu će se prikazati „LO“.

U tom slučaju prestanite da koristite uređaj i zamenite baterije novim koje su u skladu sa specifikacijama proizvođača.

06. MOBILNA APLIKACIJA

Skala radi sa namenskom mobilnom aplikacijom **Neno**, koja vam omogućava da proširite funkcionalnost uređaja na analizu i arhiviranje rezultata merenja. Aplikacija vam omogućava da jednostavno pratite parametre tela i pratite promene tokom vremena, predstavljajući podatke u jasnom obliku grafikona i rezimea.

Instaliranje aplikacije

Da biste počeli da koristite funkcije aplikacije, potrebno je da je preuzmete na svoj mobilni uređaj iz prodavnice aplikacija, a zatim je instalirate. Da biste povezali vagu sa aplikacijom, uključite uređaj pomoću dugmeta za napajanje, a zatim pokrenite aplikaciju Neno. U meniju aplikacije izaberite opciju da dodate novi uređaj. Aplikacija će automatski početi da traži dostupne BT uređaje. Sa liste koja se pojavi izaberite NENO INTEGRO model. U slučaju problema sa vezom, uverite se da je skala u BT opsegu.

Karakteristike aplikacije – odrasli korisnik

Za odraslog korisnika, aplikacija vam omogućava da izmerite, analizirate i zabeležite brojne telesne parametre. Pored telesne težine, moguće je pratiti BMI, sadržaj vode u telu, nivo telesne masti, koštana masa, i drugi parametri sastava tela dostupni u sistemu. Svi rezultati se automatski čuvaju u istoriji korisnika, omogućavajući dugoročno posmatranje promena i kontrolu napretka.

Podračun deteta

Aplikacija vam takođe omogućava da kreirate poseban profil (pod-račun) za vaše dete. Ova funkcija je dizajnirana da prati razvoj najmlađih korisnika. U režimu deteta beleži se samo telesna težina. Pojedinačne beleške mogu se dodati svakom merenju, omogućavajući vam da dokumentujete dodatne informacije, kao što su promene u ishrani ili druga relevantna zapažanja. Podaci o detetu su prikazani na percentilnim mrežama u odnosu na starost i telesnu težinu. Ovo rešenje omogućava kontinuirano praćenje stope rasta i upoređivanje rezultata sa normama stanovništva.

Aplikacija je informativna i pomoćna. Dobijeni rezultati ne predstavljaju medicinsku dijagnozu ili medicinski savet. Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi sa vašim zdravstvenim stanjem, trebalo bi da se konsultujete sa kvalifikovanim medicinskim stručnjakom.

07. ČIŠĆENJE I SKLADIŠTENJE

Očistite aparat mekom, blago vlažnom krpom. Kada je čišćenje završeno, temeljito obrišite površinu.

Izbegavajte prekomerni kontakt uređaja sa vlagom, jer može ući u unutrašnjost kućišta i prouzrokovati oštećenje elektronskih komponenti.

Nemojte koristiti hemikalije kao što su emulzije, losioni, paste za čišćenje ili drugi preparati koji sadrže agresivne supstance za čišćenje. Nemojte koristiti abrazive koji mogu oštetiti površinu uređaja.

Kada se ne koristi, čuvajte uređaj na hladnom i suvom mestu, van domaćaja dece.

Pažnja! Nepoštovanje uputstava za upotrebu, čišćenje i skladištenje navedenih u ovom uputstvu može dovesti do oštećenja uređaja, kvara i skraćenog očekivanog vijeka trajanja.

08. SPECIFIKACIJE

Minimalna težina Merenje: 0.2kg

Maksimalno opterećenje: sa jastučićem: 20 kg / bez jastučića: 180 kg

Tačnost merenja: 10 g

Merne jedinice: kg / lb

Težina Boja: Bela

Boja prekrivanja: Raznobojna

Displej: LCD 73 k 30 mm

Dimenzije uređaja : sa poklopcem: 53 k 27 k 6 cm / bez poklopca: 30 k 30 k 1, 5 cm

Materijal: Kaljeno staklo, polzvane

Napajanje: 2 × CR2032 (3 V DC) - nije uključen

Indikator preopterećenja: Da

Indikator slabe baterije: Da

Automatsko isključivanje: da, nakon 1 min

Rotacija ekrana: Da

- Tare opcija: da

- HOLD Opcija: Da

Težina uređaja: sa kapom: 1.93 kg / bez kape: 1.3 kg

Opseg radne temperature: 5-35 ° C

Dimenzije paketa: 34 k 13 k 34,7 cm

Težina proizvoda: KSNUMKS kg

BT povezivanje: da

Namenska aplikacija: Neno

Prezentacija analitičkih podataka: pristup potpunoj analizi parametara u aplikaciji

Prezentacija podataka o novorođenčadi: telesna težina, percentilne rešetke

Frekvencijski opseg: 2402–2480 MHz

Maksimalna radio frekvencija snaga emituje u frekventnom opsegu: 2.84 dBm

09. GARANTNI LIST

Proizvod je pokriven garancijom od 24 meseca. Uslovi garancije mogu se naći na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Detalje, kontakt i servisnu adresu možete naći na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije i sadržaj kompleta podložni su promenama bez prethodne najave. Izvinjavamo se zbog neugodnosti.

KGK Trend izjavljuje da je Neno Integro uređaj u skladu sa osnovnim zahtevima Direktive 2014/53/EU.

Tekst deklaracije možete naći na linku: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Integro.pdf>

UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Spoštovani kupec,

Hvala, ker ste kupili elektronsko kopalniško tehtnico Neno Integro 3-v-1 z aplikacijo in dojenčkovo težo. Izdelek je zasnovan tako, da omogoča natančno in priročno merjenje teže dojenčkov, otrok in odraslih. V kombinaciji z namensko mobilno aplikacijo naprava omogoča tudi spremljanje telesnih parametrov, kot so ITM, odstotek telesne maščobe, mišično tkivo, voda v telesu in drugi. Ta uporabniški priročnik vsebuje vse potrebne informacije za pravilno uporabo. Prosim, preberite jo in jo obdržite, če jo boste morali ponovno uporabiti.

01. VARNOSTNI UKREPI

1. Napravo uporabljajte le za njen namen, torej za merjenje telesne teže.
2. Pred prvo uporabo natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite za kasnejšo uporabo.
3. Izdelek ni igrača – otroci ga lahko uporabljajo le pod nadzorom odraslih.
4. Uporabljajte samo originalne dodatke, ki so priloženi napravi.
5. Lusklo shranjujte na suhem mestu, stran od vlage in izven dosega otrok.
6. Izogibajte se shranjevanju naprave na mestih, izpostavljenih ekstremnim temperaturam (npr. neposredna sončna svetloba, blizu radiatorjev).
7. Tehtnice ne uporabljajte v okolju z večjo vlažnostjo ali takoj po kopanju – to lahko vpliva na delovanje elektronskih komponent.
8. Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
9. Tehtnico nastavite le na stabilno, trdo in ravno površino.
10. Naprave ne uporabljajte na mehki podlagi (npr. preprog), saj lahko to vpliva na natančnost meritev.
11. Poskrbite, da je površina tehtnice čista in suha, preden stopite nanjo.
12. Ne stopajte na tehtnico z mokrimi stopali ali ko je površina vlažna – to lahko povzroči zdrs.
13. Ne stojte na robovih platforme, da je ne bi nagnili.
14. Starejši ljudje z omejeno gibljivostjo ali invalidnostjo naj uporabljajo napravo ob podpori druge osebe in, če je mogoče, z dodatno podporo.
15. Ne presegajte največje dovoljene obremenitve, določene v specifikaciji naprave.
16. Na tehtnico ne postavljajte nobenih predmetov, kadar ni v uporabi.
17. Redno preverjajte tehnično stanje naprave. Če pride do težav, prenehajte uporabljati napravo in kontaktirajte pooblaščen servisni center.
18. Izdelka ne spuščajte, ne razstavljajte naprave, ne popravljajte ali spreminjajte sami.
19. Uporabljajte le baterije, ki so skladne s specifikacijami proizvajalca.
20. Prepričajte se, da so baterije pravilno nameščene.
21. Redno preverjajte stanje baterij in jih zamenjajte takoj, ko jih porabite, da preprečite morebitno puščanje.
22. Ne vstavljajte novih ali delno uporabljenih baterij v aparat hkrati. To lahko poškoduje napravo.
23. Ni sprejemljivo uporabljati baterij, ki so poškodovane ali imajo vidne znake puščanja.
24. Če naprave dolgo časa ne boste uporabljali, odstranite baterije, da se izognete tveganju poškodb.
25. Ne odlagajte ne baterije ne izdelka v mešani komunalni zabojnik. Upošteвайте veljavne predpise glede odstranjevanja elektronske opreme in baterij.
26. Očistite tehtnico in pladenj z mehko, rahlo vlažno krpo z blagimi čistili.
27. Po čiščenju se prepričajte, da je aparat popolnoma suh, preden ga ponovno uporabite.
28. Ljudje z medicinskimi vsadki (npr. srčni spodbujevalniki) naj se pred uporabo funkcije analize telesne sestave (bioimpedance) posvetujejo z zdravnikom.
29. Tehtnica z otroškim nastavkom je zasnovana samo za tehtanje otrok.
30. Nikoli ne puščajte dojenčka brez nadzora med merjenjem.
31. Pri merjenju poskrbite, da je otrok pravilno postavljen na površino tehtnice.

02. VSEBINA SETA

1. Kopalniška tehtnica
2. Baby Cover – 2 dela
3. Vijaki x 2
4. Izviljač
5. Uporabniški priročnik

03. OPIS NAPRAVE (SLIKA A)

1. Merilna platforma
2. Dva dela otroške vložke
3. Opornice za vstavljanje premaza

4. Pokrov baterije
5. Protidrseče noge
6. LCD zaslon
7. Gumb za vklop/tare
8. Gumb za menjavo/rotacijo zaslona UNIT

PRIKAZ (SLIKA B)

1. Indikacija teže
2. Simbol enote na zaslonu (kg/lbs)
3. Simbol HOLD – pomeni premor merjenja

04. NAMESTITEV

Pred prvo uporabo previdno odstranite vse komponente iz embalaže in pazite, da naprave ali njenih dodatkov ne poškodujete. Po razpakiranju preverite popolnost kompleta in se prepričajte, da naprava nima vidnih mehanskih poškodb, kot so razpoke, deformacije ali ohlapni elementi. Če odkrijete kakršne koli nepravilnosti, ne uporabljajte aparata in kontaktirajte prodajalca ali proizvajalca.

Namestitev baterij

Za namestitev baterij obrnite enoto na glavo in odstranite pokrov predalčka za baterije (slika A.4). Nato baterije postavite v predal, pri čemer pazite na pravilno poravnavo palic. Napravo napajata dve CR2023 bateriji (baterije niso priložene). Ko je baterija pravilno nameščena, zaprite pokrov predalčka za baterije in poskrbite, da je pravilno pritrjen.

Zložljiva tehtalna plošča za dojenčke

Pladenj je sestavljen iz dveh delov, ki ju je treba pred prvo uporabo med seboj povezati.

Najprej poravnajte oba dela prekrivnega sloja tako, da je jeziček v enem delu postavljen v ustrezno luknjo drugega dela. Ko so komponente pravilno nameščene, jih privijte skupaj s priloženimi vijaki.

To naredite simetrično na obeh straneh pladnja, pri čemer zagotovite, da so vse povezave stabilne in pravilno zategnjene (slika C.1).

Sestavljanje in razstavljanje pladnja

Za namestitev pladnja na tehtnico potisnite lestvico v vodila na obeh straneh dna pladnja in ga premikajte vzdolž vodil, dokler ni pravilno nameščen (slika C.2).

Za razstavljanje pladnja ga potegnite v nasprotno smer in ga nežno vodite po istih vodilih.

05. DELOVANJE NAPRAVE

Vključitev

Napravo je mogoče vklopiti s prekomernim pritiskom na gumb za vklop (slika D.1)

Tehtnica se samodejno zažene, ko zaznamo obremenitev, ki presega 5 kg.

Meritev telesne teže odrasle osebe

Za zagotovitev pravilnega in natančnega merjenja postavite vah na trdo, stabilno in ravno površino.

Nato nežno stopi na sredino platforme. Naprava se bo samodejno vklopila.

Med merjenjem mirujte, dokler se rezultat ne stabilizira. Ko je meritev končana, indikator zaslona trikrat utripne, nato pa se aktivira funkcija HOLD, ki zaklene rezultat na zaslonu.

Ne zapustite tehtnice, preden končate z merjenjem, saj lahko to vpliva na natančnost meritev.

Merjenje telesne teže vašega dojenčka

Namestite tehtnico za dojenčke. Za to vstavite ravnotežno telo v vodila na dnu pladnja. Nežno drsite napravo vzdolž vodil, dokler ni popolnoma in trdno nameščena. Prepričajte se, da je tehtnica pravilno pritrjena in se med uporabo ne premika.

Po namestitvi pladnja postavi celotno napravo na stabilno, trdo in ravno površino, nato pa napravo vklopi s tipko za vklop. Nežno postavite dojenčka na sredino pladnja, z dodatno previdnostjo in stalnim nadzorom.

Ko je meritev končana, rezultat na zaslonu trikrat utripa, nato pa se aktivira funkcija HOLD, ki zaklene indikacijo in prepreči njeno spreminjanje pod vplivom otrokovih gibov.

Ne odstranjujte otroka s tehtnice, preden je meritev končana, saj lahko to vpliva na natančnost meritev.

Tare funkcija

Če je treba uporabiti dodatne predmete (npr. odejo, brisačo ali plenico), jih najprej položite na pladenj in nato pritisnite gumb za tariranje (slika D.2). Zaslon bo prikazal „0,00“, kar pomeni, da je teža predmeta ničelna in ne bo vključena v meritev.

Prilagodljivo je, da pred vsako meritvijo opravite tare z uporabo dodatnih dodatkov. To funkcijo je treba uporabiti tudi, kadar je na tehtnici še en predmet, ki ga ni mogoče odstraniti in bi lahko vplival na rezultat meritev.

Spreminjanje enot teže

Naprava omogoča merjenje v dveh enotah: kilogramih (kg) in funtih (lb).

Za spremembo merske enote pritisnite gumb UNIT (slika D.3).

Spremenite smer prikaza podatkov

Za obrat zaslona za 180° pritisnite in držite gumb UNIT približno 3 sekunde (slika D.4).

Po tem se bo orientacija podatkov na zaslonu spremenila.

Izklop naprave

Naprava se samodejno izklopi po približno eni minuti neaktivnosti. Dokler se ne izklopi, rezultat zadnje meritve ostane viden na zaslonu.

Možno je tudi ročno izklopiti napravo s pritiskom in držanjem gumba za vklop približno 3 sekunde (slika D.5).

Indikator preobremenitve

Če je največja dovoljena obremenitev presežena, se na zaslonu prikaže sporočilo «OL».

V takem primeru lusko takoj odstranite, da preprečite poškodbe.

Indikator nizke baterije

Ko je raven baterije nizka, se na zaslonu pojavi „LO”.

V tem primeru prenehajte uporabljati napravo in zamenjajte baterije z novimi, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca.

06. MOBILNA APLIKACIJA

Tehtnica deluje z namensko mobilno aplikacijo **Neno**, ki omogoča razširitev funkcionalnosti naprave na analizo in arhiviranje rezultatov meritev. Aplikacija vam omogoča priročno spremljanje telesnih parametrov in spremljanje sprememb skozi čas, pri čemer podatke predstavite v jasni obliki grafov in povzetkov.

Nomeščanje aplikacije

Da začnete uporabljati funkcije aplikacije, jo morate prenesti na svojo mobilno napravo iz trgovine z aplikacijami in jo nato namestiti. Za povezavo tehtnice z aplikacijo vklopite napravo z gumbom za vklop in nato zaženite aplikacijo Neno. V meniju aplikacij izberite možnost za dodajanje nove naprave. Aplikacija bo samodejno začela iskati razpoložljive BT naprave. Iz prikazane seznama izberite model NENO INTEGRO. V primeru težav s povezavo poskrbite, da je merilo znotraj BT razpona.

Funkcije aplikacije – odrasel uporabnik

Za odrasle uporabnike aplikacija omogoča merjenje, analizo in beleženje številnih telesnih parametrov. Poleg telesne teže je mogoče spremljati tudi ITM, vsebnost telesne vode, raven telesne maščobe, kostno maso in druge parametre telesne sestave, ki so na voljo v sistemu. Vsi rezultati se samodejno shranijo v uporabniško zgodovino, kar omogoča dolgoročno opazovanje sprememb in nadzor napredka.

Otroški podračun

Aplikacija vam prav tako omogoča ustvarjanje ločenega profila (podračuna) za vašega otroka. Ta funkcija je zasnovana za spremljanje razvoja najmlajših uporabnikov. V otroškem načinu se beleži le telesna teža. Vsaki meritvi lahko dodate posamezne zapise, kar vam omogoča dokumentiranje dodatnih informacij, kot so spremembe prehrane ali druge pomembne opazke. Podatki o otroku so predstavljeni na percentilnih mrežah glede na starost in telesno težo. Ta rešitev omogoča stalno spremljanje stopnje rasti in primerjavo rezultatov z normami prebivalstva.

Vloga je informativna in pomožna. Pridobljeni rezultati ne predstavljajo medicinske diagnoze ali medicinskega nasveta. Če imate kakršnekoli dvome glede svojega zdravstvenega stanja, se posvetujte s kvalificiranim zdravstvenim strokovnjakom.

07. ČIŠČENJE IN SHRANJEVANJE

Napravo očistite z mehko, rahlo vlažno krpo. Ko je čiščenje končano, površino temeljito obrišite.

Izogibajte se prekomernemu stiku naprave z vlago, saj lahko ta prode v notranjost ohišja in poškoduje elektronske komponente.

Ne uporabljajte kemikalij, kot so emulzije, losjoni, čistilne paste ali druge pripravke, ki vsebujejo agresivne snovi, za čiščenje.

Ne uporabljajte abrazivov, ki bi lahko poškodovali površino aparata.

Ko ga ne uporabljate, ga shranite na hladnem in suhem mestu, izven dosega otrok.

Pozor! Neupoštevanje navodil za uporabo, čiščenje in shranjevanje, navedenih v tem priročniku, lahko povzroči poškodbo naprave, okvaro in krajšo pričakovano življenjsko dobo.

08. SPECIFIKACIJA

Minimalna teža: 0,2 kg

Največja obremenitev: z blazinic: 20 kg/brez blazinic: 180 kg

Natančnost merjenja: 10 g

Merilne enote: kg/lb

Barva teže: Bela

Barva prekrivanja: Večbarvna

Zaslon: LCD 73 x 30 mm

Dimenzije naprave: s pokrovčem: 53 x 27 x 6 cm/brez pokrovčka: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: kaljeno steklo, ABS

Ναπαλνίκ: 2 x CR2032 (3 V DC) - νι νκλνχν
ννκντορ προβρεννιτνε: Da
ννκντορ ννζνε βετνρνε: Da
Samodejni izklopi: da, po 1 minuti
Rotacija zaslona: Da
- Tare možnost: da
- Možnost ZADRŽI: Da
Teža naprave: s kapo: 1,93 kg/brez kape: 1,3 kg
Območje delovne temperature: 5-35°C
Dimenzije embalaže: 34 x 13 x 34,7 cm
Teža embalaže: 2,23 kg
BT poveljivost: da
Namenska aplikacija: Neno
Predstavitev analitičnih podatkov: dostop do popolne analize parametrov v aplikaciji
Predstavitev podatkov o novorojenčkih: telesna teža, percentilne mreže
Frekvenčni razpon: 2402–2480 MHz
Največja radijska frekvenčna moč v frekvenčnem območju: 2.84 dBm

09. GARANCIJSKA KARTICA

Izdelek pokriva 24-mesečna garancija. Pogoji garancije so na voljo na:

<https://neno.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontakt in naslov storitve na voljo na: <https://neno.pl/kontakt>

Specifikacije in vsebina kompleta se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Opravičujemo se za morebitne nevšečnosti.

KGK Trend razglša, da naprava Neno Integro izpolnjuje bistvene zahteve Direktive 2014/53/EU.

Besedilo deklaracije najdete na povezavi: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracija-CE-Neno-Integro.pdf>

GR

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε την ηλεκτρονική ζυγαριά μπάνιου Neno Integro 3 σε 1 με εφαρμογή και μαζιζαράκι ζύγισης μωρού. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί για να επιτρέπει την ακριβή και βολική μέτρηση βάρους βρεφών, παιδιών και ενηλίκων. Σε συνδυασμό με μια αποκλειστική εφαρμογή για κινητά, η συσκευή σας επιτρέπει επίσης να παρακολουθείτε παραμέτρους του σώματος όπως ο ΔΜΣ, το ποσοστό σωματικού λίπους, ο μυϊκός ιστός, το νερό στο σώμα και άλλα. Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή χρήση. Διαβάστε το και κρατήστε το εάν χρειαστεί να το χρησιμοποιήσετε ξανά.

01. ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της, δηλαδή για τη μέτρηση του σωματικού βάρους.
2. Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
3. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι – τα παιδιά μπορούν να το χρησιμοποιήσουν μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
4. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ που συνοδεύουν τη συσκευή.
5. Αποθηκεύστε τη ζυγαριά σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία και μακριά από παιδιά.
6. Αποφύγετε την αποθήκευση της συσκευής σε μέρη που εκτίθενται σε ακραίες θερμοκρασίες (π.χ. άμεσο ηλιακό φως, κοντά σε καλοριφέρ).
7. Μη χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε περιβάλλον με αυξημένη υγρασία ή αμέσως μετά το μπάνιο – αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.
8. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
9. Ρυθμίστε τη ζυγαριά μόνο σε σταθερή, σκληρή και επίπεδη επιφάνεια.
10. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μαλακό έδαφος (π.χ. χαλί) καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια της μέτρησης.
11. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της ζυγαριάς είναι καθαρή και στεγνή πριν την πατήσετε.
12. Μην πατάτε στη ζυγαριά με βρεγμένα πόδια ή όταν η επιφάνειά της είναι υγρή – αυτό μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση.
13. Μην στέκεστε στις άκρες της πλατφόρμας για να αποφύγετε την κλίση της.
14. Οι ηλεκλιμάνοι, με περιορισμένη κινητικότητα ή αναπηρίες θα πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή με την υποστήριξη άλλου ατόμου και, εάν είναι δυνατόν, με πρόσθετη υποστήριξη.
15. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο που καθορίζεται στις προδιαγραφές της συσκευής.

16. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στη ζυγαριά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
17. Ελέγχετε τακτικά την τεχνική κατάσταση της συσκευής. Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
18. Μην ρίχνετε το προϊόν, αποσυρμαολογείτε τη συσκευή, μην κάνετε επισκευές ή τροποποιήσεις μόνι σας.
19. Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
20. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.
21. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των μπαταριών και αντικαθιστάτε τις αμέσως μόλις εξαντληθούν για να αποφύγετε πιθανή διαρροή.
22. Μην τοποθετείτε ταυτόχρονα νέες ή μερικώς χρησιμοποιημένες μπαταρίες στη συσκευή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
23. Δεν είναι αποδεκτή η χρήση μπαταριών που είναι κατεστραμμένες ή με ορατά σημάδια διαρροής.
24. Εάν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή για να αποφύγετε τον κίνδυνο ζημιάς.
25. Μην πετάτε ούτε την μπαταρία ούτε το προϊόν στον κάδο μικών αστικών απορριμμάτων. Συμμορφωθείτε με τους ισχύοντες κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών.
26. Καθαρίστε τη ζυγαριά και το δίσκο με ένα μαλακό, ελαφρώς damp πανί χρησιμοποιώντας ήπια καθαριστικά.
27. Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
28. Τα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα (π.χ. βηματοδότη) θα πρέπει να συμβουλευτούν έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσουν τη λειτουργία ανάλυσης σύστασης σώματος (βιοεμπέδηση).
29. Η ζυγαριά με εξάρτημα μωρού έχει σχεδιαστεί μόνο για ζύγιση παιδιών.
30. Μην αφήνετε ποτέ ένα βρέφος χωρίς επίβλεψη κατά τη μέτρηση.
31. Κατά τη μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι σωστά τοποθετημένο στην επιφάνεια της ζυγαριάς.

02. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΤ

1. Ζυγαριά μπάνιου
2. Βρεφικό κάλυμμα – 2 μέρη
3. Βίδες x 2
4. Καταβίδι
5. Εγχειρίδιο χρήστη

03. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚ. Α)

1. Πλατφόρμα κλίμακας
2. Δύο μέρη του μαξιλαριού μωρού
3. Νάρθηκες για την εισαγωγή της επικάλυψης
4. Κάλυμμα μπαταρίας
5. Αντιολισθητικά πόδια
6. Οθόνη LCD
7. Κουμπί λειτουργίας/απόβαρου
8. Κουμπί αλλαγής/περιστροφής οθόνης μονάδας MONADA

ΟΘΟΝΗ (ΕΙΚ. Β)

1. Ένδειξη βάρους
2. Σύμβολο μονάδας στην οθόνη (kg/lbs)
3. Σύμβολο HOLD – σημαίνει παύση της μέτρησης

04. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία, προσέχοντας ιδιαίτερα να μην καταστρέψετε τη συσκευή ή τα εξαρτήματά της. Μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε την πληρότητα του κιτ και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει ορατές μηχανικές βλάβες, όπως ρωγμές, παραμόρφωση ή χαλαρά στοιχεία. Εάν εντοπιστούν ανωμαλίες, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή τον κατασκευαστή.

Εγκατάσταση μπαταρίας

Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες, γυρίστε τη μονάδα ανάποδα και αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών (ΕΙΚ. Α-4). Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις μπαταρίες στη θήκη, προσέχοντας τη σωστή ευθυγράμμιση των πόλων. Η συσκευή τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες CR2023 (οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται). Μόλις τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ασφαλισμένο.

Πτυσσόμενος δίσκος ζύγισης μωρού

Ο δίσκος αποτελείται από δύο κομμάτια που πρέπει να συνδεθούν μεταξύ τους πριν από την πρώτη χρήση. Αρχικά, ευθυγραμμίστε και τα δύο μέρη της επικάλυψης έτσι ώστε η γλωττίδα στο ένα μέρος να τοποθετηθεί στην αντίστοιχη οπή του άλλου μέρους. Μόλις τοποθετηθούν σωστά τα εξαρτήματα, βιδώστε τα μεταξύ τους χρησιμοποιώντας τις βίδες που περιλαμβάνονται. Κάνετε αυτό συμμετρικά και στις δύο πλευρές του δίσκου, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις είναι σταθερές και σωστά

σφιγμένες (ΕΙΚ. Γ-1).

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση δίσκου

Για να τοποθετήσετε το δίσκο στη ζυγαριά, σύρετε τη ζυγαριά μέσα στους οδηγούς και στις δύο πλευρές του κάτω μέρους του δίσκου, μετακινώντας την κατά μήκος των οδηγιών μέχρι να εφαρμόσει σωστά (ΕΙΚ. Γ-2).

Για να αποσυναρμολογήσετε το δίσκο, σύρετέ τον προς την αντίθετη κατεύθυνση, οδηγώντας τον απαλά κατά μήκος των ιδίων οδηγιών.

05. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Συμπερίληψη

Η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί με υπερπίεση του κουμπιού λειτουργίας ΕΙΚ. 1

Η ζυγαριά ξεκινά επίσης αυτόματα όταν ανιχνεύεται φορτίο άνω των 5 κιλών.

Μέτρηση σωματικού βάρους ενηλίκων

Για να διασφαλίσετε τη σωστή και ακριβή μέτρηση, τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σκληρή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

Στη συνέχεια, σταθείτε απαλά στη μέση της πλατφόρμας. Η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, μένουμε ακίνητοι μέχρι να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα. Όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, η ένδειξη της οθόνης αναβοσβήνει τρεις φορές και στη συνέχεια ενεργοποιείται η λειτουργία HOLD για να κλειδώσει το αποτέλεσμα στην οθόνη.

Μην αφήνετε το υπόλοιπο πριν ολοκληρώσετε τη μέτρηση, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια της μέτρησης.

Μέτρηση του σωματικού βάρους του μωρού σας

Τοποθετήστε το δίσκο ζύγισης βρεφών. Για να το κάνετε αυτό, σύρετε το σώμα ισορροπίας στους οδηγούς που βρίσκονται στο κάτω μέρος του δίσκου. Σύρετε απαλά τη συσκευή κατά μήκος των οδηγιών μέχρι να εφαρμόσει πλήρως και σταθερά. Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά έχει στερεωθεί σωστά και δεν μετακινείται κατά τη χρήση.

Αφού εγκαταστήσετε το δίσκο, τοποθετήστε το ολόκληρο σε μια σταθερή, σκληρή και επίπεδη επιφάνεια και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί λειτουργίας.

Τοποθετήστε προσεκτικά το μωρό στη μέση του δίσκου, με ιδιαίτερη προσοχή και συνεχή επίβλεψη.

Όταν ολοκληρωθεί η μέτρηση, το αποτέλεσμα στην οθόνη θα αναβοσβήνει τρεις φορές και στη συνέχεια θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία HOLD, η οποία κλειδώνει την ένδειξη, εμποδίζοντάς την να αλλάξει υπό την επίδραση των κινήσεων του παιδιού.

Μην απομακρύνετε το παιδί σας από τη ζυγαριά πριν ολοκληρωθεί η μέτρηση, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την ακρίβεια της μέτρησης.

Λειτουργία απόβαρου

Εάν πρέπει να χρησιμοποιηθούν πρόσθετα αντικείμενα (π.χ. κουβέρτα, πετσέτα ή πάνα), τοποθετήστε τα πρώτα στο δίσκο και μετά πατήστε το κουμπί απόβαρου (ΕΙΚ. Δ-2). Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη „0.00” για να υποδείξει ότι το βάρος του αντικειμένου έχει μηδενιστεί και δεν θα συμπεριληφθεί στη μέτρηση.

Συνιστάται η εκτέλεση απόβαρου πριν από κάθε μέτρηση με τη χρήση πρόσθετων εξαρτημάτων. Αυτή η λειτουργία θα πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται όταν υπάρχει άλλο αντικείμενο στη ζυγαριά που δεν μπορεί να αφαιρεθεί και που θα μπορούσε να επηρεάσει το αποτέλεσμα της μέτρησης.

Αλλαγή μονάδων βάρους

Η συσκευή σας επιτρέπει να μετράτε σε δύο μονάδες: κιλά (kg) και λίβρες (lb).

Για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης, πατήστε το κουμπί ΜΟΝΑΔΑ (ΕΙΚ. Δ-3).

Αλλαγή της κατεύθυνσης προς την οποία εμφανίζονται τα δεδομένα σας

Για να περιστρέψετε την οθόνη κατά 180°, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί UNIT για περίπου 3 δευτερόλεπτα (ΕΙΚ. Δ-4).

Αφού γίνει αυτό, ο προσανατολισμός των δεδομένων στην οθόνη θα αλλάξει.

Απενεργοποίηση της συσκευής

Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 1 λεπτό αδράνειας. Μέχρι να απενεργοποιηθεί, το αποτέλεσμα της τελευταίας μέτρησης παραμένει ορατό στην οθόνη.

Είναι επίσης δυνατό να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη συσκευή πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα (ΕΙΚ. Δ-5).

Ένδειξη υπερφόρτωσης

Σε περίπτωση υπέρβασης του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα «OL».

Σε αυτήν την περίπτωση, αφαιρέστε αμέσως τη ζυγαριά για να αποφύγετε ζημιές.

Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας

Όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «LO».

Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες που συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.

06. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΙΝΗΤΟΥ

Η ζυγαριά λειτουργεί με μια αποκλειστική **εφαρμογή Neno για κινητά**, η οποία σας επιτρέπει να επεκτείνετε τη λειτουργικότητα της συσκευής ώστε να περιλαμβάνει ανάλυση και αρχιεοθέτηση των αποτελεσμάτων των μετρήσεων. Η εφαρμογή σας επιτρέπει να παρακολουθείτε εύκολα τις παραμέτρους του σώματος και να παρακολουθείτε τις αλλαγές με την πάροδο του χρόνου, παρουσιάζοντας δεδομένα σε σαφή μορφή γραφημάτων και περιλήψεων.

Εγκατάσταση της εφαρμογής

Για να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τις δυνατότητες της εφαρμογής, πρέπει να την κατεβάσετε στην κινητή συσκευή σας από το κατάστημα εφαρμογών και στη συνέχεια να την εγκαταστήσετε. Για να συνδέσετε τη ζυγαριά στην εφαρμογή, ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί λειτουργίας και, στη συνέχεια, ξεκινήστε την εφαρμογή Neno. Στο μενού της εφαρμογής, επιλέξτε την προσθήκη νέας συσκευής. Η εφαρμογή θα ξεκινήσει αυτόματα την αναζήτηση για διαθέσιμες συσκευές BT. Από τη λίστα που εμφανίζεται, επιλέξτε το μοντέλο NENO INTEGRO. Σε περίπτωση προβλημάτων σύνδεσης, βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά βρίσκεται εντός του εύρους BT.

Λειτουργίες εφαρμογής – ενήλικος χρήστης

Για έναν ενήλικο χρήστη, η εφαρμογή σας επιτρέπει να μετράτε, να αναλύετε και να καταγράφετε έναν αριθμό παραμέτρων του σώματος. Εκτός από το σωματικό βάρος, είναι δυνατή η παρακολούθηση του ΔΜΣ, της περιεκτικότητας σε νερό του σώματος, των επιπέδων σωματικού λίπους, της οστικής μάζας και άλλων παραμέτρων σύστασης σώματος που είναι διαθέσιμες στο σύστημα. Όλα τα αποτελέσματα αποθηκεύονται αυτόματα στο ιστορικό του χρήστη, επιτρέποντας τη μακροπρόθεσμη παρατήρηση των αλλαγών και τον έλεγχο της πρόσδοσης.

Θυγατρικός δευτερεύων λογαριασμός

Η εφαρμογή σας επιτρέπει επίσης να δημιουργήσετε ένα ξεχωριστό προφίλ (δευτερεύων λογαριασμός) για το παιδί σας. Αυτή η δυνατότητα έχει σχεδιαστεί για να παρακολουθεί την ανάπτυξη των νεότερων χρηστών. Στη λειτουργία παιδιού, καταγράφεται μόνο το σωματικό βάρος. Σε κάθε μέτρηση μπορούν να προστεθούν μεμονωμένες σημειώσεις, επιτρέποντάς σας να τεκμηριώσετε πρόσθετες πληροφορίες, όπως διατροφικές αλλαγές ή άλλες σχετικές παρατηρήσεις. Τα δεδομένα για το παιδί παρουσιάζονται σε εκατοστιαία πλέγματα σε σχέση με την ηλικία και το σωματικό βάρος. Αυτή η λίστα επιτρέπει τη συνεχή παρακολούθηση του ρυθμού ανάπτυξης και τη σύγκριση των αποτελεσμάτων με τα πρότυπα πληθυσμού.

Η εφαρμογή είναι ενημερωτική και βοηθητική. Τα αποτελέσματα που λαμβάνονται δεν αποτελούν ιατρική διάγνωση ή ιατρική συμβουλή. Εάν έχετε οποιοδήποτε αμφιβολία σχετικά με την κατάσταση της υγείας σας, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο ιατρό.

07. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, ελαφρώς damp πανί. Όταν ολοκληρωθεί ο καθαρισμός, σκουπίστε καλά την επιφάνεια.

Αποφύγετε την υπερβολική επαφή της συσκευής με την υγρασία, καθώς μπορεί να εισέλθει στο εσωτερικό του περιβλήματος και να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.

Μην χρησιμοποιείτε χημικά όπως γαλακτώματα, λωσόν, πάστες καθαρισμού ή άλλα παρασκευάσματα που περιέχουν επιθετικές ουσίες για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά που μπορεί να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής.

Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

Προσοχή! Η μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, καθαρισμού και αποθήκευσης που αναφέρονται στο να εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά στη συσκευή, δυσλειτουργία και μείωση της αναμενόμενης διάρκειας ζωής.

08. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ

Ελάχιστη μέτρηση βάρους: 0,2 kg

Μέγιστο φορτίο: με τακάκι: 20 kg/χωρίς τακάκι: 180 kg

Ακρίβεια μέτρησης: 10 g

Μονάδες μέτρησης: kg/lb

Βάρος Χρώμα: Λευκό

Χρώμα επικάλυξης: Πολύχρωμο

Οθόνη: LCD 73 x 30 mm

Διαστάσεις συσκευής: με τακάκι: 53 x 27 x 6 cm/χωρίς τακάκι: 30 x 30 x 1,5 cm

Υλικό: Σκληρυμένο γυαλί, ABS

Τροφοδοσία: 2 x CR2032 (3 V DC) - δεν περιλαμβάνεται

Ένδειξη υπερφόρτωσης: Ναι

Ένδειξη χαμηλής μπαταρίας: Ναι

Αυτόματη απενεργοποίηση: ναι, μετά από 1 λεπτό

Περαιστροφή οθόνης: Ναι

- **Επιλογή απόβαρου:** ναι
 - **Επιλογή HOLD:** Ναι
Βάρος συσκευής: με καπάκι: 1,93 kg/χωρίς καπάκι: 1,3 kg
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας: 5-35°C
Διαστάσεις συσκευασίας: 34 x 13 x 34,7 cm
Βάρος συσκευασίας: 2,23 kg
Συνδεσιμότητα BT: ναι
Αφιερωμένη εφαρμογή: Neno
Παρουσίαση αναλυτικών δεδομένων: πρόσβαση σε πλήρη ανάλυση παραμέτρων στην εφαρμογή
Παρουσίαση δεδομένων νεογνών: σωματικό βάρος, εκατοστιαία πλέγματα
Εύρος συχνοτήτων: 2402–2480 MHz
Μέγιστη εκπμπόμενη ισχύς ραδιοσυχνοτήτων στην περιοχή συχνοτήτων: 2.84 dBm

09. ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών. Οι όροι εγγύησης βρίσκονται στη διεύθυνση:

<https://neno.pl/gwarancja>

Λεπτομέρειες, επικοινωνία και διεύθυνση εξυπηρέτησης μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση: <https://neno.pl/kontakt>
 Οι παραγραφές και τα περιεχόμενα του kit υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ζητούμε συγγνώμη για την όποια ταλαιπωρία.

Η KGK Trend δηλώνει ότι η συσκευή Neno Integro συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις της Οδηγίας 2014/53/EE.
 Το κείμενο της δήλωσης διατίθεται στον σύνδεσμο: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Cienījamie klienti,

Paldies, ka iegādājāties Neno Integro 3-in-1 elektronisko vannas istabas svaru ar lietotni un bērnu svēršanas paliktni. Produkts ir izstrādāts, lai nodrošinātu precīzu un ērtu svara mērīšanu zīdaiņiem, bērniem un pieaugušajiem. Kombinācijā ar īpašu mobilo lietojumprogrammu ierīce ļauj arī uzraudzīt ķermeņa parametrus, piemēram, KMI, ķermeņa tauku procentuālo daudzumu, muskuļu audus, ūdeni organismā un citus. Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir visa informācija, kas nepieciešama pareizai lietošanai. Lūdzu, izlasiet to un saglabāiet to, ja nepieciešams to izmantot vēlreiz.

01. DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim, t.i., ķermeņa masas mērīšanai.
2. Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to vēlākai atsaucei.
3. Produkts nav rotaļlieta – bērni to var lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
4. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus, kas iekļauti ierīces komplektācijā.
5. Uzglabāiet skalu sausā vietā, prom no mitruma un bērniem nepieejamā vietā.
6. Izvairieties no ierīces uzglabāšanas vietās, kas pakļautas ekstremālām temperatūrām (piemēram, tiešiem saules stariem, radiatoru tuvumā).
7. Nelietojiet svaru vidē ar paaugstinātu mitrumu vai tūlīt pēc peldēšanās – tas var ietekmēt elektronisko komponentu darbību.
8. Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumsos.
9. Iestatiet skalu tikai uz stabilas, cietas un līdzenas virsmas.
10. Nelietojiet ierīci uz mīksta zemes (piemēram, paklāja), jo tas var ietekmēt mērījumu precizitāti.
11. Pirms kāpšanas uz tās pārliecinieties, ka skalas virsma ir tīra un sausa.
12. Nekāpiet uz svariem ar slapjām kājām vai ja tā virsma ir mitra – tas var izraisīt slīdēšanu.
13. Nestāviet uz platformas malām, lai izvairītos no tās noliekšanas.
14. Vecāka gadagājuma cilvēkiem ar kustību traucējumiem vai invaliditāti ierīce jālieto ar citas personas atbalstu un, ja iespējams, ar papildu atbalstu.
15. Nepārsniedziet maksimālo pieļaujamo slodzi, kas norādīta ierīces specifikācijā.
16. Nenovietojiet uz svariem nekādas priekšmetus, kad tie netiek izmantoti.
17. Regulāri pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli. Ja rodas problēmas, pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
18. Nenometiet produktu, neizjauciet ierīci, pats neveiciet remontu vai modifikācijas.
19. Izmantojiet tikai akumulatorus, kas atbilst ražotāja specifikācijām.
20. Pārliecinieties, vai baterijas ir pareizi ievietotas.
21. Regulāri pārbaudiet akumulatoru stāvokli un nomainiet tos, tiklīdz tie ir izlietoti, lai novērstu iespējamu nopliūdi.
22. Neievietojiet ierīcē jaunas vai daļēji lietotas baterijas vienlaikus. Tas var sabojāt ierīci.

23. Nav pieļaujams izmantot bojātas vai ar redzamām noplūdes pazīmēm baterijas.
24. Ja ierīce netiks izmantota ilgu laiku, izņemiet baterijas no ierīces, lai izvairītos no bojājumu riska.
25. Neizmetiet ne akumulatoru, ne produktu jaukto sadzīves atkritumu konteinerā. Ievērojiet piemērojamos noteikumus par elektronisko iekārtu un bateriju iznīcināšanu.
26. Notīriet skalu un paplāti ar mitru, nedaudz mitru drāni, izmantojot maigus tīrīšanas līdzekļus.
27. Pēc tīrīšanas pārliecinieties, ka ierīce ir pilnīgi sausa, pirms to atkal izmantot.
28. Cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem (piemēram, elektrokardiosimulatoru) pirms ķermeņa sastāva analīzes (biomēdices) funkcijas lietošanas jākonsultējas ar ārstu.
29. Svari ar bērnu stiprinājumu ir paredzēti tikai bērnu svēršanai.
30. Nekad neatstājiet zīdaiņi bez uzraudzības mērīšanas laikā.
31. Mērot pārliecinieties, ka bērns ir pareizi novietots uz skalas virsmas.

02. KOMPLEKTA SATURS

1. Vannas istabas skala
2. Bērnu pārvalks – 2 daļas
3. Skrūves x 2
4. Skrūvgriezis
5. Lietotāja rokasgrāmata

03. IERĪCES APRAKSTS (ATT. A)

1. Mēroga platforma
2. Divas bērnu spilventiņa daļas
3. Šķembas pārklājuma ievietošanai
4. Akumulatora vāciņš
5. Neslidošas kājas
6. LCD ekrāns
7. Ieslēgšanas/taras poga
8. Ierīces maiņas/pagriešanas ekrāna poga UNIT

DISPLEJS (B ATT.)

1. Svara indikācija
2. Vienības simbols displejā (kg/lbs)
3. Simbols HOLD – nozīmē mērījumu apturēšanu

04. UZSTĀDĪŠANA

Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi noņemiet visas sastāvdaļas no iepakojuma, īpaši uzmanīgi, lai nesabojātu ierīci vai tās piederumus. Pēc izsaiņošanas pārbaudiet komplekta pilnīgumu un pārliecinieties, ka ierīcei nav redzamu mehānisku bojājumu, piemēram, plaisu, deformāciju vai vajlīgu elementu. Ja tiek konstatētas kādas novirzes, nelietojiet ierīci un sazinieties ar izplatītāju vai ražotāju.

Akumulatora uzstādīšana

Lai ievietotu baterijas, apgrieziet ierīci otrādi un noņemiet akumulatora nodalījuma vāku (**A.4. attēls**). Pēc tam ievietojiet baterijas nodalījumā, pievēršot uzmanību pareizai polu izlīdzināšanai. Ierīci darbina divas CR2023 baterijas (baterijas nav iekļautas komplektā).

Kad akumulators ir pareizi ievietots, aizveriet akumulatora nodalījuma vāku, pārliecinieties, ka tas ir pareizi nostiprināts.

Saliekamā bērnu svēršanas paplāte

Paplāte sastāv no diviem gabaliem, kas pirms pirmās lietošanas jāsavieno viens ar otro.

Pirmkārt, izlīdziniet abas pārklājuma daļas tā, lai cīlnie vienā daļā tiktu novietota otras daļas atbilstošajā caurumā. Kad komponenti ir pareizi uzstādīti, pieskrūvējiet tos kopā, izmantojot komplektācijā iekļautās skrūves.

Dariet to simetriski abās paplātes pusēs, pārliecinoties, ka visi savienojumi ir stabili un pareizi pievilkti (**C.1. attēls**).

Paplātes montāža un demontāža

Lai uzstādītu paplāti uz svara, ievietojiet skalu vadotnēs abās paplātes apakšējās pusēs, pārvietojot to pa vadotnēm, līdz tā ir pareizi novietota (**C.2. attēls**).

Lai izjauktu paplāti, izbidiet to pretējā virzienā, viegli virzot to pa tām pašām vadotnēm.

05. IERĪCES DARBĪBA

Iekļaušana

Ierīci var ieslēgt, pārspiežot barošanas pogu **D.1**

Svari ieslēdzas arī automātiski, kad tiek konstatēta slodze, kas pārsniedz 5 kg.

Pieaugušo ķermeņa masas mērīšana

Lai nodrošinātu pareizu un precīzu mērījumu, novietojiet svaru uz cietas, stabilas un līdzenas virsmas.

Tad uzmanīgi stāviet platformas vidū. Ierīce ieslēgsies automātiski.

Mērīšanas laikā stāviet uz vietas, līdz rezultāts stabilizējas. Kad mērīšana ir pabeigta, displeja indikators mirgo trīs reizes un pēc tam tiek aktivizēta funkcija HOLD, lai bloķētu rezultātu ekrānā.

Neatstāiet svarus, pirms neesat pabeidzis mērījumu, jo tas var ietekmēt rādījuma precizitāti.

Mazuļa ķermeņa svara mērīšana

Uzstādiēt zīdaiņu svēšanas paplāti. Lai to izdarītu, ievietojiet līdzsvara korpusu vadotnēs, kas atrodas paplātes apakšā.

Uzmanīgi bīdīet ierīci pa vadotnēm, līdz tā ir pilnībā un stingri novietota. Pārļiecinieties, vai svāri ir pareizi piestiprināti un lietošanas laikā nepārvietojas.

Pēc paplātes uzstādīšanas novietojiet visu uz stabilas, cietas un līdzsvara virsmas un pēc tam ieslēdziet ierīci ar barošanas pogu.

Uzmanīgi novietojiet bērnu paplātes vidū, īpaši rūpējoties un pastāvīgi uzraugot.

Kad mērījums ir pabeigts, rezultāts displejā mirgos trīs reizes un pēc tam tiks aktivizēta funkcija HOLD, kas bloķē indikāciju, neļaujot tai mainīties bērna kustību ietekmē.

Neņņemiet bērnu no skalas, pirms mērīšana ir pabeigta, jo tas var ietekmēt rādījuma precizitāti.

Taras funkcija

Ja nepieciešams izmantot papildu priekšmetus (piemēram, segu, dvieļi vai autiņbiksītes), vispirms novietojiet tos uz paplātes un pēc tam nospiediet taras pogu (**D.2. attēls**). Displejā tiks parādīts „0.00”, lai norādītu, ka precēs svārs ir nulle un netiks iekļauts mērījumā.

Pirms katra mērījuma ieteicams veikt taru, izmantojot papildu piederumus. Šī funkcija jāizmanto arī tad, ja uz svāriem ir cits priekšmets, kuru nevar noņemt un kas var ietekmēt mērījumu rezultātu.

Svara vienību maiņa

Ierīce ļauj izmērīt divās vienībās: kilogramos (kg) un mārciņās (lb).

Lai mainītu mērvienību, nospiediet pogu UNIT (**D.3. attēls**).

Datu attēlošanas virziena maiņa

Lai pagrieztu displeju par 180°, nospiediet un turiet nospiedi pogu UNIT apmēram 3 sekundes (**D.4. attēls**).

Pēc tam tiks mainīta datu orientācija ekrānā.

Ierīces izslēgšana

Ierīce automātiski izslēdzas pēc aptuveni 1 minūtes neaktivitātes. Līdz izslēgšanai pēdējā mērījuma rezultāts paliek redzams displejā.

Ierīci ir iespējams arī manuāli izslēgt, nospiežot un turot barošanas pogu apmēram 3 sekundes (**D.5. attēls**).

Pārslodzes indikators

Ja tiek pārsniegta maksimālā pieļaujamā slodze, displejā parādīsies ziņojums „OL”.

Šādā situācijā nekavējoties noņemiet skalu, lai novērstu bojājumus.

Zema akumulatora indikators

Kad akumulatora uzlādes līmenis ir zems, displejā parādīsies „LO”.

Šādā gadījumā pārtrauciet ierīces lietošanu un nomainiet baterijas ar jaunām, kas atbilst ražotāja specifikācijām.

06. MOBILĀ APLIKĀCIJA

Skala darbojas ar īpašu **Neno mobilo lietojumprogrammu**, kas ļauj paplašināt ierīces funkcionalitāti, iekļaujot mērījumu rezultātu analīzi un arhivēšanu. Lietojumprogramma ļauj ērti uzraudzīt ķermeņa parametrus un izsekot izmaiņām laika gaitā, attēlojot datus skaidrā grafiku un kopsavilkumu veidā.

Lietotnes instalēšana

Lai sāktu lietot lietotnes funkcijas, tā ir jālejupielādē mobilajā ierīcē no lietotņu veikala un pēc tam jāinstalē. Lai savienotu svaru ar lietotni, ieslēdziet ierīci ar barošanas pogu un pēc tam palaidiet lietotni Neno. Lietojumprogrammas izvērtnē atlasiet opciju, lai pievienotu jaunu ierīci. Lietotne automātiski sāks meklēt pieejamās BT ierīces. Parādītajā sarakstā atlasiet NENO INTEGRO modeli. Savienojuma problēmu gadījumā pārļiecinieties, vai skala atrodas BT diapazonā.

Lietotnes funkcijas — pieaugušais lietotājs

Pieaugušam lietotājam lietotne ļauj izmērīt, analizēt un reģistrēt vairākus ķermeņa parametrus. Papildus ķermeņa masai ir iespējams kontrolēt KMI, ķermeņa ūdens saturu, ķermeņa tauku līmeni, kaulu masu un citus sistēmā pieejamos ķermeņa sastāva parametrus. Visi rezultāti tiek automātiski saglabāti lietotāja vēsturē, ļaujot ilgtermiņā novērot izmaiņas un kontrolēt progresu.

Bērna apakškonts

Lietotne ļauj arī izveidot atsevišķu profilu (apakškontu) savam bērnam. Šī funkcija ir paredzēta, lai uzraudzītu jaunāko lietotāju attīstību. Bērna režīmā tiek reģistrēta tikai ķermeņa masa. Katram mērījumam var pievienot atsevišķas piezīmes, kas ļauj dokumentēt papildu informāciju, piemēram, uztura izmaiņas vai citus būtiskus novērojumus.

Dati par bērnu tiek parādīti procentiles režģos attiecībā pret vecumu un ķermeņa svaru. Šis risinājums ļauj pastāvīgi uzraudzīt pieauguma tempu un salīdzināt rezultātus ar iedzīvotāju normām.

Pietiekums ir informatīvs un palīgīdzeklis. Iegūtie rezultāti nav medicīniska diagnoze vai medicīniska konsultācija. Ja jums ir šaubas par savu veselības stāvokli, jums jākonsultējas ar kvalificētu medicīnas speciālistu.

07. TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA

Notīriet ierīci ar mitru, nedaudz mitru drānu. Kad tīrīšana ir pabeigta, rūpīgi noslaukiet virsmu.

Izvaieties no pārmērīgas ierīces saskares ar mitrumu, jo tas var iekļūt korpusa iekšpusē un sabojāt elektroniskos komponentus.

Tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas, piemēram, emulsijas, losjonus, tīrīšanas pastas vai citus preparātus, kas satur agresīvas vielas. Nelietojiet abrazīvus līdzekļus, kas var sabojāt ierīces virsmu.

Kad nelietojat, uzglabājiet ierīci vēsā, sausā vietā, bērniem nepieejamā vietā.

Uzmanību! Šajā rokasgrāmatā norādīto lietošanas, tīrīšanas un uzglabāšanas instrukciju neievērošana var izraisīt ierīces bojājumus, darbības traucējumus un saīsināt paredzamo kalpošanas laiku.

08. SPECIFIKĀCIJA

Minimālais svara mērījums: 0.2kg

Maksimālā slodze: ar spilventiņu: 20 kg/bez paliktņa: 180 kg

Mērījumu precizitāte: 10 g

Mērvienības: kg/lb

Svara krāsa: balta

Pārklājuma krāsa: daudzkrāsaina

Displejs: LCD 73 x 30 mm

Ierīces izmēri : ar vāciņu: 53 x 27 x 6 cm/bez vāciņa: 30 x 30 x 1,5 cm

Materialāls: rūdīts stikls, ABS

Barošanas avots: 2 x CR2032 (3 V DC) - nav iekļauts

Pārslodzes indikators: jā

Zema akumulatora indikators: jā

Automātiskā izslēgšanās: jā, pēc 1 minūtes

Displeja rotācija: jā

- Taras variants: jā

- HOLD opcija: jā

Ierīces svars: ar vāciņu: 1.93 kg/bez vāciņa: 1.3 kg

Darba temperatūras diapazons: 5-35 ° C

Iepakojuma izmēri: 34 x 13 x 34.7 cm

Iepakojuma svars: 2.23 kg

BT savienojamība: jā

Īpaša lietotne: Neno

Analītisko datu prezentācija: piekļuve pilnai parametru analīzei lietojumprogrammā

Jaundzimušo datu prezentācija: ķermeņa masa, procentiles režģi

Frekvenču diapazons: 2402–2480 MHz

Maksimālā izstarotā radiofrekvenču jauda frekvenču diapazonā: 2.84 dBm

09. GARANTIJAS KARTE

Uz produktu attiecas 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumus var atrast šeit:

<https://neno.pl/gwarancja>

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese atrodama šeit: <https://neno.pl/kontakt>

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma. Atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

KGK Trend paziņo, ka Neno Integro ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām.

Deklarācijas teksts ir atrodams saitē: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

VARTOTOJO VADOVAS

Gerbiamas kliente,

Dėkojame, kad įsigijote elektronines vonios svarstyklės Neno Integro 3-in-1 su programėle ir kūdikių svėrimo kilimėliu. Produktas sukurtas taip, kad būtų galima tiksliai ir patogiai išmatuoti kūdikių, vaikų ir suaugusiųjų svorį. Kartu su specialia mobiliąja programėle įrenginys taip pat leidžia stebėti kūno parametrus, tokius kaip KMI, kūno riebalų procentas, raumenų audinys, vanduo organizme ir kt. Šiame vartotojo vadove yra visa informacija, reikalinga tinkamam naudojimui. Perskaitykite jį ir išsaugokite, jei reikės jį naudoti dar kartą.

01. SAUGOS PRIEMONĖS

1. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, t. y. kūno svariui matuoti.
2. Prieš naudodami pirmą kartą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją vėlesniam naudojimui.
3. Gaminyje nėra žaislų – vaikai gali jį naudoti tik prižiūrimi suaugusiųjų.
4. Naudokite tik originalius priedus, kurie pateikiami kartu su prietaisu.
5. Svarstyklės laikykite sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.
6. Nelaikykite prietaiso ekstremalioje temperatūroje (pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, šalia radiatorius).
7. Nenaudokite svarstyklių aplinkoje, kurioje yra padidėjusi drėgmė, arba iškart po maudynių – tai gali turėti įtakos elektroninių komponentų veikimui.
8. Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
9. Svarstyklės statykite tik ant stabilios, kieto ir lygaus paviršiaus.
10. Nenaudokite prietaiso ant minkšto pagrindo (pvz., kilimo), nes tai gali turėti įtakos matavimų tikslumui.
11. Prieš lipdami ant jų įsitikinkite, kad svarstyklių paviršius yra švarus ir sausas.
12. Nelipkite ant svarstyklių šlapiomis kojomis arba kai jų paviršius drėgnas – tai gali paslysti.
13. Nestovėkite ant platformos kraštų, kad jos nepakreiptumėte.
14. Vyresnio amžiaus žmonės, turintys judėjimo sutrikimų ar negalią, turėtų naudoti prietaisą su kito asmens pagalba ir, jei įmanoma, su papildoma parama.
15. Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos, nurodytos prietaiso specifikacijoje.
16. Nedėkite jokių daiktų ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.
17. Reguliariai tikrinkite prietaiso techninę būklę. Jei kyla problemų, nustokite naudoti įrenginį ir kreipkitės į įsigiotąjį techninės priežiūros centrą.
18. Nenumeskite gaminio, neišardykite prietaiso, patys netaisykite ar nemodifikuokite.
19. Naudokite tik gamintojo specifikacijas atitinkančias baterijas.
20. Įsitikinkite, kad baterijos įdėtos teisingai.
21. Reguliariai tikrinkite baterijų būklę ir pakeiskite jas, kai tik jos bus išnaudos, kad išvengtumėte galimo nuotėkio.
22. Nedėkite į prietaisą naujų ar iš dalies panaudotų baterijų tuo pačiu metu. Tai gali sugadinti įrenginį.
23. Nepriimtina naudoti pažeistas arba matomas nuotėkio požymius turinčias baterijas.
24. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, išimkite baterijas iš prietaiso, kad išvengtumėte sugadinimo pavojaus.
25. Neišmeskite nei akumuliatoriaus, nei gaminio į mišrių komunalinių atliekų konteinerį. Laikykites galiojančių elektros ininės įrangos ir baterijų šalinimo taisyklių.
26. Nuvalykite svarstyklės ir dėklą minkštu, šiek tiek damp audiniu, naudodami švelnius valiklius.
27. Po valymo įsitikinkite, kad prietaisas yra visiškai sausas.
28. Žmonės, turintys medicininius implantus (pvz., širdies stimuliatorių), prieš naudodamiesi kūno sudėties analizės (bioimpedanso) funkcija, turėtų pasitarti su gydytoju.
29. Svarstyklės su kūdikio priedu skirtos tik vaikams sverti.
30. Niekada nepalikite kūdikio be priežiūros matuodami.
31. Matuodami įsitikinkite, kad vaikas teisingai pastatytas ant svarstyklių paviršiaus.

02. RINKINIO TURINYS

1. Vonios svarstyklės
2. Kūdikio užvalkalas – 2 dalys
3. Varžtai x 2
4. Atsuktuvai
5. Vartotojo vadovas

03. PRIETAISO APRAŠYMAS (PAV. A)

1. Svarstyklių platforma
2. Dvi kūdikio pagalvėlės dalys
3. Įtvarai perdangai įterpti

4. Baterijos dangtelis
5. Neslidžios kojėlės
6. LCD ekranas
7. Maitinimo / taros mygtukas
8. Įrenginio keitimo / pasukimo ekrano mygtukas VIENETAS

EKRANAS (B PAV.)

1. Svorio indikacija
2. Vieneto simbolis ekrane (kg/lbs)
3. HOLD simbolis – reiškia matavimo pristabdymą

04. MONTAVIMAS

Prieš naudodami pirmą kartą, atsargiai išimkite visus komponentus iš pakuotės, ypač atsargiai, kad nepažeistumėte prietaiso ar jo priedų. Išpakavę patikrinkite komplekto išsamumą ir įsitinkinkite, kad įrenginyje nėra matomų mechaninių pažeidimų, tokių kaip įtrūkimai, deformacijos ar atsilaisvinusių elementų. Jei aptinkama kokių nors anomalijų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į pardavėją arba gamintoją.

Baterijos montavimas

Norėdami įdėti baterijas, apverskite įrenginį aukštyn kojomis ir nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį (**A.4 pav.**). Tada įdėkite baterijas į skyrių, atkreipdami dėmesį į teisingą polių išlyginimą. Prietaisas maitinamas dviem CR2023 baterijomis (baterijos nepridedamos).

Tinkamai įdėję akumuliatorių, uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ir įsitinkinkite, kad jis tinkamai pritvirtintas.

Sulankstomas kūdikių svėrimo dėklas

Padėklas susideda iš dviejų dalių, kurios turi būti sujungtos viena su kita prieš pirmą naudojimą.

Pirmiausia sulgyjuokite abi perdasos dalis taip, kad skirtukas vienoje dalyje būtų įdėtas į atitinkamą kitos dalies skylę. Tinkamai sumontavę komponentus, prisukite juos pridedamais varžtais.

Atlikite tai simetriškai abiejose dėklo pusėse, įsitinkinkite, kad visos jungtys yra stabilios ir tinkamai priveržtos (**C.1 pav.**).

Dėklo surinkimas ir išmontavimas

Norėdami pritvirtinti dėklą ant svarstyklės, įstumkite svarstyklės į kreipiklius abiejose dėklo dugno pusėse, judindami išilgai kreiptuvų, kol tinkamai užsikisuos (**C.2 pav.**).

Norėdami išardyti dėklą, išstumkite jį priešinga kryptimi, švelniai nukreipdami išilgai tų pačių kreiptuvų.

05. ĮRENGINIO VEIKIMAS

Įtraukimas

Prietaisą galima įjungti per dideliu maitinimo mygtuko slėgiu **D.1 pav.**

Svarstyklės taip pat įsijungia automatiškai, kai aptinkama didesnė nei 5 kg apkrova.

Suaugusiųjų kūno svorio matavimas

Norėdami užtikrinti teisingą ir tikslų matavimą, padėkite svarstyklės ant kieto, stabilaus ir lygaus paviršiaus.

Tada švelniai atsistokite platformos viduryje. Įrenginys įsijungs automatiškai.

Matavimo metu stovėkite vietoje, kol rezultatas stabilizuosis. Kai matavimas baigtas, ekrano indikatorius mirksis tris kartus, o tada įjungiama funkcija HOLD, kad rezultatas būtų užrakintas ekrane.

Nepalikite svarstyklių, kol nebaigėte matuoti, nes tai gali turėti įtakos rodmenų tikslumui.

Kūdikių kūno svorio matavimas

Įdėkite kūdikį svėrimo dėklą. Norėdami tai padaryti, įstumkite balanso korpusą į kreipiklius, esančius dėklo apačioje. Švelniai stumkite prietaisą išilgai kreiptuvų, kol jis visiškai ir tvirtai užsikisuos. Įsitinkinkite, kad svarstyklės tinkamai pritvirtintos ir naudojimo metu nejuda.

Sumontavę dėklą, padėkite viską ant stabilaus, kieto ir lygaus paviršiaus, tada įjunkite įrenginį maitinimo mygtuku.

Atsargiai padėkite kūdikį į padėklo vidurį, ypač atsargiai ir nuolat prižiūradami.

Kai matavimas bus baigtas, rezultatas ekrane mirksės tris kartus, tada bus įjungta funkcija HOLD, kuri užrakina indikaciją, neleidama jai pasikeisti veikiant vaiko judesiams.

Neišimkite vaiko nuo svarstyklių, kol matavimas nebus baigtas, nes tai gali turėti įtakos rodmenų tikslumui.

Taros funkcija

Jei reikia naudoti papildomų daiktų (pvz., antklodę, rankšluostį ar sauskelnes), pirmiausia padėkite juos ant padėklo, tada paspauskite taros mygtuką (**D.2 pav.**). Ekrane bus rodoma „0.00“, nurodanti, kad prekės svoris buvo nulinis ir nebus įtrauktas į matavimą.

Prieš kiekvieną matavimą rekomenduojama atlikti tarą naudojant papildomus priedus. Ši funkcija taip pat turėtų būti naudojama, kai ant svarstyklių yra kitas objektas, kurio negalima nuimti ir kuris gali turėti įtakos matavimo rezultatui.

Svorio vienetų keitimas

Prietaisas leidžia matuoti dviem vienetais: kilogramais (kg) ir svarais (lb).

Norėdami pakeisti matavimo vienetą, paspauskite mygtuką UNIT (D.3 pav.).

Duomenų rodymo krypties keitimas

Norėdami pasukti ekraną 180°, paspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite mygtuką UNIT (D.4 pav.).

Tai padarius, duomenų orientacija ekrane bus pakeista.

Prietaiso išjungimas

Jrenginis automatiškai išsijungia maždaug po 1 minutės neveikimo. Kol jis neišjungtas, paskutinio matavimo rezultatas lieka matomas ekrane.

Taip pat galima rankiniu būdu išjungti prietaisą paspaudus ir palaikant maitinimo mygtuką maždaug 3 sekundes (D.5 pav.).

Perkrovos indikatorius

Viršijus didžiausią leistiną apkrovą, ekrane pasirodys pranešimas „OL“.

Esant tokiai situacijai, nedelsdami nuimkite svarstyklės, kad nesugadintumėte.

Išsikrovusio akumuliatoriaus indikatorius

Kai akumuliatoriaus įkrovos lygis yra žemas, ekrane bus rodoma „LO“.

Tokiu atveju nustokite naudoti prietaisą ir pakeiskite baterijas naujomis, atitinkančiomis gamintojo specifikacijas.

06. MOBILIOJI APLIKACIJA

Svarstyklės veikia su specialia „Neno“ mobiliąja programa, kuri leidžia išplėsti įrenginio funkcionalumą, įtraukiant mata-vymo rezultatų analizę ir archyvuavimą. Programa leidžia patogiai stebėti kūno parametrus ir stebėti pokyčius laikui bėgant, pateikiant duomenis aiškia grafikų ir santraukų forma.

Programos diegimas

Norėdami pradėti naudotis programos funkcijomis, turite ją atsisiųsti į savo mobilųjį įrenginį iš programų parduotuvės ir įdie-gti. Norėdami prijungti svarstyklės prie programos, įjunkite įrenginį maitinimo mygtuku ir paleiskite „Neno“ programą. Progra-mos meniu pasirinkite parinktį pridėti naują įrenginį. Programa automatiškai pradės ieškoti galimų BT įrenginių. Pasirodžiusia-me sąrašą pasirinkite NENO INTEGRO modelį. Iškilus ryšio problemoms, įsitikinkite, kad svarstyklės yra BT diapazone.

Programėlės funkcijos – suaugęs vartotojas

Suaugusiam vartotojui programėlė leidžia išmatuoti, analizuoti ir įrašyti daugybę kūno parametrų. Be kūno svorio, galima stebėti KMI, kūno vandens kiekį, kūno riebalų kiekį, kaulų masę ir kitus sistemoje esančius kūno sudėties parametrus. Visi rezultatai automatiškai išsaugomi vartotojo istorijoje, todėl galima ilgai stebėti pokyčius ir kontroliuoti pažangą.

Antrinė antrinė sąskaita

Programėlė taip pat leidžia susikurti atskirą profilį (antrinę paskyrą) savo vaikui. Ši funkcija skirta stebėti jauniausių vartotojų vystymąsi. Vaiko režimu registruojamas tik kūno svoris. Prie kiekvieno matavimo galima pridėti atskiras pastabas, leidžiančias dokumentuoti papildomą informaciją, pvz., mitybos pokyčius ar kitus svarbius pastebėjimus.

Duomenys apie vaiką pateikiami procentilių tinkeliuose, atsižvelgiant į amžių ir kūno svorį. Šis sprendimas leidžia nuolat stebėti augimo tempą ir palyginti rezultatus su populiacijos normomis.

Programa yra informatyvi ir pagalbiniė. Gauti rezultatai nėra medicininė diagnozė ar medicininė konsultacija. Jei kyla abejonių dėl savo sveikatos būklės, turėtumėte pasikonsultuoti su kvalifikuotu medicinos specialistu.

07. VALYMAS IR SANDĖLIAVIMAS

Prietaisą valykite minkštu, šiek tiek damp audiniu. Baigę valyti, kruopščiai nuvalykite paviršių.

Venkite per didelį prietaiso sąlyčio su drėgme, nes jis gali patekti į korpuso vidų ir sugadinti elektroninius komponentus.

Valymui nenaudokite chemikalų, tokių kaip emulsijos, losjonai, valymo pastos ar kiti preparatai, kurių sudėtyje yra agresyvių medžiagų. Nenaudokite abrazyvų, kurie gali pažeisti prietaiso paviršių.

Kai nenaudojate, laikykite prietaisą vėsioje, sausoje vietoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Dėmesio! Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų naudojimo, valymo ir laikymo instrukcijų, prietaisas gali būti sugadintas, sugesti ir sutrumpėti numatomas tarnavimo laikas.

08. SPECIFIKACIJA

Minimalus svorio matavimas: 0,2 kg

Maksimali apkrova: su trinkelėmis: 20 kg/be trinkelės: 180 kg

Matavimo tikslumas: 10 g

Matavimo vienetai: kg/lb

Svorio spalva: balta

Perdangos spalva: daugiaspalvė

Ekranas: LCD 73 x 30 mm

Jrenginio matmenys : su dangteliu: 53 x 27 x 6 cm/be dangtelio: 30 x 30 x 1,5 cm

Medžiaga: grūdintas stiklas, ABS

Maitinimas: 2 x CR2032 (3 V DC) - neįtrauktas

Perkrovos indikatorius: Taip

Išsikrovusio akumuliatoriaus indikatorius: Taip

Automatinis išsijungimas: taip, po 1 min.

Ekrano pasukimas: Taip

- Taros variantas: taip

- HOLD parinktis: Taip

Jrenginio svoris: su dangteliu: 1,93 kg/be dangtelio: 1,3 kg

Darbinės temperatūros diapazonas: 5-35°C

Pakuotės matmenys: 34 x 13 x 34,7 cm

Pakuotės svoris: 2,23 kg

BT ryšys: taip

Speciali programa: Neno

Analitinių duomenų pateikimas: prieiga prie visos parametrijų analizės programoje

Naujų įrenginių duomenų pateikimas: kūno svoris, procentilių tinklėliai

Dažnių diapazonas: 2402–2480 MHz

Didžiausia radijo dažnio galia, skleidžiama dažnių diapazone: 2.84 dBm

09. GARANTIJOS KORTELE

Gaminiai suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas galite rasti:

<https://neno.pl/gwarancja>

Išsami informaciją, kontaktinį ir aptarnavimo adresą rasite: <https://neno.pl/kontakt>

Rinkinio specifikacijos ir turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo. Atsiprašome už nepatogumus.

„KGK Trend“ pareiškia, kad „Neno Integro“ įrenginys atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus.

Deklaracijos tekstą galima rasti nuorodoje: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

ET

KASUTUSIJUHEND

Lugupeetud klient,

Aitäh, et ostsid Neno Integro 3-ühes elektroonilise vannitoakaalu koos rakenduse ja beebikaaluga. Toode on loodud võimaldada imikutel, lastel ja täiskasvanutel täpselt ja mugavalt kaalu mõõtmist. Koos spetsiaalse mobiilirakendusega võimaldab seade jälgida ka keha parameetreid nagu KMI, kehakasvatuse protsent, lihaskude, kehas olev vesi ja teised. See kasutusjuhend sisaldab kogu vajalikku teavet õigeks kasutamiseks. Palun loe see läbi ja hoida alles, kui vajad seda uuesti kasutada.

01. OHUTUSMEETMED

1. Kasuta seadet ainult selle ettenähtud otstarbel, st kehakaalu mõõtmiseks.
2. Enne esimest kasutamist loe hoolikalt kasutusjuhend ja hoida seda hilisemaks kasutamiseks.
3. See toode ei ole mänguasi – lapsed saavad seda kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all.
4. Kasuta ainult seadmega kaasas olevaid originaalseid lisaseadmeid.
5. Hoida kaalu kuivas kohas, eemal niiskusest ja laste käeulatusest väljas.
6. Valdi seadme hoiustamist kohtades, mis on avatud äärmuslikele temperatuuridele (nt otsene päikesevalgus, radiaatorite lähedal).
7. Ära kasuta kaalu kõrgema niiskusega keskkonnas ega kohe pärast pesemist – see võib mõjutada elektroonikakomponentide tööd.
8. Ära kasta seadet vette ega muudesse vedelike.
9. Sea kaalu ainult stabiilsele, kõvale ja tasasele pinnale.
10. Ärge kasutage seadet pehmel pinnal (nt vaibal), kuna see võib mõjutada mõõtmise täpsust.
11. Veendu, et kaalu pind oleks puhas ja kuiv enne, kui sellele astud.
12. Ära astu kaalule märgade jalgadega ega niiske pinnaga – see võib põhjustada libisemist.
13. Ära seisa platvormi servadel, et vältida selle kallutamist.
14. Eakad, piiratud liikumisvõimega või puudega inimesed, peaksid kasutama seadet teise inimese toetusel ja võimalusel ka täiendava toega.
15. Ärge ületage seadme spetsifikatsioonis määratud maksimaalset lubatud koormust.
16. Ära aseta ühtegi objekti kaalule, kui seda ei kasutata.
17. Kontrollige seadme tehnilist seisukorda regulaarselt. Kui tekivad probleemid, lõpetage seadme kasutamine ja võta

ühendust volitatud teeninduskeskusega.

18. Ära pilli toodet maha, võta seadet lahti, ära tee ise parandusi ega muudatusi.
19. Kasuta ainult akusid, mis vastavad tootja spetsifikatsioonidele.
20. Veendu, et patareid on õigesti paigaldatud.
21. Kontrollige akude seisukorda regulaarselt ja vahetage need kohe, kui need on otsas, et vältida võimalikke lekkide.
22. Ära pane seadmesse korraga uusi või osaliselt kasutatud patareid. See võib seadet kahjustada.
23. Ei ole aktsepteeritav kasutada kahjustatud või nähtavate lekkemärkidega patareid.
24. Kui seadet ei kasutata pikka aega, eemalda patareid seadmest, et vältida kahjustuste riski.
25. Ära viska ei akut ega toodet segatud linnajäätmekonteinerisse. Järgida kehtivaid regulatsioone elektroonikaseadmete ja akude kõrvaldamise kohta.
26. Puhasta kaal ja alus pehme, kergelt niiske lapiga, kasutades õrna puhastusvahendit.
27. Pärast puhastamist veendu, et seade on enne uuesti kasutamist täiesti kuiv.
28. Inimesed, kellel on meditsiinilised implantaadid (nt südamestimulaator), peaksid enne keha koostise analüüsi (bioimpedantsi) funktsiooni kasutamist konsulteerima arstiga.
29. Beebikinnitusega kaal on mõeldud ainult laste kaalumiseks.
30. Ära jäta imikut mõõtmise ajal järelevalveta.
31. Mõõtmisel veendu, et laps on õigesti skaala pinnal.

02. KOMPLEKTI SISU

1. Vannitoa kaal
2. Beebikate – 2 osa
3. Kruvid x 2
4. Kruvikeeraja
5. Kasutusjuhend

03. SEADME KIRJELDUS (JOONIS. A)

1. Mõõtkava platvorm
2. Beebipadja kaks osa
3. Lahased ülekate paigaldamiseks
4. Aku kate
5. Libisemiskindlad jalad
6. LCD-ekraan
7. Toite-/Tare nupp
8. Üksuse vahetamise/ekraani pööramise nupp ÜKSUS

VÄLJAPANEK (JOONIS B)

1. Kaalu näidik
2. Üksuse sümbol kuval (kg/lbs)
3. HOLD sümbol – tähendab mõõtmise pausi

04. PAIGALDUS

Enne esmakordset kasutamist eemalda hoolikalt kõik komponendid pakendist, olles eriti ettevaatlik, et seadet ega selle tarvikuid mitte kahjustada. Pärast lahtipakkimist kontrolli komplekti terviklikkust ja veendu, et seadmel pole nähtavaid mehaanilisi kahjustusi, nagu praod, deformatsioon või lahtised osad. Kui leitakse kõrvalekaldeid, ära kasuta seadet ja võta ühendust edasimüüja või tootjaga.

Patarei paigaldus

Patareide paigaldamiseks keera seade tagurpidi ja eemalda patareikambri kaas (JOONIS A.4). Seejärel aseta patareid kambris, jälgides postide õiget joondust. Seadet toidavad kaks CR2023 akut (patareid ei ole kaasas).

Kui aku on õigesti paigas, sulge akupesa kate ja veendu, et see on korralikult kinnitatud.

Kokkupandav beebi kaalumisealus

Alus koosneb kahest osast, mis tuleb enne esimest kasutuskorda omavahel ühendada.

Esiteks joondage mõlemad ülekate osad nii, et ühe osa kapp paigutatakse vastavasse teise osa auku. Kui komponendid on korralikult paigaldatud, kruvige need kaasasolevate kruvidega kokku.

Tee seda sümmeetriliselt mõlemal pool alust, veendudes, et kõik ühendused on stabiilsed ja korralikult pingutatud (JOONIS C.1).

Kandiku kokkupanek ja lahtivõtmine

Alusele kinnitamiseks lükka kaal aluse mõlemal küljel olevatesse juhikutesse, liigutades seda mööda juhte, kuni see on korralikult paigas (JOONIS C.2).

Kandiku lahtivõtmiseks libista see vastassuunas välja, juhatahes õrnalt mööda samu juhte.

05. SEADME TÖÖ

Kaasamine

Seadet saab sisse lülitada toitenupu ülesurvega **JOONIS D.1**

Kaal käivitub automaatselt, kui tuvastatakse koormus, mis ületab 5 kg.

Täiskasvanu kehakaalu mõõtmine

Õige ja täpse mõõtmise tagamiseks asetage tasakaal kõvale, stabiilsele ja tasasele pinnale.

Seejärel seisa õrnalt platvormi keskel. Seade lülitub automaatselt sisse.

Mõõtmise ajal seisa paigal, kuni tulemus stabiliseerub. Kui mõõtmine on lõpetatud, vilgub ekraani indikaator kolm korda ja seejärel aktiveeritakse HOLD funktsioon, et tulemus ekraanil lukustada.

Ära lahku tasakaalust enne mõõtmise lõpetamist, sest see võib mõjutada mõõtmise täpsust.

Beebi kehakaalu mõõtmine

Paigalda imiku kaalumisalust. Selleks lükka tasakaalukeha kandiku põhjas asuvatesse juhikutesse. Libista seadet õrnalt mööda juhikuid, kuni see on täielikult ja kindlalt paigas. Veendu, et kaal on korralikult kinnitatud ega liigu kasutamise ajal ringi.

Pärast sahtli paigaldamist aseta kogu seade stabiilsele, kõvale ja tasasele pinnale ning lülita seade sisse toitenupuga.

Aseta beebi ettevaatlikult kandiku keskele, olles eriti ettevaatlik ja pidevat järelevalvet.

Kui mõõtmine on lõpetatud, vilgub ekraanil tulemus kolm korda ja seejärel aktiveeritakse HOLD funktsioon, mis lukustab näiduki ja takistab selle muutumist lapse liigutuste mõjul.

Ärge eemaldage last kaalult enne mõõtmise lõppu, sest see võib mõjutada lugemise täpsust.

Tare-funktsioon

Kui on vaja kasutada liisaseemide (nt tekk, rätik või mähkme), aseta need esmalt alusele ja vajuta seejärel tare nuppu (**JOONIS D.2**). Ekraan näitab „0,00“, mis näitab, et eseme kaal on nullitud ja seade ei kaasata mõõtmisse.

Soovitav on teha tare enne iga mõõtmist, kasutades täiendavaid liisaseemide. Seade funktsiooni tuleks kasutada ka siis, kui tasakaalul on teine objekt, mida ei saa eemaldada ja mis võib mõjutada mõõtmise tulemust.

Kaaluühikute muutmine

Seade võimaldab mõõta kahes ühikus: kilogrammides (kg) ja naelates (lb).

Mõõtühiku muutmiseks vajutage UNIT nuppu (**JOONIS D.3**).

Muuda oma andmete kuvamise suunda

Ekraani pööramiseks 180° vajuta ja hoiu UNIT nuppu all umbes 3 sekundit (**JOONIS D.4**).

Pärast seade muudetakse ekraanil olevate andmete orientatsiooni.

Seadme väljalülitamine

Seade lülitub automaatselt välja umbes 1-minutilise tegevusetuse järel. Kuni väljalülitamiseni jääb viimase mõõtmise tulemus ekraanil nähtavaks.

Samuti on võimalik seadet käsitsi välja lülitada, vajutades ja hoides toitenuppu umbes 3 sekundit all (**JOONIS D.5**).

Ülekoormuse indikaator

Kui maksimaalne lubatud koormus ületatakse, ilmub ekraanile teade „OL“.

Sellises olukorras eemalda kaalu kohe, et vältida kahjustusi.

Madala aku indikaator

Kui aku tase on madal, kuvatakse ekraan „LO“.

Sellisel juhul lõpeta seadme kasutamine ja vaheta akud uute vastu, mis vastavad tootja spetsifikatsioonidele.

06. MOBIILIRAKENDUS

Skaala töötab spetsiaalse **Neno mobiilirakendusega**, mis võimaldab seadme funktsionaalsust laiendada, hõlmates mõõtmistulemuste analüüsi ja arhiveerimist. Rakendus võimaldab mugavalt jälgida keha parameetreid ja jälgida muutusi ajas, esitades andmed selgete graafikute ja kokkuvõtetena.

Rakenduse paigaldamine

Rakenduse funktsioonide kasutamiseks tuleb see rakenduse poest oma mobiilseadmesse alla laadida ja seejärel paigaldada.

Kaalu ühendamiseks rakendusega lülita seade sisse toitenupuga ja seejärel käivita Neno rakendus. Rakenduste menüüs vali uus seade lisamine. Rakendus hakkab automaatselt otsima saadaolevaid BT seadmeid. Ilmuvast nimekirjast vali **NENO INTEGRO** mudel. Ühenduse probleemide korral veendu, et kaal oleks BT vahemikus.

Rakenduse funktsioonid – täiskasvanud kasutaja

Täiskasvanud kasutajale võimaldab rakendus mõõta, analüüsida ja salvestada mitmeid kehaparametreid. Lisaks kehakaalule on võimalik jälgida kehamassiindeksit, keha vee sisaldust, keharasva taset, luumassi ja muid süsteemis saadaolevaid kehakoostise parameetreid. Kõik tulemused salvestatakse automaatselt kasutaja ajalukku, võimaldades pikaajalist muudatuste jälgimist ja edenemise kontrolli.

Laps-alamkonto

Rakendus võimaldab sul luua ka eraldi profiili (alamkonto) oma lapsele. See funktsioon on loodud noorimate kasutajate arengu jälgimiseks. Lapse režiimis registreeritakse ainult kehakaal. Iga mõõtmise juurde saab lisada individuaalseid märkmeid, võimaldades dokumenteerida täiendavat teavet, näiteks toitumismuudatusi või muid asjakohaseid tähelepanekuid. Andmed lapse kohta esitatakse protsentilruudustikus vanuse ja kehakaalu suhtes. See lahendus võimaldab pidevat kasvumäära jälgimist ja tulemuste võrdlemist rahvastiku normidega.

Rakendus on informatiivne ja abistav. Saadud tulemused ei moodusta meditsiinilist diagnoosi ega meditsiinilist nõuannet. Kui teil on kahtlusi oma tervisliku seisundi osas, peaksite konsulteerima kvalifitseeritud meditsiinitöötajaga.

07. KORISTAMINE JA HOIUSTAMINE

Puhasta seade pehme, kergelt niiske lapiga. Kui puhastus on lõpetatud, pühkige pind korralikult kuivaks.

Vältige seadme liigset kokkupuudet niiskusega, kuna see võib siseneda korpuse sisse ja kahjustada elektroonikakomponente.

Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale, nagu emulsioone, kreeme, puhastuspastaid ega muid agressiivseid aineid sisaldavaid preparaate. Ära kasuta abrasiive, mis võivad kahjustada seadme pinda.

Kui seadet ei kasutata, hoida seadet jahedas, kuivas kohas, laste käeulatusel väljas.

Tähelepanu! Selles juhendis toodud kasutus-, puhastus- ja hoiustamisjuhiste eiramine võib põhjustada seadme kahjustusi, rikke ja oodatava kasutusea lühenemist.

08. SPETSIFIKATSIOON

Minimaalne kaal: 0,2 kg

Maksimaalne koormus: padjaga: 20 kg/ilma padjata: 180 kg

Mõõtmise täpsus: 10 g

Mõõtiühikud: kg/lb

Kaal Värv: Valge

Ülekatte värv: mitmevärviline

Ekraan: LCD 73 x 30 mm

Seadme mõõtmed : korgiga: 53 x 27 x 6 cm/ilma korkita: 30 x 30 x 1,5 cm

Materjal: karastatud klaas, ABS

Toiteallikas: 2 x CR2032 (3 V DC) - ei sisalda

Ülekoormuse indikaator: Jah

Madala aku indikaator: Jah

Automaatsed väljalülitused: jah, pärast 1 minutit

Ekraani pööramine: Jah

- Tare valik: jah

- HOIDMISE võimalus: Jah

Seadme kaal: korgiga: 1,93 kg/ilma korgita: 1,3 kg

Töötemperatuuri vahemik: 5-35°C

Pakendi mõõtmed: 34 x 13 x 34,7 cm

Pakendi kaal: 2,23 kg

BT ühenduvus: jah

Pühendatud rakendus: Neno

Analüütiliste andmete esitamine: juurdepääs täielikule parameetrialüüsile rakenduses

Vastsündinu andmete esitus: kehakaal, protsentilvõrgustikud

Sagedusvahemik: 2402–2480 MHz

Maksimaalne raadiosagedusvõimsus sagedusvahemikus: 2.84 dBm

09. GARANTIIKAART

Toode on kaetud 24-kuulise garantiaga. Garantitingimused on järgmised aadressil:

<https://nenopl/gwarancja>

Andmed, kontakt- ja teenindusaadress on leitavad aadressilt <https://nenopl/kontakt>

Komplekti spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata. Vabandame võimalike ebamugavuste pärast.

KGK Trend teatab, et Neno Integro seade vastab direktiivi 2014/53/EU olulistele nõuetele.

Deklaratsiooni teksti leiab lingilt: **<https://nenopl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>**

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

Шановний клієнте,

Дякуємо за придбання електронних ваг Neno Integro 3-в-1 з додатком і дитячим ваговим килимком. Продукт розроблений для точного та зручного вимірювання ваги немовлят, дітей і дорослих. У поєднанні зі спеціалізованим мобільним додатком пристрій також дозволяє відстежувати параметри тіла, такі як ІМТ, відсоток жиру, м'язова тканина, вода в організмі та інші. Цей посібник користувача містить усю необхідну інформацію для правильного використання. Будь ласка, прочитайте її і збережіть собі, якщо доведеться використати знову.

01. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

1. Використовуйте пристрій лише за призначенням, тобто для вимірювання ваги тіла.
2. Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію і збережіть її для подальшого використання.
3. Продукт не є іграшкою: діти можуть користуватися нею лише під наглядом дорослих.
4. Використовуйте лише оригінальні аксесуари, які йдуть у комплекті з пристроєм.
5. Зберігайте ваги в сухому місці, подалі від вологи і поза досяжністю дітей.
6. Уникайте зберігання приладу в місцях, що піддаються екстремальним температурам (наприклад, прямому сонячному світлу, біля радіаторів).
7. Не використовуйте ваги в умовах підвищеної вологості або одразу після купання — це може вплинути на роботу електронних компонентів.
8. Не занурюйте пристрій у воду чи інші рідини.
9. Встановіть лише ваги на стабільній, твердій і рівній поверхні.
10. Не використовуйте пристрій на м'якому ґрунті (наприклад, килимі), оскільки це може вплинути на точність вимірювання.
11. Переконайтеся, що поверхня ваги чиста і суха, перш ніж наступати на неї.
12. Не наступайте на ваги мокрими ногами або коли поверхня волога — це може призвести до ковзання.
13. Не стійте на краї платформи, щоб уникнути її нахилу.
14. Літні люди з обмеженою мобільністю або інвалідністю повинні користуватися пристроєм за підтримки іншої особи і, якщо можливо, з додатковою підтримкою.
15. Не перевищуйте максимальне допустиме навантаження, зазначене в специфікації приладу.
16. Не розміщуйте жодних предметів на ваги, коли вони не використовуються.
17. Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою. Якщо виникнуть проблеми, припиніть використання пристрою та зверніться до авторизованого сервісного центру.
18. Не впускайте продукт, не розбирайте пристрій, не робіть ремонту чи модифікації самостійно.
19. Використовуйте лише ті батареї, які відповідають специфікаціям виробника.
20. Переконайтеся, що акумулятори встановлені правильно.
21. Регулярно перевіряйте стан акумуляторів і замінійте їх одразу після вичерпання, щоб запобігти можливим витокам.
22. Не вставляйте нові або частково використані батарейки в прилад одночасно. Це може пошкодити пристрій.
23. Неприятно використовувати батареї, які пошкоджені або мають видимі ознаки протікання.
24. Якщо пристрій довго не використовуватиметься, вийміть батарейки з нього, щоб уникнути ризику пошкодження.
25. Не викидайте ні акумулятор, ні продукт у змішаний контейнер для муніципальних відходів. Дотримуйтесь чинних норм щодо утилізації електронного обладнання та акумуляторів.
26. Очистіть ваги та лоток м'якою, трохи вологою ганчіркою за допомогою м'яких засобів для чищення.
27. Після прибирання переконайтеся, що прилад повністю сухий, перш ніж використовувати його знову.
28. Людьми з медичними імплантатами (наприклад, кардіостимулятором) слід проконсультуватися з лікарем перед використанням функції аналізу складу тіла (біоміпеданс).
29. Ваги з дитячою насадкою призначені лише для зважування дітей.
30. Ніколи не залишайте немовля без нагляду під час вимірювань.
31. Під час вимірювання переконайтеся, що дитина правильно розташована на поверхні ваги.

02. ЗМІСТ НАБОРУ

1. Ваги для ванної кімнати
2. Обкладинка для немовляти – 2 частини
3. Гвинти x 2
4. Викрутка
5. Керівництво користувача

03. ОПИС ПРИСТРОЮ (РИС. А)

1. Масштабна платформа
2. Дві частини дитячого килимка
3. Шини для вставки накладки
4. Кришка батареї
5. Протиковзні лапки
6. ЖК-екран
7. Кнопка живлення/Tare
8. Кнопка зміни/обертання екрану UNIT

ДИСПЛЕЙ (РИС. В)

1. Індикація ваги
2. Символ одиниці на відображенні (kg/lbs)
3. Символ HOLD – означає призупинку вимірювання

04. ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед першим використанням обережно вийміть усі компоненти з упаковки, приділяючи особливу увагу, щоб не пошкодити пристрій чи його аксесуари. Після розпакування перевірте повноту комплекту і переконайтеся, що пристрій не має видимих механічних пошкоджень, таких як тріщини, деформація або розбиті елементи. Якщо виявлено якісь аномалії, не користуйтеся побутовим приладом і звертайтеся до дилера або виробника.

Встановлення батареї

Щоб встановити батареї, переверніть пристрій дорogi дном і зніміть кришку відсіку акумулятора (РИС. А-4). Потім помістіть батареї в відсік, звертаючи увагу на правильне розташування полюсів. Пристрій живиться від двох батарей CR2023 (батареї не входять у комплект).

Коли акумулятор буде правильно встановлений, закрийте кришку відсіку акумулятора, переконавшись, що вона надійно закріплена.

Складний піднос для зважування немовлят

Лоток складається з двох частин, які потрібно з'єднати між собою перед першим використанням.

Спочатку вирівняйте обидві частини накладки так, щоб язичок в одній частині був розміщений у відповідному отворі іншої. Коли компоненти правильно підібрані, прикрутіть їх разом за допомогою включених гвинтів.

Робіть це симетрично з обох боків лотка, переконавшись, що всі з'єднання стабільні та правильно затягнуті (РИС. С-1).

Складання та розбирання лотка

Щоб закріпити лоток на ваги, вставте її в напрямлюючі по обидва боки дна лотка, рухаючи її вздовж напрямлюючих, поки вона не буде правильно встановлена (РИС. С-2).

Щоб розібрати лоток, висуньте його у протилежному напрямку, обережно напрямлюючи по тих самих напрямлюючих.

05. РОБОТА ПРИСТРОЮ

Включення

Пристрій можна увімкнути за допомогою надмірного тиску кнопки живлення РИС. D-1

Ваги також запускаються автоматично, коли виявляється навантаження понад 5 кг.

Вимірювання ваги дорослого тіла

Щоб забезпечити правильне та точне вимірювання, розмістіть ваги на твердій, стабільній і рівній поверхні.

Потім обережно ставь посеред платформи. Пристрій вмикається автоматично.

Під час вимірювання стояти нерухомо, поки результат не стабілізується. Після завершення вимірювання індикатор дисплея блимає тричі, після чого активується функція HOLD для фіксації результату на екрані.

Не залишайте баланс до завершення вимірювання, оскільки це може вплинути на точність вимірювання.

Вимірювання ваги тіла вашої дитини

Встановіть лоток для зважування немовлят. Для цього вставте балансний корпус у напрямлюючі на дні лотка.

Обережно ковзайте пристроєм уздовж напрямлюючих, поки він повністю і надійно не закріпиться. Переконайтеся, що ваги правильно прикріплені і не рухаються під час використання.

Після встановлення лотка покладіть усе на стійку, тверду і рівну поверхню, а потім увімкніть пристрій кнопкою живлення.

Обережно покладіть дитину посередині підносу, ретельно наглядаючи за нею та постійним наглядом.

Після завершення вимірювання результат на дисплеї миготить тричі, після чого активується функція HOLD, яка блокує індикацію, запобігаючи його зміні під впливом рухів дитини.

Не знімайте дитину з ваги до завершення вимірювання, оскільки це може вплинути на точність вимірювання.

Таре-функція

Якщо потрібно використати додаткові речі (наприклад, ковдру, рушник або підгузок), спочатку покладіть їх на лоток, а потім натисніть кнопку тарі (РИС. D-2). Дисплей показуватиме «0.00», що означає, що вага предмета була обнулена і не

буде включена до вимірювання.

Рекомендується виконувати таре перед кожним вимірюванням із використанням додаткових аксесуарів. Цю функцію слід також застосовувати, коли на ваги є інший предмет, який не можна знати і який може вплинути на результат вимірювання.

Зміна вагових одиниць

Пристрій дозволяє вимірювати у двох одиницях: кілограмах (кг) та фунтах (фунтах).

Щоб змінити одиницю вимірювання, натисніть кнопку UNIT (РИС. D-3).

Змініть напрямок відображення ваших даних

Щоб повернути дисплей на 180°, натисніть і утримуйте кнопку UNIT приблизно 3 секунди (РИС. D-4).

Після цього орієнтація даних на екрані змінюється.

Вимкнення пристрою

Пристрій автоматично вимикається приблизно через 1 хвилину бездіяльності. Поки пристрій не вимкнений, результат останнього вимірювання залишається видимим на дисплеї.

Також можна вручну вимкнути прилад, натиснувши і утримуючи кнопку живлення приблизно 3 секунди (РИС. D-5).

Індикатор перевантаження

Якщо максимальне допустиме навантаження перевищується, на дисплеї з'явиться повідомлення «OL».

У такій ситуації негайно змініть ваги, щоб запобігти пошкодженню.

Індикатор низького заряду батареї

Коли рівень батареї низький, дисплей показує «LO».

У такому випадку припиніть використання пристрою і замініть батарейки на нові, які відповідають специфікаціям виробника.

06. МОБІЛЬНИЙ ДОДАТОК

Вага працює з спеціалізованим мобільним додатком **Neno**, який дозволяє розширити функціональність пристрою, включаючи аналіз і архівування результатів вимірювань. Додаток дозволяє зручно відстежувати параметри тіла та відстежувати зміни з часом, подаючи дані у вигляді чітких графіків і підсумків.

Встановлення додатку

Щоб почати користуватися функціями додатку, потрібно завантажити його на мобільний пристрій із магазину додатків і встановити його. Щоб підключити ваги до додатку, увімкніть пристрій кнопкою живлення, а потім запустіть додаток **Neno**. У меню додатку виберіть опцію додавання нового пристрою. Додаток автоматично почне шукати доступні BT-пристрої. Зі списку, який з'являється, виберіть модель **NENO INTEGR0**. У разі проблем з підключенням переконайтеся, що вага знаходиться в межах діапазону BT.

Функції додатку — для дорослих користувачів

Для дорослого користувача додаток дозволяє вимірювати, аналізувати та записувати низку параметрів тіла: Окрім маси тіла, можна контролювати ІМТ, вміст води в організмі, рівень жиру, кісткову масу та інші параметри складу тіла, доступні в організмі. Усі результати автоматично зберігаються в історії користувача, що дозволяє довгостроково спостерігати за змінами та контролювати прогрес.

Додатковий підрахунок

Додаток також дозволяє створити окремий профіль (підкаунт) для вашої дитини. Ця функція призначена для моніторингу розвитку наймолодших користувачів. У дитячому режимі фіксується лише вага тіла. До кожного вимірювання можна додати окремі нотатки, що дозволяє документувати додаткову інформацію, наприклад, зміни в харчуванні або інші релевантні спостереження.

Дані про дитину подаються на процентильних сітках залежно від віку та маси тіла. Це рішення дозволяє постійно моніторити темпи зростання та порівнювати результати з нормами популяції.

Додаток є інформативним і допоміжним. Отримані результати не є медичним діагнозом чи медичною рекомендацією. Якщо у вас є сумніви щодо свого стану здоров'я, слід проконсультуватися з кваліфікованим медичним фахівцем.

07. ОЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Почистіть прилад м'якою, трохи вологою ганчіркою. Після завершення очищення ретельно протріть поверхню насухо. Уникайте надмірного контакту пристрою з вологою, оскільки вона може проникнути всередину корпусу і пошкодити електронні компоненти.

Не використовуйте хімічні речовини, такі як емульсії, лосьйони, пасти для очищення або інші препарати з агресивними речовинами. Не використовуйте абразиви, які можуть пошкодити поверхню приладу.

Коли пристрій не використовується, зберігайте прилад у прохолодному, сухому місці, поза досяжністю дітей.

Увага! Невиконання інструкцій щодо використання, очищення та зберігання, викладених у цьому посібнику, може призвести до пошкодження пристрою, несправності та скорочення очікуваного терміну служби.

08. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мінімальна вага: 0,2 кг

Максимальне навантаження: з колодкою: 20 кг/без накладки: 180 кг

Точність вимірювання: 10 г

Одиниці вимірювання: кг/фунт

Колір ваги: Білий

Колір накладання: багатокілірний

Дисплей: LCD 73 x 30 мм

Розміри пристрою : з кришкою: 53 x 27 x 6 см/без ковпака: 30 x 30 x 1,5 см

Матеріал: загартоване скло, ABS

Блок живлення: 2 x CR2032 (3 В постійного струму) — не входить у комплект

Індикатор перевантаження: Так

Індикатор слабкої батареї: Так

Автоматичні вимкнення: так, через 1 хвилину

Обертання дисплея: Так

- Опція Таре: так

- Опція УТРИМАННЯ: Так

Вага пристрою: з кришкою: 1,93 кг/без кришки: 1,3 кг

Робочий температурний діапазон: 5-35°C

Розміри упаковки: 34 x 13 x 34,7 см

Вага упаковки: 2,23 кг

Підключення BT: так

Виділений додаток: Neno

Презентація аналітичних даних: доступ до повного аналізу параметрів у додатку

Подача даних про новонароджених: маса тіла, сітки процентилей

Частотний діапазон: 2402–2480 MHz

Максимальна радіочастотна потужність у діапазоні частот: 2.84 dBm

09. ГАРАНТІЙНА КАРТКА

Продукт покривається 24-місячною гарантією. Умови гарантії можна знайти за адресою:

<https://neno.pl/gwarancja>

Деталі, контактну адресу та сервісну адресу можна знайти за адресою: <https://neno.pl/kontakt>

Характеристики та вміст комплекту можуть змінюватися без попередження. Просимо вибачення за можливі незручності.

KGK Trend заявляє, що пристрій Neno Integro відповідає основним вимогам Директиви 2014/53/EU.

Текст декларації можна знайти за посиланням: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми клиенте,

Благодарим ви, че закупихте Neno Integro 3-в-1 електронен кантар за баня с приложение и подложка за претегляне на бебета. Продуктът е създаден да позволява точно и удобно измерване на теглото на бебета, деца и възрастни. В комбинация със специално мобилно приложение, устройството позволява да следите параметри на тялото като BMI, процент телесни мазнини, мускулна тъкан, вода в тялото и други. Това ръководство за потребителя съдържа цялата необходима информация за правилна употреба. Моля, прочетете го и го запазете, ако имате нужда да го използвате отново.

01. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Използвайте устройството само за предназначението му, т.е. за измерване на телесното тегло.
2. Преди първата употреба, прочетете внимателно ръководството и го запазете за по-късна справка.
3. Продуктът не е играчка – децата могат да го използват само под наблюдение на възрастен.
4. Използвайте само оригиналните аксесоари, които идват с устройството.
5. Съхранявайте везната на сухо място, далеч от влага и извън обсега на децата.
6. Избягвайте съхранението на уреда на места, изложени на екстремни температури (например директна слънчева светлина, близо до радиатори).

7. Не използвайте кантара в среда с повишена влажност или веднага след къпане – това може да повлияе на работата на електронните компоненти.
8. Не потапяйте устройството във вода или други течности.
9. Настрой везната само на стабилна, твърда и равна повърхност.
10. Не използвайте устройството върху мека настилка (например килим), тъй като това може да повлияе на точността на измерването.
11. Уверете се, че повърхността на везната е чиста и суха, преди да стъпите върху нея.
12. Не стъпвайте на кантара с мокри крака или когато повърхността е влажна – това може да доведе до подхлъзване.
13. Не стойте по ръбовете на платформата, за да избегнете накланянето ѝ.
14. Възрастни хора с ограничена подвижност или увреждания трябва да използват устройството с подкрепа на друг човек и, ако е възможно, с допълнителна подкрепа.
15. Не надвишавайте максимално допустимото натоварване, посочено в спецификацията на уреда.
16. Не поставяйте предмети на кантара, когато не се използва.
17. Проверявайте техническото състояние на устройството редовно. Ако възникнат проблеми, спрете използването на устройството и се свържете с оторизиран сервизен център.
18. Не изпускате продукта, не разглобявайте устройството, не правете ремонти или модификации сами.
19. Използвайте само батерии, които отговарят на спецификациите на производителя.
20. Уверете се, че батериите са монтирани правилно.
21. Проверявайте състоянието на батериите редовно и ги заменяйте веднага щом се изчерпят, за да предотвратите евентуални течове.
22. Не поставяйте нови или частично използвани батерии в уреда едновременно. Това може да повреди устройството.
23. Не е приемливо да се използват батерии, които са повредени или с видими признаци на теч.
24. Ако устройството няма да се използва дълго време, извадете батериите от него, за да избегнете риск от повреда.
25. Не изхвърляйте нито батерията, нито продукта в смесения контейнер за градски отпадъци. Спазвайте приложимите регулации относно изхвърлянето на електронно оборудване и батерии.
26. Почистете везната и тавата с мека, леко влажна кърпа с леки почистващи препарати.
27. След почистване, уверете се, че уредът е напълно сух, преди да го използвате отново.
28. Хората с медицински импланти (например пейсмейкър) трябва да се консултират с лекар, преди да използват функцията за анализ на телесния състав (биоимпеданс).
29. Везната с бебешка приставка е предназначена само за претегляне на деца.
30. Никога не оставяйте бебе без надзор, докато измервате.
31. Когато измервате, уверете се, че детето е правилно позиционирано върху повърхността на везната.

02. СЪДЪРЖАНИЕ НА КОМПЛЕКТА

1. Везна за баня
2. Бебешка корица – 2 части
3. Винтове x 2
4. Отвертка
5. Ръководство за потребителя

03. ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (ФИГ. А)

1. Машабна платформа
2. Две части на бебешката подложка
3. Шини за поставяне на наслганването
4. Капак на батерията
5. Нехлъзгащи се крака
6. LCD екран
7. Бутон за захранване/Таре
8. Бутон за смяна/завъртане на екрана UNIT

ДИСПЛЕЙ (ФИГ. В)

1. Индикация за тегло
2. Символът на единицата на екрана (kg/lbs)
3. Символът HOLD – означава пауза на измерването

04. ИНСТАЛАЦИЯ

Преди първа употреба внимателно извадете всички компоненти от опаковката, като внимавате да не повредите устройството или аксесоарите му. След разопаковане, проверете цялостността на комплекта и се уверете, че устройството няма видими механични повреди, като пукнатини, деформации или разхлабени елементи. Ако се открият някакви аномалии, не използвайте уреда и се свържете с дилъра или производителя.

Инсталация на батерии

За да монтирате батериите, обърнете устройството с главата надолу и махнете капака на отделението за батерии (Фиг. А.4). След това поставете батериите в отделението, като обърнете внимание на правилното подравняване на полюсите. Устройството се захранва с две батерии CR2023 (батериите не са включени). След като батерията е поставена правилно, затворете капака на отделението, като се уверите, че е добре закрепен.

Сгъваема тава за теглене на бебета

Тавата се състои от две части, които трябва да бъдат свързани една с друга преди първата употреба. Първо, подравнете и двете части на наслагването така, че езичието в едната част да бъде поставено в съответния отвор на другата. След като компонентите са правилно монтирани, завийте ги заедно с включените винтове. Направете това симетрично и от двете страни на тавата, като се уверите, че всички връзки са стабилни и правилно затегнати (Фиг. С.1).

Сглобяване и разглобяване на тавата

За да монтирате тавата върху кантара, плъзнете везната в водачите от двете страни на дъното на тавата, като я преместете по водачите, докато не се постави правилно (Фиг. С.2).

За да разглобите тавата, плъзнете я в обратната посока, като я насочвате внимателно по същите ръководители.

05. РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

Включване

Устройството може да се включи чрез свързването на бутона за захранване ФИГ. D.1

Кантарът също така стартира автоматично, когато се засече товар над 5 кг.

Измерване на телесното тегло при възрастни

За да осигурите правилно и точно измерване, поставете баланса върху твърда, стабилна и равна повърхност.

После внимателно застанете в средата на платформата. Устройството се включва автоматично.

По време на измерването стойте неподвижно, докато резултатът се стабилизира. Когато измерването приключи, индикаторът на дисплея мига три пъти и след това се активира функцията HOLD, за да заключи резултата на екрана. Не оставяйте баланса, преди да сте завършили измерването, тъй като това може да повлияе на точността на измерването.

Измерване на телесното тегло на вашето бебе

Монтирайте тава за теглене на бебета. За да го направите, плъзнете тялото за баланс в водачите, разположени на дъното на тавата. Внимателно плъзнете устройството по водачите, докато бъде напълно и здраво закрепено. Уверете се, че везната е добре закрепена и не се мести по време на употреба.

След като монтирате тавата, поставете цялото устройство на стабилна, твърда и равна повърхност и след това включите устройството с бутона за включване.

Внимателно поставете бебето в средата на тавата, като внимавате с допълнителни грижи и постоянен надзор.

Когато измерването приключи, резултатът на дисплея мига три пъти и след това се активира функцията HOLD, която заключва индикацията и предотвратява промяната и под въздействието на движенията на детето.

Не сваляйте детето си от кантара преди измерването да приключи, тъй като това може да повлияе на точността на измерването.

Таре функция

Ако трябва да се използват допълнителни предмети (например одеяло, кърпа или пелена), първо ги поставете върху тавата и след това натиснете бутона за таре (Фиг. D-2). Дисплеят ще покаже „0.00“, което означава, че теглото на артикула е занулено и няма да бъде включено в измерването.

Препоръчва се да се извършва таре преди всяко измерване с помощта на допълнителни аксесоари. Тази функция трябва да се използва и когато има друг обект на везните, който не може да бъде премахнат и който може да повлияе на резултата от измерването.

Промяна на тегловни единици

Устройството ви позволява да измервате в две единици: килограми (kg) и паунди (lb).

За да промените мерната единица, натиснете бутона UNIT (Фиг. D-3).

Променете посоката, в която се показват вашите данни

За да завъртите дисплея с 180°, натиснете и задръжте бутона UNIT приблизително 3 секунди (Фиг. D-4).

След това ориентацията на данните на екрана ще бъде променена.

Изключване на устройството

Устройството се изключва автоматично след приблизително 1 минута бездействие. Докато не бъде изключен, резултатът от последното измерване остава видим на дисплея.

Възможно е също ръчно да се изключи уредът чрез натискане и задръжане на бутона за захранване за около 3 секунди (Фиг. D-5).

Индикатор за претоварване

Ако максимално допустимото натоварване бъде надвишено, на дисплея ще се появи съобщението «OL».
В тази ситуация махнете везната веднага, за да предотвратите повреди.

Индикатор за ниска батерия

Когато нивото на батерията е ниско, дисплет показва «LO».

В този случай спрете да използвате устройството и заменете батериите с нови, които отговарят на спецификациите на производителя.

06. МОБИЛНО ПРИЛОЖЕНИЕ

Везната работи със специализирано **мобилно приложение Neno**, което ви позволява да разширите функционалността на устройството, включвайки анализ и архивиране на резултатите от измерванията. Приложението ви позволява удобно да наблюдавате параметрите на тялото и да проследявате промените във времето, представяйки данните в ясна форма на графики и обобщения.

Инсталиране на приложението

За да започнете да използвате функциите на приложението, трябва да го изтеглите на мобилното си устройство от магазина за приложения и след това да го инсталирате. За да свържете кантара към приложението, включи устройството с бутон за захранване и след това стартирайте приложението Neno. В менюто на приложението изберете опцията за добавяне на ново устройство. Приложението автоматично ще започне да търси налични BT устройства. От списъка, който се появява, изберете модела NENO INTEGR0. В случай на проблеми с връзката, уверете се, че кантарът е в диапазона на BT.

Функции на приложението – потребител за възрастни

За възрастен потребител приложението позволява да измервате, анализирате и записвате редица параметри на тялото. Освен телесното тегло, е възможно да се следи ИТМ, съдържанието на телесна вода, нивата на телесни мазнини, костната маса и други параметри на телесния състав, налични в системата. Всички резултати се запазват автоматично в историята на потребителя, което позволява дългосрочно наблюдение на промените и контрол на напредъка.

Дъщерен подакаунт

Приложението също ви позволява да създадете отделен профил (под-акаунт) за вашето дете. Тази функция е предназначена да следи развитието на най-младите потребители. В детски режим се записва само телесното тегло. Към всяко измерване могат да се добавят индивидуални бележки, което ви позволява да документирате допълнителна информация, като промени в храненето или други релевантни наблюдения. Данните за детето се представят на перцентилни мрежи спрямо възрастта и телесното тегло. Това решение позволява непрекъснато наблюдение на темпа на растеж и сравнение на резултатите с нормите на популацията.

Заявлението е информативно и спомагателно. Получените резултати не представляват медицинска диагноза или медицински съвет. Ако имате съмнения относно здравословното си състояние, трябва да се консултирате с квалифициран медицински специалист.

07. ПОЧИСТВАНЕ И СЪХРАНЕНИЕ

Почистете уреда с мека, леко влажна кърпа. След като почистването приключи, избършете повърхността с суша старателно.

Избягвайте прекомерен контакт с влага на устройството, тъй като тя може да проникне във вътрешността на корпуса и да повреди електронните компоненти.

Не използвайте химикали като емулсии, лосиони, почистващи пасти или други препарати, съдържащи агресивни вещества, за почистване. Не използвайте абразиви, които могат да повредят повърхността на уреда.

Когато не се използва, съхранявайте уреда на хладно, сухо място, извън обсега на децата.

Внимание! Непазването на инструкциите за използване, почистване и съхранение, посочени в това ръководство, може да доведе до повреда на устройството, неизправност и съкратяване на очаквания експлоатационен живот.

08. СПЕЦИФИКАЦИЯ

Минимално тегло: 0.2kg

Максимално натоварване: с подложка: 20 кг/без накладка: 180 кг

Точност на измерване: 10 g

Мерни единици: kg/lb

Цвят на тегло: Бял

Цвят на наслагване: Многоцветен

Дисплей: LCD 73 x 30 mm

Размери на устройството : с капачка: 53 x 27 x 6 cm/без капачка: 30 x 30 x 1.5 cm

Материал: Закалено стъкло, ABS

Захранване : 2 x CR2032 (3 V DC) - не е включено

Индикатор за претоварване: Да
Индикатор за ниска батерия: Да
Автоматични изключения: да, след 1 минута
Ротация на дисплея: Да
- Таре опция: да
- Опция ЗАДЪРЖАНЕ: Да
Тегло на устройството: с капачка: 1.93 кг/без капачка: 1.3 кг
Работен температурен диапазон: 5-35°C
Размери на опаковката: 34 x 13 x 34.7 см
Тегло на опаковката: 2.23 кг
ВТ свързаност: да
Специализирано приложение: Neno
Представяне на аналитични данни: достъп до пълен анализ на параметрите в приложението
Представяне на данни за новороденото: телесно тегло, перцентилни мрежи
Честотен диапазон: 2402–2480 MHz
Максимална радиочестотна мощност, излъчвана в честотния диапазон: 2.84 dBm

09. ГАРАНЦИОННА КАРТА

Продуктът е покрит с 24-месечна гаранция. Условието на гаранцията могат да бъдат намерени на:

<https://neno.pl/gwarancja>

Подробности, контакт и адрес на услугата могат да бъдат намерени на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и съдържанието на комплекта подлежат на промяна без предизвестие. Извиняваме се за всяко неудобство.

KGK Trend заявява, че устройството Neno Integro отговаря на основните изисквания на Директива 2014/53/EU.

Текстът на декларацията може да бъде намерен на линка: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

МК

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Почитуван клиенте,

Ви благодариме што ја купивте Neno Integro 3-во-1 електронска вага за бања со апликација и подлога за тежина на бебиња. Производот е дизајниран да овозможи прецизно и практично мерење на тежината на бебиња, деца и возрасни. Во комбинација со посветена мобилна апликација, уредот овозможува и следење на параметри на телото како BMI, процент на телесна маст, мускулно ткиво, вода во телото и други. Овој кориснички прирачник ги содржи сите информации потребни за правилна употреба. Ве молам прочитајте го и задржете го ако треба повторно да го користите.

01. БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Користете го уредот само за неговата намена, односно за мерење на телесната тежина.
2. Пред прва употреба, внимателно прочитајте го упатството и чувајте го за подоцнежна употреба.
3. Производот не е играчка – децата можат да го користат само под надзор на возрасни.
4. Користете само оригинални додатоци што доаѓаат со уредот.
5. Чувајте ја вагата на суво место, далеку од влага и надвор од дофат на децата.
6. Избегнувајте да го чувате уредот на места изложени на екстремни температури (на пр. директна сончева светлина, близу радијатори).
7. Не користете ја вагата во средина со зголемена влажност или веднаш по капење – ова може да влијае на работата на електронските компоненти.
8. Не потопувајте го уредот во вода или други течности.
9. Поставете ја вагата само на стабилна, тврда и рамна површина.
10. Не користете го уредот на мека подлога (на пр. тепих), бидејќи тоа може да влијае на точноста на мерењето.
11. Провери дали површината на вагата е чиста и сува пред да стапнеш на неа.
12. Не газете на вагата со влажни стапала или кога површината е влажна – тоа може да предизвика лизгање.
13. Не стојте на рабовите на платформата за да избегнете наклонување.
14. Поставете лица со ограничена подвижност или попреченост треба да го користат уредот со поддршка од друга личност и, ако е можно, со дополнителна поддршка.
15. Не надминувајте го максимално дозволеното оптоварување наведено во спецификацијата на уредот.
16. Не ставајте никакви предмети на вагата кога не се користат.
17. Редовно проверувајте ја техничката состојба на уредот. Ако се појават проблеми, престанете со користење на

уредот и контактирајте овластен сервисен центар.

18. Не го испуштај производот, не расклопувај го уредот, не правете поправки или модификации сами.
19. Користете само батерии кои се во согласност со спецификациите на производителот.
20. Провери дали батериите се правилно инсталирани.
21. Редовно проверувајте ја состојбата на батериите и заменувајте ги веднаш штом се потрошат за да спречите можно протекување.
22. Не ставајте нови или делумно искористени батерии во апаратот истовремено. Ова може да го оштети уредот.
23. Не е прифатливо да се користат батерии кои се оштетени или имаат видливи знаци на протекување.
24. Ако уредот нема да се користи долго време, извадете ги батериите од уредот за да избегнете ризик од оштетување.
25. Не фрлајте ниту батеријата, ниту производот во мешаната контејнера за комунален отпад. Усогласете се со применливите регулативи за отстранување на електронска опрема и батерии.
26. Исклучете ја вагата и послужавникот со мека, малку влажна крпа користејќи благи средства за чистење.
27. По чистењето, осигурајте се дека апаратот е целосно сув пред повторно да го користите.
28. Луѓето со медицински импланти (на пр. пејсмејкер) треба да се консултираат со лекар пред да ја применат функцијата за анализа на составот на телото (биоимпеданс).
29. Вагата со додаток за бебиња е дизајнирана само за мерење на деца.
30. Никога не оставајте бебе без надзор додека мерите.
31. При мерење, осигурајте се дека детето е правилно поставено на површината на вагата.

02. СОДРЖИНА НА СЕТОТ

1. Вага за бања
2. Корица за бебе – 2 дела
3. Завртки x 2
4. Шрафцигер
5. Корисничко упатство

03. ОПИС НА УРЕДОТ (СЛ. А)

1. Платформа за скала
2. Два дела од бебешката подлога
3. Шини за вметнување на преклопот
4. Капак на батеријата
5. Нозе против лизгање
6. LCD екран
7. Копче за вклучување/Таре
8. Копчето за промена/ротирање на екранот за уред UNIT

ДИСПЛЕЈ (СЛИКА В)

1. Индикација на тежина
2. Символот на единицата на екранот (kg/lbs)
3. Символ HOLD – значи пауза на мерењето

04. ИНСТАЛАЦИЈА

Пред првата употреба, внимателно извадете ги сите компоненти од пакувањето, внимавајќи да не го оштетите уредот или неговите додатоци. По распакувањето, проверете ја комплетноста на комплетот и осигурајте се дека уредот нема видливи механички оштетувања, како пукнатини, деформации или лабави елементи. Ако се откријат некои аномалии, не користете го апаратот и контактирајте го дилерот или производителот.

Инсталација на батерии

За да ги инсталирате батериите, свртете го уредот наопаку и отстранете го капакот на одделот за батерии (СЛИКА А-4). Потоа ставете ги батериите во преградата, обрнувајќи внимание на правилната поставеност на столбовите. Уредот се напојува со две CR2023 батерии (батериите не се вклучени).

Откако батеријата ќе биде правилно поставена, затворете го капакот на одделот за батерии, осигурувајќи се дека е правилно обезбеден.

Преклопувачка тацна за тежина на бебиња

Послужавникот се состои од два дела кои мора да се поврзат меѓусебно пред првата употреба.

Прво, порамнете ги двата дела од преклопот така што јазичето во еден дел ќе биде поставено во соодветната дупка на другиот дел. Откако компонентите ќе бидат правилно поставени, заврете ги заедно со вклучените завртки.

Направете го ова симетрично од двете страни на посудата, осигурувајќи се дека сите врски се стабилни и правилно затегнати (СЛИКА С-1).

Склопување и расклопување на послужавници

За да ја монтирате тацната на вагата, повлечете ја вагата во водилките од двете страни на дното на послужавникот,

движејќи ја по водилките додека не се постави правилно (СЛИКА C-2).

За да ја расклопите тацната, извлекете ја во спротивна насока, нежно водејќи ја по истите водичи.

05. РАБОТА НА УРЕДОТ

Вклучување

Уредот може да се вклучи со прекумерен притисок на копчето за вклучување ФИГ. D.1

Вагата исто така автоматски се стартува кога ќе се детектира оптоварување над 5 кг.

Мерење на телесна тежина кај возрасен

За да се обезбеди точно и прецизно мерење, поставете ја вагата на тврда, стабилна и рамна површина.

Потоа нежно застанете во средината на платформата. Уредот ќе се вклучи автоматски.

За време на мерењето, стојте мирно додека резултатот не се стабилизира. Кога мерењето ќе заврши, индикаторот на приказот трепка три пати и потоа се активира функцијата HOLD за да се заклучи резултатот на екранот.

Не ја оставајте вагата пред да завршите со мерењето, бидејќи тоа може да влијае на точноста на мерењето.

Мерење на телесната тежина на вашето бебе

Инсталирајте ја тацната за мерење на бебињата. За да го направите тоа, ставете го балансното тело во водичите што се наоѓаат на дното од послужавникот. Нежно лизнете го уредот по водичите додека не се постави целосно и цврсто. Проверете дали вагата е правилно прикачена и не се движи при користење.

Откако ќе го инсталирате послужавникот, поставете го целиот уред на стабилна, тврда и рамна површина, а потоа вклучете го уредот со копчето за вклучување.

Внимателно ставете го бебето во средината на послужавникот, со дополнителна грижа и постојан надзор.

Кога мерењето ќе заврши, резултатот на дисплејот ќе трепне три пати и потоа ќе се активира функцијата HOLD, која ја заклучува индикацијата, спречувајќи ја да се промени под влијание на движењата на детето.

Не го вадете вашето дете од вагата пред да заврши мерењето, бидејќи тоа може да влијае на точноста на мерењето.

Таре функција

Ако треба да се користат дополнителни предмети (на пр. ќебе, крпа или пелена), прво ставете ги на послужавникот, а потоа притиснете го копчето за таре (СЛИКА D-2). Дисплејот ќе покаже „0.00“ за да означи дека тежината на предметот е нулирана и нема да биде вклучена во мерењето.

Се препорачува да се направи таре пред секое мерење со користење на дополнителни додатоци. Оваа функција треба да се користи и кога има друг предмет на вагата што не може да се отстрани и кој може да влијае на резултатот од мерењето.

Промена на тежински единици

Уредот ви овозможува мерење во две единици: килограми (kg) и фунти (lb).

За да ја смените единицата за мерење, притиснете го копчето UNIT (СЛ. D-3).

Променете ја насоката во која се прикажуваат вашите податоци

За да го завртите дисплејот за 180°, притиснете и држете го копчето UNIT приближно 3 секунди (СЛИКА D-4).

По тоа, ориентацијата на податоците на екранот ќе се промени.

Исклучување на уредот

Уредот автоматски се исклучува по приближно 1 минута неактивност. Сè додека не се исклучи, резултатот од последното мерење останува видлив на дисплејот.

Можно е и рачно да се исклучи уредот со притискање и држење на копчето за вклучување приближно 3 секунди (СЛИКА D-5).

Индикатор за преоптоварување

Ако се надмине максимално дозволеното оптоварување, на екранот ќе се појави пораката «OL».

Во таква ситуација, веднаш отстранете ја вагата за да спречите оштетување.

Индикатор за ниска батерија

Кога нивото на батерија е ниско, дисплејот ќе покаже «LO».

Во овој случај, престанете да го користите уредот и заменете ги батериите со нови кои ги исполнуваат спецификациите на производителот.

06. МОБИЛНА АПЛИКАЦИЈА

Вагата работи со посветена **мобилен апликација Neno**, која ви овозможува да ја проширите функционалноста на уредот со анализа и архивирање на резултатите од мерењата. Апликацијата ви овозможува удобно да ги следите параметрите на телото и да ги следите промените со текот на времето, претставувајќи податоци во јасна форма на графикони и резимеа.

Инсталирање на апликацијата

За да почнете да ги користите функциите на апликацијата, треба да ја симнете на вашиот мобилен уред од продавницата за апликации и потоа да ја инсталирате. За да ја поврзете вагата со апликацијата, вклучете го уредот со копчето за вклучување и потоа стартувајте ја апликацијата Neno. Во менито за апликација, изберете опција за додавање нов уред. Апликацијата автоматски ќе почне да пребарува достапни BT уреди. Од листата што се појавува, изберете го моделот NENO INTEGRO. Во случај на проблеми со конекцијата, осигурајте се дека вагата е во рамките на BT опсегот.

Функции на апликацијата – возрасен корисник

За возрасен корисник, апликацијата ви овозможува мерење, анализа и снимање на неколку параметри на телото. Покрај телесната тежина, можно е да се следи BMI, содржината на телесна вода, нивото на телесна маст, коскената маса и другите параметри на телесниот состав достапни во системот. Сите резултати автоматски се зачувуваат во историјата на корисникот, овозможувајќи долгорочно набљудување на промените и контрола на напредокот.

Детска подметка

Апликацијата исто така ви овозможува да креирате посебен профил (под-сметка) за вашето дете. Оваа функција е дизајнирана да го следи развојот на најмладите корисници. Во детски режим, се евидентира само телесната тежина. Индивидуални белешки може да се додаваат на секое мерење, овозможувајќи ви да документирате дополнителни информации, како промени во исхраната или други релевантни набљудувања.

Податоците за детето се прикажани на перцентилни мрежи во однос на возраста и телесната тежина. Ова решение овозможува континуирано следење на стапката на раст и споредба на резултатите со нормите на популацијата.

Апликацијата е информативна и помошна. Добиењето резултати не претставуваат медицинска дијагноза или медицински совет. Ако имате било какви сомнеж за вашата здравствена состојба, треба да се консултирате со квалификуван медицински професионалец.

07. ЧИСТЕЊЕ И СКЛАДИРАЊЕ

Исчистете го уредот со мека, малку влажна крпа. Кога ќе заврши чистењето, избришете ја површината темелно и исушено.

Избегнувајте прекумерен контакт на уредот со влага, бидејќи таа може да навлезе во внатрешноста на куќиштето и да предизвика оштетување на електронските компоненти.

Не користете хемикалии како емулзии, лосиони, пасти за чистење или други препарати кои содржат агресивни супстанции за чистење. Не користете абразиви кои можат да ја оштетат површината на апаратот.

Кога не се користи, чувајте го апаратот на ладно, суво место, надвор од дофат на децата.

Внимание! Непочитувањето на упатствата за користење, чистење и складирање наведени во овој прирачник може да резултира со оштетување на уредот, дефект и скратување на очекуваниот работен век.

08. СПЕЦИФИКАЦИЈА

Минимална тежина: 0.2kg

Максимално оптоварување: со подлога: 20 кг/без подлога: 180 кг

Точност на мерење: 10 g

Мерни единици: kg/lb

Боја на тежина: Бела

Преклопна боја: Мултикоolor

Дисплеј: LCD 73 x 30 mm

Димензии на уредот : со капаче: 53 x 27 x 6 cm/без капаче: 30 x 30 x 1.5 cm

Материјал: Калено стакло, ABS

Напојување: 2 x CR2032 (3 V DC) - не е вклучено

Индикатор за преоптоварување: Да

Индикатор за ниска батерија: Да

Автоматски исклучувања: да, по 1 минута

Ротација на дисплејот: Да

- Таре опција: да

- HOLD опција: Да

Тежина на уредот: со капаче: 1.93 кг/без капаче: 1.3 кг

Работен температурен опсег: 5-35°C

Димензии на пакетот: 34 x 13 x 34.7 cm

Тежина на пакетот: 2.23 kg

BT конекција: да

Посветена апликација: Neno

Презентација на аналитички податоци: пристап до целосна анализа на параметри во апликацијата

Презентација на податоци за новороденчиња: телесна тежина, перцентилни мрежи

Фреквенцен опсег: 2402-2480 MHz

Максимална радиофреквенцна моќност емитувана во фреквенцискиот опсег: 2.84 dBm

09. ГАРАНЦИСКА КАРТИЧКА

Производот е покриен со гаранција од 24 месеци. Гаранциските услови може да се најдат на:

<https://neno.pl/gwarancja>

Детали, контакт и адреса на услугата може да се најдат на: <https://neno.pl/kontakt>

Спецификациите и содржината на комплетот можат да се менуваат без најава. Се извинуваме за евентуалните непријатности.

KGK Trend изјавува дека уредот Neno Integro ги исполнува основните барања на Директивата 2014/53/EU.

Текстот на декларацијата може да се најде на линкот: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

PT

MANUAL DO UTILIZADOR

Caro cliente,

Obrigado por adquirir a balança eletrônica Neno Integro 3-em-1 com aplicação e tapete de pesagem para bebês. O produto foi concebido para permitir uma medição precisa e conveniente do peso de bebês, crianças e adultos. Em combinação com uma aplicação móvel dedicada, o dispositivo também permite monitorizar parâmetros corporais como IMC, percentagem de gordura corporal, tecido muscular, água no corpo e outros. Este manual do utilizador contém toda a informação necessária para uma utilização adequada. Por favor, lê-o e guarda-se precisares de o usar novamente.

01. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Use o dispositivo apenas para o seu propósito pretendido, ou seja, para medir o peso corporal.
2. Antes da primeira utilização, leia cuidadosamente o manual de instruções e guarde-o para referência posterior.
3. O produto não é um brinquedo – as crianças só podem usá-lo sob supervisão de adultos.
4. Use apenas os acessórios originais que vêm com o dispositivo.
5. Guarde a escama num local seco, longe da humidade e fora do alcance das crianças.
6. Evite guardar o aparelho em locais expostos a temperaturas extremas (por exemplo, luz solar direta, perto de radiadores).
7. Não use a balança num ambiente com maior humidade ou imediatamente após o banho – isto pode afetar o funcionamento dos componentes eletrónicos.
8. Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
9. Só defina a balança numa superfície estável, dura e nivelada.
10. Não use o dispositivo em solo macio (por exemplo, alcatifa), pois isso pode afetar a precisão da medição.
11. Certifique-se de que a superfície da balança está limpa e seca antes de a pisar.
12. Não suba à balança com os pés molhados ou quando a superfície estiver húmida – isso pode causar deslizamento.
13. Não se coloque nas extremidades da plataforma para evitar incliná-la.
14. Pessoas idosas, com mobilidade reduzida ou deficiências, devem utilizar o dispositivo com o apoio de outra pessoa, se possível, com apoio adicional.
15. Não exceda a carga máxima permitida especificada na especificação do aparelho.
16. Não coloque nenhum objeto na balança quando esta não estiver a ser utilizada.
17. Verifique regularmente o estado técnico do dispositivo. Se surgirem problemas, pare de usar o dispositivo e contacte um centro de assistência autorizado.
18. Não deixe cair o produto, não desmonte o dispositivo, não faça reparações ou modificações tu próprio.
19. Use apenas baterias que estejam de acordo com as especificações do fabricante.
20. Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente.
21. Verifique regularmente o estado das baterias e substitua-as assim que se esgotam para evitar possíveis fugas.
22. Não insira baterias novas ou parcialmente usadas no aparelho ao mesmo tempo. Isto pode danificar o dispositivo.
23. Não é aceitável usar baterias danificadas ou com sinais visíveis de fuga.
24. Se o dispositivo não for usado durante muito tempo, retire as pilhas para evitar o risco de danos.
25. Não descarte nem a bateria nem o produto no contentor de resíduos municipais mistos. Cumprir as regulamentações aplicáveis relativas à eliminação de equipamentos eletrónicos e baterias.
26. Limpe a escama e a bandeja com um pano macio e ligeiramente húmido usando produtos de limpeza suaves.
27. Após a limpeza, certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o usar novamente.
28. Pessoas com implantes médicos (por exemplo, pacemaker) devem consultar um médico antes de utilizar a função de análise de composição corporal (bioimpedância).
29. A balança com fixação para bebês foi concebida apenas para pesar crianças.
30. Nunca deixe um bebê sem vigilância enquanto faz as medições.
31. Ao medir, certifique-se de que a criança está corretamente posicionada na superfície da balança.

02. CONTEÚDOS DO CONJUNTO

1. Balança de Casa de Banho
2. Capa de Bebê – 2 Partes
3. Parafusos x 2
4. Chave de fendas
5. Manual do Utilizador

03. DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (FIG. A)

1. Plataforma de Escala
2. Duas partes do tapete para bebê
3. Talas para inserir a sobreposição
4. Tampa da bateria
5. Pés antiderrapantes
6. Ecrã LCD
7. Botão de Ligar/Tare
8. Botão de mudança de unidade/rodar ecrã UNIT

EXPOSIÇÃO (FIG. B)

1. Indicação de Peso
2. Símbolo da unidade no ecrã (kg/lbs)
3. Símbolo HOLD – significa pausar a medição

04. INSTALAÇÃO

Antes da primeira utilização, remova cuidadosamente todos os componentes da embalagem, tendo especial cuidado para não danificar o dispositivo ou os seus acessórios. Após desempacotar, verifique a completude do kit e certifique-se de que o dispositivo não apresenta danos mecânicos visíveis, como fissuras, deformação ou elementos soltos. Se forem detetadas anomalias, não use o aparelho e contacte o concessionário ou o fabricante.

Instalação de Baterias

Para instalar as pilhas, vire a unidade de cabeça para baixo e remova a tampa do compartimento da bateria (FIG. A.4). Depois coloca as pilhas no compartimento, prestando atenção ao alinhamento correto dos postes. O dispositivo é alimentado por duas baterias CR2023 (as pilhas não estão incluídas).

Quando a bateria estiver devidamente colocada, feche a tampa do compartimento da bateria, certificando-se de que está bem fixada.

Tabuleiro de Pesagem de Bebés Dobrável

A bandeja é composta por duas peças que devem estar ligadas entre si antes da primeira utilização.

Primeiro, alinhe ambas as partes da sobreposição para que a aba de uma parte fique colocada no orifício correspondente da outra. Quando os componentes estiverem devidamente ajustados, aparafuse-os usando os parafusos incluídos.

Faça isto simetricamente em ambos os lados da bandeja, certificando-se de que todas as ligações estão estáveis e devidamente apertadas (FIG. C.1).

Montagem e Desmontagem da Bandeja

Para montar a bandeja na balança, deslize-a para dentro das guias de cada lado da parte inferior da bandeja, movendo-a ao longo das guias até que fique bem assentada (FIG. C.2).

Para desmontar a bandeja, deslize-a na direção oposta, guiando-a suavemente ao longo dos mesmos guias.

05. FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO

Inclusão

O dispositivo pode ser ligado por sobrepressão do botão de ligar FIG. D.1

A balança também arranca automaticamente quando é detetada uma carga superior a 5 kg.

Medição do Peso Corporal Adulto

Para garantir uma medição correta e exata, coloque a balança numa superfície dura, estável e plana.

Depois, coloca-te suavemente no meio da plataforma. O dispositivo liga-se automaticamente.

Durante a medição, fique parado até que o resultado estabilize. Quando a medição está concluída, o indicador do ecrã pisca três vezes e depois a função HOLD é ativada para bloquear o resultado no ecrã.

Não deixe a balança antes de terminar de fazer uma medição, pois isso pode afetar a precisão da leitura.

Medir o peso corporal do seu bebé

Instala a bandeja de pesagem para bebés. Para isso, deslize o corpo de balanço para os guias localizados no fundo da bandeja. Deslize suavemente o dispositivo ao longo dos guias até que fique totalmente e firmemente assente. Certifique-se de que a balança está devidamente presa e não se mexe durante o uso.

Depois de instalar a bandeja, coloque tudo numa superfície estável, dura e plana, e depois ligue o dispositivo com o botão

de ligar.

Coloque cuidadosamente o bebê no meio da bandeja, com cuidado extra e supervisão constante.

Quando a medição está concluída, o resultado no ecrã pisca três vezes e depois a função HOLD é ativada, bloqueando a indicação, impedindo-a de mudar sob a influência dos movimentos da criança.

Não retire o seu filho da balança antes de a medição estar concluída, pois isso pode afetar a precisão da leitura.

Função tare

Se for necessário usar itens adicionais (por exemplo, manta, toalha ou fralda), coloque-os primeiro na bandeja e depois pressione o botão de tare (FIG. D.2). O ecrã mostrará „0,00“ para indicar que o peso do artigo foi zerado e não será incluído na medição.

Recomenda-se realizar tare antes de cada medição com o uso de acessórios adicionais. Esta função deve também ser usada quando há outro objeto na balança que não pode ser removido e que pode afetar o resultado da medição.

Mudança de Unidades de Peso

O dispositivo permite medir em duas unidades: quilogramas (kg) e libras (lb).

Para alterar a unidade de medida, pressione o botão UNIT (FIG. D.3).

Mude a direção em que os seus dados são exibidos

Para rodar o ecrã 180°, pressione e mantenha pressionado o botão UNIT durante aproximadamente 3 segundos (FIG. D.4).

Depois de fazer isto, a orientação dos dados no ecrã será alterada.

Desligar o dispositivo

O dispositivo desliga-se automaticamente após aproximadamente 1 minuto de inatividade. Até ser desligado, o resultado da última medição permanece visível no ecrã.

Também é possível desligar manualmente o aparelho pressionando e mantendo o botão de energia durante aproximadamente 3 segundos (FIG. D.5).

Indicador de sobrecarga

Se a carga máxima permitida for ultrapassada, a mensagem „OL“ aparecerá no ecrã.

Nesta situação, remova a escama imediatamente para evitar danos.

Indicador de bateria baixa

Quando o nível da bateria está baixo, o ecrã mostra „LO“.

Neste caso, pare de usar o dispositivo e substitua as baterias por novas que cumpram as especificações do fabricante.

06. APLICAÇÃO MÓVEL

A balança funciona com uma aplicação móvel Neno dedicada, que permite expandir a funcionalidade do dispositivo para incluir a análise e arquivamento dos resultados das medições. A aplicação permite-lhe monitorizar convenientemente os parâmetros do corpo e acompanhar alterações ao longo do tempo, apresentando dados numa forma clara de gráficos e resumos.

Instalação da aplicação

Para começar a usar as funcionalidades da aplicação, precisa de a descarregar para o seu dispositivo móvel a partir da loja de aplicações e depois instalá-la. Para ligar a balança à aplicação, liga o dispositivo com o botão de ligar e depois abre a aplicação do Neno. No menu da aplicação, seleccione a opção para adicionar um novo dispositivo. A aplicação começará automaticamente a procurar dispositivos BT disponíveis. Da lista que aparece, seleccione o modelo NENO INTEGRO. Em caso de problemas de ligação, certifique-se de que a balança está dentro do intervalo BT.

Funcionalidades da aplicação – utilizador adulto

Para um utilizador adulto, a aplicação permite-lhe medir, analisar e registar vários parâmetros do corpo. Para além do peso corporal, é possível monitorizar o IMC, o teor de água corporal, os níveis de gordura corporal, a massa óssea e outros parâmetros de composição corporal disponíveis no organismo. Todos os resultados são automaticamente guardados no histórico do utilizador, permitindo a observação a longo prazo das alterações e o controlo do progresso.

Subconta filha

A aplicação também permite criar um perfil separado (sub-conta) para o seu filho. Esta funcionalidade foi concebida para monitorizar o desenvolvimento dos utilizadores mais novos. No modo criança, apenas o peso corporal é registado. Notas individuais podem ser adicionadas a cada medição, permitindo-lhe documentar informações adicionais, como alterações alimentares ou outras observações relevantes.

Os dados sobre a criança são apresentados em grelhas percentuais em relação à idade e ao peso corporal. Esta solução permite a monitorização contínua da taxa de crescimento e a comparação dos resultados com as normas populacionais.

A candidatura é informativa e auxiliar. Os resultados obtidos não constituem um diagnóstico médico nem aconselhamento médico. Se tiver dúvidas sobre a sua condição de saúde, deve consultar um profissional de saúde qualificado.

07. LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Limpe o aparelho com um pano macio e ligeiramente húmido. Quando a limpeza estiver concluída, limpe bem a superfície. Evite o contacto excessivo do dispositivo com humidade, pois esta pode entrar no interior da caixa e causar danos aos componentes eletrónicos.

Não use produtos químicos como emulsões, loções, pastas de limpeza ou outras preparações que contenham substâncias agressivas para limpeza. Não use abrasivos que possam danificar a superfície do aparelho.

Quando não estiver a ser utilizado, guarde o aparelho num local fresco e seco, fora do alcance das crianças.

Atenção! O não cumprimento das instruções de uso, limpeza e armazenamento apresentadas neste manual pode resultar em danos no dispositivo, avarias e uma vida útil esperada reduzida.

08. ESPECIFICAÇÃO

Medida de Peso Mínimo: 0,2kg

Carga máxima: com almofada: 20 kg/sem almofada: 180 kg

Precisão da medição: 10 g

Unidades de medida: kg/lb

Cor do peso: Branco

Cor da sobreposição: Multicolor

Ecrã: LCD 73 x 30 mm

Dimensões do dispositivo : com tampa: 53 x 27 x 6 cm/sem tampa: 30 x 30 x 1,5 cm

Material: Vidro temperado, ABS

Fonte de alimentação: 2 x CR2032 (3 V DC) - não incluída

Indicador de sobrecarga: Sim

Indicador de bateria baixa: Sim

Desligamentos automáticos: sim, após 1 minuto

Rotação do ecrã: Sim

- **Opção de tare:** sim

- **Opção HOLD:** Sim

Peso do dispositivo: com tampa: 1,93 kg/sem tampa: 1,3 kg

Intervalo de Temperatura de Funcionamento: 5-35°C

Dimensões da embalagem: 34 x 13 x 34,7 cm

Peso da embalagem: 2,23 kg

Conectividade BT: sim

App dedicada: Neno

Apresentação de dados analíticos: acesso à análise completa de parâmetros na aplicação

Apresentação dos dados dos recém-nascidos: peso corporal, grelhas percentuais

Gama de Frequência: 2402–2480 MHz

Potência máxima de radiofrequência emitida na gama de frequências: 2.84 dBm

09. CARTÃO DE GARANTIA

O produto está coberto por uma garantia de 24 meses. As condições da garantia podem ser consultadas em:

<https://neno.pl/gwarancja>

Os detalhes, contacto e morada de serviço podem ser encontrados em: <https://neno.pl/kontakt>

As especificações e conteúdos do kit podem ser alterados sem aviso prévio. Pedimos desculpa por qualquer incómodo.

A KGK Trend declara que o dispositivo Neno Integro cumpre os requisitos essenciais da Diretiva 2014/53/UE.

O texto da declaração pode ser encontrado no link: <https://neno.pl/download/DOC/deklaracja-CE-Neno-Integro.pdf>

PL		Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzeznaczonych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli są dołączone) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz rozporządzeniu (UE) 2023/1542, zmieniającej dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylającej dyrektywę 2006/66/WE. Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.
EN		The crossed-out wheeled bin symbol indicates that unwanted electrical or electronic equipment, including accessories (such as power supplies or cables) and components (e.g., batteries, if included), must not be disposed of with household waste. Instead, these items should be taken to an appropriate collection point where they will be accepted free of charge for proper disposal or recycling. This requirement is in accordance with the revised WEEE Directive (2012/19/EU) and Regulation (EU) 2023/1542, which amends Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020, and repeals Directive 2006/66/EC. Proper disposal of such devices helps prevent environmental damage. Information on local collection points is available from the relevant municipal authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties under applicable local laws.
DE		Das Symbol mit dem durchgestrichenen Müllcontainer weist darauf hin, dass unerwünschte elektrische oder elektronische Geräte, einschließlich Zubehör (z. B. Netzteile oder Kabel) und Komponenten (z. B. Batterien, falls enthalten), nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Stattdessen sollten diese Gegenstände zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden, wo sie kostenlos zur ordnungsgemäßen Entsorgung oder zum Recycling angenommen werden. Diese Anforderung entspricht der überarbeiteten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) und der Verordnung (EU) 2023/1542, die die Richtlinie 2008/98/EG und die Verordnung (EU) 2019/1020 ändert und die Richtlinie 2006/66/EG aufhebt. Die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte trägt dazu bei, Umweltschäden zu vermeiden. Informationen zu lokalen Sammelstellen sind bei den zuständigen kommunalen Behörden erhältlich. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen kann nach geltendem lokalem Recht mit Strafen geahndet werden.
FR		Le symbole représentant une poubelle barrée d'une croix indique que les équipements électriques ou électroniques usagés, y compris les accessoires (tels que les alimentations électriques ou les câbles) et les composants (par exemple, les piles, le cas échéant), ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ces articles doivent plutôt être apportés à un point de collecte approprié où ils seront acceptés gratuitement pour être éliminés ou recyclés de manière adéquate. Cette exigence est conforme à la directive DEEE révisée (2012/19/UE) et au règlement (UE) 2023/1542, qui modifie la directive 2008/98/CE et le règlement (UE) 2019/1020, et abroge la directive 2006/66/CE. L'élimination appropriée de ces appareils contribue à prévenir les dommages environnementaux. Les informations sur les points de collecte locaux sont disponibles auprès des autorités municipales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets peut être passible de sanctions en vertu des lois locales applicables.
CZ		Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách znamená, že nežádoucí elektrická nebo elektronická zařízení, včetně příslušenství (např. napájecí zdroje nebo kabely) a součástí (např. baterie, pokud jsou součástí zařízení), nesmí být likvidována spolu s běžným domácnostním odpadem. Místo toho by tyto předměty měly být odevzány do příslušného sběrného místa, kde budou bezplatně přijaty k řádné likvidaci nebo recyklaci. Tento požadavek je v souladu s revidovanou směrnicí WEEE (2012/19/EU) a nařízením (EU) 2023/1542, kterým se mění směrnice 2008/98/ES a nařízení (EU) 2019/1020 a zrušuje směrnice 2006/66/ES. Správná likvidace těchto zařízení pomáhá předcházet poškození životního prostředí. Informace o místních sběrných místech jsou k dispozici u příslušných obecních úřadů. Nesprávná likvidace odpadu může být podle platných místních zákonů předmětem sankcí.
SK		Symbol přeškrtnutého kontajnera na kolieskach znamená, že nepotrebné elektrické alebo elektronické zariadenia, vrátane príslušenstva (napr. napájacie zdroje alebo káble) a komponentov (napr. batérie, ak sú súčasťou zariadenia), sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Tieto predmety je potrebné odniesť do príslušného zberného miesta, kde ich bezplatne prijímajú na riadnu likvidáciu alebo recykláciu. Táto požiadavka je v súlade s revidovanou smernicou WEEE (2012/19/EU) a nariadením (EÚ) 2023/1542, ktorým sa mení a dopĺňa smernica 2008/98/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a ktorým sa zrušuje smernica 2006/66/ES. Správna likvidácia takýchto zariadení pomáha predchádzať poškodeniu životného prostredia. Informácie o miestnych zberných miestach sú k dispozícii na príslušných mestských úradoch. Nesprávna likvidácia odpadu môže podliehať sankciám podľa platných miestnych zákonov.
HU		A keresztelt áthúzott kerekkes szemetes szimbólum jelzi, hogy a nem kívánt elektromos vagy elektronikus berendezések, beleértve a tartozékokat (pl. tápegységek vagy kábelek) és alkatrészeket (pl. akkumulátorok, ha vannak), nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett ezeket a tárgyakat megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni, ahol ingyenesen átveszik őket a megfelelő ártalmatlanítás vagy újrahasznosítás céljából. Ez a követelmény összhangban van a felülvizsgált WEEE irányelvvel (2012/19/EU) és az (EU) 2023/1542 rendelettel, amely módosítja a 2008/98/EK irányelvet és az (EU) 2019/1020 rendeletet, és hatályon kívül helyezi a 2006/66/EK irányelvet. Az ilyen eszközök megfelelő ártalmatlanítása segít megelőzni a környezeti károkat. A helyi gyűjtőpontokkal kapcsolatos információk a megfelelő önkormányzati hatóságoktól szerezhető be. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a helyi törvények szerint büntethető.
SE		Symbolen med den överkorsade soptunnan indikerar att oönskad elektrisk eller elektronisk utrustning, inklusive tillbehör (t.ex. strömförsörjning eller kablar) och komponenter (t.ex. batterier, om sådana ingår), inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Istället ska dessa föremål lämnas till en lämplig insamlingsplats där de tas emot kostnadsfritt för korrekt kassering eller återvinning. Detta krav är i enlighet med det reviderade WEEE-direktivet (2012/19/EU) och förordning (EU) 2023/1542, som ändrar direktiv 2008/98/EG och förordning (EU) 2019/1020 och upphäver direktiv 2006/66/EG. Korrekt avfallshantering av sådana enheter bidrar till att förebygga miljöskador. Information om lokala insamlingsplatser för korrekt hos berörda kommunala myndigheter. Felaktig avfallshantering kan leda till påföljder enligt tillämpliga lokala lagar.

FI	 Yliiviivattu pyörällä varustettu roskakori -symboli tarkoittaa, että käytöstä poistettuja sähkö- tai elektroniikkalaitteita, mukaan lukien lisävarusteet (kuten virtalähteet tai kaapelit) ja komponentit (esim. paristot, jos mukana), ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan nämä tuotteet on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa ne otetaan vastaan maksutta asianmukaista hävittämistä tai kierrätystä varten. Tämä vaatimus on tarkistettu WEEE-direktiivin (2012/19/EU) ja asetuksen (EU) 2023/1542 mukainen, jolla muutetaan direktiivä 2008/98/CE ja asetusta (EU) 2019/1020 ja kumotaan direktiivit 2006/66/CE. Tällaisten laitteiden asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristövahinkoja. Tietoa paikallisista keräyspisteistä saa asianomaisilta kunnallisilta viranomaisilta. Jätteiden virheellinen hävittäminen voi johtaa rangaistuksiin sovellettavien paikallisten lakien nojalla.
NO	 Det overkryssede symbolet med hjul på en søppelkasse indikerer at uønsket elektrisk eller elektronisk utstyr, inkludert tilbehør (for eksempel strømforsyninger eller kabler) og komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert), ikke må kastes sammen med husholdningsavfall. I stedet skal disse gjenstandene leveres til et egnet innsamlingssted hvor de vil bli mottatt gratis for riktig avhending eller gjenvinning. Dette kravet er i samsvar med det reviderte WEEE-direktivet (2012/19/EU) og forordning (EU) 2023/1542, som endrer direktiv 2008/98/EF og forordning (EU) 2019/1020, og opphever direktiv 2006/66/EF. Riktig avhending av slike enheter bidrar til å forhindre miljøskader. Informasjon om lokale innsamlingssteder er tilgjengelig fra de relevante kommunale myndighetene. Ukorrekt avhending av avfall kan medføre straffer i henhold til gjeldende lokale lover.
DK	 Det overstregte symbol med en affaldsspand på hjul angiver, at uønsket elektrisk eller elektronisk udstyr, herunder tilbehør (f.eks. strømforsyninger eller kabler) og komponenter (f.eks. batterier, hvis de er inkluderet), ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet skal disse genstande afleveres på et passende indsamlingssted, hvor de modtages gratis til korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Dette krav er i overensstemmelse med det reviderede WEEE-direktiv (2012/19/EU) og forordning (EU) 2023/1542, som ændrer direktiv 2008/98/EF og forordning (EU) 2019/1020 og ophever direktiv 2006/66/EF. Korrekt bortskaffelse af sådanne enheder hjælper med at forhindre miljøskader. Oplysninger om lokale indsamlingssteder kan fås hos de relevante kommunale myndigheder. Forkert bortskaffelse af affald kan medføre sanktioner i henhold til gældende lokal lovgivning.
NL	 Het doorgestreepte symbool van een afvalcontainer geeft aan dat ongewenste elektrische of elektronische apparatuur, inclusief accessoires (zoals voedingen of kabels) en onderdelen (bijvoorbeeld batterijen, indien aanwezig), niet bij het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. In plaats daarvan moeten deze artikelen naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht, waar ze gratis worden geaccepteerd voor correcte verwijdering of recycling. Deze vereiste is in overeenstemming met de herziene AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en Verordening (EU) 2023/1542, die Richtlijn 2008/98/EG en Verordening (EU) 2019/1020 wijzigt en Richtlijn 2006/66/EG intrekt. Een correcte verwijdering van dergelijke apparaten helpt milieuschade te voorkomen. Informatie over lokale inzamelpunten is verkrijgbaar bij de betreffende gemeentelijke autoriteiten. Onjuiste verwijdering van afval kan worden bestraft op grond van de toepasselijke lokale wetgeving.
ES	 El símbolo del contenedor tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos que ya no se desean, incluidos los accesorios (como fuentes de alimentación o cables) y los componentes (por ejemplo, las pilas, si las hay), no deben desecharse con la basura doméstica. En su lugar, estos artículos deben llevarse a un punto de recogida adecuado, donde se aceptarán de forma gratuita para su correcta eliminación o reciclaje. Este requisito se ajusta a la Directiva RAEE revisada (2012/19/UE) y al Reglamento (UE) 2023/1542, que modifica la Directiva 2008/98/CE y el Reglamento (UE) 2019/1020, y deroga la Directiva 2006/66/CE. La eliminación adecuada de estos dispositivos ayuda a prevenir daños medioambientales. La información sobre los puntos de recogida locales está disponible en las autoridades municipales pertinentes. La eliminación inadecuada de los residuos puede estar sujeta a sanciones en virtud de la legislación local aplicable.
IT	 Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non più utilizzate, compresi gli accessori (come alimentatori o cavi) e i componenti (ad esempio le batterie, se incluse), non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Questi articoli devono invece essere portati presso un punto di raccolta appropriato, dove saranno accettati gratuitamente per essere smaltiti o riciclati in modo adeguato. Questo requisito è conforme alla direttiva RAEE modificata (2012/19/UE) e al regolamento (UE) 2023/1542, che modifica la direttiva 2008/98/CE e il regolamento (UE) 2019/1020 e abroga la direttiva 2006/66/CE. Il corretto smaltimento di tali dispositivi contribuisce a prevenire danni all'ambiente. Le informazioni sui punti di raccolta locali sono disponibili presso le autorità comunali competenti. Lo smaltimento improprio dei rifiuti può essere soggetto a sanzioni ai sensi delle leggi locali applicabili.
RO	 Simbolul cosului de gunoi cu roți barat indică faptul că echipamentele electrice sau electronice nedorite, inclusiv accesoriile (cum ar fi sursele de alimentare sau cablurile) și componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse), nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, aceste articole trebuie duse la un punct de colectare adecvat, unde vor fi acceptate gratuit pentru a fi eliminate sau reciclate în mod corespunzător. Acesta cerință este în conformitate cu Directiva DEEE revizuită (2012/19/UE) și Regulamentul (UE) 2023/1542, care modifică Directiva 2008/98/CE și Regulamentul (UE) 2019/1020 și abrogă Directiva 2006/66/CE. Eliminarea corespunzătoare a acestor dispozitive contribuie la prevenirea daunelor aduse mediului. Informații despre punctele locale de colectare sunt disponibile la autoritățile municipale competente. Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor poate fi sancționată în conformitate cu legislația locală aplicabilă.

HR/BA		Simbol prekrizenog spremnika na kotačima označava da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući pribor (poput napajanja ili kabela) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Umjesto toga, ove predmete treba odnijeti na odgovarajuće sabirno mjesto gdje će se besplatno prihvatiti za pravilno odlaganje ili recikliranje. Ovaj je zahtjev u skladu s revidiranim Direktivom iz 2012/19/EU i Uredbom (EU) 2023/1542, koja mijenja Direktivu 2008/98/EU i Uredbom (EU) 2019/1020 i ukida direktivu iz 2006/66/EU. Pravilno odlaganje takvih uređaja pomaže u sprječavanju oštećenja okoliša. Informacije o lokalnim mjestima za prikupljanje otpada mogu se dobiti od nadležnih općinskih vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećim lokalnim zakonima.
SR/ME		Simbol precrtanog kontejnera na točkovima ukazuje na to da se neželjena električna ili elektronička oprema, uključujući zalihe (poput napajanja ili kablova) i komponente (poput baterija, ako su uključene), ne mogu baciti zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, ove predmete treba odneti na odgovarajuće mjesto prikupljanja, gdje će biti prihvaćeni besplatno za pravilno odlaganje ili sekundarnu upotrebu. Ovaj zahtjev je u skladu sa revidiranim VEE Direktivom (2012/19/EU) i Uredbom (EU) 2023/1542, koja unosi promjene u Direktivu 2008/98/EC i Uredbu (EU) 2019/1020 i poništava Direktivu 2006/66/EC. Pravilno odlaganje takvih uređaja pomaže u sprječavanju oštećenja životne sredine. Informacije o lokalnim mjestima skupljanja otpada mogu se dobiti od odgovarajućih općinskih organa vlasti. Nepravilno odlaganje otpada može rezultirati kaznama prema važećem lokalnom zakonu.
SI		Prečrtani simbol kolesnega zabojnika pomeni, da neželene električne ali elektronske naprave, vključno z dodatki (kot so napajalniki ali kablji) in komponentami (npr. baterije, če so priložene), ne smejo biti odložene skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Namesto tega je treba te predmete odnesti na ustrezno zbirno mesto, kjer jih bodo brezplačno sprejeli za ustrezno odstranjevanje ali recikliranje. Ta zahteva je v skladu z revidirano direktivo WEEE (2012/19/EU) in Uredbo (EU) 2023/1542, ki spreminja Direktivo 2008/98/ES in Uredbo (EU) 2019/1020 ter razveljavi Direktivo 2006/66/ES. Pravilno odstranjevanje takih naprav pomaga preprečiti škodo okolju. Informacije o lokalnih zbirnih mestih so na voljo pri pristojnih občinskih organih. Neprimerno odstranjevanje odpadkov se lahko kaznuje v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni.
GR		Το σύμβολο του διαγραφμένου τροχιακού κάδου υποδεικνύει ότι οι ανεπιθύμητοι ηλεκτρικοί ή ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί, συμπεριλαμβανομένων των αξεσουάρων (όπως φορηδοφώνια ή καλώδια) και των εξαρτημάτων (π.χ. μπαταρίες, εάν περιλαμβάνονται), δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντί αυτού, τα αντικείμενα αυτά πρέπει να μεταφέρονται σε κατάλληλο σημείο συλλογής, όπου θα γίνονται δεκτά δωρεάν για την κατάλληλη απόρριψη ή ανακύκλωση. Αυτή η απαίτηση εισάγεται με την αναθεωρημένη οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ) και τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, ο οποίος τροποποιεί την οδηγία 2008/98/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1020 και καταργεί την οδηγία 2006/66/ΕΚ. Η σωστή απόρριψη τέτοιων συσκευών συμβάλλει στην πρόληψη της περιβαλλοντικής ζημίας. Πληροφορίες σχετικά με τα τοπικά σημεία συλλογής διατίθενται από τις αρμόδιες δημοτικές αρχές. Η κατάλληλη απόρριψη αποβλήτων ενδέχεται να υποκρίνεται σε κυρώσεις σύμφωνα με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία.
LV		Pārkrustotais riteņu konteīnera simbols norāda, ka nevēljamās elektriskās vai elektroniskās iekārtas, tostarp piedurumi (piemēram, barošanas avoti vai kabeļi) un komponenti (piemēram, baterijas, ja tas ir iekļautas), nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Šīs preces jānodod atbilstošā savākšanas punktā, kur tās bez maksas pienāms atbilstoši apglabāšanai vai pārstrādei. Šī prasība atbilst pārskatītajai EEIA direktīvai (2012/19/ES) un Regulai (ES) 2023/1542, ar ko groza Direktīvu 2008/98/EK un Regulu (ES) 2019/1020 un atceļ Direktīvu 2006/66/EK. Šādu ierīču pareizu iznīcināšanu palīdz novērst kaitējumu videi. Informācija par vietējiem savākšanas punktiem ir pieejama attiecīgajās pašvaldībās. Par atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērotas sankcijas saskaņā ar piemērojamiem vietējiem likumiem.
LT		Perbrauktas ratukinis konteinerio simbolis reiškia, kad nebenaudojama elektros ar elektrinine įranga, įskaitant priedus (pavyzdžiui, maitinimo šaltinius ar kabeļius) ir komponentus (pavyzdžiui, baterijas, jei yra), neturi būti išmetama su buitiniems atliekomis. Vietoj to, šie daiktai turi būti nuvesti į atitinkamą surinkimo punktą, kur jie bus nemokamai priimti tinkamam šalinimui ar perdirbimui. Šis reikalavimas atitinka peržiūrėtą EEJ atliekų direktyvą (2012/19/ES) ir reglamentą (ES) 2023/1542, kuris iš dalies keičia direktyvą 2008/98/EB ir reglamentą (ES) 2019/1020 bei panaikina direktyvą 2006/66/EB. Tinkamas tokių prietaisų šalinimas padeda išvengti žalos aplinkai. Informacija apie vietinius surinkimo punktus galima gauti iš atitinkamų savivaldybių institucijų. Netinkamas atliekų šalinimas gali būti baudžiamas pagal galiojančius vietos įstatymus.
ET		Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähistab et soovimatuid elektr- või elektroonikaseadmeid, sealhulgas lisaseadmeid (nt toiteallikad või kaablid) ja komponente (nt patareid, kui need on kaasas), ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Need tuleb viia talle vastava asjakohase kogumispunkti, kus need võetakse tasuta vastu nõuetekohaseks kõrvaldamiseks või ringlussevõtmeks. See nõue on kooskõlas muudetud WEEE direktiiviga (2012/19/EÜ) ja määrusega (EL) 2023/1542, millega muudetakse direktiivi 2008/98/EÜ ja määrust (EÜ) 2019/1020 ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2006/66/EÜ. Selliste seadmete nõuetekohane kõrvaldamine aitab vältida keskkonnakahjustusi. Teave kohalike kogumispunktide kohta on saadaval asjaomastelt kohalikele ametiasutustelt. Jäätmete ebaõige kõrvaldamine võib kaasa tuua karistused vastavalt kohaldatavatele kohalikele seadustele.
UA		Перекреслений символ контейнера на колесах означає, що не потрібні електричні або електронне обладнання, включаючи аксесуари (такі як блоки живлення або кабелі) та компоненти (наприклад, батареї, якщо вони входять до комплекту), не можна викидати разом із побутовими відходами. Натомість ці предмети слід звести до відповідного пункту збору, де їх безкоштовно приймуть для належної утилізації або переробки. Ця вимога відповідає переглянутій Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (2012/19/ЄС) та Регламенту (ЄС) 2023/1542, який вносить зміни до Директиви 2008/98/ЄС та Регламенту (ЄС) 2019/1020 і скасовує Директиву 2006/66/ЄС. Належна утилізація таких пристроїв допомагає запобігти шкоді навколишньому середовищу. Інформацію про місцеві пункти збору можна отримати у відповідних муніципальних органах. Неправильна утилізація відходів може каратися штрафом відповідно до чинного місцевого законодавства.

BG



Символът на пречертана колесна кошница означава, че ненужните електрически или електронни уреди, включително аксесоари (като захранващи устройства или кабели) и компоненти (например батерии, ако са включени), не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Вместо това тези артикули трябва да се занесат в подходящ пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно за правилно изхвърляне или рециклиране. Това изискване е в съответствие с ревизираната Директива за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕО) и Регламент (ЕС) 2023/1542, който изменя Директива 2008/98/ЕО и Регламент (ЕС) 2019/1020 и отменя Директива 2006/66/ЕО. Правилното изхвърляне на такива устройства спомага за предотвратяване на вреди върху околната среда. Информация за местните пунктове за събиране можете да получите от съответните общински власти. Неправилното изхвърляне на отпадъци може да бъде санкционирано съгласно приложимите местни закони.

МК



Пречертаният символ на корпа за отпадъци, на триъгълна показува дека несанкционата електрична или електронска опрема, вклучувајќи додатоци (како што се напојување или кабли) и компоненти (на пример, батерии, доколку се вклучени), не смеа да се отстранува со отпад од домаќинството. Наместо тоа, овие предмети треба да се однесат на соодветно место за собирање каде што ќе бидат прифатени бесплатно за правилно отстранување или рециклирање. Ова барање е во согласност со Ревизираната Директива на ОЕО (2012/19/ЕУ) и Регулотивата (ЕУ) 2023/1542, која ја менува Директивата 2008/98/ЕЗ и Регулотивата (ЕУ) 2019/1020 и ја укинува Директивата 2006/66/ЕЗ. Правилното отстранување на таквите уреди помага да се спречи оштетување на животната средина. Информациите за локалните места за собирање се достапни од релевантните општински власти. Неправилното отстранување на отпадот може да биде предмет на казни според важечките локални закони.

PT



O símbolo da lixeira com rodas riscada indica que equipamentos elétricos ou eletrônicos indesejados, incluindo acessórios (como fontes de alimentação ou cabos) e componentes (por exemplo, baterias, se incluídas), não devem ser descartados com o lixo doméstico. Em vez disso, esses itens devem ser levados a um ponto de coleta apropriado, onde serão aceitos gratuitamente para descarte ou reciclagem adequados. Este requisito está em conformidade com a Diretiva REEE revista (2012/19/UE) e o Regulamento (UE) 2023/1542, que altera a Diretiva 2008/98/CE e o Regulamento (UE) 2019/1020 e revoga a Diretiva 2006/66/CE. A eliminação adequada desses dispositivos ajuda a prevenir danos ambientais. As informações sobre os pontos de recolha locais estão disponíveis junto das autoridades municipais competentes. A eliminação inadequada de resíduos pode estar sujeita a sanções nos termos da legislação local aplicável.



nenio®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

